

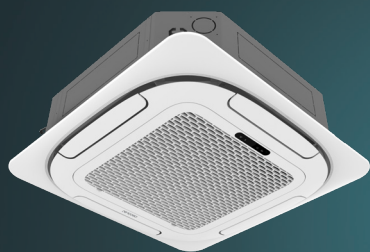


AIRCLIMA 12000 CASSETTE INDOOR CONNECTED

AIRCLIMA 12000 CASSETTE OUTDOOR

AIRCLIMA 12000 CASSETTE PANEL

Aire acondicionado de cassette /Cassette air conditioning



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	17
Istruzioni di sicurezza	22
Instruções de segurança	27
Veiligheidsinstructies	32
Instrukcja bezpieczeństwa	37
Bezpečnostní pokyny	41
Güvenlik talimatları	45

ÍNDICE

1. Piezas y componenteS	50
2. Antes de usar	50
3. Instalación	51
4. Funcionamiento	71
5. Conectividad Wi-Fi y aplicación móvil	81
6. Limpieza y mantenimiento	82
7. Resolución de problemas	89
8. Especificaciones técnicas	93
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	97
10. Garantía y SAT	97
11. Copyright	98
12. Declaración de conformidad	98

INDEX

1. Parts and components	99
2. Before use	99
3. Installation	100
4. Operation	120
5. Wi-Fi connectivity and mobile App	129
6. Cleaning and maintenance	130
7. Troubleshooting	137
8. Technical specifications	140
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	144
10. Technical support and warranty	145
11. Copyright	145
12. Declaration of conformity	145

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	146
2. Avant utilisation	146
3. Installation	147
4. Fonctionnement	167
5. Connexion via Wi-Fi et App pour Smartphones	177
6. Nettoyage et entretien	178
7. Résolution de problèmes	186
8. Spécifications techniques	189
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	193
10. Garantie et SAV	193
11. Copyright	194
12. Déclaration de conformité	194

INHALT

1. Teile und Komponenten	195
2. Vor dem Gebrauch	195
3. Montage	196
4. Bedienung	217
5. App und Wi-Fi Verbindung	227
6. Reinigung und Wartung	227
7. Problembehebung	235
8. Technische Spezifikationen	238
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	243
10. Garantie und Kundendienst	243
11. Copyright	243
12. Konformitätserklärung	244

INDICE

1. Parti e componenti	245
2. Prima dell'uso	245
3. Installazione	246
4. Funzionamento	266
5. Connettività Wi-Fi e App	276
6. Pulizia e manutenzione	276
7. Risoluzione dei problemi	284
8. Specifiche tecniche	287
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	291
10. Garanzia e supporto tecnico	292
11. Copyright	292
12. Dichiarazione di conformità	292

ÍNDICE

1. Peças e componentes	293
2. Antes de usar	293
3. Instalação	294
4. Funcionamento	314
5. App e ligação Wi-Fi	324
6. Limpeza e manutenção	324
7. Resolução de problemas	332
8. Especificações técnicas	336
9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	340
10. Garantia e SAT	340
11. Copyright	340
12. Declaração de conformidade	340

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	341
2. Przed użyciem	341
3. Instalacja	342
4. Funkcjonowanie	363
5. Łączność wi-fi i aplikacja mobilna	373
6. Czyszczenie i konserwacja	373
7. Rozwiązywanie problemów	381
8. Specyfikacja techniczna	384
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	388
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	389
11. Prawa autorskie	389
12. Deklaracja zgodności	389

OBSAH

1. Díly a součásti	390
2. Před používáním	390
3. Instalace	391
4. Provoz	411
5. Připojení k síti Wi-Fi a mobilní aplikace	420
6. Čištění a údržba	420
7. Řešení problémů	427
8. Technické specifikace	431
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	435
10. Záruka a technický servis	435
11. Copyright	435
12. Prohlášení o shodě	435

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	436
2. Kullanmadan önce	436
3. Kurulum	437
4. Kullanım	456
5. Wi-Fi bağlantısı ve mobil uygulama	465
6. Temizlik ve bakım	466
7. Sorun Giderme	473
8. Teknik bilgiler	476
9. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	480
10. Garanti ve Teknik servis	480
11. Telif Hakları	481
12. Uygunluk beyannamesi	481

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

-  Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Riesgo de fuego.
-  Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Lea el manual de instrucciones antes de usar el aparato.
-  Este icono significa: Manual del operador; instrucciones de uso. Antes de instalar el aire acondicionado, lea primero el manual de instrucciones.
-  Este icono significa: Indicador de servicio; lea el manual de instrucciones. Antes de reparar el aire acondicionado, lea primero el manual de instrucciones.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- Las tuberías deben protegerse de daños físicos y no deben instalarse en un espacio sin ventilación.
- Debe observarse la conformidad con los reglamentos de gas nacionales.
- Las conexiones mecánicas deben ser accesibles para fines de mantenimiento.
- ADVERTENCIA: mantenga las aberturas de ventilación limpias de obstrucciones.
- AVISO: el servicio debe realizarse solo como recomienda el fabricante.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
- ADVERTENCIA: el aparato se debe almacenar en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación se corresponda con el área de la habitación según se especifica para el funcionamiento.
- ADVERTENCIA: el aparato se debe almacenar en una habitación sin llamas al aire libre que funcionan continuamente (por ejemplo, un aparato a gas en funcionamiento) ni fuentes de ignición (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento).
- El aparato debe almacenarse para evitar que se produzcan daños mecánicos.
- Cualquier persona involucrada en el trabajo o en la intervención sobre un circuito refrigerante debería estar en posesión de un certificado válido en vigor emitido por una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- El servicio solo debe realizarse según recomienda el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación

que requieran la ayuda de otro personal cualificado deben realizarse bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

- El personal de servicio que debe ser instruido para desempeñar lo siguiente cuando realice el servicio de un aparato que utiliza un refrigerante inflamable.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Debe mantener a los niños y animales alejados de la zona de instalación durante la misma.
- La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por técnicos especializados. En cualquier caso, el aparato debe estar desconectado de la alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No transporte el producto o estire de él usando el cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- No use el producto en espacios cerrados donde puedan producirse vapores explosivos o inflamables.
- Instale el aire acondicionado alejado de fuentes de calor.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el

Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

- No instale el aire acondicionado en el baño u otros ambientes húmedos.
- El aire acondicionado está diseñado únicamente para uso interior y no es compatible con otro tipo de usos.

Instrucciones sobre las pilas

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No permita que los niños sustituyan pilas sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una pila. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No someta las pilas a golpes mecánicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con

abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) en las pilas y el mando y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el mando.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro del mando.
- El uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado.
- Compre siempre las pilas recomendadas.
- Mantenga las pilas limpias y secas. Limpie los terminales de las pilas con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice las pilas solo con el fin para el que fueron concebidas.
- Siempre que sea posible, retire las pilas cuando no esté en uso.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

-  This symbol means: WARNING! Risk of fire.
-  This symbol means: WARNING! Read the instruction manual before using the appliance.
-  This symbol means: operator's manual; instructions for use. Before installing the air conditioner, read the instruction manual first.

-  This symbol means: service indicator; read the instruction manual. Before repairing the air conditioner, read the instruction manual first.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- The device must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- Piping must be protected from physical damage and must not be installed in a space without ventilation.
- Compliance with national gas regulations must be observed.
- Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
- WARNING: keep the ventilation openings clear from obstructions.
- NOTE: servicing should be performed only as recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be installed in accordance with national electrical installation regulations
- WARNING: the appliance must be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as

specified for operation.

- **WARNING:** the appliance must be stored in a room without continuously operating open flames (e.g. an operating gas appliance) or sources of ignition (e.g. an operating electric heater).
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical damage.
- Any person involved in work or intervention on a refrigerant circuit should hold a current valid certificate issued by an industry-accredited assessment authority, authorising their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry-recognised assessment specification.
- Servicing should only be carried out as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Service personnel must be instructed to perform the following when servicing an appliance using a flammable refrigerant.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Children and animals should be kept away from the installation area during installation.
- Cleaning and maintenance must be carried out by qualified personnel. In any case, the appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the

device.

- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the power cable as handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from hot surfaces.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Do not use the appliance in confined spaces with explosive or flammable vapours.
- Install the air conditioner far away from heat sources.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Do not install the air conditioner in the bathroom or other humid environments.
- The air conditioner is designed for indoor use only and is not compatible with other uses.

Instructions on batteries

- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or damage the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in

direct sunlight.

- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject batteries to mechanical shock.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks on the batteries and the remote-control compartment to ensure they are inserted correctly.
- Do not use any batteries that are not designed for use with the remote control.
- Do not use the remote control if powered with batteries that differ in capacity, size, or type.
- Children should be allowed to handle the batteries only under adult supervision.
- Always buy recommended batteries.
- Keep the batteries clean and dry. Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Use the batteries only for their intended purpose.
- Whenever possible, remove the batteries when not in use.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

-  Cette icône signifie : PRÉCAUTION ! Risque d'incendie.
-  Cette icône signifie : PRÉCAUTION ! Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
-  Cette icône signifie : Manuel d'installation ; manuel d'instructions. Avant d'installer le climatiseur, lisez d'abord le manuel d'instructions.
-  Cette icône signifie : Indicateur de service ; lisez ce manuel d'instructions. Avant d'entretenir le climatiseur, lisez d'abord le manuel d'instructions.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- La tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques et ne doit pas être installée dans un espace non

ventilé.

- Il convient de respecter les réglementations nationales en matière de gaz.
- Les connexions mécaniques doivent être accessibles pour les possibles travaux d'entretien.
- AVERTISSEMENT : maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- AVERTISSEMENT : l'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales relatives aux installations électriques.
- AVERTISSEMENT : l'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour le fonctionnement.
- AVERTISSEMENT : l'appareil doit être stocké dans une pièce sans flamme nue en fonctionnement continu (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) ou source d'inflammation (par exemple, un chauffe-eau électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Toute personne impliquée dans un travail ou une intervention sur un circuit de fluide frigorigène doit être titulaire d'un certificat en cours de validité émis par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, autorisant sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité, conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'appareil. Les travaux d'entretien ou les réparations qui exigent de l'assistance du

personnel qualifié, doivent être réalisés sous la surveillance d'une personne complètement spécialisé en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.

- Le personnel d'entretien doit recevoir les instructions suivantes lors de l'entretien d'un appareil utilisant un réfrigérant inflammable.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Maintenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone d'installation pendant l'installation.
- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par des techniciens spécialisés. Dans tous les cas, l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Ne transportez ni n'étirez le produit en utilisant le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.
- Installez le climatiseur éloigné des sources de chaleur.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez

le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

- N'installez pas le climatiseur dans des salles de bain ni dans des ambiances humides.
- Le climatiseur est conçu pour un usage intérieur uniquement et n'est pas compatible avec d'autres utilisations.

Instructions pour les piles

- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- N'exposez pas les piles à des chocs mécaniques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre

en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Faites attention à la polarité des piles (+/-) lorsque vous les insérez dans la télécommande et assurez-vous qu'elles sont utilisées correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec la télécommande.
- N'utilisez pas des piles de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents pour la télécommande.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des piles.
- Achetez toujours les piles recommandées.
- Gardez les piles propres et sèches. Nettoyez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez les piles que pour l'usage auquel elles sont destinées.
- Dans la mesure du possible, retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

-  Das Steuerkabel muss zusammen mit den thermisch isolierten Kältemittelleitungen umwickelt werden.

VORSICHT! Feuergefahr.

-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
-  Dieses Symbol bedeutet: Bedienungsanleitung; Gebrauchsanweisungen. Lesen Sie vor dem Einbau der Klimaanlage zunächst die Bedienungsanleitung.
-  Dieses Symbol bedeutet: Wartungsanzeige; Bedienungsanleitung lesen. Bevor Sie die Klimaanlage reparieren, lesen Sie bitte die Betriebsanleitung.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Die Rohrleitungen müssen vor physischen Schäden geschützt werden und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden.
- Die nationalen Gasvorschriften müssen beachtet werden.
- Die mechanischen Anschlüsse müssen für Wartungszwecke

zugänglich sein.

- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- **HINWEIS:** Die Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für Elektroinstallationen installiert werden.
- **WARNUNG:** Das Gerät muss in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, dessen Größe der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.
- **WARNUNG:** Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine offenen Flammen (z. B. ein in Betrieb befindliches Gasgerät) oder Zündquellen (z. B. ein in Betrieb befindliches Elektroheizgerät) ständig brennen.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass es nicht mechanisch beschädigt wird.
- Jeder, der an Arbeiten oder Eingriffen an einem Kältemittelkreislauf beteiligt ist, sollte über ein aktuelles, gültiges Zertifikat verfügen, das von einer von der Industrie anerkannten Bewertungsstelle ausgestellt wurde und seine Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln in Übereinstimmung mit einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation bestätigt.
- Die Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer qualifizierter Personen erfordern, müssen unter der Aufsicht einer für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchgeführt werden.
- Servicepersonal, das angewiesen werden muss, bei der Wartung eines Geräts, das ein entflammbares Kältemittel verwendet, Folgendes zu beachten.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Kinder und Tiere sollten während der Installation vom Installationsbereich ferngehalten werden.
- Reinigung und Wartung müssen von spezialisierten Technikern durchgeführt werden. In jedem Fall muss das Gerät vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten von der Stromversorgung getrennt werden.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocknen sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runter gefallen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder brennbaren Dämpfe erzeugen könnten.
- Stellen Sie die Klimaanlage nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

- Installieren Sie die Klimaanlage nicht im Badezimmer oder in anderen feuchten Räumen.
- Die Klimaanlage ist für den Innenraum einsetzbar und es ist nicht mit anderen Anwendungen kompatibel.

Hinweise zu Batterien

- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Es kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Lassen Sie Kinder die Batterien nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Akkus bzw. Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Sowohl Batterien als auch Akkus können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls eine Batteriezelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung

kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Achten Sie auf die positiven (+) und negativen (-) Markierungen auf den Batterien und der Fernbedienung und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt werden.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Steuergerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs aus dem Inneren der Fernbedienung.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die empfohlenen Batterien.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken. Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Verwenden Sie Batterien nur für den vorgesehenen Zweck.
- Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni

future o nuovi utenti.

-  Questa icona significa: ATTENZIONE! Rischio di incendio.
-  Questa icona significa: ATTENZIONE! Leggere il manuale di istruzioni prima di usare l'apparecchio.
-  Questa icona significa: Manuale dell'operatore; istruzioni per l'uso. Prima di installare il climatizzatore, leggere il manuale di istruzioni.
-  Questa icona significa: Indicatore di manutenzione; leggere il manuale di istruzioni. Prima di riparare il condizionatore, leggere il manuale di istruzioni.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Le tubature devono essere protette da danni fisici e non devono essere installate in uno spazio non ventilato.
- È necessario rispettare le normative nazionali in materia di gas.

- I collegamenti meccanici devono essere accessibili per la manutenzione.
- AVVERTENZA: mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- AVVISO: la manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le norme nazionali d'installazione elettrica.
- AVVERTENZA: l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata, le cui dimensioni corrispondano alla superficie del locale specificata per il funzionamento.
- AVVERTENZA: l'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fiamme libere in funzione continua (ad esempio, un elettrodomestico a gas acceso) o di fonti di ignizione (ad esempio, un radiatore elettrico acceso).
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
- Chiunque sia coinvolto in lavori o mansioni di manutenzione su un circuito refrigerante, deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità di valutazione accreditata dal settore che ne autorizzi la competenza a maneggiare tali circuiti in modo sicuro e in conformità a una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.
- La manutenzione dell'apparecchio deve essere realizzata seguendo unicamente le raccomandazioni del produttore. La manutenzione e la riparazione richiedenti l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- Il personale di assistenza deve essere istruito a realizzare le seguenti operazioni quando si effettua la manutenzione di un apparecchio che utilizza un refrigerante infiammabile.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Durante l'installazione, bambini e animali devono essere tenuti lontani dall'area di installazione.
- La pulizia e la manutenzione devono essere effettuate da tecnici specializzati. In ogni caso, l'apparecchio deve essere scollegato dalla corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Non trasportare o trascinare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non schiacciare il cavo di alimentazione con il peso stesso dell'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non usare l'apparecchio in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o infiammabili.
- Installare il condizionatore lontano da fonti di calore.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non installare il condizionatore in bagni o altri ambienti umidi.
- Il condizionatore è stato progettato unicamente per uso interno e non è compatibile ad altri usi.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Tenere le pile di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o pila. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre le pile a urti meccanici.
- La batteria e le pile possono perdere in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.
- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) sulle pile e sul telecomando e assicurarsi che siano inserite correttamente.

- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con il telecomando.
- Non utilizzare pile di fabbricazione, capacità, dimensioni o tipo diversi.
- L'uso delle pile da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.
- Acquistare solo le pile consigliate.
- Mantenere le pile pulite e asciutte. Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare il manuale d'istruzioni originale dell'apparecchio per riferimenti futuri.
- Utilizzare le pile solo allo scopo per cui sono state ideate.
- Se possibile, rimuovere le pile quando non vengono utilizzate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

-  Este ícone significa: ATENÇÃO: Risco de incêndio.
-  Este ícone significa: ATENÇÃO: Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
-  Este ícone significa: Manual do operador; instruções de utilização. Antes de instalar o ar condicionado, leia primeiro o manual de instruções.
-  Este ícone significa: Indicador de manutenção; leia o manual de instruções. Antes de instalar o ar condicionado, leia primeiro o manual de instruções.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho deve ser alimentado com a tensão de segurança muito baixa indicada na marcação do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Os tubos devem ser protegidos de danos físicos e não devem ser instalados num espaço não ventilado.
- O cumprimento dos regulamentos nacionais sobre gás deve ser observado.
- As conexões mecânicas devem ser acessíveis para possíveis trabalhos de manutenção.
- ADVERTÊNCIA: mantenha as aberturas de ventilação livres de obstruções.
- AVISO: a manutenção deve ser executada apenas como recomendado pelo fabricante.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de instalação elétrica.
- AVISO: o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada onde o tamanho da sala corresponda à área da sala conforme especificado para o funcionamento.
- AVISO: o aparelho deve ser armazenado numa sala sem chamas ao ar livre em funcionamento contínuo (por exemplo, um aparelho a gás em funcionamento) ou fontes de ignição

(por exemplo, um aquecedor elétrico em funcionamento).

- O aparelho deve ser armazenado de modo a evitar danos mecânicos.
- Qualquer pessoa envolvida no trabalho ou na intervenção num circuito de refrigeração deve possuir um certificado válido emitido por uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria, autorizando a sua competência para manusear refrigerantes em segurança, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria.
- O serviço só deve ser efetuado como recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e reparação que requeiram a assistência de outro pessoal qualificado devem ser efetuadas sob a supervisão da pessoa competente na utilização de fluidos refrigerantes inflamáveis.
- O pessoal de serviço que deve ser instruído para executar o seguinte quando realizar o serviço de um aparelho utilizando um líquido refrigerante inflamável.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- As crianças e os animais devem ser mantidos afastados da área de instalação durante a instalação.
- A limpeza e a manutenção devem ser efetuadas por técnicos especializados. Em qualquer caso, o aparelho deve ser desligado da corrente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Não transporte o aparelho ou estique através do cabo de

alimentação. Não use o cabo como pega. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o aparelho sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.

- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.
- Não utilize o aparelho em espaços fechados onde possam ser produzidos vapores explosivos ou inflamáveis.
- Mantenha o ar condicionado suficientemente longe de fontes de calor.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não instale o ar condicionado em casas de banho ou outros ambientes húmidos.
- O ar condicionado é concebido apenas para uso interior e não é compatível com outras utilizações.

Instruções sobre as pilhas

- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Não permita que as crianças substituam pilhas sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua as pilhas.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas. Mantenha especialmente as pilhas pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha as pilhas ao calor ou ao fogo. Evite o

armazenamento à luz solar direta.

- Não curto-circuite um elemento ou uma pilha. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Não submeta as pilhas a choques mecânicos.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) nas pilhas e na unidade de controlo e assegure-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize nenhuma pilha que não tenham sido concebidas para utilização com o controlo remoto.
- Não use pilhas de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes dentro do controlo.
- A utilização de pilhas pelas crianças deve ser supervisionada.
- Compre sempre as pilhas recomendadas.
- Mantenha as pilhas limpas e secas. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Utilize as pilhas apenas para o fim a que se destinam.
- Sempre que possível, remova as pilhas quando não estiverem a ser utilizadas.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

-  Dit icoon betekent: LET OP! Risico op brand.
-  Dit icoon betekent: LET OP! Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt.
-  Dit icoon betekent: Handleiding; gebruiksaanwijzing. Lees eerst de handleiding voordat u de airconditioner installeert.
-  Dit icoon betekent: Onderhoudsindicator; lees de handleiding. Lees eerst de handleiding voordat u de airconditioner repareert.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of

vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

- Buizen moeten worden beschermd tegen fysieke schade en mogen niet worden geïnstalleerd in een ruimte die niet geventileerd is.
- De nationale gasvoorschriften moeten worden nageleefd.
- De mechanische verbindingen moeten toegankelijk zijn voor onderhoudsdoeleinden.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- OPMERKING: Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de nationale voorschriften voor elektrische installaties.
- WAARSCHUWING: Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waar de grootte van de ruimte overeenkomt met de voor de werking gespecificeerde ruimte.
- WAARSCHUWING: Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende open vlammen (bijv. een werkend gasapparaat) of ontstekingsbronnen (bijv. een werkend elektrisch verwarmingselement).
- Het apparaat moet zodanig worden opgeslagen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Iedereen die betrokken is bij werkzaamheden of interventies in een koelcircuit dient in het bezit te zijn van een geldig certificaat dat is afgegeven door een door de industrie erkende beoordelingsinstantie en dat zijn bekwaamheid om veilig met koelmiddelen om te gaan in overeenstemming met een door de industrie erkende beoordelingsspecificatie bevestigt.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen

door de fabrikant. Onderhoud en reparatie waarvoor de hulp van ander gekwalificeerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is in het gebruik van ontvlambare koelmiddelen.

- Onderhoudspersoneel dat moet worden geïnstrueerd om het volgende te doen bij het onderhoud van een apparaat dat een ontvlambaar koelmiddel gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Kinderen en dieren moeten tijdens de installatie uit de buurt van het installatiegebied worden gehouden.
- Reiniging en onderhoud moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerde technici. In ieder geval moet het apparaat worden losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat reinigings- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Verplaats en trek niet aan het product via de voedingskabel. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Gebruik het apparaat niet in besloten ruimtes waar explosieve of brandbare dampen voor zouden kunnen komen.

- Installeer de airconditioner uit de buurt van warmtebronnen.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Installeer de airconditioner niet in de badkamer of andere vochtige omgevingen.
- De airconditioner is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis en is niet geschikt voor ander gebruik.

Instructies over de batterijen

- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Batterijen niet demonteren, openen of vernietigen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet op een slordige manier in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel

dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.

- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen op de batterijen en de besturingseenheid en zorg voor het juiste gebruik.
- Gebruik geen batterijen die niet zijn ontworpen voor gebruik met de afstandsbediening.
- Meng geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of type in de regelaar.
- Het gebruik van batterijen door kinderen moet onder toezicht staan.
- Koop altijd de aanbevolen batterijen.
- Houd batterijen schoon en droog. Veeg de accupolen af met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik batterijen alleen voor het beoogde doel.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

-  Ta ikona oznacza: UWAGA! Zagrożenie pożarowe.
-  Ta ikona oznacza: UWAGA! Przed obsługą urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.
-  Ta ikona oznacza: Podręcznik operatora; instrukcje obsługi. Przed instalacją klimatyzacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
-  Ta ikona oznacza: Podręcznik techniczny; przeczytaj instrukcję obsługi. Przed naprawą klimatyzacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać

wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.

- Rury powinny być chronione przed uszkodzeniami fizycznymi i nie powinny być zakładane w pomieszczeniach bez wentylacji.
- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Połączenia mechaniczne powinny być łatwo dostępne do celów konserwacji.
- OSTRZEŻENIE: otwory wentylacyjne muszą być drożne.
- UWAGA: urządzenie należy obsługiwać zgodnie z zaleceniami producenta.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego wielkość odpowiada powierzchni pomieszczenia zalecanej do jego użytku.
- OSTRZEŻENIE: urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu wolnym od stale palącego się otwartego ognia (na przykład działającego urządzenia gazowego) lub źródeł zapłonu (na przykład działającego grzejnika elektrycznego).
- Urządzenie musi być przechowywane w sposób zapobiegający uszkodzeniom mechanicznym.
- Każda osoba zaangażowana w pracę lub interwencję w obieg chłodniczy powinna posiadać aktualny ważny certyfikat wydany przez odpowiedni akredytowany organ oceniający, upoważniający do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w tym sektorze specyfikacją oceny.
- Czynności serwisowe należy wykonywać wyłącznie

zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu muszą być przeprowadzane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.

- Personel serwisowy musi zostać poinstruowany w zakresie wykonywania czynności podczas serwisowania urządzenia wykorzystującego łatwopalny czynnik chłodniczy.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Należy trzymać dzieci i zwierzęta z dala od miejsca instalacji.
- Czyszczenie i konserwacja muszą być wykonywane przez wyspecjalizowanych techników. W każdym przypadku urządzenia należy odłączyć od zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności konserwacyjnych.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieodłącznej części produktu w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie przenoś produktu ciągnąc go za przewód zasilający. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie dociskaj na siłę przewodu o ostre rogi lub krawędzie. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Nie używaj produktu w zamkniętych pomieszczeniach, w których mogą występować wybuchowe lub łatwopalne opary.

- Zainstaluj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie instaluj klimatyzacji w łazience ani w innych wilgotnych miejscach.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i nie nadaje się do innych zastosowań.

Instrukcje dotyczące baterii

- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszcz baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Przede wszystkim małe baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzaj do zwarcia elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniw ani baterii w sposób nieuporządkowany w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie doprowadzić do zwarcia lub może dojść do ich zwarcia za pomocą innych metalowych przedmiotów.
- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- Ogniwa jak i baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku, nie dopuść do kontaktu

płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Zwróć uwagę na oznaczenia dodatnie (+) i ujemne (-) na bateriach i pilocie, i upewnij się, że są one używane prawidłowo.
- Nie używaj baterii, które nie są przeznaczone do użytku z pilotem.
- Nie należymieszać baterii różnych producentów, pojemności, rozmiarów lub typów wewnątrz pilota.
- Stosowanie baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Używaj zawsze zalecanych baterii.
- Baterie należy utrzymywać zawsze czyste i suche. Oczyszczyć styki baterii czystą, suchą ściereczką, jeśli się zabrudzą.
- Zachowaj oryginalną dokumentację produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Baterii należy używać wyłącznie do celów, do których zostały wyprodukowane.
- Jeśli to możliwe, wyjmuj baterie, gdy nie są używane.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

-  Tato ikona znamená: POZOR! Nebezpečí ohně.
-  Tato ikona znamená: POZOR! Přečtěte si návod k

použití před začátkem používání spotřebiče.

-  Tato ikona znamená: Návod k obsluze; návod k použití. Před instalací klimatizace si nejprve přečtěte návod k použití.
-  Tato ikona znamená: Indikátor údržby; přečtěte si návod k použití. Před instalací klimatizace si nejprve přečtěte návod k použití.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič musí být napájen velmi nízkým bezpečným napětím uvedeným na označení výrobku.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením a nesmí být instalováno v nevětraném prostoru.
- Je třeba dodržovat národní předpisy pro plyn.
- Mechanická připojení musí být přístupná pro účely údržby.
- VAROVÁNÍ: Udržujte větrací otvory čisté a bez překážek.
- UPOZORNĚNÍ: Údržbu provádějte pouze podle doporučení výrobce.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektrické instalace.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič by měl být skladován na dobře

větraném místě, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti určené pro provoz.

- VAROVÁNÍ: Spotřebič musí být skladován v místnosti bez trvale otevřeného ohně (např. provozovaný plynový spotřebič) nebo zdrojů vznícení (např. provozovaný elektrický ohříváč).
- Spotřebič musí být skladován tak, aby se zabránilo jeho mechanickému poškození.
- Každá osoba, která se podílí na práci nebo zásahu do chladicího okruhu, by měla být držitelem aktuálního platného osvědčení vydaného průmyslově akreditovaným hodnotícím orgánem, které ji opravňuje k bezpečnému zacházení s chladivem v souladu s průmyslově uznávanou specifikací hodnocení.
- Údržba by měla být prováděna pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc dalšího kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní v používání hořlavých chladiv.
- Servisní technici musí být poučeni o následujících postupech při údržbě spotřebiče používajícího hořlavé chladivo.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Zabraňte vstupu dětí a zvířat do prostoru pro montáž během instalace.
- Čištění a údržbu musí provádět specializovaní technici. V každém případě musí být spotřebič před čištěním nebo údržbou odpojen od elektrické sítě.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou pevnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Nepřeházejte ani netahejte výrobek za napájecí kabel.

Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenapínejte kabel o ostré rohy nebo hrany. Nepokládejte výrobek na napájecí kabel. Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů.

- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená, nefunguje správně nebo spadla.
- Nepoužívejte výrobek v uzavřených prostorách, kde by se mohly vyskytnout výbušné nebo hořlavé páry.
- Nainstalujte klimatizaci mimo dosah zdrojů tepla.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami. Obratě se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neinstalujte klimatizaci v koupelně nebo v jiném vlhkém prostředí.
- Klimatizace je určena pouze pro vnitřní použití a není kompatibilní s jinými způsoby použití.

Pokyny k bateriím

- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po spolknutí.
- V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Nerozebírejte, neotevírejte ani neničte baterie.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Udržujte zejména malé baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie byste měli rychle vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie teplu nebo ohni. Vyhněte se skladování na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte článek nebo baterii. Neskladujte články nebo baterie nepřehledně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu jinými

kovovými předměty.

- Nevystavujte baterie mechanickým otřesům.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. V případě úniku kapaliny z baterie nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Dbejte na kladné (+) a záporné (-) označení na bateriích a dálkovém ovladači a ujistěte se, že jsou správně používány.
- Nepoužívejte žádné baterie, které nejsou určeny pro použití s dálkovým ovladačem.
- Nekombinujte baterie různých výrobců, kapacit, velikostí nebo typů uvnitř zařízení.
- Použití baterií dětmi by mělo být pod dohledem.
- Vždy kupujte pouze doporučené baterie.
- Udržujte baterie čisté a suché. Vyčistěte zanesené kontakty baterií čistým suchým hadříkem.
- Uchovejte si originální dokumentaci k výrobku pro budoucí nahlédnutí.
- Používejte baterie pouze k účelu, pro který byly navrženy.
- Kdykoli je to možné, vyjměte baterie, když dálkový ovladač nepoužíváte.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

-  Bu simgenin anlamı: DİKKAT! Yangın riski.
-  Bu simgenin anlamı: DİKKAT! Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.
-  Bu simgenin anlamı: Kullanım kılavuzu; kullanım talimatları. Klimayı monte etmeden önce kullanım kılavuzunu okuyun.
-  Bu simgenin anlamı: Servis göstergesi; kullanım kılavuzunu okuyun. Klimayı tamir etmeden önce kullanım kılavuzunu okuyun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, ürün işaretinde belirtilen çok düşük güvenlik voltajında çalıştırılmalıdır.
- Şebeke kablosu hasar görmüşse, olası tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
- Boru tesisatı fiziksel hasara karşı korunmalı ve havalandırılmayan bir alana monte edilmemelidir.
- Ulusal gaz yönetmeliklerine uyulmalıdır.
- Mekanik bağlantılar bakım amacıyla erişilebilir olmalıdır.
- UYARI: Havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- BİLDİRİM: Servis işlemleri yalnızca üretici tarafından tavsiye edildiği şekilde yapılmalıdır.

- Cihaz, elektrik tesisatları için ulusal yönetmeliklere uygun olarak kurulmalıdır.
- UYARI: Cihaz, oda büyüklüğünün çalışma için belirtilen oda alanına karşılık geldiği iyi havalandırılan bir alanda saklanmalıdır.
- UYARI: Cihaz, sürekli çalışan açık alevlerin (örn. çalışan bir gaz cihazı) veya tutuşturucu kaynakların (örn. çalışan bir elektrikli ısıtıcı) bulunmadığı bir odada saklanmalıdır.
- Cihaz, mekanik hasarı önleyecek şekilde saklanmalıdır.
- Bir soğutucu gaz devresi üzerinde çalışma veya müdahalede bulunan herkes, sektör tarafından tanınan bir değerlendirme şartnamesine uygun olarak soğutucu akışkanları güvenli bir şekilde kullanma yeterliliklerini onaylayan, sektör tarafından akredite edilmiş bir değerlendirme kurumu tarafından verilen geçerli bir sertifikaya sahip olmalıdır.
- Servis işlemleri yalnızca ekipman üreticisi tarafından tavsiye edildiği şekilde yapılmalıdır. Diğer yetkili personelin yardımını gerektiren bakım ve onarım, yanıcı soğutucu gaz kullanımı konusunda yetkili kişinin gözetimi altında yapılmalıdır.
- Yanıcı soğutucu gaz içeren bir cihazın bakımını yaparken servis personeline aşağıdakileri yapmaları talimatı verilmelidir.
- Elektrik voltajının ürün etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklama özelliğine sahip olduğundan emin olun.
- Kurulum sırasında çocuklar ve hayvanlar kurulum alanından uzak tutulmalıdır.
- Temizlik ve bakım uzman teknisyenler tarafından yapılmalıdır. Her durumda, herhangi bir temizlik veya bakım işlemi gerçekleştirmeden önce cihazın güç kaynağıyla bağlantısı kesilmelidir.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya

başka bir sıvıyla temas ettirmeyiniz. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Ürünü güç kablosunu kullanarak taşımayın veya çekmeyin. Kabloyu tutacak olarak kullanmayın. Kabloyu keskin köşelere veya kenarlara doğru zorlamayın. Ürünü güç kablosunun üzerinden geçirmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa, arızalıysa veya düşürülmüşse ürünü kullanmayın.
- Ürünü patlayıcı veya yanıcı buharların oluşabileceği kapalı alanlarda kullanmayın.
- Klimayı ısı kaynaklarından uzağa monte edin.
- Ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Lütfen Cecotec'in Resmi teknik destek hattı ile iletişime geçin.
- Klimayı banyoya veya diğer nemli ortamlara monte etmeyin.
- Klima yalnızca iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır ve diğer kullanımlarla uyumlu değildir.

Pil talimatları

- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak dokuların delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir.
- Pillerin yutulması halinde derhal en yakın doktordan tıbbi yardım talep edin.
- Yetişkin gözetimi olmadan çocukların pili değiştirmesine izin vermeyin.
- Pilleri sökmeyin, açmayın veya tahrip etmeyin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Özellikle küçük pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Pilin yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alınmalıdır.
- Pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş

ışığı altında saklamaktan kaçının.

- Bir elemente veya pile kısa devre yapmayın. Pilleri, birbirlerine kısa devre yapabilecekleri veya diğer metal nesnelerle kısa devre yapabilecekleri bir kutu veya çekmecede düzensiz bir şekilde saklamayın.
- Pilleri mekanik darbelere maruz bırakmayın.
- Hem piller hem de bataryalar aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntısı durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayınız ve tıbbi yardım isteyin. Akü veya pili tutarken eldiven takınız ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Pillerin ve kontrol ünitesinin üzerindeki pozitif (+) ve negatif (-) işaretlere dikkat edin ve doğru kullanıldıklarından emin olun.
- Ekipmanla kullanılmak üzere tasarlanmamış herhangi pil kullanmayın.
- Farklı üretim, kapasite, boyut veya tipteki pilleri bir cihaz içerisinde karıştırmayın.
- Pillerin çocuklar tarafından kullanımı denetlenmelidir.
- Her zaman önerilen pilleri tercih edin.
- Pilleri temiz ve kuru muhafaza edin. Kirlenirlerse batarya terminallerini temiz, kuru bir bezle temizleyin.
- Orijinal ürün belgelerini ileride tekrar gerekebileceği üzere saklayın.
- Pilleri yalnızca amaçlarına uygun olarak kullanın.
- Mümkünse, kullanmadığınız zamanlarda pilleri çıkarın.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

Unidad interior

1. Salida de aire
2. Bomba
3. Entrada de aire
4. Filtro
5. Lama de dirección del aire

Figura 2

Panel

1. Panel
2. Lama de dirección del aire
3. Receptor de infrarrojos
4. Pantalla
5. Rejilla de entrada de aire

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Unidad interior del aire acondicionado
- Panel de la unidad interior del aire acondicionado
- Unidad exterior del aire acondicionado
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN

Información previa a la instalación

Indicaciones para la instalación

La instalación de este aire acondicionado únicamente debe ser realizada por personal cualificado. Si no es así, no se garantiza el funcionamiento normal del aparato y, además, se vería afectada su seguridad y la del edificio.

Guía del usuario

- Utilice el fusible o disyuntor que indica en estas instrucciones.
- El lugar en el que instale el aire acondicionado debe disponer de una fuente de alimentación que se ajuste a las indicaciones de la placa de características del aparato. Además, su voltaje debe estar dentro del rango del 90% al 110% del valor del voltaje nominal.
- El circuito de alimentación debe estar equipado con un protector, como un protector contra fugas de electricidad o un interruptor de aire, que debe poseer una capacidad superior a 1,5 veces el valor máximo de tensión del aire acondicionado.
- La toma de corriente que utilice debe tener toma de tierra y ser compatible con el enchufe del aire acondicionado. El enchufe del aire acondicionado dispone de una clavija de toma de tierra y no debe modificarse.
- Contacte con un electricista cualificado para que realice las conexiones de cableado respetando las normas de seguridad eléctrica. Asegúrese de que el aire acondicionado está bien conectado a tierra. Es decir, el cable de alimentación principal del aire acondicionado debe estar conectado a una toma de tierra fiable

Precauciones:

- El aire acondicionado debe instalarse correctamente. De lo contrario, podrían producirse vibraciones o ruidos anormales.
- La unidad exterior debe instalarse en un lugar en el que los ruidos emitidos no molesten a los vecinos.
- Lea atentamente estas instrucciones.
- No deje que entre aire ni que salga refrigerante durante la instalación del aparato.
- El tipo de fusible para el controlador de la unidad interior es 50T, la especificación nominal es T 5 A, 270V. El fusible para toda la unidad no está suministrado por el fabricante, por lo que el instalador debe emplear un fusible adecuado u otro dispositivo de protección contra sobrecorriente para el circuito de alimentación de acuerdo con la potencia máxima de entrada.
- El aire acondicionado funciona con seguridad cuando la presión estática ambiente es de 0,8~1,05 de presión atmosférica estándar.

Condiciones de funcionamiento

El dispositivo de protección puede activarse y detener el funcionamiento de la unidad dentro de los intervalos de temperatura indicados en la siguiente tabla:

Calefacción	Temperatura del aire exterior superior a 24 °C
	Temperatura del aire interior a -15 °C
	Temperatura de la estancia superior a 30 °C
Refrigeración	Temperatura del aire exterior superior a 52 °C
	Temperatura del aire exterior superior a -15 °C
	Temperatura ambiente inferior a 17 °C
Deshumidificación	Temperatura ambiente inferior a 17 °C

Nota:

- La tabla muestra la temperatura a la que se activa el dispositivo de protección en función del modo que tenga seleccionado.
- Si el aire acondicionado funciona durante un largo periodo de tiempo en el modo Refrigeración o Deshumidificación cuando la humedad del aire sea superior al 80% (con las puertas o las ventanas abiertas) pueden producirse gotas cerca de la salida del aire.

Contaminación acústica

- Instale el aire acondicionado en un lugar que pueda soportar su peso para que funcione de forma más silenciosa.
- Instale la unidad exterior en un lugar donde el aire descargado y el ruido de funcionamiento no molesten a sus vecinos.
- No coloque ningún obstáculo delante de la salida de la unidad exterior para que no afecte al funcionamiento ni aumente el nivel de ruido.

Advertencia

- No encienda el aire acondicionado hasta que haya estado conectado a la red eléctrica durante al menos dos horas. Además, en caso de que el aire acondicionado esté inactivo durante un día, no corte el suministro eléctrico. Es necesario calentar el calentador de cárter para evitar forzar el arranque del compresor.
- Asegúrese de que la entrada/salida de aire no esté obstruida. Si esto ocurre, el aire acondicionado podría dejar de funcionar correctamente debido a la activación del dispositivo de protección.
- Los relámpagos y otras radiaciones electromagnéticas pueden causar efectos nocivos. Si se producen este tipo de fenómenos, desconecte el interruptor de alimentación y vuelva a

conectarlo. Después, vuelva a reiniciar el aire acondicionado.

- No bloquee ni la entrada de la unidad interior, ni la salida de la unidad exterior. Si lo hace, se reducirá la eficiencia de la refrigeración o calefacción.

3.1 Instalación de la unidad interior

- A la hora de seleccionar el lugar de instalación de la unidad interior tenga en cuenta las medidas indicadas anteriormente. Además, asegúrese de disponer de espacio suficiente para la realización de operaciones de mantenimiento.
- Seleccione el lugar de instalación teniendo en cuenta la conexión de las tuberías y el cableado una vez colgada la unidad interior. Tendrá que decidir también en qué dirección se conectarán las tuberías.
- Una vez haya decidido dónde va a colocar la unidad, asegúrese de conducir las tuberías de refrigeración, las tuberías de desagüe y los cables de conexión hasta el lugar en el que se van a conectar.
- Asegúrese de que las medidas de la unidad interior y de la abertura del techo coinciden con las de la plantilla de instalación suministrada. Fije la plantilla de instalación en el techo con cuatro tornillos M5 x 16. La plantilla le servirá de guía para poder cortar el orificio en el que irá instalado el aire acondicionado.

En la figura 3 se muestran las partes de la unidad interior.

Leyenda Figura 3

- A 4 ganchos de instalación
- B Caja de componentes electrónicos
- C Sensor de temperatura
- D Lado del líquido
- E Lado del gas
- F Orificio de desagüe
- G Cable de la pantalla
- H Cable del motor paso a paso (dos líneas de control)
- I Paso del cable de conexión de la unidad interior y exterior (cable de alimentación + cable de comunicación)
- J Salida del cable de conexión de la unidad interior y exterior (cable de alimentación + cable de comunicación)
- K Salida del cable para señales débiles (cuando se utiliza un controlador alámbrico)

Medidas de la unidad

Unidad: mm

A		H
9 K-18 K	245	130~135

Lugar de instalación

ADVERTENCIA

1. No instale la unidad en los siguientes lugares, ya que podría afectar a su funcionamiento. (Si es inevitable que lo instale en alguno de estos lugares, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec).
- a. En zonas donde haya fugas de gases inflamables.
 - b. En zonas costeras con una alta concentración de aire salino.
 - c. En zonas con gases cáusticos (ej.: sulfuro) presentes en el aire, como cerca de fuentes termales.
 - d. En un techo cuya estructura no sea capaz de soportar el peso de la unidad interior.
 - e. En espacios cerrados, como cocinas que utilicen gasoil.
 - f. En zonas con fuertes ondas electromagnéticas.
 - g. En zonas donde se produzca la evaporación de líquidos ácidos o alcalinos.
 - h. En zonas donde el flujo de aire no pueda circular con normalidad.
 - i. En habitaciones donde se acumule mucha humedad, como lavaderos.

Nota: el aislamiento térmico del aire acondicionado y de la vivienda debe ajustarse a la normativa nacional.

Superficie de instalación

Unidad interior

Fig. 4

- 1. Techo
- 2. Superior a 250 cm
- 3. Superior a 100 cm
- 4. Obstáculo
- 5. Superior a 100 cm

Unidad interior	Modelo	Longitud de H (mm)	Longitud de A (mm)
Cassette compacto	9 K-18 K (Q8)	245	>275

Material de la pared

Fig. 5

Material de la pared	Material inflamable	Material ignífugo u otros materiales no inflamables distintos al metal	Estructura ignífuga
Parte superior (B)	Superior a 5 cm	Superior a 5 cm	Superior a 5 cm
Laterales (C)	Superior a 100 cm	Superior a 100 cm	_____

Distancia recomendada entre el techo y el suelo

La distancia de instalación entre el techo y el suelo debe ser superior a 2,5 m.

Abertura del techo e instalación de los ganchos

Preparación del techo

- El método de instalación debe modificarse en función del tipo de estructura de la construcción. Consulte a un profesional para más información.
- Después de realizar el orificio en el techo, la unidad debe estar horizontal y quedar bien fijada para evitar vibraciones.

Instalación de los pernos de suspensión

Utilice un perno de cabeza cilíndrica M10. La distancia entre los pernos depende del tamaño de la unidad.

Utilice los siguientes métodos de instalación según el tipo de estructura tal y como se muestran en las siguientes figuras.

1. Estructura de madera. Fig. 6

Coloque el listón de madera por encima de la viga y, a continuación, instale los pernos de suspensión.

Leyenda Figura 6

1. Listón sobre la viga
2. Viga
3. Techo
4. Perno de suspensión

2. Estructura de hormigón existente.

Instale el gancho de instalación con taco de expansión en el hormigón a una profundidad de 45-50 mm para evitar que se afloje. La figura 7 muestra los tacos de expansión.

3. Estructura de hormigón de nueva construcción

Instale los pernos de anclaje. Fig. 8

Leyenda Figura 8

1. Soporte de inserción con forma de pinza
2. Soporte de inserción tipo guía
3. Listón metálico
4. Perno de anclaje
5. Perno de anclaje para cargas pesadas

4. Estructura de vigas metálicas

Instale el perfil de soporte metálico tal y como se muestra en la figura 9.

Leyenda Figura 9

1. Perno de suspensión
2. Pernos de suspensión
3. Perfil de soporte metálico

Colocar la unidad interior. Fig. 10

Coloque la junta (lado inferior) a 62 mm sobre el techo.

Leyenda Figura 10

1. Perno de suspensión
 2. Tuerca (lado superior)
 3. Junta (lado superior)
 4. Gancho de instalación
 5. Junta (lado inferior)
 6. Tuerca (lado inferior)
 7. Parte inferior del techo
1. Instale el perno de suspensión en la hendidura en forma de T de la herramienta de suspensión.
 2. Coloque la unidad interior y asegúrese de que está nivelada utilizando un indicador de nivel.
 3. Apriete la tuerca M10.
 4. Coloque la junta debajo del gancho de instalación.

Fig. 11

1. Indicador de nivel
2. Perno de suspensión
3. Gancho de instalación

4. Perno de suspensión M10
5. Tuerca M10
6. Junta $\varnothing 10$

3.2 Instalación del panel

- La instalación del panel debe realizarse después de la conexión de las tuberías y del cableado.
- Antes de la instalación, asegúrese de que las dimensiones de la unidad interior y del orificio del techo son correctas.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las conexiones entre el panel y el techo estén correctamente selladas ya que, si queda algún espacio o hueco, podrían producirse fugas de aire y agua, o incluso la condensación de agua.

Instalación de la tubería de desagüe

ADVERTENCIA

Asegúrese de seguir las instrucciones de este manual a la hora de instalar la tubería de desagüe. La tubería debe estar cubierta con material de aislamiento térmico para evitar la condensación.

ATENCIÓN

- La tubería de desagüe de la unidad interior, así como las conexiones, deben estar aisladas térmicamente, de lo contrario se producirá condensación de agua.
- La inclinación de la tubería de desagüe en sentido descendente debe ser superior a 2/100. Además, el tubo flexible no debe quedar enrollado ni doblado.
- La longitud total de la tubería de desagüe cuando se extrae transversalmente no debe exceder los 20 metros. Si la tubería es más larga, se debe insertar un soporte cada 1,5 o 2 metros para evitar que se enrolle.
- Consulte las siguientes figuras para instalar correctamente la tubería.
- No ejerza ninguna presión sobre la parte de conexión de la tubería de desagüe.

Figura 12

1. Soporte
2. Inclinación descendente superior a 1/100
3. No doblar hacia arriba ni hacia abajo
4. No enrollar
5. Lo más largo posible (unos 10 mm)
6. Inclinación descendente superior a 1/100
7. VP30

Material de la tubería / Material de aislamiento térmico

Debe utilizarse el material indicado:

Material de la tubería de desagüe	Tubería de PVC (ø32 mm de diámetro exterior)
Material de aislamiento térmico	Lámina aislante de espuma de polietileno (10 mm de grosor)

Tubo flexible

1. Mida el diámetro de la tubería rígida utilizando el método de corte y ajuste el ángulo de unión.
2. Tire del tubo flexible y no lo deforme más de lo que se muestra en la figura.
3. Asegúrese de que quede bien sujeto con la abrazadera.
4. Coloque el tubo flexible de manera horizontal.

Figura 13

1. Ajuste del ángulo de unión
2. Ángulo máximo de curvatura permitido (45°)
3. Abrazadera
4. Tubo flexible
5. Unidad interior

Conexión de las tuberías

Conecte la tubería transparente con la tubería de PVC.

- Utilice pegamento para PVC en la parte de conexión de la tubería de desagüe. Asegúrese de que no haya fugas de agua.
- Aplique pegamento en los primeros 40 mm de la parte delantera de la tubería de PVC. A continuación, insértela en la tubería transparente.
- Espere 10 minutos hasta que el pegamento se seque. No ejerza presión sobre la conexión de ambas tuberías mientras el pegamento se esté secando.

Aislamiento térmico

Envuelva con cuidado el tubo flexible con el aislante térmico desde el principio hasta el final (hasta la parte interior). Fig. 14

Leyenda Figura 14

1. Tubo flexible
2. Abrazadera
3. Material termoaislante acoplado

4. Material termoaislante fijo
5. Tubería de PVC

Instalación para drenaje ascendente

Para asegurarse de que la tubería de desagüe no quede inclinada hacia abajo, diríjala hacia arriba hasta una altura máxima de 360 mm y, después, diríjala hacia abajo. Fig. 15

Leyenda Figura 15

1. Inferior a 360 mm
2. Inferior a 100 mm
3. Inferior a 600 mm
4. Unidad interior
5. Techo

Prueba de desagüe

AVISO: Antes de realizar la prueba, compruebe que la tubería de desagüe no esté obstruida.

1. Para comprobarlo, vierta agua por la bandeja.
2. Vierta lentamente 600 cc de agua por la bandeja evitando que el agua entre en contacto con el motor de la bomba de desagüe.
3. Después de este paso preparatorio, desconecte el interruptor del nivel de agua y conecte el aparato a la red eléctrica, la bomba de desagüe se pondrá en marcha inmediatamente.
4. Tras dos minutos de funcionamiento, reajuste el indicador del nivel de agua y el motor de la bomba de desagüe se detendrá una vez haya estado en marcha durante 22 minutos.

Fig. 16

1. Conexión de la tubería de desagüe
2. Depósito

Prueba de sonido del motor

- La prueba de desagüe se realiza durante la comprobación del sonido de funcionamiento del motor de la bomba de desagüe.
- Restablezca la conexión del interruptor de nivel de agua a la posición original después de la prueba de desagüe

Instalación del panel

1. Desbloquee la rejilla de entrada de aire con ayuda de las pestañas que se indican en la figura 17.
2. Retire la rejilla de entrada de aire.

Figura 18

1. Orificios para los pernos de instalación
 2. Ganchos del panel
 3. Ubicación del orificio del panel
3. Atornille dos tornillos M5*20 en los ángulos opuestos de la unidad interior. Antes de fijar los tornillos, asegúrese de colocar el panel correctamente. Para ello, alinee los orificios de sujeción del panel con los ganchos de la carcasa.
 4. Conecte el cable del motor paso a paso y el cable de la placa de la pantalla a la caja de conexiones siguiendo el diagrama de cableado eléctrico. Fig. 19

Leyenda Figura 19

1. Cable de acero
5. A continuación, atornille los otros dos tornillos M5*20 a través del orificio del panel en la unidad interior.
 6. Ajuste la posición y la dirección del panel para que coincida con la rejilla y con la salida de la unidad exterior. Después, atornille todos los tornillos para que el panel y la unidad interior queden unidos.
 7. Vuelva a colocar la rejilla de entrada de aire y el panel en la unidad interior.

3.3 Instalación de la unidad exterior

Seleccione el lugar de instalación

Seleccione un lugar que permita lo siguiente:

- No instale la unidad exterior cerca de fuentes de calor, vapor o gas inflamable.
- No instale la unidad en lugares demasiado ventosos o polvorientos.
- No instale la unidad en lugares de paso frecuente de personas. Seleccione un lugar donde la descarga de aire y el sonido de funcionamiento no molesten a los vecinos.
- Evite instalar la unidad donde vaya a estar expuesta a la luz solar directa (si es necesario, utilice una protección que no interfiera con el flujo de aire).
- Reserve los espacios indicados en la imagen para que el aire circule libremente.
- Instale la unidad exterior en un lugar seguro y sólido.

Si la unidad exterior está sometida a vibraciones, coloque mantas de goma en las patas de la unidad.

Tamaño de la unidad exterior

Fig. 20

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
721	415	263	290	248	234	498

Trasladar la unidad exterior

Fig. 21

1. Utilice 4 cables de acero de 6 mm para colgar la unidad exterior como se muestra en la figura 22.
2. Para evitar que la unidad exterior se deforme, añada los separadores en las partes que puedan entrar en contacto con los cables de acero.
3. Después del traslado, retire los listones de madera de la parte inferior.

Leyenda de la figura 21:

1. Cables de acero
2. Deflector

Espació de instalación

1. Después de dejar el espacio de reparación como se ilustra en la figura 22, instale la unidad exterior con el equipo de suministro eléctrico en el lateral de la unidad exterior. Consulte el apartado sobre el cableado eléctrico para conocer el método de instalación.
2. Asegúrese de que ni la entrada ni la salida de aire estén obstruidas.

Leyenda de la figura 22:

1. Entrada de aire
2. Salida de aire
3. Sobre 600 mm
4. Salida de aire de la unidad exterior

- Asegúrese de que no haya obstrucciones en la salida de aire de la unidad exterior.
- Debe dejarse un espacio mínimo de 600 mm entre las unidades exteriores, tal como se indica en la figura 23.

Leyenda de la figura 23:

1. Perno (4 piezas por cada unidad)

Tubería de refrigeración. Fig. 24

1. El empalme está dentro del protector del panel situado en la parte derecha. Retire este protector.
2. Para realizar la medición y conectar el tubo tendrá que tener en cuenta que este protector

debe estar retirado.

3. Conecte el tubo a la válvula desde la izquierda, derecha, o desde la parte posterior.

Leyenda de la figura 24:

- 1. Válvula de baja presión
- 2. Válvula de alta presión
- 3. Lado del gas
- 4. Lado del líquido

Instalación de la tubería de refrigeración

- El método de instalación del aire acondicionado dependerá del tipo de techo, consulte a un profesional.
 - Una vez instalada la unidad principal, tendrán que colocarse las tuberías en el techo.
 - La dirección de las tuberías se determina después de elegir el lugar de instalación.
 - Tamaño de la tubería y formas de instalarla (en función de la capacidad de refrigeración)
- Fig. 25

Tamaño (mm)	
Lado del líquido	Lado del gas
ø 6,35 (1/4 pulgadas)	ø 9,52 (3/8 pulgadas)

- Consulte el apartado sobre conexión de la tubería de refrigerante para obtener más información.
- En la figura 25 se puede observar la longitud y caída de altura permitidas.

		Valor permitido
Tubería más larga (L)		25 m
Desnivel máximo	Desnivel entre la unidad interior y exterior H	10 m

Leyenda de la figura 25:

- 1. Unidad exterior
- 2. Altura de caída 5 metros
- 3. Retorno de aceite
- 4. Unidad interior

Elimine cualquier objeto o rastro de agua

- Utilice nitrógeno a alta presión para limpiar la tubería en lugar de líquido refrigerante.
- Antes de instalar la tubería de refrigeración, límpiela por si hubiera objetos extraños.

Carga adicional de refrigerante

- La carga adicional se basa en el diámetro y en la longitud, y el tipo de líquido de salida/entrada.
- Este aire acondicionado se ha recargado teniendo como referencia una tubería de 5 m. Las de más de 5 m deberán recargarse como se indica a continuación.

Diámetro de la tubería de líquido	1/4	3/8	1/2
Carga adicional por tubería de 1 m (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Codo antirretorno y codo de retorno de aceite

1. La unidad exterior está por debajo de la unidad interior.

No es necesario que coloque un codo antirretorno en la posición más baja o alta de la tubería vertical, como se muestra en la figura 26.

Leyenda de la figura 26:

1. Sistema de tuberías de gas
2. Codo de retorno de aceite
3. Unidad interior
4. Instale un codo de retorno de aceite cada 6 metros
5. Unidad exterior

1. La unidad exterior está por encima de la unidad interior.

Es necesario que coloque un codo de retorno de aceite y un codo antirretorno en la posición más baja y más alta de la tubería vertical, como se muestra en la figura 27.

Leyenda de la figura 27:

1. Codo antirretorno
2. Sistema de tuberías de gas
3. Codo de retorno de aceite
4. Unidad exterior
5. Instale un codo de retorno de aceite cada 6 metros
6. Unidad interior

Las dimensiones para colocar un codo de retorno de aceite son las siguientes (fig. 28):

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Abocardar

- 1. Corte la tubería de refrigeración con un cortatubos. Fig. 29
- 2. Abocardado después de colocar el tubo en la tuerca de conexión. Fig. 30

Diámetro exterior	A (mm)	
	MÁX	MIN
ø ¼ pulgadas	8,7	8,3
ø ⅜ pulgadas	12,4	12,0
ø ½ pulgadas	15,8	15,4
ø ⅝ pulgadas	19,0	18,6
ø ¾ pulgadas	23,3	22,9

Leyenda de la figura 30:

- 1. Dilatación
- 2. Tubería

Dispositivo de unión

Se utiliza para conectar la tubería. Fije la tuerca del tubo de conexión y después apriétela con la llave. Fig. 31

Aviso: Si aprieta la tuerca demasiado, podría romperla.

Exterior Diámetro	Fuerza ejercida
ø ¼ pulgadas	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ pulgadas	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ pulgadas	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)

Ø 5/8 pulgadas	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
Ø 3/4 pulgadas	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Leyenda de la figura 32:

1. Cuerpo de la válvula
2. Vástago
3. Tuerca
4. Limitador
5. Bonete

Funcionamiento de la válvula de cierre

- Abra el vástago de la válvula hasta el tope. No intente abrirla más.
- Fije el bonete con una llave inglesa o una herramienta similar.
- Fije el bonete del vástago de la válvula.

Lado del líquido (Ø 5/8 pulgadas, Ø 1/2 pulgadas): Lado del gas 1180N.cm (120kgf.cm)

Lado del gas (Ø 5/8 pulgadas, Ø 3/4 pulgadas): 1180N.cm (120kgf.cm)

Cuando se utiliza una bomba de vacío, cada válvula de baja presión debe manipularse de la siguiente manera:

Fig. 33

Leyenda de la figura 33

1. Indicador multifunción
2. Válvula colectora
3. Manómetro
4. -76cmHg
5. Mango bajo
6. Mango alto
7. Manguera de descarga
8. Válvula de baja presión
9. Válvula de alta presión
10. Manguera de descarga
11. Bomba de vacío

En la figura 34 solo se muestra la secuencia de montaje de la unidad interior, la unidad exterior y las tuberías de refrigeración.

Consulte la figura 34 para llevar a cabo la instalación.

Leyenda de la figura 34

1. Unidad exterior
2. Válvula de cierre de baja presión
3. Válvula de cierre de alta presión
4. Unidad interior
5. Tubería de entrada interior
6. Junta de la tubería de entrada interior
7. Tubo de conexión tuerca abocinada de cobre
8. Tubería de gas
9. Tubería de líquido

Nota:

El conjunto del regulador se ha instalado en la unidad exterior.

Utilice dos llaves para conectar las tuberías con las tuberías interiores/exteriores para evitar que se agriete el cobre.

Preste atención a la orientación de la conexión al realizarla.

Purgado del aire

Utilice una bomba de vacío para realizar el vacío desde el lado del gas a la entrada de adición de refrigerante de la unidad exterior.

El aire y la humedad que permanecen en el interior del sistema de refrigeración pueden provocar los siguientes efectos nocivos:

- Aumento de la presión dentro del sistema de refrigeración.
- Disminución del efecto de refrigeración (o calefacción).
- Humedad acumulada y bloqueo del sistema de refrigeración.
- Oxidación de ciertas partes del sistema.

Nota: No utilice el refrigerante de la unidad exterior para realizar el vacío. (Se ha añadido en la fábrica un cierto volumen de refrigerante en la unidad exterior).

Cableado eléctrico

ADVERTENCIAS

- Deben utilizarse los cables de alimentación especificados. No ejerza presión sobre los bornes de conexión.
- Una conexión incorrecta puede provocar un incendio.
- La conexión a tierra debe realizarse correctamente.
- El cable de tierra debe estar alejado de tuberías de gas, agua, teléfonos móviles, pararrayos u otros cables de tierra. Una conexión a tierra inadecuada puede provocar descargas

eléctricas.

- El cableado eléctrico debe ser realizado por profesionales. Utilice un circuito independiente de acuerdo con la normativa nacional.
- La temperatura del circuito refrigerante será alta, por lo que debe mantener la interconexión alejada de la tubería de cobre.
- Si la capacidad del circuito no es suficiente, puede producirse una descarga eléctrica o un incendio.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personas con cualificación similar para evitar un peligro
- Un interruptor de desconexión onnipolar con una separación entre contactos de al menos 3 mm en todos los polos debe conectarse a un cableado fijo.
- Asegúrese de instalar el interruptor de protección contra fugas de corriente. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
- El aparato debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado.
- El cable de alimentación debe seleccionarse de acuerdo con la normativa nacional.
- El cable de alimentación de la unidad exterior debe seleccionarse y conectarse de acuerdo con el manual de instalación de la unidad exterior.
- El cableado debe estar alejado de componentes de alta temperatura, o la capa aislante de los cables puede fundirse.
- Utilice una abrazadera para fijar los cables y el bloque de terminales después de la conexión.
- El cable de control debe envolverse junto con los tubos de refrigerante aislados térmicamente.
- Conecte la unidad interior a la corriente sólo después de haber aspirado el refrigerante.
- No conecte el cable de alimentación al extremo de conexión del cable de señal.

Cableado del panel

No conecte el cable de alimentación al extremo de conexión del cable de datos.

Esquema del tablero de bornes

Consulte el cableado de la unidad interior.

Pasos para la conexión del cableado externo

Fig. 36

1. Retire la rejilla de entrada de aire y la tapa del cuadro eléctrico de la unidad interior.
2. Retire el acceso de la unidad exterior.
3. Conecte el cable de alimentación, el cable de control y el cable de descongelación entre la unidad interior y la exterior.
4. Asegúrese de que los cables quedan bien conectados.
5. Se deben realizar tareas de puesta a tierra para las unidades interiores y exteriores.

6. Vuelva a instalar en la unidad los componentes retirados.

Leyenda de la figura 35

1. Unidad exterior
2. Tapa del cuadro eléctrico
3. Cable de conexión del sensor
4. Cable de alimentación
5. Materiales de aislamiento térmico
6. Tuberías de conexión
7. Cable de conexión de señal

Proceso de unión

- Una vez conectados los cables de conexión, ate los tubos, los cables y la tubería de desagüe con una abrazadera, como se muestra en la figura 36.
- Atención: durante este proceso, la tubería de desagüe no debe aplastarse.
- La salida de la tubería de desagüe debe conducirse a un lugar en el que no afecte al medio ambiente.

Leyenda de la figura 36

1. Conservación del calor por conductos de líquido
2. Conducto de líquido
3. Tubo de desagüe
4. Cable de corriente ligera
5. Tubería de gas
6. Conservación del calor en tuberías de gas
7. Cable de corriente pesada

Si se produce alguna de las siguientes situaciones, corte el suministro eléctrico antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec:

- Apertura o cierre incorrectos.
- El fusible o protector contra fugas eléctricas se rompe.
- Objetos o agua en el aire acondicionado

Esquemas de cableado externo

Fig. 37

En la figura 37, encontrará el diagrama de cableado.

Fijar la unidad exterior

- De acuerdo con las dimensiones de instalación de la unidad exterior, marque la posición de instalación de los pernos de expansión.
- Taladre los agujeros, limpie el polvo de hormigón y coloque los pernos .

- Si procede, instale 4 cobertores de goma en el orificio antes de colocar la unidad exterior (opcional). Esto reducirá las vibraciones y el ruido.
- Coloque la base de la unidad exterior sobre los pernos y los agujeros pretaladrados.
- Utilice una llave inglesa para fijar firmemente la unidad exterior con los pernos.

Nota:

La unidad exterior puede fijarse en un soporte de montaje en pared.

Siga las instrucciones del soporte de montaje en pared para fijarlo a la pared y, a continuación, fije la unidad exterior y manténgala en posición horizontal.

AVISO: El soporte de pared debe ser capaz de soportar al menos 4 veces el peso de la unidad exterior.

Figura 38

1. Cobertores de goma (opcional)

Prueba de funcionamiento

Antes de realizar la prueba, compruebe que todo el sistema (las tuberías, el drenaje y el cableado externo) esté correctamente instalado. Asegúrese de que el suministro eléctrico cumple los requisitos, de que no hay fugas de refrigerante y de que todos los cables están correctamente conectados y bien fijados.

Prueba de funcionamiento

- a. Después de comprobar lo mencionado anteriormente, encienda el aparato y pulse los iconos táctiles del panel de control para ver si funcionan.
- b. Compruebe también que la pantalla funciona correctamente.

AVISO

1. Lea atentamente estas instrucciones de uso e instalación.
2. No deje que entre aire ni que salga refrigerante durante la instalación del aparato.
3. Pruebe el aire acondicionado después de terminar la instalación.
4. El aire acondicionado funciona de forma segura cuando la presión estática ambiental es de 0,8~1,05 de presión atmosférica estándar.

Comprobaciones antes de utilizar el aire acondicionado

- Compruebe que el cableado no esté roto o desconectado.
- Compruebe que el filtro de aire está instalado (algunos aires acondicionados no tienen filtro de aire).
- Compruebe que la salida o entrada de aire de la unidad exterior no esté bloqueada.

Aviso sobre el refrigerante

Este aire acondicionado utiliza refrigerante R32. El espacio necesario para la instalación, el funcionamiento y el almacenamiento del aire acondicionado debe superar las dimensiones mínimas. El espacio mínimo para la instalación viene determinado por:

- 1. Cantidad de carga de refrigerante para todo el sistema (cantidad de carga de fábrica + cantidad de carga adicional)
- 2. Compruébelo con la tabla correspondiente:
 - a. Para la unidad interior, confirme el modelo de unidad interior y consulte la tabla correspondiente.
 - b. Para la unidad exterior que se coloca en el interior, seleccione la tabla correspondiente según la altura de la estancia.

Altura de la habitación	Seleccione la superficie correspondiente
< 0 m	De suelo
≥ 1,8 m	De montaje de pared
≥ 2,2 m	Tipo de techo

Tipo de techo		De montaje en pared		De suelo	
Peso (kg)	Área (m²)	Peso (kg)	Área (m²)	Peso (kg)	Área (m²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2

3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. FUNCIONAMIENTO

Características del dispositivo de protección

El dispositivo de protección se disparará en los siguientes casos:

- Si apaga el aparato y lo vuelve a poner en marcha inmediatamente o si cambia a otros modos durante el funcionamiento, tendrá que esperar 3 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.

- Si apaga el conector de potencia y enciende el aire acondicionado inmediatamente, tendrá que esperar unos 20 segundos.

Características del modo calefacción

Precalentamiento

Cuando active el modo calefacción tendrá que esperar entre 2 y 5 minutos para que el intercambiador de calor se precaliente y no salga aire frío.

Descongelación

En el modo calefacción, el aparato se descongelará automáticamente. Este proceso dura entre 2 y 10 minutos. Una vez finalizado, el aparato volverá al modo calefacción automáticamente. Durante la descongelación, el ventilador deja de funcionar. Una vez finalizado el proceso, vuelve automáticamente a funcionar en el modo calefacción.

AVISOS:

- Ajuste la temperatura adecuadamente, especialmente si en el hogar hay ancianos, niños o personas enfermas.
- Los relámpagos y otras radiaciones electromagnéticas pueden causar efectos nocivos. Si se producen este tipo de fenómenos, desconecte el interruptor de alimentación y vuelva a conectarlo. Después, vuelva a reiniciar el aire acondicionado.
- No bloquee ni la entrada de la unidad interior, ni la salida de la unidad exterior. Si lo hace, se reducirá la eficiencia de la refrigeración o calefacción.

NOTAS:

- El panel de control dispone de un receptor de infrarrojos que recibe la señal del mando a distancia.
- Para que el funcionamiento del mando a distancia sea más eficaz, apunte al receptor de infrarrojos.
- Señal acústica: sonará la primera vez que conecte el aire acondicionado a la red eléctrica y cada vez que pulse un botón del mando a distancia.
- Algunos de los fallos que se produzcan en el sistema serán reconocidos por el dispositivo de reconocimiento inteligente de la unidad y aparecerán en la pantalla (parpadeando).

Panel de control

Fig. 39

Leyenda figura 39

1. Señal acústica
2. Encendido/apagado manual
3. Indicador luminoso de funcionamiento
4. Pantalla de tiempo/temperatura

5. Indicador luminoso del temporizador
6. Indicador luminoso de descongelación
7. Receptor de infrarrojos

Funcionamiento de los indicadores luminosos

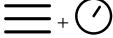
1. Indicador luminoso de funcionamiento
 - Cuando se pone en marcha el aire acondicionado por primera vez, el indicador de funcionamiento parpadea, pero la pantalla permanece apagada. La próxima vez que ponga en marcha la unidad, el indicador de funcionamiento permanecerá encendido y la pantalla mostrará la temperatura ambiente.
 - Cuando se apaga el aire acondicionado, tanto el indicador luminoso como la pantalla, se apagan.
2. Indicador luminoso del temporizador
 - Cuando se programa el temporizador, el indicador luminoso correspondiente se enciende y la pantalla parpadea, mostrando el ajuste de tiempo durante 5 segundos. Una vez pasado este tiempo, muestra la temperatura ambiente.
 - Si no se ajusta la hora deseada, el indicador del temporizador se apaga y la pantalla vuelve a su configuración original.
3. Indicador luminoso de descongelación/precalentamiento
 - Cuando el aire acondicionado está en estado de descongelación, retorno de aceite, protección contra heladas, etc., el indicador de descongelación/precalentamiento se enciende, y la pantalla muestra la temperatura predeterminada. (Algunos modelos no muestran el estado de retorno de aceite).
 - Cuando el aire acondicionado no está en estado de descongelación, retorno de aceite, protección contra heladas, etc., el indicador de descongelación/precalentamiento se apaga, y la pantalla muestra la temperatura predeterminada. (Algunos modelos no muestran el estado de retorno de aceite).
4. Indicador luminoso de advertencia
 - Cuando en la pantalla aparece E* o P*, el indicador de funcionamiento se apaga y el indicador de advertencia se enciende.

Mando a distancia

Fig. 40

Icono	Descripción
	Indicador de batería
	Modo automático (AUTO)

	Modo refrigeración (COOL)
	Modo deshumidificación (DRY)
	Modo de solo ventilador (FAN ONLY)
	Modo calefacción (HEAT)
	Modo ECO
	Temporizador
	Indicador de temperatura
	Velocidad de ventilador: automática/baja/baja-media/media/media-alta/alta
	Función MUTE
	Función TURBO
	Función oscilación automática de arriba abajo
	Función SLEEP
	Función de I FEEL
	Indicador de señal
	Bloqueo para niños (CHILD LOCK)
	Pantalla encendida/apagada (DISPLAY)
	Función de autolimpieza
	Antimoho (ANTI-MILDEW)
	Brisa natural
	Para encender/apagar el aire acondicionado.
	Para aumentar la temperatura o el tiempo del temporizador

	Para disminuir la temperatura o el tiempo del temporizador
	Botón Modo, sirve para seleccionar el modo:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Modo ECO
	Función TURBO.
	Velocidad del ventilador: Automática/Mute/Baja/Baja-Media/Media/Media-Alta/Alta/Turbo
	Temporizador de encendido/apagado
	Función SLEEP
DISPLAY	Para encender/apagar la pantalla LED.
	Función oscilación
	Botón sin función
	Función I FEEL.
	Función MUTE.
	Para activar/desactivar la función de Bloqueo para niños.
	Función autolimpieza
	Botón sin función
	Función anti moho (ANTI-MILDEW)

- Para que el funcionamiento del mando a distancia sea más eficaz, apunte al receptor de infrarrojos.
- La pantalla y algunas funciones del mando a distancia pueden variar dependiendo del modelo.
- La forma y la posición de los botones e indicadores pueden ser diferentes según el modelo, pero su función es la misma.
- Sonará una señal acústica la primera vez que conecte el aire acondicionado a la red eléctrica y cada vez que pulse un botón del mando a distancia.

Modos

1. Modo refrigeración (COOL) ❄️

- La función de refrigeración permite al aire acondicionado refrigerar la habitación y reducir la humedad del aire al mismo tiempo.
- Para activar la función de refrigeración, presione el botón  hasta que aparezca el símbolo (❄️) en la pantalla.
- Con el botón () o () para establecer una temperatura inferior a la de la habitación.

2. Modo ventilador (no botón FAN/Ventilador) 🌀

- En este modo ventilador, solo se activa la ventilación de aire.
- Para configurar el modo ventilador, presione  hasta que () aparezca en la pantalla.

3. Modo deshumidificación (DRY) 💧

- Reduce la humedad del aire para que el ambiente de la habitación sea más agradable.
- Para configurar este modo, presione  hasta que () aparezca en la pantalla. Se activa una función con preajuste automático.

4. Modo automático (AUTO) 🔄

- Bajo el modo automático, el modo de funcionamiento se configurará automáticamente de acuerdo con la temperatura ambiente.
- Para configurar el modo automático, presione  hasta que () aparezca en la pantalla.

5. Modo calefacción (HEAT) ☀️

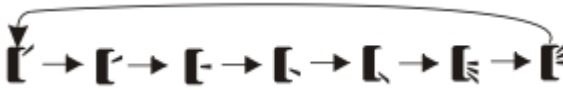
- Este modo, permite que el aire acondicionado caliente la habitación.
- Para activar este modo, presione el botón  hasta que aparezca el símbolo (☀️) en la pantalla.
- Con el botón () o () establezca una temperatura superior a la de la habitación.

Aviso: en la operación de calefacción, el aparato puede activar automáticamente un ciclo de descongelación, que es esencial para limpiar la escarcha en el condensador para recuperar su función de intercambio de calor. Este procedimiento en general dura de 2 a 10 minutos. Durante la descongelación, el ventilador de la unidad interior deja de funcionar. Después de descongelar, se vuelve al modo de calefacción automáticamente.

6. Función oscilación (SWING) 🏠

- Presione el botón oscilación (SWING) para activar las lamas.
 - Presione  para activar las lamas horizontales para que oscilen de arriba abajo. Aparecerá  en la pantalla del mando a distancia.
 - Vuelva a hacerlo para detener el movimiento de oscilación.
 - Mantenga presionado el botón () durante 3 segundos para seleccionar más ángulos de

la dirección del flujo de aire, siguiendo el ciclo que se muestra a continuación:

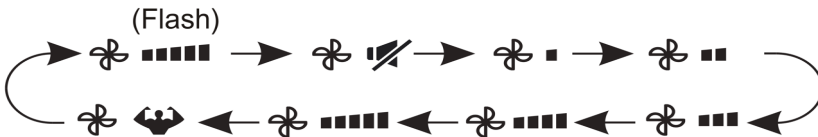


Advertencia:

- No mueva las lamas manualmente. El mecanismo es delicado y podría dañarse.
- Nunca meta los dedos, palos u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto podría causar lesiones o daños.
- Cuando el controlador de temperatura ambiente (termostato) se dispara en el modo de calefacción o cuando se realiza la descongelación, las lamas cambian automáticamente a la posición horizontal.
- Cuando el modo calefacción lleve activado poco tiempo y la temperatura de la habitación todavía sea baja, es posible que las aletas tarden un poco en moverse.
- Puede que las aletas se detengan hacia abajo cuando active el modo SWING en el modo calefacción.

**7. Velocidad del ventilador (Botón FAN/Ventilador) **

- Este modo, cambia la velocidad de funcionamiento del ventilador.
- Presione el botón  para ajustar la velocidad del ventilador en marcha, se puede ajustar a la velocidad automática. El ciclo de ajuste de velocidad es el siguiente: AUTO/MUTE/Baja/Media-baja/Media/Media-Alta/Alta/TURBO.



8. Bloqueo para niños (CHILD LOCK)

- Mantenga presionados los botones  y  durante un tiempo prolongado para activar el bloqueo para niños. Hágalo de nuevo para desactivarlo.
- Si el bloqueo para niños está activado, ningún botón funcionará.

**9. Temporizador de encendido (TIMER ON) **

- Sirve para encender de manera automática el aparato.
- Podrá activarlo cuando la unidad esté apagada.
- Para configurar la hora de encendido automático, haga lo siguiente:

1. Presione el botón  una primera vez para configurar el encendido; los indicadores () y () aparecerán en la pantalla y parpadearán.
2. Presione el botón () o () para seleccionar la hora deseada. Cada vez que presione el botón, el tiempo aumentará o disminuirá media hora entre 0 y 10 horas, y de una hora en una hora entre 10 y 24 horas.
3. Presione el botón  por segunda vez para confirmar.
4. Después de configurar el temporizador, configure el modo deseado (Refrigeración/Calefacción/Automático/Ventilador/Deshumidificación). Para ello, presione el botón . Puede configurar la velocidad del ventilador presionando el botón . Por último, presione () o () para configurar la temperatura.
 - Para cancelar el temporizador presione el botón .
 - Función Comfort: El aire acondicionado se pondrá en marcha un poco antes de lo previsto para que la temperatura de la habitación alcance los grados que usted había seleccionado previamente al programar el temporizador de encendido.
 - El aire acondicionado comprobará la temperatura de la habitación 60 minutos antes de la hora de encendido programada. Dependiendo de cuál sea esta temperatura, se pondrá en marcha entre 5 y 60 minutos antes.
 - Esta función solo está disponible para los modos de refrigeración y calefacción (incluyendo el AUTO). No funcionará con el modo deshumidificación.

10. Temporizador de apagado (TIMER OFF)

- Sirve para apagar de manera automática el aparato.
- Podrá activarlo cuando la unidad está encendida.
- Para configurar la hora de apagado automático, haga lo siguiente:
 1. Confirme que el aparato está encendido.
 6. Pulse el botón  por primera vez para configurar el temporizador de apagado. Pulse () o () para ajustar la hora.
 7. Pulse el botón  por segunda vez para confirmar.
 - Para cancelar el temporizador pulse el botón .

NOTA: Mientras configura el temporizador, no deje que pasen más de 5 segundos entre operaciones; sino, el temporizador se cancelará.

11. Función TURBO

- Para activar la función TURBO, presione el botón () y el indicador () aparecerá en la pantalla.
- Presione el mismo botón de nuevo para cancelar esta función.
- En el modo de refrigeración/calefacción, cuando seleccione la función TURBO, el aparato pasará al modo de refrigeración rápida o calefacción rápida, y operará a la velocidad más alta.

12. Función MUTE (SILENCIO)

1. Presione el botón  para activar esta función, y () aparecerá en la pantalla del mando a distancia. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.
2. Cuando se ejecute la función silencio, el mando a distancia mostrará la velocidad automática, y la unidad interior funcionará a la velocidad más baja para ser silencioso.
3. Al presionar el botón FAN / TURBO / SLEEP, la función MUTE (SILENCIO) se cancelará. Esta función no se puede activar si el modo deshumidificación está activado.

13. Función SLEEP

- Cuando la función SLEEP esté activada, la temperatura del aire acondicionado se ajustará automáticamente teniendo en cuenta la temperatura ambiente para que no haga ni demasiado frío ni demasiado calor en la estancia. Presione el botón () para activar la función SLEEP, y () aparecerá en la pantalla.
- Presione de nuevo para cancelar esta función.
- Después de 10 horas de funcionamiento en este modo, el aire acondicionado cambiará al modo de configuración anterior.

10. Función I FEEL

- Presione el botón () para activar la función, y () aparecerá en la pantalla del mando a distancia. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.
- Esta función permite al mando a distancia medir la temperatura en su ubicación actual y enviar esta señal al aire acondicionado para optimizar la temperatura a su alrededor y garantizar la comodidad.
- Se desactivará automáticamente 2 horas después.

11. Modo ECO

- Bajo este modo, el aparato configura automáticamente la operación para ahorrar energía.
- Al presionar el botón () , aparecerá () en la pantalla y el dispositivo funcionará en modo ECO. Presione de nuevo para cancelarlo.

NOTA: El modo ECO está disponible en los modos de refrigeración y calefacción.

12. Función Encender/apagar la pantalla (DISPLAY) DISPLAY

Sirve para encender/apagar la pantalla LED del panel.

13. Función autolimpieza (SELF-CLEAN)

- Para activar esta función, apague primero la unidad interior, luego presione el botón () . Escuchará un pitido; () aparecerá en la pantalla LED interior, y () aparecerá en la pantalla del mando a distancia.
- Esta función ayuda a eliminar la suciedad acumulada del evaporador interior.

- Esta función dura unos 30 minutos, y volverá al modo de preajuste. Puede pulsar el botón () para cancelar esta función durante el proceso. Oirá 2 pitidos cuando esté terminando o cancelado.
- Es normal si hay algo de ruido durante el funcionamiento, ya que los materiales plásticos se expanden con el calor y se contraen con el frío.
- Para evitar que se disparen algunas medidas de seguridad, sugerimos operar esta función cuando la temperatura ambiente sea la que se indica a continuación:

Unidad interior	Temperatura < 30 °C (85°F)
Unidad exterior	5°C (41°F) < Temperatura < 30°C (86°F)

Se recomienda utilizar esta función cada 3 meses.

**14. Función antimoho (ANTI-MILDEW) **

- Presione el botón () para activar la función antimoho y () aparecerá en la pantalla. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.
- Después de hacer funcionar el modo de refrigeración o de deshumidificación por más de 30 minutos, puede activar esta función. La unidad expulsará aire durante 15 minutos para secar las partes internas a fin de evitar el moho.
- NOTA: La función antimoho solo está disponible para los modos refrigeración o deshumidificación.

Ajuste de la dirección del flujo de aire

Mientras el aire acondicionado está en funcionamiento, puede ajustar la lama de flujo de aire para cambiar la dirección del caudal y de este modo regular la temperatura ambiente.

1. Ajuste la dirección del flujo de aire deseada.
2. Pulse el botón SWING para ajustar las lamas a la posición deseada.
3. Vuelva a pulsar este botón para que las lamas se queden fijas en esa posición.

Ajuste automáticamente la dirección del flujo de aire.

1. Pulse el botón SWING y las lamas oscilarán automáticamente.
2. Cuando esta función esté activada, el ventilador de la unidad interior estará en marcha.
3. Cuando el aire acondicionado no esté funcionando (aunque se haya programado el temporizador), la función SWING se desactivará.

Cambiar las pilas del mando a distancia

1. Retire la tapa de las pilas de la parte trasera del mando a distancia. Para hacerlo, deslícela siguiendo la dirección de la flecha como se muestra en la figura 41.
2. Introduzca las pilas respetando las marcas + y - del mando a distancia. Vuelva a colocar la tapa de las pilas deslizándola hasta fijarla en su posición.

- Sustituya las pilas viejas por unas nuevas del mismo tipo cuando no funcione la pantalla.
- No deseché las pilas como residuos urbanos. Es necesario que se recoja este tipo de material de forma separada para darle un tratamiento especial.

Advertencias:

- No coloque el mando a distancia en lugares en los que la temperatura sea alta, como cerca de una alfombra calefactora o una estufa.
- No coloque el mando a distancia en un lugar en el que esté expuesto a la luz solar directa o a una iluminación intensa.
- Si el mando se cae al suelo podría estropearse.
- No interponga objetos entre el mando a distancia y el aire acondicionado.
- Evite que el mando a distancia entre en contacto con el agua.
- No ponga peso encima del mando a distancia.

Función Memoria

- Si el aire acondicionado se desconecta de manera repentina de la corriente, cuando se vuelva a restablecer la conexión eléctrica, recordará todas las funciones seleccionadas.
- El panel de control no tiene esta función.

5. CONECTIVIDAD WI-FI Y APLICACIÓN MÓVIL

Escaneando el siguiente código QR podrá acceder a la opción de descarga de app y un manual en el que se explica cómo realizar la vinculación de su producto:



6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Compruebe que el cableado no esté dañado o desconectado.
2. Compruebe que el filtro de aire está instalado (algunos modelos no tienen filtro de aire).
3. Compruebe que la salida o entrada de aire de la unidad exterior no esté bloqueada.
4. Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de que está desconectado de la red eléctrica.

Limpieza del filtro de aire

- El filtro de aire evita que el polvo y otras partículas de suciedad entren en el interior del aire acondicionado. En caso de que el filtro se obstruya, el rendimiento del aire acondicionado puede disminuir considerablemente. Es por ello que el filtro debe limpiarse una vez cada dos semanas después de un uso prolongado.
- Si el aire acondicionado está instalado en un lugar en el que se acumule mucho polvo, deberá incrementarse la frecuencia de limpieza del filtro de aire.
- Si la cantidad de polvo acumulado es tan elevada que no puede limpiarlo, sustituya el filtro por uno nuevo (este accesorio es opcional).

1. Abra la rejilla de entrada de aire.
- Desbloquee la rejilla presionando las dos pestañas hacia el centro de forma simultánea, tal y como se indica en la figura 42A.
- A continuación, tire de la rejilla de entrada de aire hacia abajo.

Advertencia: Antes de realizar el siguiente paso, desconecte los cables del cuadro eléctrico de los terminales de la unidad principal.

2. Extraiga la rejilla de entrada de aire (junto con el filtro de aire mostrado en la figura 42B).
3. Empuje la rejilla de entrada de aire hacia abajo hasta alcanzar una inclinación de 45° y levántela para extraerla.
4. Retire el filtro de aire.
5. Limpie el filtro de aire. Para ello, puede utilizar una aspiradora o simplemente agua del grifo. Si hay mucha acumulación de polvo, utilice un cepillo y un jabón suave y deje que se seque al aire.

AVISO: Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de que está desconectado de la red eléctrica.

Limpieza de la unidad interior y del mando a distancia

- Utilice un paño seco para limpiar la unidad interior y el mando a distancia.
- Puede utilizar un paño humedecido con agua fría para limpiar la unidad interior si está muy sucia.

- No lo utilice para limpiar el mando a distancia.
- No utilice productos químicos para limpiar el aire acondicionado ni deje que actúen sobre la unidad durante mucho tiempo, de lo contrario, podrían dañar o decolorar la superficie.
- No utilice bencinas, diluyentes, polvos limpiadores, ni disolventes para limpiar el aire acondicionado. Si lo hace, podría agrietar o deformar las superficies de plástico.

Si no tiene previsto utilizar el aire acondicionado durante al menos 1 mes:

1. Ponga el aire acondicionado en marcha durante aproximadamente medio día para secar el interior de la unidad.
2. Después, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica.
3. Extraiga las pilas del mando a distancia.

Revisión

Después de estar en marcha durante un largo periodo de tiempo, debe revisar:

- Si el enchufe o el cable de alimentación se calientan (o incluso si huele un poco a quemado).
- Si hay algún ruido o alguna vibración inusual.
- Si hay alguna fuga de agua en la unidad interior.
- Si el aparato está electrificado.

Aviso: Deje de usar el aire acondicionado si se da alguna de las situaciones anteriores. Es recomendable que revise en profundidad su aparato después de 5 años de funcionamiento, aunque no haya ocurrido ninguna de las situaciones anteriores.

1. Información de servicio

1.1 Verificación sobre el área

Antes de comenzar a trabajar sobre los sistemas que contienen refrigerantes inflamables, son necesarias verificaciones de seguridad para asegurar que el riesgo de ignición se minimiza. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos sobre el sistema.

1.2. Procedimiento de trabajo

El trabajo se debe realizar según un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que un vapor o gas inflamable esté presente mientras se realiza el trabajo.

1.3. Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otros que trabajen en el área del local deben ser instruidos sobre la naturaleza del trabajo que se realice. Se debe evitar el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo debe dividirse en secciones. Asegurarse de que las condiciones dentro del área se han hecho seguras mediante el control del material inflamable.

1.4. Verificación de la presencia de refrigerante

El área debe verificarse con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para asegurarse de que el técnico está prevenido de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegurarse de que el equipo de detección de fugas utilizado es adecuado para el uso con refrigerantes inflamables, es decir que no provoca chispas, adecuadamente sellado o intrínsecamente seguro.

1.5. Presencia de extintores

Si cualquier trabajo a elevada temperatura ha de realizarse sobre el equipo de refrigeración o cualquier parte asociada, debe estar a mano un equipo extintor apropiado. Tener un extintor de polvo seco o CO2 adyacente al área de carga.

1.6. Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que lleve a cabo trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que implique la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable debe usar cualquier fuente de ignición de tal manera que pueda llevar a un riesgo de fuego o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluyendo fumar cigarrillos, deberían mantenerse lo suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, retirada y desecho, durante el cual el refrigerante inflamable posiblemente puede liberarse al espacio circundante. Antes de que el trabajo comience, el área alrededor del equipo ha de explorarse para asegurarse de que no hay peligro de inflamación o riesgo de ignición. Deben mostrarse símbolos de "No fumar".

1.7. Área ventilada

Asegurarse de que el área está al aire libre o adecuadamente ventilada antes de intervenir en el sistema o llevar a cabo cualquier trabajo a alta temperatura. Debe continuar un grado de ventilación durante el periodo durante el cual se realiza el trabajo. La ventilación debería dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo de forma externa a la atmósfera.

1.8. Verificación al equipo de refrigeración

Cuando se cambian los componentes eléctricos, deben estar adaptados a su propósito y a la especificación correcta. En todo momento se deben seguir las guías de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consultar al departamento técnico del fabricante para asistencia.

Se deben aplicar las siguientes verificaciones a las instalaciones que usan refrigerantes inflamables:

- El tamaño de carga está de acuerdo con el tamaño de la habitación dentro de la cual las partes que contienen refrigerante están instaladas.
- Las salidas y la maquinaria de ventilación se hacen funcionar adecuadamente y no están obstruidas.

- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, el circuito secundario debe verificarse para comprobar la presencia de refrigerante.
- El marcado del equipo continúa siendo visible y legible. Los marcados y símbolos que son ilegibles deben corregirse.
- Los componentes o la tubería de refrigeración se instalan en una posición donde no son susceptibles de verse expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos de materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén protegidos adecuadamente ante la corrosión.

1.9. Verificación a los dispositivos eléctricos

La reparación y mantenimiento de los componentes eléctricos debe incluir verificaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe un fallo que podría comprometer la seguridad, entonces no debe conectarse al circuito ninguna alimentación eléctrica hasta que se haya tratado satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar el funcionamiento, se debe usar una solución temporal adecuada. Esto debe informarse al propietario del equipo de modo que todas las partes estén advertidas.

Las verificaciones iniciales de seguridad deben incluir:

- Que los condensadores están descargados: esto debe realizarse de un modo seguro para evitar la posibilidad de chispas.
- Que ningún cableado ni componentes eléctricos en tensión están expuestos mientras se carga, recupera o purga el sistema.
- Que hay continuidad en la conexión a tierra.

2. Reparaciones de los componentes sellados

- Durante la reparación de componentes sellados, todas las alimentaciones eléctricas deben desconectarse del equipo sobre el que se trabaja antes de cualquier retirada de cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener una alimentación eléctrica del equipo durante el servicio, entonces una forma de detección de fugas en funcionamiento permanentemente debe colocarse en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
- Se debe prestar especial atención a lo siguiente para asegurarse de que al trabajar sobre componentes eléctricos no se altera la carcasa de manera que el nivel de protección se vea afectado. Esto debe incluir daño de los cables, excesivo número de conexiones, terminales no conformes con la especificación inicial, daño a los sellados, ajuste incorrecto de los prensaestopas, etc.
- Asegurarse de que la instrumentación está montada de manera segura.
- Asegurarse de que los sellados o los materiales de sellado no se han degradado de manera que no sirven más para el propósito de evitar la penetración de atmósferas inflamables. Las partes de sustitución deben ser de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

NOTA: el uso de sellante de silicona puede inhibir la efectividad de algunos tipos de equipo de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no tienen que estar aislados antes de trabajar con ellos.

3. Reparación de componentes intrínsecamente seguros

- No aplicar ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no superará la tensión permisible y la corriente permitida para el equipo en uso.
- Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos con los que se puede trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. La instrumentación de ensayo debe presentar las características asignadas correctas.
- Sustituir los componentes solo con partes especificadas por el fabricante. Otras partes pueden producir la ignición del refrigerante en la atmósfera a partir de una fuga.

4. Cableado

Verificar que el cableado no está sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualesquiera otros efectos ambientales. La verificación también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes tales como compresores o ventiladores.

5. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia las fuentes potenciales de ignición deben usarse en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No debe usarse una lámpara de haluro (o cualquier otro detector que use una llama desnuda).

6. Métodos de detección de fugas

- Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables.
- Los detectores de fugas electrónicos deben usarse para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada, o puede necesitar recalibración (el equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegurarse de que el detector no es una fuente potencial de ignición y de que es adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas debe ajustarse a un porcentaje del límite inferior de inflamabilidad del refrigerante y debe calibrarse para el refrigerante empleado y se confirma el porcentaje apropiado de gas (25 % como máximo).
- Los fluidos de detección de fugas son adecuados para el uso con la mayoría de los refrigerantes, pero el uso de detergentes que contienen cloro debe evitarse ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.
- Si se sospecha la existencia de una fuga, todas las llamas desnudas deben eliminarse/ extinguirse.
- Si se encuentra una fuga de refrigerante y requiere soldadura fuerte, se debe recuperar del sistema todo el refrigerante, o aislarse (por medio de válvulas de cierre) en una parte

del sistema lejana de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno debe purgarse entonces a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

7. Retirada y evacuación

Cuando se interviene en el circuito de refrigeración para realizar reparaciones o con cualquier otro objetivo se deben utilizar procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un asunto de preocupación. Se debe seguir el siguiente procedimiento:

1. Retirar el refrigerante.
2. Purgar el circuito con gas inerte.
3. Evacuar.
4. Purgar de nuevo con gas inerte.
5. Abrir el circuito mediante corte o soldadura fuerte.
 - La carga de refrigerante debe recuperarse en los cilindros de recuperación correctos. El sistema debe limpiarse con nitrógeno libre de oxígeno para convertir la unidad en segura. Este proceso puede necesitar repetirse varias veces. No se debe usar el oxígeno o el aire comprimido para esta tarea.
 - La limpieza debe alcanzarse rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno y continuando el llenado hasta que se alcanza la presión de trabajo, ventilando después a la atmósfera, y finalmente empujando hasta un vacío. Este proceso debe repetirse hasta que no haya refrigerante dentro del sistema. Cuando se usa la carga final del nitrógeno libre de oxígeno, el sistema debe ventilarse hasta la presión atmosférica para permitir que tenga lugar el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si han de tener lugar las operaciones de soldadura fuerte sobre las tuberías.
 - Asegurarse de que la salida de la bomba de vacío no está cerca de ninguna fuente de ignición y que hay ventilación disponible.

8. Procedimiento de carga

Adicionalmente a los procedimientos de carga convencionales, se deben seguir los siguientes requisitos.

- Asegurarse de que no se produce contaminación de los diferentes refrigerantes cuando se usa el equipo de carga. Las mangueras o las líneas deben ser tan cortas como sea posible para minimizar la cantidad de refrigerante contenida en ellas.
- Los cilindros deben mantenerse en posición vertical.
- Asegurarse de que el sistema de refrigeración está puesto a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquetar el sistema cuando la carga es completa (si no lo está ya).
- Debe tenerse un extremo cuidado de no sobrellenar el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema se debe someter a ensayo de presión con nitrógeno libre de oxígeno. El sistema debe someterse a ensayo de fugas al completarse la carga, pero antes de la puesta en servicio. Se debe realizar un ensayo de fuga subsiguiente antes de abandonar el lugar.

9. Puesta en servicio

Antes de realizar este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Es buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se recuperen de manera segura. Antes de que se realice la tarea, se debe tomar una muestra de aceite y refrigerante en el caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que la potencia eléctrica esté disponible antes de que comience la tarea.

- A. Familiarizarse con el equipo y su funcionamiento.
- B. Aislar el sistema eléctricamente.
- C. Antes de intentar el procedimiento, asegurarse de que:
 - El equipo de manipulación mecánica está disponible, si se requiere, para la manipulación de cilindros refrigerantes.
 - Todo el equipo personal de protección está disponible y se usa correctamente.
 - El proceso de recuperación se supervisa en todo momento por parte de una persona competente-
 - Los cilindros y equipo de recuperación son conformes a las normas apropiadas.
- D. Bombear el sistema de refrigeración, si es posible.
- E. Si no es posible el vacío, realizar un colector de manera que se pueda retirar el refrigerante de varias partes del sistema.
- F. Asegurarse de que el cilindro está situado sobre la báscula antes de que tenga lugar la recuperación.
- G. Encender la máquina de recuperación y hacerla funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- H. No sobrellenar los cilindros (no más del 80% de la carga de líquido en volumen).
- I. No superar la presión de trabajo máxima del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- J. Cuando los cilindros se han llenado correctamente y el proceso se haya completado, asegurarse de que los cilindros y el equipo se retiran del lugar rápidamente y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo están cerradas.
- K. El refrigerante recuperado no debe cargarse en otro sistema de refrigeración, excepto si se ha limpiado y verificado.

10. Etiquetado

El equipo debe etiquetarse estableciendo que se ha puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. El etiquetado debe llevar fecha e ir firmada. Asegurarse de que hay etiquetas en el equipo que establecen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

11. Recuperación

- Cuando se retira el refrigerante de un sistema, bien por servicio o por puesta fuera de servicio, es buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se retiren de manera segura.

- Cuando se transfiere refrigerante a cilindros, asegurarse de que solo se utilizan cilindros de recuperación de refrigerante apropiados. Asegurarse de que está disponible el número correcto de cilindros para soportar la carga total del sistema. Todos los cilindros a usarse se designan para el refrigerante recuperado y se etiquetan para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben completarse con válvulas de alivio de presión y válvulas de corte asociadas en buen orden de marcha. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.
- El equipo de recuperación debe estar en buen orden de marcha con un conjunto de instrucciones referentes al equipo que está a mano y debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, deben estar disponibles y en buen orden de marcha un conjunto de balanzas calibradas para pesar. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión libres de fuga y en buen orden de marcha. Antes de utilizar la máquina de recuperación, verificar que está en un orden de marcha satisfactorio, se le ha realizado el mantenimiento apropiado y todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en el caso de liberación de refrigerante. Consultar al fabricante en caso de duda.
- El refrigerante inflamable debe retornarse al suministrador del refrigerante en el cilindro de recuperación correcto, y debe disponerse la nota de transferencia de residuo aplicable. No mezclar refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente no en los cilindros.
- Si los compresores y los aceites de los compresores han de retirarse, asegurarse de que se han evacuado hasta un nivel aceptable para que sea ciertos que el refrigerante inflamable no permanece dentro del lubricante. El proceso de evacuación debe realizarse antes de devolver el compresor a los suministradores. Solo el calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor debe emplearse para acelerar este proceso. Cuando el aceite se drena de un sistema, debe realizarse de manera segura.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Algunos de los fallos que se produzcan en el sistema serán reconocidos y aparecerán en la pantalla (parpadeando).

Código de error	Significado
E0	Fallo de comunicación entre la unidad interior y la exterior
E1	Fallo del sensor de temperatura ambiente interior

E2	Fallo del sensor de temperatura del ventiloconvector interior
E3	Fallo del sensor de temperatura del ventiloconvector exterior
E4	Funcionamiento anómalo del sistema (falta de flúor)
E5	Error de configuración del modelo
E6	Fallo del ventilador PG/DC interior
E7	Fallo del sensor de temperatura ambiente exterior
E8	Fallo del sensor de temperatura de gases de escape exterior
E9	Fallo del módulo IPM exterior/fallo del accionamiento del compresor
EA	Fallo del sensor de corriente exterior
Eb	Fallo de comunicación entre la placa de circuito impreso y la pantalla
EC	Fallo de comunicación de los módulos exteriores
EE	Fallo de la EEPROM exterior
EF	Fallo del ventilador CC exterior
EH	Fallo del sensor de vacío exterior
EP	Fallo en la parte superior de la carcasa del compresor exterior
EU	Fallo del sensor de voltaje exterior
Ej	Fallo del sensor de temperatura de la bobina central exterior
En	Fallo del sensor de temperatura de la tubería de gas de la unidad exterior
Ey	Fallo del sensor de temperatura de la tubería de líquido de la unidad exterior
Código de error	Significado

P0	Protección del módulo IPM
P1	Protección contra sobretensión y subtenión
P2	Protección contra sobrecorriente
P3	Otros mecanismos de protección
P4	Protección contra la elevada temperatura exterior de los gases de escape
P5	Protección contra sobreenfriamiento
P6	Refrigeración y protección contra el sobrecalentamiento
P7	Calefacción y protección contra sobrecalentamiento
P8	Protección contra temperaturas exteriores altas o bajas
P9	Protección del accionamiento del compresor (carga anormal)
PA	Fallo de comunicación/conflicto entre modos
F0	Fallo del sensor infrarrojo de detección humana
F1	Fallo del módulo de la batería
F2	Protección contra fallos del sensor de temperatura de los gases de escape
F3	Protección contra fallos del sensor de temperatura del tubo exterior
F4	Protección anómala de la circulación del refrigerante
F5	Protección PFC
F6	Protección contra falta de compresor/fase invertida
F7	Protección térmica de los módulos
F8	Conmutación anómala de la válvula de cuatro vías

F9	Fallo del circuito del sensor de temperatura del módulo
----	---

Código de error	Significado
FA	Fallo de detección de corriente de fase del compresor
Fb	Límite de protección contra sobrecarga de refrigeración y calefacción (reducción de frecuencia)
FC	Límite de protección de alta potencia/reducción de frecuencia
FE	Límite de protección/reducción de frecuencia de la corriente del módulo (corriente de fase del compresor)
FF	Límite de protección de temperatura del módulo/reducción de frecuencia
FH	Límite de protección del accionamiento/reducción de frecuencia
FP	Límite de protección anticondensación/reducción de frecuencia
FU	Límite de protección anticongelación/reducción de frecuencia
Fj	Límite de protección de escape/reducción de frecuencia
Fn	Límite externo de protección de corriente alterna/reducción de frecuencia

Código de error	Significado
Fy	Protección contra la deficiencia de flúor
H1	Avería del presostato de alta presión
H2	Avería del presostato de baja presión
bf	Fallo del sensor TVOC
bc	Fallo del sensor PM2.5
bj	Fallo del sensor de humedad

bE	Fallo del sensor de CO2
bd	Fallo del ventilador
d4	Protección contra el agua
d5	Protección del control de acceso

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08149/09282/08150
Producto: AirClima 12000 Cassette Indoor Connected/AirClima 12000 Cassette Panel/AirClima 12000 Cassette Outdoor

MODELO				AirClima 12000 Cassette Outdoor			
Función (indicar si el aparato dispone de ella)				Si la función incluye calefacción: Indicar la temporada de calefacción a la que se refiere la información. Los valores indicados deben referirse a una temporada de calefacción en concreto. Incluir al menos la temporada de calefacción «media».			
Refrigeración		S		Media (obligatorio)		S	
Calefacción		Y		Más cálida (si la hay)		N	
				Más fría (si la hay)		N	
Elemento	símbolo	valor	unidad	Elemento	símbolo	valor	unidad
Carga de diseño				Eficiencia estacional			
refrigeración	Pdesignc	3,5	kW	refrigeración	SEER	6,5	-
calefacción / media	Pdesignh	2.3	kW	calefacción/media	SCOP/A	4,0	-

calefacción / más cálida	Pdesignh	No aplicable	kW	calefacción / más cálida	SCOP/W	No aplicable	-
calefacción / más fría	Pdesignh	No aplicable	kW	calefacción / más fría	SCOP/C	No aplicable	-
Potencia declarada (*) de refrigeración, con una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj				Factor de eficiencia energética declarada (*), con una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3.501	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.39	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.576	kW	Tj = 30 °C	EERd	5.17	-
Tj = 25 °C	Pdc	1.601	kW	Tj = 25 °C	EERd	8.17	-
Tj = 20 °C	Pdc	1.163	kW	Tj = 20 °C	EERd	14.72	-
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.035	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.68	-
Tj = 2 °C	Pdh	1,302	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,11	-
Tj = 7 °C	Pdh	0.907	kW	Tj = 7 °C	COPd	5.10	-
Tj = 12 °C	Pdh	0.992	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.82	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2.035	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	2.68	-
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	2.607	kW	Tj = límite de funcionamiento	COPd	2.50	-
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	No aplicable	kW	Tj = 2 °C	COPd	No aplicable	-

Tj = 7 °C	Pdh	No aplicable	kW	Tj = 7 °C	COPd	No aplicable	-
Tj = 12 °C	Pdh	No aplicable	kW	Tj = 12 °C	COPd	No aplicable	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	No aplicable	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	No aplicable	-
Tj = límite operativo	Pdh	No aplicable	kW	Tj = límite de funcionamiento	COPd	No aplicable	-
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	No aplicable	kW	Tj = - 7 °C	COPd	No aplicable	-
Tj = 2 °C	Pdh	No aplicable	kW	Tj = 2 °C	COPd	No aplicable	-
Tj = 7 °C	Pdh	No aplicable	kW	Tj = 7 °C	COPd	No aplicable	-
Tj = 12 °C	Pdh	No aplicable	kW	Tj = 12 °C	COPd	No aplicable	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	No aplicable	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	No aplicable	-
Tj = límite operativo	Pdh	No aplicable	kW	Tj = límite de funcionamiento	COPd	No aplicable	-
Tj = - 15 °C	Pdh	No aplicable	kW	Tj = - 15 °C	COPd	No aplicable	-
Temperatura bivalente				Temperatura límite de funcionamiento			
calefacción / media	Tbiv	- 7	°C	calefacción / media	Tol	- 15	°C
calefacción / más cálida	Tbiv	No aplicable	°C	calefacción / más cálida	Tol	No aplicable	°C
calefacción / más fría	Tbiv	No aplicable	°C	calefacción / más fría	Tol	No aplicable	°C

Potencia del intervalo cíclico				Eficiencia del intervalo cíclico			
para refrigeración	P _{Cyc}	No aplicable	kW	para refrigeración	EER _{Cyc}	No aplicable	-
para calefacción	P _{Cyc}	No aplicable	kW	para calefacción	COP _{Cyc}	No aplicable	-
Coefficiente de degradación para la refrigeración (**)	C _{dc}	0,25	-	Coefficiente de degradación para la calefacción (**)	C _{dh}	0,25	-
Potencia eléctrica utilizada en modos que no sean el modo «activo»				Consumo anual de electricidad			
modo desactivado	P _{OFF}	0	kW	refrigeración	Q _{CE}	189	kWh/a
modo de espera	P _{SB}	0.004	kW	calefacción / media	Q _{HE}	805	kWh/a
modo desactivado por termostato	P _{TO}	0.05	kW	calefacción / más cálida	Q _{HE}	No aplicable	kWh/a
modo de calentador del cárter	P _{CK}	No aplicable	kW	calefacción / más fría	Q _{HE}	No aplicable	kWh/a
Control de la potencia (indicar una de las tres opciones)				Otros elementos			
fijo		N		Nivel de potencia acústica (interior/ exterior)	L _{WA}	52/62	dB (A)
gradual		N		Potencial de calentamiento global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variable		Y		Caudal de aire nominal (interior/ exterior)	-	650/1900	m ₃ /h
Información de contacto		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.					

(*) Para las unidades de potencia gradual, deben declararse dos valores separados por una barra (/) en cada recuadro en la sección «Potencia declarada de la unidad» y «EER/COP declarado» de la unidad.

(**) Si se elige el $C_d = 0,25$ por defecto, no son obligatorios los (resultados de los) ensayos cíclicos. De lo contrario, debe indicarse el valor del ensayo cíclico correspondiente a la calefacción o la refrigeración.

Pila para el mando a distancia: AAA 1,5V (x2)

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que estos aires acondicionados, con modelo 08149 AirClima 12000 Cassette Indoor Connected es conforme con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

Indoor unit

1. Air outlet
2. Pump
3. Air inlet
4. Filter
5. Flap

Fig. 2

Panel

1. Panel
2. Flap
3. Infrared signal receiver
4. Display
5. Air inlet grille

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Indoor unit for ceiling mounted cassette air conditioner
- Indoor unit panel for ceiling mounted cassette air conditioner
- Outdoor unit for ceiling mounted cassette air conditioner
- Remote control
- Instruction manual

3. INSTALLATION

Information prior to installation

Installation instructions

The installation of this air conditioner must only be carried out by qualified personnel. Failure to do so would not guarantee the normal operation of the appliance and would also affect the safety of the appliance and the building.

User guide

- Use the fuse or circuit breaker indicated in these instructions.
- The location where the air conditioner is installed must have a power supply that complies with the specifications on the rating plate of the unit. In addition, its voltage must be within the range of 90% to 110% of the nominal voltage value.
- The power supply circuit must be equipped with a protector, such as an electrical leakage protector or an air circuit breaker, which must have a rating greater than 1.5 times the maximum voltage rating of the air conditioner.
- The socket outlet you use must be earthed and compatible with the air conditioner's plug. The plug of the air conditioner is equipped with an earthed plug and must not be modified.
- Contact a qualified electrician to make the wiring connections in compliance with electrical safety regulations. Make sure that the air conditioner is properly earthed. That is, the main power cable of the air conditioner must be connected to a reliable earth ground.

Precautions

- The air conditioner must be installed correctly. Otherwise, abnormal vibrations or noises may occur.
- The outdoor unit must be installed in a place where the noise emitted will not disturb the neighbours.
- Read these instructions carefully.
- Do not allow air to enter or refrigerant to escape during installation of the appliance.
- The fuse type for the indoor unit controller is 50T, the rated specification is T 5 A, 270 V. The fuse for the whole unit is not supplied by the manufacturer, so the installer must use a suitable fuse or other overcurrent protection device for the supply circuit according to the maximum input power.
- The air conditioner operates safely when the ambient static pressure is 0.8~1.05 of standard atmospheric pressure.

Operating conditions

The protection device can be activated and stop the operation of the unit within the temperature ranges indicated in the table below:

Heating	Outside air temperature above 24 °C
	Indoor air temperature at -15 °C
	Room temperature above 30 °C
Cooling	Outside air temperature above 52 °C
	Outside air temperature above -15 °C
	Room temperature below 17 °C
Air dehumidification	Room temperature below 17 °C

Note:

- The table shows the temperature at which the protection device is activated depending on the mode selected.
- If the air conditioner is operated for a long period of time in the Cooling or Dehumidification mode when the air humidity is above 80% (with doors or windows open), droplets may occur near the air outlet.

Noise pollution

- Install the air conditioner in a place that can support its weight for quieter operation.
- Install the outdoor unit in a place where the discharged air and operating noise will not disturb your neighbours.
- Do not place any obstacles in front of the output of the outdoor unit so as not to affect the operation or increase the noise level.

Warning

- The air conditioner cannot be switched on until it has been connected to the mains for at least two hours. Also, in case the air conditioner is off for a day, do not cut off the power supply. It is necessary to heat the crankcase heater to avoid forcing the compressor to start.
- Make sure that neither the air inlet nor the air outlet is obstructed. If this happens, the air conditioner may stop working properly due to the activation of the protection device.
- Lightning and other electromagnetic radiation can cause harmful effects. If such phenomena occur, disconnect the power cable and reconnect it. Then, restart the air conditioner.
- Do not block either the inlet of the indoor unit or the outlet of the outdoor unit. Doing so will reduce the cooling or heating efficiency.

3.1 Installation of the indoor unit

- When selecting the installation location for the indoor unit, please observe the dimensions

ENGLISH

provided above. In addition, ensure that there is sufficient space available for maintenance operations.

- Select the installation site taking into account the connection of piping and wiring after the indoor unit has been hung. You will also have to decide in which direction the pipes will be connected.
- Once you have decided where you are going to place the air conditioner, be sure to route the refrigerant hose, drain hose and connecting cables to the place where they are to be connected.
- Make sure that the dimensions of the indoor unit and the ceiling opening match those of the supplied installation template. Secure the installation template to the ceiling with four M5 x 16 screws. The template will be used as a guide to cut the hole where the air conditioner will be installed.

Figure 3 shows the parts of the indoor unit.

Fig. 3 key

- A 4 installation hooks
- B Electronic components box
- C Temperature sensor
- D Liquid side
- E Gas side
- F Drainage hole
- G Display cable
- H Step motor cable (two)
- I Indoor and outdoor units connection cable passing through (power cable + communication cable)
- J Indoor and outdoor units connection cable outlet (power cable + communication cable)
- K Cable for weak signals outlet (when using a wired controller)

Unit dimensions

Unit: mm

A		H
9 K-18 K	245	130~135

Installation site

WARNING

- 1. Do not install the unit in the following locations, as this may affect its operation. (If installation in any of these locations is unavoidable, please contact the official Cecotec Technical Support Service).
 - a. In areas where flammable gases are leaking.
 - b. In coastal areas with a high concentration of salty air.
 - c. In areas with caustic gases (e.g. sulphur) present in the air, such as near hot springs.
 - d. On a ceiling with a structure that is not capable of supporting the weight of the indoor unit.
 - e. In enclosed spaces, such as kitchens using diesel fuel.
 - f. In areas with strong electromagnetic waves.
 - g. In areas where acidic or alkaline liquids evaporate.
 - h. In areas where the airflow cannot circulate normally.
 - i. In rooms where a lot of moisture accumulates, such as laundry rooms.

Note: the thermal insulation of the air-conditioning and the dwelling must comply with national regulations.

Installation surface

Indoor unit

Fig. 4

- 1. Ceiling
- 2. More than 250 cm
- 3. More than 100 cm
- 4. Obstacle
- 5. More than 100 cm

Indoor unit	Model	H length (mm)	A length (mm)
Compact cassette	9 K-18 K (Q8)	245	>275

Wall material

Fig. 5

Wall material	Flammable material	Flame retardant or other non-flammable materials other than metal	Fireproof structure
Top part (B)	More than 5 cm	More than 5 cm	More than 5 cm
Sides (C)	More than 100 cm	More than 100 cm	—————

Recommended distance between ceiling and floor

The installation distance between the ceiling and the floor must be more than 2.5 m.

Ceiling opening and hook installation

Ceiling preparation

- The method of installation should be modified according to the type of building structure. Consult a professional for more information.
- After drilling the hole in the ceiling, the unit must be horizontal and securely fixed to avoid vibrations.

Installation of the suspension bolts

Use an M10 Allen bolt. The distance between the bolts depends on the size of the unit.

Use the following installation methods according to the type of structure as shown in the following figures.

1. Wooden structure Fig. 6

Place the timber above the beam, then install the suspension bolts.

Fig. 6 key

1. Timber above the beam
2. Beam
3. Ceiling
4. Suspension bolt

2. Concrete structure of old construction

Install the installation hook with expansion bolts into the concrete to a depth of 45~50 mm to prevent loosening. Figure 7 shows the expansion bolts.

3. Newly built concrete structure

Install the anchor bolts. Fig. 8

Fig. 8 key

1. Insertion bracket (clamp-shaped)
2. Insertion bracket (guide type)
3. Metal strip
4. Anchor bolt
5. Heavy duty anchor bolt

4. Metal beam structure

Install the metal supporting profile as shown in figure 9.

Fig. 9 key

1. Suspension bolt
2. Suspension bolts
3. Metal supporting profile

Positioning the indoor unit. Fig. 10

Position the gasket (bottom side) 62 mm above the ceiling.

Fig. 10 key

1. Suspension bolt
2. Nut (up side)
3. Gasket (up side)
4. Installation hook
5. Gasket (bottom side)
6. Nut (bottom side)
7. Lower part of the ceiling

1. Install the suspension bolt into the T-shaped slot of the suspension tool.
2. Then, hang the indoor unit and make sure it is levelled using a spirit level.
3. Tighten the M10 nut.
4. Place the gasket under the installation hook.

Fig. 11

1. Spirit level
2. Suspension bolt
3. Installation hook
4. M10 suspension bolt
5. M10 nut
6. $\varnothing 10$ gasket

3.2 Panel installation

- The installation of the panel must be carried out after the connection of the hoses and wiring.
- Before installation, make sure that the dimensions of the indoor unit and the ceiling hole are correct.

WARNING

Make sure that all connections between the panel and the ceiling are properly sealed, as any gaps could lead to air and water leakage, or even water condensation.

Drain hose installation

WARNING

Be sure to follow the instructions in this manual when installing the drain hose. The hose must be covered with thermal insulation material to prevent condensation.

ATTENTION

- The drain hose of the indoor unit and all connections must be thermally insulated, otherwise water condensation will occur.
- The downward slope of the drain hose must be greater than 2/100. In addition, the hose must not be coiled or kinked.
- The total length of the drain hose when drawn transversely should not exceed 20 metres. If the hose is longer, a bracket should be inserted every 1.5 or 2 metres to prevent it from coiling.
- Refer to the following figures for proper installation of the hose.
- Do not exert any pressure on the connection part of the drain hose.

Fig. 12

1. Bracket
2. Downward inclination greater than 1/100
3. Do not bend upwards or downwards
4. Do not coil
5. As long as possible (about 10 mm)
6. Downward inclination greater than 1/100
7. VP30

Drain hose material / Thermal insulation material

The indicated material must be used:

Drain hose material	PVC pipe (ø32 mm outer diameter)
Thermal insulation material	Polyethylene foam insulation foil (10 mm thick)

Flexible hose

5. Measure the diameter of the hard pipe using the cutting method and adjust the joint angle.
6. Pull the flexible hose and do not deform it more than shown in the figure.
7. Make sure it is securely fastened with the clamp.
8. Position the flexible hose horizontally.

Fig. 13

1. Joint angle adjustment
2. Maximum allowable bending angle (45°)
3. Clamp
4. Flexible hose
5. Indoor unit

Connection of pipes

Connect the transparent pipe to the PVC pipe.

- Use PVC glue on the connection part of the drain hose. Make sure there are no water leaks.
- Apply glue to the first 40 mm of the front of the PVC pipe. Then, insert it into the transparent pipe.
- Wait 10 minutes for the glue to dry. Do not exert pressure on the connection of both pipes while the glue is drying.

Thermal insulation

Carefully roll the flexible hose with the thermal insulation material from the beginning to the end (to the inside). Fig. 14

Fig. 14 key

1. Flexible hose
2. Clamp
3. Attached thermal insulation material
4. Fixed thermal insulation material
5. PVC pipe

Installation for upward drainage

To ensure that the drain hose does not slope downwards, direct it upwards to a maximum height of 360 mm and then direct it downwards. Fig. 15

Fig. 15 key

1. Below 360 mm
2. Below 100 mm
3. Below 600 mm
4. Indoor unit
5. Ceiling

Drainage test

NOTE: check that the drain hose is free of obstructions before testing.

1. After electrical installation, carry out a test of the drainage system.
2. First, switch on the air conditioner.
3. Fill the indoor unit with water through the pan, the drain pump will start working once it is full of water.
4. Check if the water flow goes through the hose properly and look carefully at the gasket to check whether it is leaking or not.

Fig. 16

1. Drain hose connection
2. Pan

Motor sound test

- The drainage test is carried out during checking the drain pump motor running sound.
- Reset the water level switch connection to the original position after the drainage test.

Panel installation

1. Unlock the air inlet grille using the tabs shown in figure 17.
2. Remove the air inlet grille.

Figure 18

1. Installation bolt holes
 2. Panel hooks
 3. Panel hole
-
3. Screw two M5*20 screws into the opposite corners of the indoor unit. Before fastening the screws, make sure that the panel is positioned correctly. To do this, align the panel fixing holes with the hooks on the housing.
 4. Connect the step motor cable and the display board cable to the junction box according to the electrical wiring diagram. Fig. 19

Fig. 19 key

1. Steel wire
5. Then, screw the other two M5*20 screws through the panel hole into the indoor unit.
6. Adjust the position and direction of the panel to match the grille and the outlet of the outdoor unit. Next, screw all the screws so that the panel and the indoor unit are joined together.
7. Replace the air inlet grille and panel on the indoor unit.

3.3 Installation of the outdoor unit

Select the installation site

Select a site that allows the following:

- Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam, or flammable gas.
- Do not install the unit in very windy or dusty places.
- Do not install the unit in places where people frequently pass by. Select a location where the air discharge and operating sound will not disturb the neighbours.
- Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight (otherwise, use a shield, if necessary, which should not interfere with airflow).
- Reserve the spaces indicated in the picture to allow air to circulate freely.
- Install the outdoor unit in a safe and solid place.

If the outdoor unit is subject to vibrations, place rubber protections on the feet of the unit.

Outdoor unit size

Fig. 20

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
721	415	263	290	248	234	498

Relocating the outdoor unit

Fig. 21

1. Use 4 x 6 mm steel wires to hang the outdoor unit as shown in figure 22.
2. To prevent the outdoor unit from deforming, add spacers to the parts that may come into contact with the steel wires.
3. After the transfer, remove the wooden slats from the bottom.

Fig. 21 key:

1. Steel wires
2. Baffle

Installation space

- 1. After leaving the repair space as illustrated in figure 22, install the outdoor unit with the power supply equipment on the side of the outdoor unit. See section on electrical wiring for installation method.
- 2. Make sure that neither the air inlet nor the air outlet is obstructed.

Fig. 22 key:

- 1. Air inlet
 - 2. Air outlet
 - 3. Above 600 mm
 - 4. Air outlet of the outdoor unit
- Make sure that there are no obstructions in the air outlet of the outdoor unit.
 - A minimum spacing of 600 mm must be left between outdoor units as shown in Figure 23.

Fig. 23 key:

- 1. Bolt (4 pieces for one unit)

Refrigerant pipe. Fig. 24

- 1. The junction is inside the panel protector on the right-hand side. Remove this protector.
- 2. When measuring and connecting the pipe, it must be noted that the pipe protector must be removed.
- 3. Connect the pipe to the valve from the left, right or rear.

Fig. 24 key:

- 1. Low pressure valve
- 2. High pressure valve
- 3. Gas side
- 4. Liquid side

Refrigerant pipe installation

- The installation method of the air conditioner will depend on the type of ceiling, consult a professional.
- Once the main unit is installed, the pipes will have to be laid in the roof.
- The direction of the piping is determined after choosing the installation site.
- Pipe size and ways of installation (depending on refrigerant capacity) Fig. 25

Size (mm)	
Liquid side	Gas side
ø 6.35 (1/4 inch)	ø 9.52 (3/8 inch)

- See section on refrigerant pipe connection for more information.
- Figure 25 shows the allowed length and height drop.

		Allowed value
Longest pipe (L)		25 m
Maximum height drop	Height drop between indoor and outdoor unit H	10 m

Fig. 25 key:

1. Outdoor unit
2. Height drop: 5 m
3. Oil return
4. Indoor unit

Remove any objects or traces of water

- Use high-pressure nitrogen to flush the pipe instead of refrigerant.
- Before installing the refrigerant pipe, clean it for foreign objects.

Additional refrigerant charge

- The additional charge is based on the diameter and length, and the type of liquid outlet/inlet.
- This air conditioner has been recharged using a 5 m pipe as a reference. Those longer than 5 m shall be recharged as follows.

Liquid pipe diameter	1/4	3/8	1/2
Additional charge for 1 m pipe (R32)	0.016 kg	0.040 kg	0.096 kg

Non-return bend and oil-return bend

1. The outdoor unit is beneath the indoor unit.

It is not necessary to put a non-return bend in the lowest or highest position of the upright pipe, as shown in figure 26.

Fig. 26 key:

1. System gas pipe
2. Oil-return bend
3. Indoor unit

ENGLISH

4. Install an oil-return bend every 6 metres
5. Outdoor unit

1. The outdoor unit is above the indoor unit.

It is necessary to put an oil-return bend and a non-return bend in the lowest and highest position of the upright pipe, as shown in figure 27.

Fig. 27 key:

1. Non-return bend
2. System gas pipe
3. Oil-return bend
4. Outdoor unit
5. Install an oil-return bend every 6 metres
6. Indoor unit

The dimensions to install an oil-return bend are the following (fig. 28):

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Flare

1. Cut the refrigerant pipe using a pipe cutter. Fig. 29
2. Flaring after fitting the pipe to the connection nut. Fig. 30

External diameter	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ inch	8.7	8.3
ø ⅜ inch	12.4	12.0
ø ½ inch	15.8	15.4
ø ⅝ inch	19.0	18.6
ø ¾ inch	23.3	22.9

Fig. 30 key:

1. Flare
2. Pipe

Junction device

Used to connect the pipe. Fix the nut on the connection pipe and then tighten it with the spanner. Fig. 31

Note: if you tighten the nut too much, you could break it.

Outside diameter	Strength exerted
ø ¼ inch	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅝ inch	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ inch	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅞ inch	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ inch	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Fig. 32 key:

1. Valve body
2. Valve pole
3. Nut
4. Limiter
5. Bonnet

Stop valve operation

- Open the valve pole all the way. Do not attempt to open it any further.
- Secure the bonnet with a spanner or similar tool.
- Attach the valve pole bonnet.

Liquid side (ø ⅝ inch, ø ½ inch): Gas side 1180N.cm (120kgf.cm)

Gas side (ø ⅝ inch, ø ¾ inch): 1180N.cm (120kgf.cm)

When using a vacuum pump, each low pressure valve must be handled as follows:

Fig. 33

1. Connect the recharged pipe to the lower pressure valve (low/high pressure valve must be tightened).

2. Connect the recharged pipe to the vacuum pump.
3. Fully open the low pressure regulator on the manifold.
4. Start the vacuum with the vacuum pump. When the vacuum starts, loosen the nut on the low pressure valve a little. Check if air enters (the noise of the vacuum pump changes and the counter indication changes from negative to zero) and tighten the nut of the connection pipe.
5. When the vacuum is completed, tighten the low pressure handle of the manifold valve fully and stop the vacuum pump. When vacuuming for more than 15 minutes, ensure that the multi-purpose gauge reads -1.0×10^5 Pa (-76cmHg).
6. Open the high/low pressure valve fully.
7. Disconnect the recharged hose from the charging opening of the low pressure valve.
8. Tighten the low pressure valve bonnet.

Fig. 33 key

1. Multi-function gauge
2. Manifold valve
3. Pressure gauge
4. -76cmHg
5. Low handle
6. High handle
7. Discharge hose
8. Low pressure valve
9. High pressure valve
10. Discharge hose
11. Vacuum pump

Figure 34 only shows the mounting sequence of the indoor unit, outdoor unit, and refrigeration piping.

See figure 34 for installation.

Fig. 34 key

1. Outdoor unit
2. Low pressure stop valve
3. High pressure stop valve
4. Indoor unit
5. Indoor inlet pipe
6. Indoor inlet pipe gasket
7. Connection tube copper flare nut
8. Gas pipe
9. Liquid pipe

Note:

The controller assembly has been installed in the outdoor unit.

Use two spanners to connect the pipes to the inner/outer pipes to prevent cracking of the copper.

Pay attention to the orientation of the connection when making the connection.

Air purge

Use a vacuum pump to draw vacuum from the gas side to the refrigerant addition inlet of the outdoor unit.

Air and moisture remaining inside the refrigeration system can cause the following harmful effects:

- Increased pressure inside the refrigeration system.
- Decreased cooling (or heating) effect.
- Accumulated moisture and blockage of the refrigeration system.
- Rusting of certain parts of the system.

Note: do not use the refrigerant in the outdoor unit for vacuum. (A certain volume of refrigerant has been added to the outdoor unit at the factory).

Electric wiring

WARNINGS

- The specified power cables must be used. Do not exert pressure on the connection terminals.
- Incorrect connection can cause a fire.
- Earthing must be carried out correctly.
- The earth wire must be away from gas pipes, water pipes, mobile phones, lightning rods, or other earth wires. Improper earthing may result in electric shock.
- Electrical wiring should be done by professionals. Use a separate circuit in accordance with national regulations.
- The temperature of the refrigerant circuit will be high, so keep the interconnection away from the copper pipe.
- If the capacity of the circuit is not sufficient, an electric shock or fire may occur.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- An omnipolar disconnect switch with a contact separation of at least 3 mm in all poles must be connected to fixed wiring.
- Be sure to install the leakage current protection switch. Failure to do so may result in electric shock.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- The power supply cable must be selected in accordance with national regulations.

- The outdoor unit power cable must be selected and connected according to the outdoor unit installation manual.
- Wiring should be away from high temperature components, or the insulation layer of the cables may melt.
- Use a clamp to secure the wires and terminal block after connection.
- The control cable must be wrapped together with the thermally insulated refrigerant pipes.
- Connect the indoor unit to the power supply only after the refrigerant has been sucked out.
- Do not connect the power cable to the connection end of the signal cable.

Panel wiring

Do not connect the power cable to the connection end of the data cable.

Terminal board diagram

See indoor unit wiring.

Steps for the connection of external wiring

Fig. 36

1. Remove the air inlet grille and the electrical box cover from the indoor unit.
2. Remove the access from the outdoor unit.
3. Connect the power cable, control cable and defrosting cable between the indoor and outdoor unit.
4. Make sure that the cables are securely connected.
5. Earthing shall be carried out for indoor and outdoor units.
6. Reinstall the removed components back into the unit.

Fig. 35 key

1. Outdoor unit
2. Electrical box cover
3. Sensor connecting cable
4. Power cable
5. Thermal insulation materials
6. Connecting pipes
7. Signal connection cable

Joining process

- After connecting the connecting cables, tie the pipes, cables and drain hose with a clamp as shown in figure 36.
- Caution: during this process, the drain hose must not be crushed.
- The outlet of the drain hose must be routed to a place where it does not affect the environment.

Fig. 36 key

1. Conservation of heat by liquid pipes
2. Liquid pipe
3. Drain hose
4. Light power cable
5. Gas pipe
6. Conservation of heat by gas pipelines
7. Heavy power cable

If any of the following situations occur, please turn off the power supply before contacting the official Cecotec Technical Support Service:

- Incorrect opening or closing.
- The fuse or electrical leakage protector is broken.
- Objects or water in the air conditioning

External wiring diagrams

Fig. 37

The wiring diagram can be found in figure 37.

Fixing the outdoor unit

- In accordance with the installation dimensions of the outdoor unit, mark the installation position of the expansion bolts.
- Drill the holes, clean the concrete dust, and place the bolts.
- If applicable, install 4 rubber covers in the holes before fitting the outdoor unit (optional). This will reduce vibrations and noise.
- Fit the base of the outdoor unit to the pre-drilled holes and bolts.
- Use a spanner to fix the outdoor unit firmly with the bolts.

Note:

The outdoor unit can be fixed on a wall mounting bracket.

Follow the instructions on the wall mounting bracket to fix the bracket on the wall, and then fix the outdoor unit on it and keep it horizontal.

NOTE: the wall mounting bracket must be able to support at least 4 times the weight of the outdoor unit.

Figure 38

1. Rubber covers (optional)

Test run

Before testing, check that the entire system (piping, drainage and external wiring) is correctly installed. Check whether the power supply meets the requirements, whether there are refrigerant leaks, and whether all cables are correctly connected and securely fastened.

Test run

- a. After checking the above, switch on the appliance and press the buttons on the control panel to see if they work.
- b. Also check if the display is working properly.

NOTE

1. Read installation instructions carefully.
2. Do not allow air to enter or refrigerant to escape during installation of the appliance.
3. Test the air conditioner after completing the installation.
4. The air conditioner operates safely when the ambient static pressure is 0.8~1.05 of standard atmospheric pressure.

Checks before using the air conditioner

- Check that the wiring is not broken or disconnected.
- Check that the air filter is installed (some air conditioners do not have an air filter).
- Check that the air outlet or air inlet of the outdoor unit is not blocked.

Refrigerant warning

This air conditioner uses R32 refrigerant. The space required for installation, operation and storage of the air conditioner must exceed the minimum dimensions. The minimum space for installation is determined by:

1. Refrigerant charge quantity for the whole system (factory charge quantity + additional charge quantity)
2. Check with the corresponding table:
 - a. For the indoor unit, confirm the indoor unit model and refer to the corresponding table.
 - b. For the outdoor unit to be placed indoors, select the corresponding table according to the height of the room.

Room height	Select the corresponding surface
< 0 m	Floor standing type
≥ 1.8 m	Wall mounted type
≥ 2.2 m	Ceiling type

Ceiling type		Wall mounted type		Floor standing type	
Weight (kg)	Area (m ²)	Weight (kg)	Area (m ²)	Weight (kg)	Area (m ²)
<1.224	—	<1.224	—	<1.224	—
1.224	0.956	1.224	1.43	1.224	12.9
1.4	1.25	1.4	1.87	1.4	16.8
1.6	1.63	1.6	2.44	1.6	22.0
1.8	2.07	1.8	3.09	1.8	27.8
2.0	2.55	2.0	3.81	2.0	34.3
2.2	3.09	2.2	4.61	2.2	41.5
2.4	3.68	2.4	5.49	2.4	49.4
2.6	4.31	2.6	6.44	2.6	58.0
2.8	5.00	2.8	7.47	2.8	67.3
3.0	5.74	3.0	8.58	3.0	77.2
3.2	6.54	3.2	9.76	3.2	87.9
3.4	7.38	3.4	11.0	3.4	99.2
3.6	8.27	3.6	12.4	3.6	111
3.8	9.22	3.8	13.8	3.8	124
4.0	10.2	4.0	15.3	4.0	137
4.2	11.3	4.2	16.8	4.2	151
4.4	12.4	4.4	18.5	4.4	166
4.6	13.5	4.6	20.2	4.6	182
4.8	14.7	4.8	22.0	4.8	198
5.0	16.0	5.0	23.8	5.0	215
5.2	17.3	5.2	25.8	5.2	232
5.4	18.6	5.4	27.8	5.4	250
5.6	20.0	5.6	29.9	5.6	269
5.8	21.5	5.8	32.1	5.8	289
6.0	23.0	6.0	34.3	6.0	309

6.2	24.5	6.2	36.6	6.2	330
6.4	26.1	6.4	39.1	6.4	351
6.6	27.8	6.6	41.5	6.6	374
6.8	29.5	6.8	44.1	6.8	397
7.0	31.3	7.0	46.7	7.0	420
7.2	33.1	7.2	49.4	7.2	445
7.4	34.9	7.4	52.2	7.4	470
7.6	36.9	7.6	55.1	7.6	496
7.8	38.8	7.8	58.0	7.8	522
8.0	40.8	8.0	61.0	8.0	549

4. OPERATION

Characteristics of the protection device

The protection device shall trip in the following cases:

- If you switch the appliance off and on again immediately or if you switch to other modes during operation, you will have to wait 3 minutes before switching it on again.
- If you turn off the power connector and turn on the air conditioner immediately, you will have to wait for about 20 seconds.

Heating mode features

Preheating

When activating the heating mode, you will have to wait between 2 and 5 minutes for the heat exchanger to preheat so that no cold air comes out.

Defrost

In heating mode, the appliance will automatically defrost. This process takes 2 to 10 minutes. Once finished, the appliance will automatically return to heating mode. During defrosting, the fan stops operating. Once the process is completed, it automatically switches back to heating mode.

NOTE:

- Adjust the temperature appropriately, especially if there are elderly, children, or sick people in the household.
- Lightning and other electromagnetic radiation can cause harmful effects. If such phenomena occur, turn off the power button and turn it on again. Then, restart the air conditioner again.

- Do not block either the inlet of the indoor unit or the outlet of the outdoor unit. Doing so will reduce the cooling or heating efficiency.

NOTES:

- The control panel has an infrared receiver that receives the signal from the remote control.
- To make the operation of the remote control more effective, point it at the infrared receiver.
- A beep will sound the first time you connect the air conditioner to the mains and every time you press a button on the remote control.
- Some of the faults occurring in the system will be recognised by the unit's intelligent recognition device and will appear on the display (flashing).

Control panel

Fig. 39

Fig. 39 key

1. Beep
2. Manual on/off
3. Operation indicator light
4. Time/Temperature display
5. Timer indicator light
6. Defrost indicator light
7. Infrared signal receiver

Operation of the Indicator lights

1. Operation indicator light
 - When the air conditioner is started for the first time, the operation indicator light flashes, but the display remains off. The next time you start the unit, the operation indicator light will remain on, and the display will show the room temperature.
 - When the air conditioner is switched off, both the indicator light and the display switch off.
2. Timer indicator light
 - When the timer is programmed, the corresponding indicator light lights up and the display flashes, showing the time setting for 5 seconds. After this time, it displays the room temperature.
 - If the desired time is not set, the timer indicator light switches off and the display returns to its original setting.
3. Defrost/preheating indicator light
 - When the air conditioner is in the state of defrosting, oil return, frost protection, etc., the defrosting/preheating indicator light lights up, and the display shows the preset temperature. (Some models do not show oil return status).
 - When the air conditioner is not in the state of defrosting, oil return, frost protection, etc.,

the defrosting/preheating indicator light switches off, and the display shows the preset temperature. (Some models do not show oil return status).

4. Warning indicator light

- When E* or P* appears on the display, the operation indicator light turns off and the warning indicator light lights up.

Remote control

Fig. 40

Symbol	Description
	Battery indicator light
	Automatic mode (AUTO)
	Cooling mode (COOL)
	Dehumidification mode (DRY)
	Fan-only mode (FAN ONLY)
	Heating mode (HEAT)
	ECO mode
	Timer
	Temperature indicator
	Fan speed: auto/low/low-medium/medium/medium-high/high
	MUTE function
	TURBO function
	Automatic up-and-down oscillation function
	SLEEP function
	I FEEL function
	Signal indicator

	Child Lock
	Display on/off (DISPLAY)
	Self-cleaning function
	Anti-mould (ANTI-MILDEW)
	Natural Breeze
	To switch the air conditioner on/off.
	To increase the temperature or timer time.
	To decrease the temperature or timer time.
	Mode button: to select the mode:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	ECO mode
	TURBO function
	Fan speed: auto/mute/low/low-medium/medium/medium-high/high/turbo
	Timer on/off
	SLEEP function
DISPLAY	To switch the LED display on/off.
	Oscillation function
	Button without function
	I FEEL function
	MUTE function
	To activate/deactivate the Child lock function.
	Self-cleaning function

	Button without function
	Anti-mould (ANTI-MILDEW) function

- To make the operation of the remote control more effective, point it at the infrared receiver.
- The display and some functions of the remote control may vary depending on the model.
- The shape and position of the buttons and indicator lights may vary from model to model, but their function is the same.
- A beep will sound the first time you connect the air conditioner to the mains and every time you press a button on the remote control.

Modes

5. Cooling mode (COOL)

- The cooling mode allows the air conditioner to cool the room and reduce the humidity of the air at the same time.
- To activate the cooling mode, press the  button until the  symbol appears on the display.
- Use the () or () button to set a lower temperature than the room temperature.

6. Fan mode (no FAN button)

- In this mode, only the air ventilation is activated.
- To set the fan mode, press  until () appears on the display.

7. Dehumidification mode (DRY)

- This mode reduces the humidity in the air to make the atmosphere in the room more pleasant.
- To set the DRY mode, press  until () appears on the display. A function with automatic pre-setting is activated.

8. Automatic mode (AUTO)

- Under automatic mode, the operating mode will be automatically set according to the room temperature.
- To set the automatic mode, press  until () appears on the display.

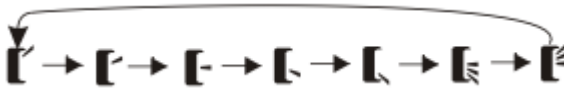
9. Heating mode (HEAT)

- This mode allows the air conditioner to heat the room.
- To activate this mode, press  until () appears on the display.
- Use the () or () button to set a higher temperature than the room temperature.

Warning: in heating operation, the appliance may automatically activate a defrost cycle, which is essential to clear the frost on the condenser to regain its heat exchange function. This procedure usually takes 2 to 10 minutes. During defrosting, the indoor unit fan stops operating. After defrosting, it returns to heating mode automatically.

10. Oscillation function (SWING)

- Press the oscillation (SWING) button to activate the flaps.
 - Press  to activate the horizontal flaps to swing up and down.  will appear on the remote control display.
 - Repeat the previous step to stop the oscillation movement at the current angle.
 - Press and hold the () button for 3 seconds to select more angles of airflow direction, following the cycle shown below:

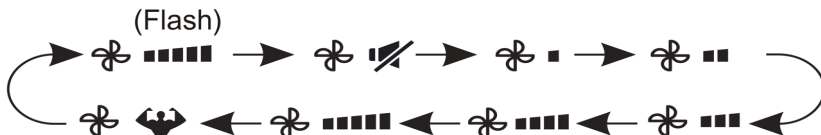


Warning:

- Do not move the flaps manually. The mechanism is delicate and could be seriously damaged.
- Never stick fingers, sticks or other objects into the air inlet or outlet. This could cause injury or damage.
- When the room temperature controller (thermostat) is triggered in heating mode or when defrosting takes place, the louvres automatically switch to the horizontal position.
- When the heating mode has been activated for a short time and the room temperature is still low, the flaps may take some time to move.
- The flaps may stop downwards when SWING mode is activated in heating mode.

11. Fan speed (FAN button)

- This mode changes the fan operating speed.
- Press the  button to adjust the speed of the operating fan, it can be set to automatic speed. The speed adjustment cycle is as follows: AUTO/MUTE/low/low-medium/medium/medium-high/high/TURBO



12. Child Lock

- Press and hold the  and  buttons for some seconds to activate child lock. Press again to deactivate.
- If the child lock is activated, no button will work.

13. TIMER ON

- Use this function to switch the appliance on automatically.
- You can activate it when the appliance is switched off.
- To set the automatic power-on time, do as follows:
 1. Press the  button the first time to set the power on () , and () will appear on the display and flash.
 2. Press the () or () button to set the desired power-on timer. Each time you press the button, the time will increase or decrease by half an hour between 0 and 10 hours, and by one hour between 10 and 24 hours.
 4. Press the  button a second time to confirm.
 5. After setting the timer, set the desired mode (Cooling/Heating/Automatic/Fan/Dehumidification). To do this, press the  button. You can set the fan speed by pressing the  button. Finally, press () or () to set the temperature.
 - To cancel the timer, press the  button.
- Comfort function: The air conditioner will start a little earlier than expected to bring the room temperature up to the temperature you had previously selected when setting the ON timer.
- The air conditioner will check the room temperature 60 minutes before the programmed switch-on time. Depending on the temperature, it will start 5 to 60 minutes earlier.
- This function is only available for cooling and heating modes (including AUTO). It will not work in dehumidification mode.

10. TIMER OFF

- Use this function to switch the appliance off automatically.
- You can activate it when the appliance is switched on.
- To set the automatic power-off time, do as follows:
 1. Check that the appliance is switched on.
 4. Press the  button the first time to configure the time off function. Press () or () to set the time.
 5. Press the  button a second time to confirm.
 - To cancel the timer, press the  button.

NOTE: while setting the timer, do not allow more than 5 seconds to elapse between operations, otherwise the timer will be cancelled.

11. TURBO function

- To activate the turbo function, press (), the () indicator light will appear on the display.
- Press again to deactivate this function.
- In cooling/heating mode, when you select the TURBO function, the appliance will switch to fast cooling or fast heating mode and operate at the highest speed.

12. MUTE function

1. To activate this function, press (), () will appear on the remote control display. Repeat to deactivate the function.
2. When the mute function is activated, the remote control will display the automatic fan speed, and the indoor unit will operate at the lowest fan speed to be quiet.
3. Pressing the FAN / TURBO / SLEEP button will deactivate the MUTE function. This function cannot be activated if the dehumidification mode is activated.

13. SLEEP function

- When the SLEEP function is activated, the air conditioner temperature is automatically adjusted according to the room temperature so that the room is neither too hot nor too cold. To activate the sleep function, press the () button, () will appear on the display.
- Press again to deactivate this function.
- After 10 hours of operation in sleep mode, the air conditioner will switch to the previous setting mode.

14. I FEEL function

- To activate this function, press (), () will appear on the remote control display. Repeat to deactivate the function.
- This function allows the remote control to measure the temperature at your current location and send this signal to the air conditioner to optimise the temperature around you and ensure comfort.
- This function will be automatically deactivated after 2 hours.

15. ECO mode

- Under this function, the appliance automatically configures the operation to save energy.
- Pressing the () button will cause () to appear on the display, and the appliance will operate in ECO function. Press again to cancel.

NOTE: the ECO function is available in cooling and heating modes.

16. DISPLAY on/off function **DISPLAY**

Use this function to switch the LED display on/off.

17. SELF-CLEAN function

- To activate this function, first turn off the indoor unit, then press the  button. You will hear a beep, and ([AC]) will appear on the indoor LED display, and  will appear on the remote control display.
- This function helps to remove accumulated dirt, bacteria, etc. from the interior evaporator.
- This function lasts about 30 minutes and will return to the pre-setting mode. You can press the  button to cancel this function during the process. You will hear 2 beeps when it is ending or cancelled.
- It is normal if there is some noise during operation, as plastic materials expand with heat and contract with cold.
- To avoid triggering some safety measures, we suggest operating this function when the room temperature is as indicated below:

Indoor unit	Temperature < 30 °C (85 °F)
Outdoor unit	5 °C (41 °F) < Temperature < 30 °C (86 °F)

It is recommended to use this function every 3 months.

18. ANTI-MILDEW function

- To activate the anti-mildew function, press the  button, () will appear on the display. Repeat to deactivate the function.
- After operating the cooling or dehumidification mode for more than 30 minutes, you can activate this function. The appliance will blow out air for 15 minutes to dry the internal parts to prevent mould.
- NOTE: The anti-mould function is only available for cooling or dehumidification modes.

Airflow direction adjustment

While the air conditioner is in operation, you can adjust the air flow flap to change the flow direction and thus regulate the room temperature.

1. Adjust the desired airflow direction.
2. Press the SWING button to set the flaps to the desired position.
3. Press this button again to fix the flaps in that position.

Automatically adjust the airflow direction

1. Press the SWING button, the flaps will automatically oscillate.
2. When this function is activated, the indoor unit fan will be operating.
3. When the air conditioner is not in operation (even if the timer has been set), the SWING function will be deactivated.

Replacing the remote control batteries

1. Remove the battery compartment cover from the back of the remote control. To do so, slide it in the direction of the arrow as shown in figure 41.
 2. Insert the batteries respecting the + and - markings on the remote control. Replace the battery cover by sliding it back into position.
- Replace old batteries with new ones of the same type when the display does not work.
 - Do not dispose of batteries as municipal waste. This type of material needs to be collected separately for special treatment.

Warnings:

- Do not place the remote control where the temperature is high, such as near a heating mat or cooker.
- Do not place the remote control where it will be exposed to direct sunlight or strong lighting.
- If the remote control is dropped on the floor, it could be damaged.
- Do not place objects between the remote control and the air conditioner.
- Prevent the remote control from coming into contact with water.
- Do not put any weight on the remote control.

Memory function

- If the air conditioner is suddenly disconnected from the power supply, it will remember all selected functions when the power is restored.
- The control panel does not have this function.

5. WI-FI CONNECTIVITY AND MOBILE APP

By scanning the following QR code you will be able to access the app download option and an instruction manual explaining how to pair your appliance:



6. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Check that the wiring is not broken or disconnected.
2. Check that the air filter is installed (some models do not have an air filter).
3. Check that the air outlet or air inlet of the outdoor unit is not blocked.
4. Before cleaning the air conditioner, make sure that it is disconnected from the mains.

Cleaning the air filter

- The air filter prevents dust and other dirt particles from entering the air conditioner. If the filter becomes clogged, the performance of the air conditioner may decrease considerably. That is why the filter should be cleaned once every two weeks after prolonged use.
 - If the air conditioner is placed in a dusty location, the frequency of air filter cleaning should be increased.
 - If the amount of dust accumulated is so high that you cannot clean it, replace the filter with a new one (this accessory is optional).
1. Open the air inlet grille.
 - Unlock the grille by pressing the two tabs towards the centre simultaneously, as shown in figure 42A.
 - Next, pull the air inlet grille downwards.

Warning: before performing the next step, disconnect the wires of the control panel from the terminals of the main unit.

2. Remove the air inlet grille together with the air filter shown in figure 42B.
3. Pull the air inlet grille downwards by 45° and lift it up to remove it.
4. Remove the air filter.
5. Clean the air filter. To do this, you can use a vacuum cleaner or just water. If there is too much dust accumulation, use a brush and a mild soap, then let it dry.

NOTE: before cleaning the air conditioner, make sure that it is disconnected from the mains.

Cleaning the indoor unit and the remote control

- Use a dry cloth to clean the indoor unit and remote control.
- You can use a cloth dampened with cold water to clean the indoor unit if it is very dirty.
- Do not use it to clean the remote control.
- Do not use chemicals to clean the air conditioner or leave them on the unit for a long time, otherwise they may damage or discolour the surface.
- Do not use benzine, thinners, cleaning powders or solvents to clean the air conditioner. Doing so may crack or deform plastic surfaces.

If you do not plan to use the air conditioner for at least 1 month:

1. Run the air conditioner for half a day to dry out the interior.
2. Then, switch it off and disconnect it from the mains.
3. Remove the remote control batteries.

Inspection

After being in operation for a long period of time, you should check:

- If the plug or power cable gets hot (or even if it smells a little burnt).
- If there is any unusual noise or vibration.
- If there is any water leakage in the indoor unit.
- If the appliance is electrified.

Note: stop using the air conditioner if any of the above situations occur. It is recommended that you thoroughly check your appliance after 5 years of operation, even if none of the above situations have occurred.

1. Service information

1.1 Area verification

Before starting work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. Before repairing the refrigeration system, the following precautions must be observed:

1.2. Work procedure

The work must be carried out in accordance with a controlled procedure to minimise the risk of a flammable vapour or gas being present while the work is being carried out.

1.3. General workspace

All maintenance personnel and others working in the area should be briefed on the nature of the work to be carried out. Work in confined spaces must be avoided. The area around the workspace should be divided into sections. Ensure that conditions within the workspace are safe by keeping flammable material under control.

1.4. Refrigerant verification

The area should be checked with an appropriate refrigerant detector before and during work to ensure that the technician is warned of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak-detection equipment used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

1.5. Presence of fire extinguishers

If any high-temperature work is to be carried out on the refrigeration equipment or any associated parts, suitable extinguishing equipment must be available. Always have a

dry-powder or CO2 fire extinguisher nearby the load area.

1.6. Absence of ignition sources

No person carrying out work related to a refrigeration system involving the exposure of piping containing or having contained flammable refrigerant should use any source of ignition in such a manner as to create a risk of fire or explosion. All possible sources of ignition, including cigarette smoking, should be kept far enough away from the installation, repair, pick-up, and disposal site, where flammable refrigerant can be released into the surrounding space. Before work starts, the area around the equipment must be thoroughly examined to ensure that no danger or risk of ignition is present. "No Smoking" signs must be displayed.

1.7. Ventilation

Ensure that the area is outdoors or adequately ventilated before intervening in the system or carrying out any work at high temperature. Proper ventilation must be kept at all times during work. Ventilation should safely disperse any refrigerant released and preferably expel it externally to the atmosphere.

1.8. Verification of refrigeration equipment

When electrical components are replaced, they must be fit for purpose and to the correct specification. The manufacturer's maintenance and service guidelines must be followed at all times. In case of doubt, refer to the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks must be applied to installations using flammable refrigerants:

- The load size is in accordance with the size of the room where refrigerant-containing parts are installed.
- Ventilation machinery and outlets can be properly operated and are unobstructed.
- If an indirect refrigerant circuit is used, the secondary circuit must be checked for refrigerant presence.
- Equipment marking remains visible and legible. Illegible markings and symbols should be corrected.
- The components or refrigerant piping are installed in a position where they are not susceptible to exposure to any substance that may corrode the refrigerant-containing components, unless the components are made of materials that are inherently resistant to corrosion or are properly protected against it.

1.9. Verification of electrical devices

Repair and maintenance of electrical components should include initial safety checks and component-inspection procedures. If there is a fault that may compromise safety, then no power supply should be connected to the circuit until the fault is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately, but continued operation is necessary, a suitable temporary solution must be used. This should be reported to the owner of the equipment so as to inform all parties.

During initial safety checks, make sure:

- that capacitors are unloaded: this must be done in a safe manner to avoid sparks;
- that no live wiring or electrical components are exposed while loading, recovering, or purging the system;
- that there is continuity in the earth connection.

2. Repair of sealed components

- During the repair of sealed components, all power supplies should be disconnected from the equipment being worked on prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have a power supply to the equipment during service, then a permanently operating form of leak detection should be placed at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention must be paid to the following to ensure that, when working on electrical components, the housing is not altered in such a way as to affect safety. This must include damage to cords, an excessive number of connections, terminals not conforming to the initial specification, damage to seals, incorrect fitting of the stuffing box, etc.
- Ensure that the instrumentation is securely mounted.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded until no longer being useful to preventing the penetration of flammable atmospheres. Spare parts must be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: the use of silicone sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak-detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated before work.

3. Repair of intrinsically safe components

- Do not apply any permanent inductive or capacitive load to the circuit without ensuring that it will not exceed the permissible voltage and current rating for the equipment in use.
- Intrinsically safe components are the only type of components that can be worked on in a flammable atmosphere. The test instrumentation must have the correct assigned features.
- Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts can ignite the refrigerant in the atmosphere from a leak.

4. Wiring

Verify that the wiring is not subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other environmental effects. The verification should also take into account the effects of ageing or continuous vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances should potential ignition sources be used in the search for or detection of refrigerant leaks. Do not use a halide lamp or any other detector using a naked flame.

6. Leak-detection methods

- The following leak-detection methods are considered acceptable for systems containing flammable refrigerants.
- Electronic leak detectors should be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration (the detection equipment should be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential ignition source and that it is suitable for the refrigerant used. The leak-detection equipment must be set to a percentage of the lower flammability limit of the refrigerant and calibrated for the refrigerant used with the appropriate percentage of gas (maximum 25%) confirmed.
- Leak-detection fluids are suitable for use with most refrigerants, but the use of detergents containing chlorine must be avoided, as chlorine can react with the refrigerant and corrode copper pipes.
- If a leak is suspected, all naked flames must be eliminated/extinguished.
- If a refrigerant leak is found and requires brazing, all refrigerant must be recovered from the system, or isolated (by means of shut-off valves) in a part of the system far away from the leak. Oxygen-free nitrogen must then be purged through the system both before and during the brazing process.

7. Removal and evacuation

When intervening in the cooling circuit for repairs or any other purpose, conventional procedures must be followed. However, it is important that best practices are followed, as flammability is a matter to be taken seriously. The following procedure is to be followed:

1. Remove the refrigerant.
2. Purge the circuit with inert gas.
3. Evacuate.
4. Purge again with inert gas.
5. Open the circuit by cutting or brazing.
 - The refrigerant charge must be recovered from the correct recovery cylinders. The system must be flushed with oxygen-free nitrogen to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Oxygen or compressed air must not be used for the task.
 - Cleanliness must be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until working pressure is reached, then venting to atmosphere, and finally pushing to a vacuum. This process must be repeated until there is no refrigerant left in the system. When using the oxygen-free nitrogen end-charge, the system must be vented to atmospheric pressure to allow for work. This operation is absolutely vital if brazing operations are to take place on pipes.
 - Ensure that the vacuum pump outlet is not near any source of ignition and that ventilation is available.

8. Loading procedure

In addition to conventional loading procedures, the following requirements must be followed.

- Ensure that no contamination of different refrigerants occurs when using the loading equipment. Hoses or lines should be kept as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders must be kept in an upright position.
- Ensure that the refrigeration system is grounded before loading the system with refrigerant.
- Tag the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care must be taken to avoid overfilling the refrigeration system.

Before reloading, the system must be pressure-tested with oxygen-free nitrogen. The system shall be leak-tested upon completion of loading, but prior to commissioning. A subsequent leakage test must be carried out before leaving the site.

9. Commissioning

Before performing this procedure, it is essential that the technician is thoroughly familiar with the equipment and all its details. It is recommended good practice that all refrigerants are safely recovered. Before the task is carried out, a sample of oil and refrigerant should be taken in case an analysis is required before the recovered refrigerant is reused. It is essential for there to be power before starting with the task.

- A. It is important to get familiar with the equipment and its operation.
- B. Electrically isolate the system.
- C. Before attempting the procedure, ensure that
 - the mechanical-handling equipment is available, if required, for the handling of refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and correctly used;
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - cylinders and recovery equipment conform to appropriate standards.
- D. Pump the cooling system, if possible.
- E. If vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- F. Ensure that the cylinder is positioned on the scale before recovery takes place.
- G. Switch on the recovery machine and operate it according to the manufacturer's instructions.
- H. Do not overfill cylinders (no more than 80% of the liquid charge by volume).
- I. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- J. When the cylinders have been correctly filled and the process is complete, ensure that the cylinders and equipment are promptly removed from the site and that all equipment isolation valves are closed.
- K. Recovered refrigerant must not be charged to another refrigeration system, unless cleaned and checked.

10. Labelling

The equipment must be labelled stating that it has been taken out of service and drained of refrigerant. The labelling must be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating that the equipment contains flammable refrigerant.

11. Recovery

- When refrigerant is removed from a system, either for service or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant to cylinders, ensure that only suitable refrigerant-recovery cylinders are used. Ensure that the correct number of cylinders is available to support the total load of the system. All cylinders to be used are designated for the refrigerant recovered and labelled for that refrigerant (i.e. special refrigerant-recovery cylinders). Cylinders must be completed with pressure-relief valves and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery takes place.
- Recovery equipment must be in good working order with a set of instructions concerning the equipment at hand and must be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales must be available and in good working order. Hoses must be complete with disconnect couplings free of leakage and in good running order. Before using the recovery machine, check that it is in good running order, properly maintained, and that all associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of refrigerant release. Consult the manufacturer in case of doubt.
- The flammable refrigerant must be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the applicable waste transfer note must be provided. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
- If compressors and compressor oils are to be removed, ensure that they have been drained to an acceptable level so that no flammable refrigerant remains within the lubricant. The evacuation process must be carried out before returning the compressor to the suppliers. Only electrical heating of the compressor body should be used to accelerate this process. When oil is drained from a system, it must be done in a safe manner.

7. TROUBLESHOOTING

Some of the faults occurring in the system will be recognised and will appear on the display (flashing).

Error code	Meaning
E0	Failure in communication between indoor and outdoor unit
E1	Indoor ambient temperature sensor failure
E2	Indoor fan coil temperature sensor failure
E3	Outdoor fan coil temperature sensor failure
E4	Abnormal system function (lack of fluoride)
E5	Model configuration error
E6	Indoor PG/DC fan failure
E7	Outdoor ambient temperature sensor failure
E8	External exhaust gas temperature sensor failure
E9	External IPM module failure/compressor drive failure
EA	External current sensor failure
Eb	Communication failure between the printed circuit board and the display
EC	Communication failure of external modules
EE	External EEPROM failure
EF	External DC fan failure
EH	External vacuum sensor failure
EP	Failure of the upper part of the external compressor housing

EU	External voltage sensor failure
E.g.	Outer core coil temperature sensor failure
In the schedule,	Outdoor unit gas pipe temperature sensor failure
Ey	Outdoor unit liquid pipe temperature sensor failure

Error code	Meaning
P0	IPM module protection
P1	Overvoltage and undervoltage protection
P2	Overcurrent protection
P3	Other protection mechanisms
P4	Protection against high external exhaust gas temperatures
P5	Protection against overcooling
P6	Cooling and overheat protection
P7	Heating and overheating protection
P8	Protection against high or low outside temperatures
P9	Compressor drive protection (abnormal load)
PA	Communication failure/mode conflict
F0	Infrared human detection sensor failure
F1	Battery module failure
F2	Exhaust gas temperature sensor failure protection
F3	Failure protection of the outer tube temperature sensor

F4	Abnormal protection of coolant circulation
F5	PFC protection
F6	Compressor failure/reversed phase protection
F7	Thermal protection of modules
F8	Abnormal switching of the four-way valve
F9	Module temperature sensor circuit failure

Error code	Meaning
FA	Compressor phase current detection fault
Fb	Cooling and heating overload protection limit (frequency reduction)
FC	High power/frequency derating protection limit
FE	Module current protection/frequency reduction limit (compressor phase current)
FF	Module temperature protection limit/frequency reduction
FH	Drive protection limit/frequency reduction
FP	Condensation protection/frequency reduction limit
FU	Frost protection/frequency reduction protection limit
Fj	Exhaust/frequency reduction protection limit
Fn	External AC current/frequency reduction protection limit

Error code	Meaning
Fy	Protection against fluoride deficiency

H1	High pressure switch failure
H2	Low pressure switch failure
bf	TVOC sensor failure
bc	Sensor failure PM2.5
bj	Humidity sensor failure
bE	CO2 sensor failure
bd	Fan fault
d4	Waterproofing
d5	Access control protection

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08149/09282/08150
Product: AirClima 12000 Cassette Indoor Connected/AirClima 12000 Cassette Panel/AirClima 12000 Cassette Outdoor

MODEL		AirClima 12000 Cassette Outdoor	
Function (indicate if available)		If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season "Average".	
Cooling	✓	Medium (mandatory)	✓
Heating	✓	Warmer (if designated)	✗
		Colder (if designated)	✗

Item	symbol	value	unit	Item	symbol	value	unit
Design load				Seasonal efficiency			
cooling	Pdesignc	3.5	kW	cooling	SEER	6.5	-
heating/ Average	Pdesignh	2.3	kW	heating/ Average	SCOP/A	4.0	-
heating/ Warmer	Pdesignh	Not applicable	kW	heating/ Warmer	SCOP/W	Not applicable	-
heating/ Colder	Pdesignh	Not applicable	kW	heating/ Colder	SCOP/C	Not applicable	-
Declared capacity (*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj				Declared energy efficiency ratio (*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3.501	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.39	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.576	kW	Tj = 30 °C	EERd	5.17	-
Tj = 25 °C	Pdc	1.601	kW	Tj = 25 °C	EERd	8.17	-
Tj = 20 °C	Pdc	1.163	kW	Tj = 20 °C	EERd	14.72	-
Declared capacity (*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T				Declared coefficient of performance (*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.035	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.68	-
Tj = 2 °C	Pdh	1.302	kW	Tj = 2 °C	COPd	4.11	-
Tj = 7 °C	Pdh	0.907	kW	Tj = 7 °C	COPd	5.10	-
Tj = 12 °C	Pdh	0.992	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.82	-
Tj = bivalent temperature	Pdh	2.035	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	2.68	-

T _j = operating limit	P _{dh}	2.607	kW	T _j = operating limit	COP _d	2.50	-
Declared capacity (*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T				Declared coefficient of performance (*)/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j			
T _j = 2 °C	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = 2 °C	COP _d	Not applicable	-
T _j = 7 °C	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = 7 °C	COP _d	Not applicable	-
T _j = 12 °C	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = 12 °C	COP _d	Not applicable	-
T _j = bivalent temperature	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = bivalent temperature	COP _d	Not applicable	-
T _j = operating limit	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = operating limit	COP _d	Not applicable	-
Declared capacity (*) for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j				Declared coefficient of performance (*)/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j			
T _j = - 7 °C	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = - 7 °C	COP _d	Not applicable	-
T _j = 2 °C	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = 2 °C	COP _d	Not applicable	-
T _j = 7 °C	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = 7 °C	COP _d	Not applicable	-
T _j = 12 °C	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = 12 °C	COP _d	Not applicable	-
T _j = bivalent temperature	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = bivalent temperature	COP _d	Not applicable	-
T _j = operating limit	P _{dh}	Not applicable	kW	T _j = operating limit	COP _d	Not applicable	-

$T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$	P _{dh}	Not applicable	kW	$T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$	COP _d	Not applicable	-
Bivalent temperature				Operating limit temperature			
heating/ Average	T _{biv}	- 7	°C	heating/ Average	T _{ol}	- 15	°C
heating/ Warmer	T _{biv}	Not applicable	°C	heating/ Warmer	T _{ol}	Not applicable	°C
heating/ Colder	T _{biv}	Not applicable	°C	heating/ Colder	T _{ol}	Not applicable	°C
Cycling interval capacity				Cycling interval efficiency			
for cooling	P _{cycc}	Not applicable	kW	for cooling	EER _{cycc}	Not applicable	-
for heating	P _{cycc}	Not applicable	kW	for heating	COP _{cycc}	Not applicable	-
Degradation co-efficient cooling (**)	C _{dc}	0.25	-	Degradation co-efficient heating (**)	C _{dh}	0.25	-
Electric power input in power modes other than 'active mode'				Annual electricity consumption			
off mode	P _{OFF}	0	kW	cooling	Q _{CE}	189	kWh/a
standby mode	P _{SB}	0.004	kW	heating/ Average	Q _{HE}	805	kWh/a
thermostat- off mode	P _{TO}	0.05	kW	heating/ Warmer	Q _{HE}	Not applicable	kWh/a
crankcase heater mode	P _{CK}	Not applicable	kW	heating/ Colder	Q _{HE}	Not applicable	kWh/a
Capacity control (indicate one of three options)				Other items			

fixed	✗	Sound power level (indoor/ outdoor)	L _{WA}	52/62	dB (A)
staged	✗	Global warming potential	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variable	✓	Rated air flow (indoor/ outdoor)	-	650/1900	m ₃ /h
Contact information	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)				
(*) For staged capacity units, two values divided by a slash ('/') will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of the unit. (**) If default Cd = 0.25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise, either the heating or cooling cycling test value is required.					

Remote control battery: AAA 1.5 V (x2)

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/ batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARATION OF CONFORMITY

Cecotec Innovaciones hereby declares that this air conditioner, model 08149 AirClima 12000 Cassette Indoor Connected, complies with the Directive 2014/53/EU on radio equipment.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

Unité intérieure

1. Sortie d'air
2. Pompe
3. Entrée d'air
4. Filtre
5. Volet de direction de l'air

Image 2

Panneau

1. Panneau
2. Volet de direction de l'air
3. Récepteur infrarouges
4. Écran
5. Grille

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Unité intérieure du climatiseur
- Panneau de l'unité intérieure du climatiseur
- Unité extérieure du climatiseur
- Télécommande
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION

Informations avant l'installation

Instructions pour l'installation

L'installation de ce climatiseur ne doit être effectuée que par du personnel qualifié. Dans le cas contraire, le fonctionnement normal de l'appareil n'est pas garanti et, en outre, la sécurité de l'appareil et du bâtiment est compromise.

Guide de l'utilisateur

- Utilisez le fusible ou le disjoncteur indiqué dans ces instructions.
- L'endroit où le climatiseur est installé doit disposer d'une alimentation électrique conforme aux spécifications de la plaque signalétique de l'appareil. En outre, sa tension doit être comprise entre 90 % et 110 % de la valeur de la tension nominale.
- Le circuit d'alimentation doit être équipé d'un dispositif de protection, tel qu'un dispositif de protection contre les fuites électriques ou un disjoncteur à air, dont la valeur nominale doit être supérieure à 1,5 fois la tension nominale maximale du climatiseur.
- La prise de courant utilisée doit être mise à la terre et compatible avec la fiche du climatiseur. La fiche du climatiseur est équipée d'une prise de terre et ne doit pas être modifiée.
- Contactez un électricien qualifié pour effectuer les raccordements conformément aux règles de sécurité électrique. Assurez-vous que le climatiseur est correctement mis à la terre. Le câble d'alimentation principal du climatiseur doit être relié à une prise de terre fiable.

Attention

- Le climatiseur doit être installé correctement. Dans le cas contraire, des vibrations ou des bruits anormaux peuvent se produire.
- L'unité extérieure doit être installée dans un endroit où le bruit émis ne dérange pas les voisins.
- Lisez attentivement ces instructions.
- Lors de l'installation de l'appareil, ne laissez pas l'air pénétrer ou le réfrigérant s'échapper.
- Le type de fusible pour le contrôleur de l'unité intérieure est 50T, la spécification nominale est T 5 A, 270 V. Le fusible pour l'ensemble de l'appareil n'est pas fourni par le fabricant. L'installateur doit donc utiliser un fusible approprié ou un autre dispositif de protection contre la surcharge pour le circuit d'alimentation en fonction de la puissance d'entrée maximale.
- Le climatiseur fonctionne en toute sécurité lorsque la pression statique ambiante est égale à 0,8-1,05 de la pression atmosphérique standard.

Conditions de fonctionnement

Le dispositif de protection peut être activé et arrêter le fonctionnement de l'appareil dans les plages de température indiquées dans le tableau ci-dessous :

Chauffage	Température extérieure supérieure à 24 °C
	Température de l'air intérieur à -15 °C
	Température ambiante supérieure à 30 °C
Climatisation	Température extérieure supérieure à 52 °C
	Température extérieure supérieure à -15 °C
	Température ambiante inférieure à 17 °C
Déshumidification	Température ambiante inférieure à 17 °C

Note :

- Le tableau indique la température à laquelle le dispositif de protection est activé en fonction du mode sélectionné.
- Si le climatiseur fonctionne pendant une longue période en mode Refroidissement ou Déshumidification alors que l'humidité de l'air est supérieure à 80 % (avec les portes ou les fenêtres ouvertes), des gouttes peuvent se former près de la sortie d'air.

Pollution sonore

- Installez le climatiseur dans un endroit qui peut supporter son poids pour un fonctionnement plus silencieux.
- Installez l'unité extérieure dans un endroit où l'air évacué et le bruit de fonctionnement ne généreront pas vos voisins.
- Ne placez aucun obstacle devant la sortie de l'unité extérieure afin de ne pas affecter le fonctionnement ou d'augmenter le niveau sonore.

Avertissement

- Le climatiseur ne peut être allumé que s'il a été branché sur le secteur pendant au moins deux heures. De même, si le climatiseur est inactif pendant une journée, ne coupez pas l'alimentation électrique. Il est nécessaire de chauffer le carter pour éviter de forcer le démarrage du compresseur.
- Assurez-vous que l'entrée/sortie d'air n'est pas obstruée. Dans ce cas, le climatiseur peut cesser de fonctionner correctement en raison de l'activation du dispositif de protection.
- La foudre et d'autres rayonnements électromagnétiques peuvent avoir des effets nocifs. Si de tels phénomènes se produisent, éteignez l'interrupteur et rallumez-le. Puis redémarrez le climatiseur.

- Ne bloquez pas l'entrée de l'unité intérieure ou la sortie de l'unité extérieure. Cela réduirait l'efficacité du refroidissement ou du chauffage.

3.1 Installation de l'unité intérieure

- Lorsque vous choisissez l'endroit où l'unité intérieure doit être installée, tenez compte des dimensions indiquées ci-dessus. En outre, il faut veiller à ce que l'espace disponible pour l'entretien soit suffisant.
- Choisissez le lieu d'installation en tenant compte de la connexion des tuyaux et du câblage après l'accrochage de l'unité intérieure. Vous devrez également décider du sens dans lequel les tuyaux seront raccordés.
- Une fois que vous avez décidé l'emplacement de l'unité, veillez à faire passer les tuyaux de refroidissement, les tuyaux d'évacuation et les câbles de raccordement à l'endroit où ils doivent être raccordés.
- Assurez-vous que les dimensions de l'unité intérieure et de l'ouverture au plafond correspondent à celles du gabarit d'installation fourni. Fixez le gabarit d'installation au plafond à l'aide de quatre vis M5 x 16. Le gabarit servira de guide pour découper le trou où sera installé le climatiseur.

L'image 3 présente les parties de l'unité intérieure.

Image 3

- A 4 crochets d'installation
- B Boîte de composants électroniques
- C Capteur de température
- D Côté liquide
- E Côté gaz
- F Orifice de drainage
- G Câble de l'écran
- H Câble du moteur pas à pas (deux lignes de contrôle)
- I Espace pour le câble de raccordement des unités intérieure et extérieure (câble d'alimentation + câble de communication)
- J Sortie du câble de connexion des unités intérieure et extérieure (câble d'alimentation + câble de communication)
- K Sortie du câble pour les signaux faibles (lors de l'utilisation d'une télécommande)

Dimensions de l'unité :
Unité de mesure : mm

A		H
9 K-18 K	245	130~135

Lieu d'installation

AVERTISSEMENT

1. N'installez pas l'unité dans les endroits suivants, car cela pourrait affecter son fonctionnement. Si l'installation dans l'un de ces endroits est inévitable, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec :
- a. Dans les endroits où il y a une fuite de gaz inflammable.
 - b. Dans les zones côtières à forte concentration d'air salé.
 - c. Dans les zones où des gaz caustiques (par exemple le soufre) sont présents dans l'air, comme à proximité des sources d'eau chaude.
 - d. Sur un plafond dont la structure n'est pas en mesure de supporter le poids de l'unité intérieure.
 - e. Dans les espaces fermés, tels que les cuisines utilisant du carburant diesel.
 - f. Dans les zones à fortes ondes électromagnétiques.
 - g. Dans les zones où des liquides acides ou alcalins s'évaporent.
 - h. Dans les zones où le flux d'air ne peut pas circuler normalement.
 - i. Dans les pièces où s'accumule beaucoup d'humidité, comme les buanderies.

Note : l'isolation thermique du climatiseur et du logement doit être conforme aux réglementations nationales.

Surface d'installation

Unité intérieure

Img. 4

- 1. Plafond
- 2. Plus de 250 cm
- 3. Plus de 100 cm
- 4. Obstacle
- 5. Plus de 100 cm

Unité intérieure	Modèle	Longueur de H (mm)	Longueur de A (mm)
Cassette compact	9 K-18 K (Q8)	245	>275

Matériau du mur

Img. 5

Matériau du mur	Matériau inflammable	Matériaux ignifuges ou autres matériaux ininflammables autres que le métal	Structure ignifuge
Partie supérieure (B)	Plus de 5 cm	Plus de 5 cm	Plus de 5 cm
Côtés (C)	Plus de 100 cm	Plus de 100 cm	_____

Distance recommandée entre le plafond et le sol

La distance d'installation entre le plafond et le sol doit être supérieure à 2,5 m.

Ouverture du plafond et installation des crochets

Préparation du plafond

- La méthode d'installation doit être modifiée en fonction du type de construction. Consultez un professionnel pour plus d'informations.
- Après avoir percé le trou dans le plafond, l'appareil doit être horizontal et solidement fixé pour éviter les vibrations.

Installation des vis de suspension

Utilisez une vis à tête creuse M10. La distance entre les vis dépend de la taille de l'unité.

Utilisez les méthodes d'installation suivantes en fonction du type de structure, comme indiqué dans les images suivantes.

1. Structure en bois. Img. 6

Placez la barre en bois au-dessus de la poutre, puis installez les vis de suspension.

Image 6

1. Barre sur la poutre
2. Poutre
3. Plafond
4. Vis de suspension

2. Structure en béton existante

Placez le crochet d'installation avec une vis d'expansion dans le béton à une profondeur de 45-50 mm pour empêcher le desserrage. L'image 7 montre les vis d'expansion.

3. Structure en béton de construction récente

Installez les vis de fixation. Img. 8

Image 8

1. Support d'insertion en forme de pince
2. Support d'insertion type guide
3. Barre en métal
4. Vis de fixation
5. Boulon de fixation pour les charges lourdes

4. Structure des poutres métalliques

Installez le profilé de support métallique comme indiqué dans l'image 9.

Image 9

1. Vis de suspension
2. Vis de suspension
3. Profilé de support métallique

Installer l'unité intérieure.Img. 10

Placez le joint (côté inférieur) à 62 mm au-dessus du plafond.

Image 10

1. Vis de suspension
2. Écrou (côté supérieur)
3. Joint (côté supérieur)
4. Crochet d'installation
5. Joint (côté inférieur)
6. Écrou (côté inférieur)
7. Partie inférieure du plafond

1. Installez la vis de suspension dans la fente en T de l'outil de suspension.
2. Installez ensuite l'unité intérieure et assurez-vous qu'elle est de niveau à l'aide d'un niveau à bulle.
3. Serrez l'écrou M10.
4. Placez le joint sous le crochet d'installation.

Img. 11

1. Indicateur du niveau d'eau
2. Vis de suspension
3. Crochet d'installation
4. Vis de suspension M10

5. Écrou M10
6. Joint ø10

Installation du panneau

- L'installation du panneau doit être effectuée après le raccordement de la tuyauterie et du câblage.
- Avant l'installation, assurez-vous que les dimensions de l'unité intérieure et du trou du plafond sont correctes.

AVERTISSEMENT

Veillez à ce que toutes les connexions entre le panneau et le plafond soient correctement fixées, car des fuites d'air ou d'eau, voire de la condensation, peuvent se produire s'il y a des interstices.

Installation de tuyaux d'évacuation

AVERTISSEMENT

Assurez-vous de suivre les instructions de ce manuel lors de l'installation du tuyau d'évacuation. Celui-ci doit être recouvert d'un matériau d'isolation thermique pour éviter la condensation.

Attention

- Le tuyau d'évacuation de l'unité intérieure et tous les raccordements doivent être isolés thermiquement, sinon de la condensation se produira.
- L'inclinaison vers le bas du tuyau d'évacuation doit être supérieure à 2/100. En outre, le tuyau ne doit pas être enroulé ou plié.
- La longueur totale du tuyau d'égout, lorsqu'il est positionné transversalement, ne doit pas dépasser 20 mètres. Si le tuyau est plus long, un support doit être inséré tous les 1,5 ou 2 mètres pour éviter qu'il ne s'enroule.
- Consultez les images suivantes pour une installation correcte du tuyau.
- N'exercez aucune pression sur la partie de raccordement du tuyau d'évacuation.

Image 12

1. Support
2. Inclinaison vers le bas supérieure à 1/100
3. Ne pas plier vers le haut ou vers le bas
4. Ne pas plier
5. Le plus long possible (environ 10 mm)
6. Inclinaison vers le bas supérieure à 1/100
7. VP30

Matériau du tuyau / matériau d'isolation thermique

Il faut utiliser le matériel indiqué :

Matériau du tuyau d'évacuation	Tuyau en PVC (diamètre extérieur de 32 mm)
Matériau d'isolation thermique	Plaque isolante en mousse de polyéthylène (10 mm d'épaisseur)

Tube flexible

1. Mesurez le diamètre des tuyaux durs en utilisant la méthode de coupe et ajustez l'angle de joint.
2. Tirez sur le tuyau et ne le déformez pas plus que ne le montre l'image.
3. Assurez-vous qu'il est bien fixé à l'aide du collier.
4. Placez le tuyau à l'horizontale.

Image 13

1. Réglage de l'angle de joint
2. Angle de courbure maximal possible (45°)
3. Collier de fixation
4. Tube flexible
5. Unité intérieure

Raccordement des tuyauteries

Raccordez le tuyau transparent au tuyau en PVC.

- Utilisez de la colle à PVC sur la partie de connexion du tuyau d'évacuation. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'eau.
- Appliquez de la colle sur les 40 premiers millimètres de la partie avant du tuyau en PVC. Insérez-le ensuite dans le tuyau transparent.
- Attendez 10 minutes pour que la colle sèche. N'exercez pas de pression sur le raccordement des deux tuyaux pendant le séchage de la colle.

Isolation thermique

Enroulez soigneusement le tuyau avec le matériau d'isolation thermique du début à la fin (vers l'intérieur). Img. 14

Image 14

1. Tube flexible
2. Collier de fixation
3. Matériau d'isolation thermique couplé
4. Matériau d'isolation thermique fixe

5. Tuyau en PVC

Installation pour l'évacuation vers le haut

Pour que le tuyau d'évacuation ne soit pas incliné vers le bas, dirigez-le vers le haut jusqu'à une hauteur maximale de 360 mm, puis dirigez-le vers le bas. Img. 15

Image 15

1. Moins de 360 mm
2. Moins de 100 mm
3. Moins de 600 mm
4. Unité intérieure
5. Plafond

Essai d'évacuation

NOTE : Essai pour vérifier le système d'évacuation :

1. Après l'installation électrique, effectuez un essai du système d'évacuation.
2. Tout d'abord, allumez le climatiseur.
3. Remplissez l'unité intérieure d'eau par le bac. La pompe de vidange se mettra en marche une fois qu'elle sera remplie d'eau.
4. Vérifiez que le flux d'eau dans le tuyau est correct et examinez attentivement le joint pour voir s'il fuit ou non.

Img. 16

1. Connexion du tuyau d'évacuation
2. Bac

Test du bruit du moteur

- L'essai d'évacuation est effectué lors de la vérification du bruit de fonctionnement du moteur de la pompe d'évacuation.
- Remettez la connexion de l'interrupteur de niveau d'eau dans sa position d'origine après l'essai d'évacuation.

Installation du panneau

1. Retirez la grille d'entrée d'air à l'aide des languettes comme indiqué dans l'image 17.
2. Retirez la grille d'entrée d'air.

Image 18

1. Trous pour les vis d'installation
2. Crochets du panneau

3. Emplacement des trous du panneau

- 3. Vissez deux vis M5*20 dans les coins opposés de l'unité intérieure. Avant de fixer les vis, veillez à placer correctement le panneau. Pour ce faire, alignez les trous de fixation du panneau avec les crochets du boîtier.
- 4. Raccordez également le câble du moteur pas à pas et le câble de l'écran à la boîte de connexions conformément au schéma de câblage électrique. Img. 19

Image 19

1. Fil en acier

- 5. Vissez ensuite les deux autres vis M5*20 à travers le trou du panneau de l'unité intérieure.
- 6. Réglez la position et l'orientation du panneau pour qu'il corresponde à la grille et à la sortie de l'unité extérieure. Vissez ensuite toutes les vis de manière à ce que le panneau et l'unité intérieure soient fixées.
- 7. Fixez à nouveau la grille d'entrée d'air et le panneau sur l'unité intérieure.

3.3 Installation de l'unité extérieure

Sélectionnez le site d'installation

Sélectionnez un lieu approprié :

- N'installez pas l'unité extérieure près des sources de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammable.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits très venteux ou poussiéreux.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits où des personnes passent fréquemment. Choisissez un emplacement où l'évacuation de l'air et le bruit de fonctionnement ne dérangeront pas les voisins.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit où il sera exposé à la lumière directe du soleil (si nécessaire, utilisez une protection qui ne gêne pas la circulation de l'air).
- Réservez les espaces indiqués dans l'image pour permettre à l'air de circuler librement.
- Installez l'unité extérieure dans un endroit solide et sécurisé.

Si l'unité extérieure est soumise à des vibrations, placez les protections en caoutchouc sur les pieds de l'unité.

Taille de l'unité extérieure

Img. 20

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
721	415	263	290	248	234	498

Déplacer l'unité extérieure

Img. 21

1. Utilisez 4 fils d'acier de 6 mm pour suspendre l'unité extérieure comme indiqué dans l'image 22.
2. Pour éviter que l'unité extérieure ne se déforme, ajoutez des entretoises aux parties susceptibles d'entrer en contact avec les câbles d'acier.
3. Après le déplacement, retirez les lattes de bois de la partie inférieure.

Image 21

1. Fils en acier
2. Déflecteur

Espace d'installation

1. Après avoir laissé l'espace de réparation comme indiqué à l'image 22, installez l'unité extérieure avec l'équipement d'alimentation électrique sur le côté de l'unité extérieure. Consultez la section sur le câblage électrique pour connaître la méthode d'installation.
2. Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées.

Image 22

1. Entrée d'air
2. Sortie d'air
3. Plus de 600 mm
4. Sortie d'air de l'unité extérieure

- Assurez-vous que la sortie d'air de l'unité extérieure n'est pas obstruée.
- Vous devez laisser un espace minimum de 600 mm entre les unités extérieures, comme le montre l'image 23.

Image 23

1. Boulon (4 pièces par unité)

Tuyau de refroidissement

Img. 24

1. Le connecteur se trouve à l'intérieur du panneau de protection, sur le côté droit. Retirez ce protecteur.
2. Lors de la mesure et du raccordement du tuyau, il est nécessaire d'enlever la protection du tuyau.
3. Raccordez le tuyau à la vanne par la gauche, la droite ou l'arrière.

Image 24

1. Vanne basse pression
2. Vanne haute pression
3. Côté gaz
4. Côté liquide

Installation du tuyau de refroidissement

- La méthode d'installation du climatiseur dépendra du type de toit, consultez un professionnel.
- Une fois l'unité principale installée, les tuyaux doivent être installés dans le plafond.
- Le sens de la tuyauterie est déterminé après le choix de la zone d'installation.
- Dimensions des tuyaux et méthodes d'installation (en fonction de la puissance frigorifique)
 Img. 25

Dimensions (mm)	
Côté liquide	Côté gaz
ø 6,35 (1/4 pouces)	ø 9,52 (3/8 pouces)

- Pour plus d'informations, consultez la section relative au raccordement de la tuyauterie du réfrigérant.
- La longueur et la hauteur autorisées sont indiquées dans l'image 25.

		Valeur autorisée
Tuyau le plus long (L)		25 m
Espace maximal	Espace entre l'unité intérieure et l'unité extérieure H.	10 m

Image 25

1. Unité extérieure
2. Hauteur de chute de 5 mètres
3. Retour d'huile
4. Unité intérieure

Retirez tout objet ou trace d'eau

- Utilisez de l'azote à haute pression pour rincer le tuyau au lieu du liquide de refroidissement.
- Avant d'installer le tuyau de refroidissement, vérifiez qu'il ne contient pas d'objets étrangers.

Charge supplémentaire de réfrigérant

- La charge supplémentaire est basée sur le diamètre et la longueur des tuyaux, ainsi que sur le type de sortie/entrée de liquide.
- Ce climatiseur a été rechargé en utilisant un tuyau de 5 m comme référence. Les tuyaux d'une longueur supérieure à 5 mètres doivent être rechargés comme suit.

Diamètre du tuyau de liquide	1/4	3/8	1/2
Charge supplémentaire par tuyau de 1 mètre (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Coude de non-retour et coude de retour d'huile

1. L'unité extérieure est placée à un niveau inférieur (en dessous) de l'unité intérieure.

Il n'est pas nécessaire de placer un coude de non-retour sur la position la plus basse ou la plus haute du tuyau vertical, comme le montre l'image 26.

Image 26

1. Système de tuyauterie de gaz
2. Coude de retour d'huile
3. Unité intérieure
4. Installez un coude de retour d'huile tous les 6 mètres.
5. Unité extérieure

1. L'unité extérieure est placée à un niveau plus élevé (au-dessus) que l'unité intérieure.

Il est nécessaire de placer un coude de retour d'huile et un coude de non-retour sur la position la plus basse et la plus haute du tuyau vertical, comme le montre l'image 27.

Image 27

1. Coude de non-retour
2. Système de tuyauterie de gaz
3. Coude de retour d'huile
4. Unité extérieure
5. Installez un coude de retour d'huile tous les 6 mètres.
6. Unité intérieure

Les dimensions pour l'installation d'un coude de retour d'huile sont les suivantes (Img. 28) :

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Évasement

1. À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tuyau de refroidissement. Img. 29
2. L'évasement a lieu après le montage du tuyau sur l'écrou de raccordement. Img. 30

Diamètre extérieur	A (mm)	
	Max	Min
ø ¼ pouces	8,7	8,3
ø ⅜ pouces	12,4	12,0
ø ½ pouces	15,8	15,4
ø ⅝ pouces	19,0	18,6
ø ¾ pouces	23,3	22,9

Image 30

- 1. Dilatation
- 2. Tuyauterie

Dispositif de raccordement

Il est utilisé pour raccorder le tuyau. Fixez l'écrou sur le tuyau de raccordement et serrez-le à l'aide de la clé. Img. 31

Avertissement Si vous serrez trop l'écrou, il risque de se casser.

Diamètre extérieur	Force exercée
ø ¼ pouces	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ pouces	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ pouces	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ pouces	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ pouces	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Image 32

- 1. Vanne
- 2. Tige de la vanne
- 3. Écrou
- 4. Limiteur
- 5. Bouchon

Fonctionnement de la vanne d'arrêt

- Ouvrez la tige de la vanne jusqu'à la butée. N'essayez pas de l'ouvrir davantage.
- Fixez le bouchon à l'aide d'une clé ou d'un outil similaire.
- Fixez le bouchon de la tige de la vanne.

Côté liquide (ø 3/8 pouce, ø 1/2 pouce) : Côté gaz 1180N.cm (120kgf.cm)

Côté gaz (ø 5/8 pouces, ø 3/4 pouces) : 1180N.cm (120kgf.cm)

Lors de l'utilisation d'une pompe à vide, chaque vanne de basse pression doit être manipulée comme suit :

Img. 33

1. Raccordez le tuyau rechargé à la vanne de pression inférieure (la vanne de pression basse/ haute doit être serrée).
2. Raccordez la tuyauterie rechargée à la pompe à vide.
3. Ouvrez complètement le régulateur de basse pression du collecteur.
4. Démarrez le vide à l'aide de la pompe à vide. Lorsque le vide commence, desserrez légèrement l'écrou de la vanne basse pression. Vérifiez si l'air pénètre (le bruit de la pompe à vide change et l'indication du compteur passe de négatif à zéro) et serrez l'écrou du tuyau de raccordement.
5. Lorsque le vide est terminé, serrez à fond le manchon basse pression de la vanne du collecteur et arrêtez la pompe à vide. Lorsque l'aspiration dure plus de 15 minutes, assurez-vous que le manomètre polyvalent indique -1,0X105 Pa (-76cmHg).
6. Ouvrez complètement la vanne de pression haute/basse.
7. Déconnectez le tuyau rechargé de l'orifice de chargement de la vanne de basse pression.
8. Serrez le bouchon de la vanne basse pression.

Image 33

1. Indicateur multifonctions
2. Vanne collectrice
3. Manomètre
4. -76cmHg
5. Molette de la vanne
6. Molette de la vanne
7. Tuyau de sortie
8. Vanne basse pression
9. Vanne haute pression
10. Tuyau de sortie
11. Pompe à vide

La figure 34 montre uniquement la séquence de montage de l'unité intérieure, de l'unité extérieure et du tuyau de refroidissement.

Consultez l'image 34 pour l'installation.

Image 34

1. Unité extérieure
2. Vanne d'arrêt basse pression
3. Vanne d'arrêt haute pression
4. Unité intérieure
5. Tuyau d'entrée intérieur
6. Joint du tuyau d'entrée intérieur
7. Tuyau de raccordement écrou évasé en cuivre
8. Tuyauterie de gaz
9. Tuyauterie de liquide

Note :

Le contrôleur a été installé dans l'unité extérieure.

Utilisez deux clés pour raccorder les tuyaux aux tuyaux intérieurs/extérieurs afin d'éviter que le cuivre ne se fissure.

Faites attention à l'orientation de la connexion lorsque vous la réalisez.

Purge de l'air

Utilisez une pompe à vide pour faire le vide entre le côté gaz et l'entrée d'ajout de réfrigérant de l'unité extérieure.

L'air et l'humidité restant à l'intérieur du système de refroidissement peuvent provoquer les effets nocifs suivants :

- Augmentation de la pression dans le système de refroidissement.
- Diminution de l'effet de refroidissement (ou de chauffage).
- Accumulation d'humidité et blocage du système de refroidissement.
- Oxydation de certaines parties du système.

Note : N'utilisez pas le réfrigérant de l'unité extérieure pour faire le vide. (Un certain volume de réfrigérant a été ajouté à l'unité extérieure en usine).

Câblage électrique

AVERTISSEMENTS

- Les câbles d'alimentation spécifiés doivent être utilisés. N'exercez pas de pression sur les bornes de connexion.
- Une mauvaise connexion peut provoquer un incendie.
- La mise à la terre doit être effectuée correctement.
- Le câble de mise à la terre doit être éloigné des conduites de gaz, des conduites d'eau, des téléphones portables, des paratonnerres ou d'autres câbles de mise à la terre. Une

mauvaise mise à la terre peut entraîner un choc électrique.

- Le câblage électrique doit être réalisé par des professionnels. Utilisez un circuit séparé conformément aux réglementations nationales.
- La température du circuit de réfrigération sera élevée, il faut donc éloigner l'interconnexion du tuyau de cuivre.
- Si la capacité du circuit n'est pas suffisante, un choc électrique ou un incendie peut se produire.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou des personnes avec une qualification similaire afin d'éviter tout danger
- Un sectionneur omnipolaire avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm dans tous les pôles doit être raccordé au câblage fixe.
- Veillez à installer l'interrupteur de protection contre les fuites de courant. Dans le cas contraire, il existe un risque d'électrocution.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche soit accessible.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Le câble d'alimentation doit être choisi conformément aux réglementations nationales.
- Le câble d'alimentation de l'unité extérieure doit être sélectionné et connecté conformément au manuel d'installation de l'unité extérieure.
- Le câblage doit être éloigné des composants à haute température, sinon la couche d'isolation des câbles risque de fondre.
- Utilisez un collier de serrage pour fixer les fils et le bornier après la connexion.
- Le câble de contrôle doit être enveloppé avec les tuyaux de refroidissement isolés thermiquement.
- Ne raccordez l'unité intérieure à l'alimentation électrique qu'après avoir aspiré le réfrigérant.
- Ne connectez pas le câble d'alimentation à l'extrémité de connexion du câble de signal.

Câblage du panneau

Ne connectez pas le câble d'alimentation à l'extrémité de connexion du câble de données.

Schéma de la plaque à bornes

Consultez le câblage de l'unité intérieure.

Étapes pour la connexion du câblage externe

Img. 36

1. Retirez la grille d'entrée d'air et le couvercle du boîtier électrique de l'unité intérieure.
2. Retirez l'accès à l'unité extérieure.
3. Branchez le câble d'alimentation, le câble de contrôle et le câble de dégivrage entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
4. Veillez à ce que les fils soient bien connectés.

FRANÇAIS

5. Des travaux de mise à la terre doivent être effectués pour les unités intérieures et extérieures.
6. Réinstallez les composants retirés dans l'appareil.

Image 35

1. Unité extérieure
2. Couvercle du panneau électrique
3. Câble de connexion du capteur
4. Câble d'alimentation
5. Matériaux d'isolation thermique
6. Tuyauteries de raccordement
7. Câble de connexion du signal

Processus de raccordement

- Après avoir connecté les câbles de raccordement, attachez les tuyaux, les câbles et le tuyau d'évacuation à l'aide d'un collier, comme indiqué dans l'image 36.
- Attention : pendant ce processus, le tuyau d'évacuation ne doit pas être écrasé.
- La sortie du tuyau d'évacuation doit être dirigée vers un endroit où elle n'affecte pas l'environnement.

Image 36

1. Conservation de la chaleur par des conduits de fluide
2. Conduite de fluide
3. Tube de vidange
4. Câble de courant léger
5. Tuyauterie de gaz
6. Préservation de la chaleur dans les tuyaux de gaz
7. Câble de courant lourd

Si l'une des situations suivantes se produit, veuillez couper l'alimentation électrique avant de contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec :

- Ouverture ou fermeture incorrecte.
- Le fusible ou le dispositif de protection contre les fuites électriques est cassé.
- Objets ou eau dans le climatiseur.

Schémas de câblage externe

Img. 37

L'image 37 montre le schéma de câblage.

Fixer l'unité extérieure

- En fonction des dimensions d'installation de l'unité extérieure, marquez la position d'installation des vis d'expansion.

- Percez les trous, nettoyez la poussière de béton et installez les vis.
- Le cas échéant, installez 4 protections en caoutchouc dans le trou avant d'installer l'unité extérieure (en option). Cela permettra de réduire les vibrations et le bruit.
- Placez la base de l'unité extérieure sur les trous et les vis pré-perçés.
- Utilisez une clé pour fixer fermement l'unité extérieure avec les vis.

Note :

L'unité extérieure peut être fixée sur un support de montage mural.

Suivez les instructions du support de montage mural pour fixer le support sur le mur, puis fixez l'unité extérieure dessus et maintenez-la à l'horizontale.

NOTE : Le support mural doit pouvoir supporter au moins 4 fois le poids de l'unité extérieure.

Image 38

1. Protections en caoutchouc (en option)

Essai de fonctionnement

Avant l'essai, vérifiez que l'ensemble du système (tuyauterie, drainage et câblage externe) est correctement installé. Vérifiez que l'alimentation électrique est conforme aux exigences, qu'il n'y a pas de fuites de fluide réfrigérant et que tous les câbles sont correctement connectés et solidement fixés.

Essai de fonctionnement

- a. Après avoir vérifié les points ci-dessus, allumez l'appareil et appuyez sur les icônes tactiles du panneau de contrôle pour voir si elles fonctionnent.
- b. Vérifiez également que l'écran fonctionne correctement.

AVERTISSEMENT

1. Lisez attentivement les instructions d'utilisation et d'installation.
2. Lors de l'installation de l'appareil, ne laissez pas l'air pénétrer ou le réfrigérant s'échapper.
3. Testez le climatiseur une fois l'installation terminée.
4. Le climatiseur fonctionne en toute sécurité lorsque la pression statique ambiante est égale à 0,8~1,05 de la pression atmosphérique standard.

Vérifications à effectuer avant d'utiliser le climatiseur

- Vérifiez que le câblage n'est pas endommagé ou déconnecté.
- Vérifiez que le filtre à air est installé (certains climatiseurs n'ont pas de filtre à air).
- Vérifiez que la sortie ou l'entrée d'air de l'unité extérieure n'est pas obstruée.

Avertissement concernant le fluide réfrigérant

Ce climatiseur utilise le fluide réfrigérant R32. L'espace nécessaire à l'installation, au fonctionnement et au stockage du climatiseur doit être supérieur aux dimensions minimales.

L'espace minimum pour l'installation est déterminé par :

1. La quantité de fluide réfrigérant pour l'ensemble du système (quantité de charge d'usine + quantité de charge supplémentaire)
2. Vérifiez avec le tableau correspondant :
 - a. Pour l'unité intérieure, confirmez le modèle de l'unité intérieure et reportez-vous au tableau correspondant.
 - b. Si l'unité extérieure est placée à l'intérieur, consultez le tableau correspondant en fonction de la hauteur de la pièce.

Hauteur de la pièce	Sélectionnez la surface correspondante
< 0 m	Sol
≥ 1,8 m	Mur
≥ 2,2 m	Type de plafond

Type de plafond		Montage mural		Sol	
Poids (Kg)	Surface (m²)	Poids (Kg)	Surface (m²)	Poids (Kg)	Surface (m²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111

3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. FONCTIONNEMENT

Caractéristiques du système de protection

Le système de protection se déclenchera dans les cas suivants :

- Si vous éteignez et rallumez l'appareil immédiatement ou si vous passez à d'autres modes en cours de fonctionnement, vous devrez attendre 3 minutes avant de le rallumer.
- Si vous éteignez le connecteur de puissance et que vous allumez le climatiseur immédiatement, vous devrez attendre environ 20 secondes.

Caractéristiques du mode Chauffage

Préchauffage

Lorsque vous activez le mode Chauffage, vous devez attendre entre 2 et 5 minutes pour que l'échangeur thermique se préchauffe et qu'il n'y ait pas de fuite d'air froid.

Formation de gel

En mode Chauffage, l'appareil se dégivrera automatiquement. Ce processus prend entre 2 et 10 minutes. Une fois le processus terminé, l'appareil repassera automatiquement en mode Chauffage. Pendant le processus de dégivrage, le ventilateur s'arrête de fonctionner. Une fois le processus terminé, il repasse automatiquement en mode Chauffage.

AVERTISSEMENTS :

- Réglez la température de manière appropriée, surtout s'il y a des personnes âgées, des enfants ou des personnes malades dans la maison.
- La foudre et d'autres rayonnements électromagnétiques peuvent avoir des effets nocifs. Si de tels phénomènes se produisent, éteignez l'interrupteur et rallumez-le. Puis redémarrez le climatiseur.
- Ne bloquez pas l'entrée de l'unité intérieure ou la sortie de l'unité extérieure. Cela réduirait l'efficacité du refroidissement ou du chauffage.

NOTES :

- Le panneau de contrôle est équipé d'un récepteur infrarouge qui reçoit le signal de la télécommande.
- Pour rendre le fonctionnement de la télécommande plus efficace, orientez-la vers le récepteur infrarouge.
- Vous entendrez un signal sonore la première fois que vous brancherez le climatiseur sur le secteur et à chaque fois que vous appuierez sur un bouton de la télécommande.
- Certains problèmes de fonctionnement du système seront reconnus par le dispositif de reconnaissance intelligent de l'appareil et apparaîtront sur l'écran (en clignotant).

Panneau de contrôle

Img. 39

Image 39

1. Signal sonore
2. Marche/arrêt manuel
3. Indicateur de fonctionnement
4. Écran Temps/Température
5. Indicateur de la minuterie
6. Indicateur de dégivrage

7. Récepteur infrarouges

Fonctionnement des indicateurs

1. Indicateur de fonctionnement

- Lorsque vous démarrez le climatiseur pour la première fois, l'indicateur de fonctionnement clignote, mais l'écran reste éteint. Lors du démarrage suivant de l'appareil, l'indicateur de fonctionnement reste allumé et l'écran affiche la température ambiante.
- Lorsque le climatiseur est éteint, l'indicateur et l'écran s'éteignent.

2. Indicateur de la minuterie

- Lorsque la minuterie est programmée, l'indicateur correspondant s'allume et l'écran clignote, indiquant le réglage du temps pendant 5 secondes. Après ce temps, il affiche la température ambiante.
- Si le temps souhaité n'est pas réglé, l'indicateur de la minuterie s'éteint et l'écran revient à son réglage d'origine.

3. Indicateur de dégivrage/préchauffage

- Lorsque le climatiseur est en état de dégivrage, de retour d'huile, de protection contre le gel, etc., l'indicateur de dégivrage/préchauffage s'allume et l'écran affiche la température pré-réglée. (Certains modèles n'affichent pas l'état du retour d'huile).
- Lorsque le climatiseur n'est pas en état de dégivrage, de retour d'huile, de protection contre le gel, etc., l'indicateur de dégivrage/préchauffage s'éteint et l'écran affiche la température pré-réglée. (Certains modèles n'affichent pas l'état du retour d'huile).

4. Indicateur d'avertissement

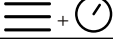
- Lorsque E* ou P* apparaît sur l'écran, l'indicateur de fonctionnement s'éteint et l'indicateur d'avertissement s'allume.

Télécommande

Img. 40

Icône	Description
	Indicateur de la batterie
	Mode Automatique (AUTO)
	Mode Refroidissement (COOL)

	Mode Déshumidification (DRY)
	Mode ventilateur uniquement (FAN ONLY)
	Mode Chauffage (HEAT)
	Mode Eco
	Minuterie
	Indicateur de température
	Vitesse du ventilateur : automatique/faible/faible-moyenne/moyenne/moyenne-élevée/élevée
	Fonction MUTE
	Fonction TURBO
	Fonction d'oscillation automatique de haut en bas
	Fonction SLEEP
	Fonction I FEEL
	Indicateur de signal
	Sécurité enfants (Child Lock)
	Écran allumé/éteint (DISPLAY)
	Fonction d'auto-nettoyage
	Anti-moisissure (ANTI-MILDEW)
	Brise naturelle
	Pour allumer/éteindre le climatiseur.
	Pour augmenter la température ou la durée de la minuterie
	Pour diminuer la température ou la durée de la minuterie

	Bouton Mode, il est utilisé pour sélectionner le mode :  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Mode Eco
	Fonction TURBO
	Vitesse du ventilateur : Automatique/Mute/Base/Base-moyenne/Moyenne/Moyenne-élevée/Élevée/Turbo
	Minuterie marche/arrêt
	Fonction SLEEP
DISPLAY	Pour allumer/éteindre l'écran LED.
	Fonction d'oscillation
	Bouton sans fonction
	Fonction I FEEL
	Fonction MUTE
	Pour activer/désactiver la fonction Sécurité enfants
	Fonction d'auto-nettoyage
	Bouton sans fonction
	Fonction Anti-moisissure (ANTI-MILDEW)

- Pour rendre le fonctionnement de la télécommande plus efficace, orientez-la vers le récepteur infrarouge.
- L'écran et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.
- La forme et la position des boutons et des indicateurs peuvent varier d'un modèle à l'autre, mais leur fonction est la même.
- Vous entendrez un signal sonore la première fois que vous brancherez le climatiseur sur le secteur et à chaque fois que vous appuierez sur un bouton de la télécommande.

Modes

1. Mode Refroidissement (COOL) ❄️

- La fonction de refroidissement permet au climatiseur de refroidir la pièce et de réduire l'humidité de l'air en même temps.
- Pour activer la fonction de refroidissement, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole (❄️) apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur le bouton  ou  pour définir une température inférieure à la température ambiante.

2. Mode Ventilateur (pas le bouton FAN/Ventilateur) 🌀

- Dans le mode Ventilateur, seule la ventilation d'air est activée.
- Pour régler le mode ventilateur, appuyez sur  jusqu'à ce que (🌀) apparaisse à l'écran.

3. Mode Déshumidification (DRY) 💧

- Ce mode permet de réduire l'humidité de l'air pour rendre l'atmosphère de la pièce plus agréable.
- Pour régler ce mode, appuyez sur  jusqu'à ce que 💧 apparaisse à l'écran. La fonction avec préréglage automatique est activée.

4. Mode automatique (AUTO) 🔄

- En mode automatique, le mode de fonctionnement sera automatiquement réglé en fonction de la température ambiante.
- Pour régler le mode automatique, appuyez sur  jusqu'à ce que (🔄) apparaisse à l'écran.

5. Mode Chauffage (HEAT) ☀️

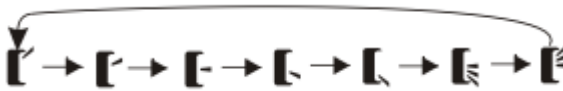
- Ce mode permet de chauffer la pièce.
- Pour activer ce mode, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole (☀️) apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur le bouton () ou () pour définir une température supérieure à la température ambiante.

Avertissement : en mode chauffage, l'appareil peut activer automatiquement un cycle de dégivrage, indispensable pour éliminer le givre sur le condenseur afin de récupérer sa fonction d'échange thermique. Cette procédure dure généralement de 2 à 10 minutes. Pendant le processus de décongélation, le ventilateur de l'unité intérieure arrêtera son fonctionnement. Après le dégivrage, il revient automatiquement en mode chauffage.

6. Fonction Oscillation (SWING) 🏠↔️

1. Appuyez sur le bouton d'oscillation pour activer les volets.
2. Appuyez sur  pour que les volets horizontaux se déplacent vers le haut et vers le bas.  apparaîtra sur l'écran de la télécommande.

3. Répétez l'opération pour arrêter le mouvement d'oscillation.
4. Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes pour sélectionner plus d'angles de direction du flux d'air, en indiquant le cycle ci-dessous :

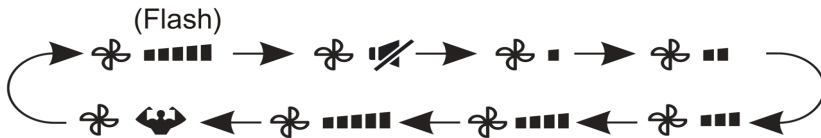


Avertissement :

- Ne bougez pas les volets manuellement. Ce mécanisme est délicat et pourrait être endommagé.
- Ne mettez jamais vos doigts, bâtons ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages.
- Lorsque le régulateur de température ambiante (thermostat) est déclenché en mode Chauffage ou en cas de dégivrage, les volets passent automatiquement en position horizontale.
- Lorsque le mode Chauffage a été activé pendant une courte période et que la température ambiante est encore basse, les volets peuvent mettre un certain temps à bouger.
- Les volets peuvent s'arrêter vers le bas lorsque le mode SWING est activé en mode Chauffage.

7. Vitesse du ventilateur (Bouton FAN/Ventilateur)

- Ce mode permet de modifier la vitesse de fonctionnement du ventilateur.
- Appuyez sur le bouton  pour ajuster la vitesse du ventilateur en cours de fonctionnement, il peut être réglé sur la vitesse automatique. Le cycle de réglage de la vitesse est le suivant : AUTO/MUTE/Faible/Faible-moyenne/Moyenne/Moyenne-élevée/Élevée/TURBO



8. Sécurité enfants (CHILD LOCK)

- Appuyez longuement sur les boutons  et  pour activer la Sécurité enfants. Appuyez dessus à nouveau pour la désactiver.
- Si la Sécurité enfants est activée, aucun bouton ne fonctionnera.

9. Minuterie d'allumage (TIMER ON)

- Cette fonction permet d'allumer l'appareil automatiquement.

- Vous pouvez l'activer lorsque l'appareil est éteint.
- Pour régler l'heure d'allumage automatique, procédez comme suit :
 1. Appuyez sur le bouton  la première fois pour allumer l'appareil, () et  s'afficheront à l'écran et clignoteront.
 2. Appuyez sur le bouton () ou () pour sélectionner l'heure souhaitée. Chaque fois que vous appuyerez sur le bouton, le temps augmentera ou diminuera d'une demi-heure entre 0 et 10 heures et d'une heure entre 10 et 24 heures.
 3. Appuyez une seconde fois sur le bouton  pour confirmer.
 4. Après avoir réglé la minuterie, réglez le mode souhaité (Refroidissement/Chauffage/Automatique/Ventilateur/Déshumidification). Pour ce faire, appuyez sur le bouton . Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton . Pour finir, appuyez sur le bouton ) ou () pour configurer la température.
 - Pour annuler la minuterie, appuyez sur le bouton .
- Fonction Confort : Le climatiseur démarrera un peu plus tôt que prévu pour atteindre la température ambiante que vous avez sélectionnée lors du réglage de la minuterie d'allumage.
- Le climatiseur vérifiera la température ambiante 60 minutes avant l'heure d'allumage programmée. En fonction de la température, il démarrera 5 à 60 minutes plus tôt.
- Cette fonction n'est disponible que pour les modes Refroidissement et Chauffage (y compris le mode AUTO). Cette fonction ne fonctionnera pas en mode Déshumidification.

10. Minuterie d'arrêt (TIMER OFF)

- Cette fonction permet d'éteindre l'appareil automatiquement.
- Vous pouvez l'activer lorsque l'appareil est allumé.
- Pour régler l'heure d'arrêt automatique, procédez comme suit :
 1. Vérifiez que l'appareil est allumé.
 2. Appuyez sur le bouton  pour la première fois pour régler la minuterie d'arrêt. Appuyez sur ) ou () pour régler l'heure.
 3. Appuyez une seconde fois sur le bouton  pour confirmer.
 - Pour annuler la minuterie, appuyez sur le bouton .

NOTE : Lors du réglage de la minuterie, ne laissez pas s'écouler plus de 5 secondes entre les opérations, sinon la minuterie sera annulée.

11. Fonction TURBO

- Pour activer la fonction Turbo, appuyez sur le bouton  et l'indicateur  s'affichera à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler cette fonction.
- En mode Refroidissement/Chauffage, lorsque vous sélectionnez la fonction TURBO, l'appareil passe en mode Refroidissement rapide ou Chauffage rapide, et fonctionne à la vitesse la plus élevée.

12. Fonction MUTE (SILENCE)

1. Appuyez sur le bouton  pour activer cette fonction, et  apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.
2. Lorsque la fonction MUTE est activée, la télécommande affiche la vitesse automatique et l'unité intérieure fonctionne à la vitesse la plus faible pour rester silencieux.
3. Si vous appuyez sur le bouton FAN / TURBO / SLEEP, la fonction MUTE (SILENCE) est annulée. Cette fonction ne peut pas être activée si le mode Déshumidification est activé.

13. Fonction SLEEP

- Lorsque la fonction SLEEP est activée, la température du climatiseur est automatiquement réglée en fonction de la température de la pièce, de sorte que la pièce ne soit ni trop chaude ni trop froide. Appuyez sur le bouton  pour activer la fonction SLEEP et  s'affichera à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler cette fonction.
- Après 10 heures de fonctionnement dans ce mode, le climatiseur passe au mode de réglage précédent.

10. Fonction I FEEL

- Appuyez sur le bouton  pour activer cette fonction, et  apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.
- Cette fonction permet à la télécommande de mesurer la température à l'endroit où vous vous trouvez et d'envoyer ce signal au climatiseur pour optimiser la température autour de vous et assurer votre confort.
- Ce mode sera automatiquement désactivé après 2 heures.

11. Mode ECO

- Avec ce mode, l'appareil configure automatiquement le fonctionnement pour économiser de l'énergie.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton ,  s'affichera à l'écran et l'appareil fonctionnera en mode ECO. Appuyez à nouveau pour l'annuler.

NOTE : Le mode ECO est disponible en modes Refroidissement et Chauffage.

12. Fonction pour allumer/éteindre l'écran (DISPLAY) DISPLAY

Cette fonction permet d'allumer/éteindre l'écran LED du panneau.

13. Fonction Auto-nettoyage (SELF-CLEAN)

- Pour activer cette fonction, éteignez d'abord l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton . Vous entendrez un bip, et  apparaîtra sur l'écran LED intérieur, et  apparaîtra sur l'écran de la télécommande.
- Cette fonction permet d'éliminer la saleté accumulée de l'évaporateur intérieur.

- Cette fonction ne dure qu'environ 30 minutes, et permet de revenir au mode pré-réglé. Vous pouvez appuyer sur le bouton (⏻) pour annuler cette fonction pendant le processus. Vous entendrez 2 bips lorsque l'opération se termine ou est annulée.
- Il est normal qu'il y ait un certain bruit pendant le fonctionnement, car les matières plastiques se dilatent avec la chaleur et se contractent avec le froid.
- Pour éviter le déclenchement de certaines mesures de sécurité, il est conseillé d'utiliser cette fonction lorsque la température ambiante est celle indiquée ci-dessous :

Unité intérieure	Température < 30 °C (85 °F)
Unité extérieure	5 °C (41 °F) < Température < 30 °C (86 °F)

Il est recommandé d'utiliser cette fonction tous les 3 mois.

**14. Fonction Anti-moisissure (ANTI-MILDEW) **

- Appuyez sur le bouton  pour activer la fonction anti-moisissure et  apparaîtra à l'écran. Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.
- Vous pouvez activer cette fonction après avoir fait fonctionner le mode de Refroidissement ou de Déshumidification pendant plus de 30 minutes. L'unité expulsera de l'air pendant 15 minutes afin de sécher les parties internes et d'éviter les moisissures.
- NOTE : La fonction Anti-moisissure n'est disponible que pour les modes de Refroidissement ou de Déshumidification.

Régler la direction du flux d'air

Lorsque le climatiseur fonctionne, vous pouvez régler les volets pour changer la direction du flux d'air et ainsi réguler la température de la pièce.

1. Réglez la direction souhaitée du flux d'air.
2. Appuyez sur le bouton « SWING » (oscillation) pour régler les volets dans la direction souhaitée.
3. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour fixer les volets dans cette position.

Réglez automatiquement la direction du flux d'air.

1. Appuyez sur le bouton SWING (oscillation) pour que les volets bougent vers le haut et vers le bas
2. Lorsque cette fonction est activée, le ventilateur de l'unité intérieure fonctionnera.
3. Lorsque le climatiseur ne fonctionne pas (même si la minuterie a été réglée), la fonction SWING sera désactivée.

Remplacer les piles de la télécommande

1. Retirez le cache des piles de la télécommande sans fil. Pour ce faire, faites-le glisser dans le sens de la flèche, comme indiqué dans l'image 41.

2. Insérez les nouvelles piles en veillant à respecter les polarités + et -. Remettez le couvercle des piles en place en le faisant glisser.
- Remplacez les piles usagées par des piles neuves du même type lorsque l'écran ne fonctionne pas.
 - Ne jetez pas les piles comme si c'étaient de résidus urbains. Ce type de matériau doit être jeté de façon séparée pour la traiter différemment.

Avertissements :

- Ne placez pas la télécommande dans un endroit où la température est élevée, par exemple près d'un tapis chauffant ou d'un appareil de chauffage.
- Ne placez pas la télécommande dans un endroit où elle sera exposée à la lumière directe du soleil.
- Si la télécommande tombe sur le sol, elle risque d'être endommagée.
- Ne placez pas d'objets entre la télécommande et le climatiseur.
- Évitez que la télécommande n'entre en contact avec de l'eau.
- Ne mettez pas de poids sur la télécommande.

Fonction Mémoire

- En cas de panne de courant, rétablissez la connexion électrique, toutes les fonctions sélectionnées auront été sauvegardées.
- Le panneau de contrôle n'a pas cette fonction.

5. CONNEXION VIA WI-FI ET APP POUR SMARTPHONES

En scannant ce code QR, vous pourrez télécharger l'application et le manuel expliquant comment connecter votre produit :



6.NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Vérifiez que le câblage n'est pas endommagé ou déconnecté.
2. Vérifiez que le filtre à air est installé (certains modèles n'ont pas de filtre à air).
3. Vérifiez que la sortie ou l'entrée d'air de l'unité extérieure n'est pas obstruée.
4. Avant de nettoyer le climatiseur, assurez-vous qu'il est débranché du réseau électrique.

Nettoyage du filtre d'air

- Le filtre à air empêche la poussière et d'autres particules de pénétrer dans le climatiseur. Si le filtre est obstrué, le rendement du climatiseur peut diminuer considérablement. Pour cette raison, le filtre doit être nettoyé une fois toutes les deux semaines après une utilisation prolongée.
 - Si le climatiseur est installé dans un endroit poussiéreux, la fréquence de nettoyage du filtre à air doit être augmentée.
 - Si l'accumulation de poussière est telle qu'elle ne peut être nettoyée, remplacez le filtre par un nouveau (cet accessoire est en option).
1. Ouvrez la grille d'entrée d'air.
 - Ouvrez la grille d'entrée d'air. Poussez simultanément les languettes de la grille vers le centre, comme indiqué à l'image 42A.
 - Tirez ensuite la grille d'entrée d'air vers le bas.

Avertissement : Avant de procéder à l'étape suivante, débranchez les câbles du panneau de contrôle des bornes de l'unité principale.

2. Retirez la grille d'entrée d'air ainsi que le filtre à air comme indiqué à l'image 42 (B).
3. Tirez la grille d'entrée d'air de 45° vers le bas et soulevez-la pour la retirer.
4. Retirez le filtre d'air.
5. Nettoyez le filtre d'air. Pour ce faire, vous pouvez utiliser un aspirateur ou simplement de l'eau. En cas d'accumulation importante de poussière, utilisez une brosse et un savon doux, puis laissez sécher à l'air libre.

NOTE : Avant de nettoyer le climatiseur, assurez-vous qu'il est débranché du réseau électrique.

Nettoyage de l'unité intérieure et de la télécommande

- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer l'unité intérieure et la télécommande.
- Vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau froide pour nettoyer l'unité intérieure si elle est très sale.
- Ne l'utilisez pas pour nettoyer la télécommande.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer le climatiseur et ne les laissez pas sur l'appareil pendant une longue période, car ils pourraient endommager ou décolorer la

surface.

- N'utilisez pas de benzine, de diluants, de poudres de nettoyage ou de solvants pour nettoyer le climatiseur. Cela risquerait de fissurer ou de déformer les surfaces en plastique.

Si vous n'allez pas utiliser le climatiseur pendant au moins un mois :

1. Faites fonctionner le climatiseur pendant environ une demi-journée pour sécher l'intérieur de l'unité.
2. Ensuite, éteignez l'appareil et débranchez-le.
3. Retirez les piles de la télécommande.

Vérification

Après une longue période de fonctionnement, vérifiez que :

- Si la fiche ou le câble d'alimentation devient chaud (ou même s'il y a une légère odeur de brûlé).
- S'il y a des bruits ou des vibrations inhabituels.
- S'il y a une fuite d'eau dans l'unité intérieure.
- Si l'appareil est électrifiqué.

Avertissement Arrêtez d'utiliser le climatiseur si l'un des cas ci-dessus se produit. Il est recommandé de procéder à un contrôle approfondi de l'appareil après 5 ans de fonctionnement, même si aucune des situations susmentionnées ne s'est produite.

1. Informations sur l'entretien

1.1. Vérification de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Lors de la réparation du système de refroidissement, les précautions suivantes doivent être respectées avant de travailler sur le système.

1.2. Procédure de travail

Le travail doit être effectué conformément à une procédure contrôlée pour minimiser le risque de présence de vapeur ou de gaz inflammable pendant l'exécution du travail.

1.3. Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux à effectuer. Le travail dans des espaces réduits doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être divisée en sections. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées en contrôlant les matériaux inflammables.

1.4. Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail afin de s'assurer que le technicien est averti des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à l'utilisation de réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

1.5. Présence d'un extincteur

Si des travaux à haute température doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou les pièces associées, un équipement d'extinction approprié doit être disponible. Prévoyez un extincteur à poudre ou à CO2 à proximité de l'espace de chargement.

1.6. Sans sources d'ignition

Il est interdit à toute personne effectuant des tâches sur un système de réfrigération impliquant l'exposition d'une tuyauterie contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable d'utiliser une source d'inflammation de manière à entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris les cigarettes, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation et de mise au rebut, pendant lequel du réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant de commencer les travaux, la zone autour de l'appareil doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de danger ou de risque d'inflammation. Les symboles « Interdit de fumer » doivent être affichés.

1.7. Zone aérée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou suffisamment ventilée avant d'intervenir dans le système ou d'effectuer des tâches à haute température. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la période où le travail est effectué. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

1.8. Vérification des équipements de réfrigération

Lorsque les composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes. Les consignes d'entretien et de maintenance doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées.
- Les sorties et dispositifs de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
- En cas d'utilisation d'un circuit de refroidissement indirect, il faut vérifier la présence de

réfrigérant dans le circuit secondaire.

- Le marquage de l'appareil reste visible et lisible. Les marquages et symboles illisibles doivent être corrigés.
- Les composants ou la tuyauterie de réfrigération sont installés dans une position où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à une substance qui pourrait corroder les composants contenant le réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou qui sont adéquatement protégés contre la corrosion.

1.9. Vérification des dispositifs électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'a pas été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement, mais que la poursuite du fonctionnement est nécessaire, une solution temporaire appropriée doit être appliquée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les personnes concernées soient averties.

Les vérifications de sécurité initiales doivent inclure :

- Les condensateurs sont déchargés : cela doit se faire en toute sécurité pour éviter tout risque d'étincelles.
- Qu'aucun câblage ou composant électrique sous tension ne soit exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système.
- Qu'il y a une continuité dans la connexion à la terre.

2. Réparations des composants scellés

- Pendant la réparation de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant de retirer les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire que l'équipement soit alimenté en électricité pendant le service, une forme de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placée au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
- Il convient d'accorder une attention particulière aux points suivants afin de s'assurer que, lors de tâches sur des composants électriques, le boîtier n'est pas modifié de telle sorte que le niveau de protection soit affecté. Il s'agit notamment de l'endommagement des câbles, du nombre excessif de connexions, des bornes non conformes à la spécification initiale, de l'endommagement des joints, du montage incorrect des presse-étoupes, etc.
- Assurez-vous que les équipements sont solidement fixés.
- Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus remplir leur fonction de prévention de la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du

fabricant.

AVERTISSEMENT : l'utilisation de matériel de scellage en silicone pourrait inhiber l'effectivité de certains types de matériaux de détection de fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant de travailler avec eux.

3. Réparation de composants intrinsèquement sécurisés

- N'appliquez pas de charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer qu'elle ne dépassera pas la tension et l'intensité admissibles pour l'appareil utilisé.
- Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls à pouvoir être utilisés en présence d'une atmosphère inflammable. Les appareils de test doivent avoir les caractéristiques correctes attribuées.
- Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent enflammer le réfrigérant présent dans l'atmosphère en cas de fuite.

4. Câblage

Vérifiez que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des bords pointus ou à tout autre effet environnemental. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

5. Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Une lampe aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

6. Méthode de détection de fuites

- Les méthodes suivantes sont considérées comme appropriées pour la détection des fuites dans les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.
- Les détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage (l'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur ne constitue pas une source d'inflammation potentielle et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité du réfrigérant et doit être étalonné pour le réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (maximum 25 %) est confirmé.
- Les fluides de détection de fuites peuvent être utilisés avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut

réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre.

- Si vous pensez qu'il y a une fuite, toutes les flammes nues doivent être éteintes.
- Si une fuite de réfrigérant est détectée et nécessite une soudure, tout le réfrigérant doit être récupéré du système, ou isolé (au moyen de valves d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. Du nitrogène sans oxygène doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant le processus de soudure.

7. Retrait et vidange

Lors d'interventions sur le circuit de refroidissement pour des réparations ou pour toute autre raison, les procédures conventionnelles doivent être appliquées. Toutefois, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est une préoccupation majeure. Suivez le processus suivant :

1. Retirez le réfrigérant.
2. Purgez le circuit avec du gaz inerte.
3. Videz.
4. Purgez à nouveau avec du gaz inerte.
5. Ouvrez le circuit en le coupant ou en le soudant.
 - La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriées. Le système doit être rincé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'oxygène ou l'air comprimé ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.
 - Le nettoyage doit être réalisé en coupant le vide dans le système avec de l'azote exempt d'oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant dans l'atmosphère et enfin en poussant jusqu'au vide. Répétez ce processus jusqu'à ce qu'il ne reste pas de réfrigérant dans le système. En cas d'utilisation de la charge finale d'azote sans oxygène, le système doit être ventilé jusqu'à la pression atmosphérique pour que le travail puisse avoir lieu. Cette opération est absolument indispensable si des opérations de soudure doivent être effectuées sur des tuyaux.
 - Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas à proximité d'une source d'inflammation et que la ventilation est assurée.

8. Processus de chargement

En plus des processus de chargement conventionnels, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Veillez à ce qu'aucune contamination des différents réfrigérants ne se produise lors de l'utilisation de l'appareil de chargement. Les tuyaux ou les lignes doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les cylindres doivent être maintenus en position verticale.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger avec du réfrigérant.
- Marquez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).

- Il faut faire très attention à ne pas trop remplir le système de refroidissement.

Avant le remplissage, le système doit être testé sous pression avec de l'azote sans oxygène. Le système doit être soumis à un essai d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en fonctionnement. Un test d'étanchéité postérieur doit être effectué avant de quitter l'endroit.

9. Mise en fonctionnement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'appareil et tous ses détails. La bonne pratique recommandée est que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant d'effectuer la tâche, il faut prendre un échantillon d'huile et de réfrigérant au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel de disposer d'une alimentation électrique avant de commencer la tâche.

- A. Familiarisez-vous avec l'appareil et son fonctionnement.
- B. Isolez électriquement le système.
- C. Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
 - L'équipement de manipulation mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des cylindres réfrigérants.
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et correctement utilisés.
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.
 - Les cylindres et l'équipement de récupération sont conformes aux normes appropriées.
- D. Pompez le système de refroidissement si possible.
- E. Si le vide n'est pas possible, faites un collecteur pour que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- F. Assurez-vous que le cylindre est positionné sur la balance avant de procéder à la récupération.
- G. Mettez en marche la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- H. Ne remplissez pas trop les cylindres (pas plus de 80 % de la charge liquide en volume).
- I. Ne dépassez pas la pression maximale du cylindre, même temporairement.
- J. Lorsque les cylindres ont été correctement remplis et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les valves d'isolation de l'équipement sont fermées.
- K. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, sauf s'il a été nettoyé et contrôlé.

10. Étiquetage

L'appareil doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de réfrigérant. L'étiquetage doit être daté et signé. Assurez-vous que l'appareil porte des étiquettes indiquant que l'appareil contient du réfrigérant inflammable.

11. Récupération

- Lorsque le réfrigérant est retiré d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité.
- Lors du transfert du réfrigérant dans les cylindres, veillez à n'utiliser que des cylindres de récupération de réfrigérant adaptées. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres est correct pour supporter la charge totale du système. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être complétés par des valves de décharge et des valves d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant la récupération.
- L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement en question et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, des balances calibrées doivent être à disposition et en bon état. Les tuyaux doivent être complets avec les raccords de déconnexion, sans fuite et en bon état de fonctionnement. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état, qu'elle est correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour éviter toute inflammation en cas de fuite du réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant.
- Le réfrigérant inflammable doit être renvoyé au fournisseur dans le bon cylindre de récupération, et la note de transfert de déchets applicable doit être fournie. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les cylindres.
- Si les compresseurs et les huiles des compresseurs doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été vidés à un niveau acceptable afin d'être certain qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cela doit être fait de manière sûre.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Certains problèmes de fonctionnement du système seront reconnus et apparaîtront sur l'écran (en clignotant).

Codes d'erreur	Signification
E0	Erreur au niveau de la communication entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
E1	Erreur au niveau du capteur de température ambiante intérieur.
E2	Défaillance du capteur de température du ventilo-convecteur intérieur
E3	Défaillance du capteur de température du ventilo-convecteur extérieur
E4	Fonctionnement anormal du système (manque de gaz fluoré)
E5	Erreur de configuration du modèle
E6	Défaillance du ventilateur PG/DC intérieur
E7	Erreur au niveau du capteur de température ambiante extérieure
E8	Erreur au niveau du capteur de température des gaz de décharge externe
E9	Défaillance du module IPM externe/défaillance de l'actionnement du compresseur
EA	Défaillance du capteur de courant externe
Eb	Défaillance de la communication entre le circuit imprimé et l'écran
EC	Défaillance de communication des modules externes
EE	Erreur au niveau de l'EEPROM externe.
EF	Défaillance du ventilateur CC externe
EH	Défaillance du capteur de vide externe
EP	Défaillance de la partie supérieure du boîtier du compresseur externe

EU	Défaillance du capteur de tension externe
Ej	Défaillance du capteur de température de la bobine centrale externe
Dans	Erreur au niveau du capteur de température du tuyau de gaz de l'unité extérieure.
Ey	Erreur au niveau du capteur de température de la tuyauterie de liquide de l'unité extérieure

Codes d'erreur	Signification
P0	Protection du module IPM
P1	Protection contre la surtension et la sous-tension
P2	Protection contre la surtension
P3	Autres mécanismes de protection
P4	Protection contre les températures extérieures élevées des gaz d'échappement
P5	Protection contre le surrefroidissement
P6	Refroidissement et protection contre la surchauffe
P7	Chauffage et protection contre la surchauffe
P8	Protection contre les températures extérieures élevées ou basses
P9	Protection de l'actionnement du compresseur (charge anormale)
PA	Défaillance de la communication/conflit de mode
F0	Défaillance du capteur infrarouge pour la détection humaine
F1	Erreur au niveau du module de la batterie
F2	Protection contre les défaillances du capteur de température des gaz d'échappement
F3	Protection contre les défaillances du capteur de température du tuyau extérieur

F4	Protection anormale de la circulation du fluide réfrigérant.
F5	Protection PFC
F6	Protection contre la défaillance du compresseur/phase inversée
F7	Protection thermique des modules
F8	Commutation anormale de la vanne à quatre voies.
F9	Défaillance du circuit du capteur de température du module

Codes d'erreur	Signification
FA	Erreur de détection du courant de phase du compresseur
Fb	Limite de protection contre la surcharge de refroidissement et de chauffage (réduction de la fréquence)
FC	Limite de protection de la puissance élevée/réduction de la fréquence
FE	Limite de protection/réduction de la fréquence du courant du module (courant de phase du compresseur)
FF	Limite de protection de la température du module/réduction de la fréquence
FH	Limite de protection du variateur/réduction de la fréquence
FP	Limite de protection contre la condensation/réduction de la fréquence
FU	Limite de protection contre le givre/réduction de la fréquence
Fj	Limite de protection contre les gaz d'échappement/réduction de la fréquence
Fn	Limite de protection du courant alternatif externe/réduction de la fréquence

Codes d'erreur	Signification
Fy	Protection contre le manque de gaz fluorés

H1	Défaillance du pressostat haute pression
H2	Défaillance du pressostat basse pression
bf	Défaillance du capteur TVOC
bc	Erreur de capteur PM2.5
bj	Défaillance du capteur d'humidité
bE	Erreur au niveau du capteur de CO2
bd	Erreur du ventilateur
d4	Protection contre l'eau
d5	Protection du contrôle d'accès

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08149/09282/08150

Produit : AirClima 12000 Cassette Indoor Connected/AirClima 12000 Cassette Panel/AirClima 12000 Cassette Outdoor

MODÈLE		AirClima 12000 Cassette Outdoor	
Fonction (si l'appareil en a une)		Si la fonction inclut le chauffage : Indiquer la saison de chauffage à laquelle se réfère l'information. Les valeurs indiquées doivent se référer à une saison de chauffage spécifique. Inclure au moins la saison de chauffage « moyenne ».	
Climatisation	✓	Moyenne (obligatoire)	✓
Chauffage	✓	Plus chaude (le cas échéant)	✗
		Plus froide (le cas échéant)	✗

Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Symbole	Valeur	Unité
Charge nominale				Efficacité saisonnière			
Refroidissement	Pdesignc	3,5	kW	Refroidissement	SEER	6,5	-
chauffage/ moyenne	Pdesignh	2.3	kW	chauffage/moyenne	SCOP/A	4,0	-
chauffage/plus chaude	Pdesignh	Non applicable	kW	chauffage/plus chaude	SCOP/W	Non applicable	-
chauffage/plus froide	Pdesignh	Non applicable	kW	chauffage/plus froide	SCOP/C	Non applicable	-
Puissance frigorifique déclarée (*) pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj				Facteur d'efficacité énergétique déclaré (*), avec une température intérieure de 27(19) °C et une température extérieure Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3.501	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.39	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.576	kW	Tj = 30 °C	EERd	5.17	-
Tj = 25 °C	Pdc	1.601	kW	Tj = 25 °C	EERd	8.17	-
Tj = 20 °C	Pdc	1.163	kW	Tj = 20 °C	EERd	14.72	-
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				Coefficient de performance déclaré (*) / Saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.035	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.68	-
Tj = 2 °C	Pdh	1,302	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,11	-
Tj = 7 °C	Pdh	0.907	kW	Tj = 7 °C	COPd	5.10	-
Tj = 12 °C	Pdh	0.992	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.82	-
Tj = température bivalente	Pdh	2.035	kW	Tj = température bivalente	COPd	2.68	-

Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	2.607	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	2.50	-
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	Non applicable	kW	Tj = 2 °C	COPd	Non applicable	-
Tj = 7 °C	Pdh	Non applicable	kW	Tj = 7 °C	COPd	Non applicable	-
Tj = 12 °C	Pdh	Non applicable	kW	Tj = 12 °C	COPd	Non applicable	-
Tj = température bivalente	Pdh	Non applicable	kW	Tj = température bivalente	COPd	Non applicable	-
Tj = limite de fonctionnement	Pdh	Non applicable	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	Non applicable	-
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	Non applicable	kW	Tj = - 7 °C	COPd	Non applicable	-
Tj = 2 °C	Pdh	Non applicable	kW	Tj = 2 °C	COPd	Non applicable	-
Tj = 7 °C	Pdh	Non applicable	kW	Tj = 7 °C	COPd	Non applicable	-
Tj = 12 °C	Pdh	Non applicable	kW	Tj = 12 °C	COPd	Non applicable	-
Tj = température bivalente	Pdh	Non applicable	kW	Tj = température bivalente	COPd	Non applicable	-
Tj = limite de fonctionnement	Pdh	Non applicable	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	Non applicable	-
Tj = - 15 °C	Pdh	Non applicable	kW	Tj = - 15 °C	COPd	Non applicable	-

Température bivalente				Température limite de fonctionnement			
chauffage/ moyenne	T _{biv}	- 7	°C	chauffage/moyenne	Tol	- 15	°C
chauffage/plus chaude	T _{biv}	Non applicable	°C	chauffage/plus chaude	Tol	Non applicable	°C
chauffage/plus froide	T _{biv}	Non applicable	°C	chauffage/plus froide	Tol	Non applicable	°C
Puissance correspondant à un intervalle de cycle				Efficacité correspondant à un intervalle de cycle			
pour le refroidissement	P _{cycc}	Non applicable	kW	pour le refroidissement	EER _{cycc}	Non applicable	-
pour le chauffage	P _{cycc}	Non applicable	kW	pour le chauffage	COP _{cycc}	Non applicable	-
Coefficient de dégradation en phase de refroidissement (**)	C _{dc}	0,25	-	Coefficient de dégradation en phase de chauffage (**)	C _{dh}	0,25	-
Puissance électrique absorbée pour les modes autres que le mode « actif »				Consommation d'électricité annuelle			
mode «arrêt»	P _{OFF}	0	kW	Refroidissement	Q _{CE}	189	kWh/a
mode «veille»	P _{SB}	0.004	kW	chauffage/moyenne	Q _{HE}	805	kWh/a
mode «arrêt par thermostat»	P _{TO}	0.05	kW	chauffage/plus chaude	Q _{HE}	Non applicable	kWh/a
mode «résistance de carter active»	P _{CK}	Non applicable	kW	chauffage/plus froide	Q _{HE}	Non applicable	kWh/a
Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)				Autres caractéristiques			
constante	X			Niveau de puissance acoustique (intérieur/ extérieur)	L _{WA}	52/62	dB (A)

par paliers	✗	Potentiel de réchauffement global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variable	✓	Débit d'air nominal (intérieur/extérieur)	-	650/1900	m ₃ /h
Informations de contact	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)				
(*) Pour les unités à puissance variable, deux valeurs séparées par une barre oblique (/) doivent être déclarées dans chaque case de la section « Puissance déclarée » et « EER/COP déclarés » de l'unité. (**) Si la valeur par défaut Cd = 0,25 est choisie, les essais cycliques (résultats) ne sont pas obligatoires. Dans le cas contraire, la valeur de l'essai cyclique pour le chauffage ou le refroidissement doit être indiquée.					

Pile pour la télécommande : AAA 1,5 V (x2)

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce climatiseur, modèle 08149 AirClima 12000 Cassette Indoor Connected est conforme à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

Inneneinheit

1. Luftauslass
2. Pumpe
3. Lufteinlass
4. Filter
5. Lamelle der Luftrichtung

Abbildung 2

Bedienfeld

1. Paneel
2. Lamelle der Luftrichtung
3. Infrarotempfänger
4. Display
5. Lufteinlassgitter

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Inneneinheit der Klimaanlage
- Inneneinheit-Paneel der Klimaanlage
- Außeneinheit der Klimaanlage
- Fernbedienung
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE

Information vor der Installation

Anweisungen für die Installation

Diese Klimaanlage darf nur von qualifiziertem Personal installiert werden. Andernfalls kann der normale Betrieb des Geräts nicht gewährleistet werden und Ihre Sicherheit sowie die des Gebäudes wird beeinträchtigt.

Gebrauchsanweisung

- Verwenden Sie die in dieser Anleitung angegebene Sicherung oder den Schutzschalter.
- Der Ort, an dem die Klimaanlage installiert wird, muss über eine Stromversorgung verfügen, die mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt. Außerdem muss die Spannung innerhalb des Bereichs von 90 % bis 110 % der Nennspannung liegen.
- Der Stromversorgungskreis muss mit einer Schutzeinrichtung, wie z. B. einem Fehlerstromschutzschalter oder einem Leitungsschutzschalter, ausgestattet sein, die eine Kapazität von mehr als dem 1,5-fachen des maximalen Spannungswertes der Klimaanlage haben muss.
- Die verwendete Steckdose muss geerdet und mit dem Stecker der Klimaanlage kompatibel sein. Der Stecker der Klimaanlage hat eine geerdete Steckdose und darf nicht verändert werden.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die Verkabelung gemäß den elektrischen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen. Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage richtig geerdet ist. Das heißt, das Hauptstromkabel der Klimaanlage muss mit einer zuverlässigen Erdung verbunden sein.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Klimaanlage muss korrekt installiert werden. Andernfalls kann es zu abnormalen Vibrationen oder Geräuschen kommen.
- Die Außeneinheit muss an einem Ort installiert werden, an dem die Geräuschemissionen die Nachbarn nicht stören.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.
- Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass keine Luft eindringt oder Kältemittel austritt.
- Der Sicherungstyp für die Steuerung der Inneneinheit ist 50T, die Nennspezifikation ist T 5A, 270V. Die Sicherung für das gesamte Gerät wird nicht vom Hersteller geliefert, daher muss der Installateur eine geeignete Sicherung oder eine andere Überstromschutzvorrichtung für den Stromkreis entsprechend der maximalen Eingangsleistung verwenden.
- Die Klimaanlage funktioniert sicher, wenn der statische Umgebungsdruck 0,8~1,05 des Standardatmosphärendrucks beträgt.

Betriebsbedingungen

Die Schutzvorrichtung kann aktiviert werden und den Betrieb des Geräts innerhalb der in der nachstehenden Tabelle angegebenen Temperaturbereiche stoppen:

Heizung	Außenlufttemperatur über 24 °C
	Raumlufttemperatur bei -15 °C
	Raumlufttemperatur bei -15 °C
Kühlung	Außenlufttemperatur über 52 °C
	Außenlufttemperatur über -15 °C
	Umgebungstemperatur unter 17 °C
Luftentfeuchtung	Umgebungstemperatur unter 17 °C

Hinweis:

- Die Tabelle zeigt die Temperatur, bei der die Schutzvorrichtung je nach gewähltem Modus aktiviert wird.
- Wird die Klimaanlage über einen längeren Zeitraum im Kühl- oder Entfeuchtungsmodus betrieben, wenn die Luftfeuchtigkeit über 80 % liegt (bei geöffneten Türen oder Fenstern), können sich in der Nähe des Luftauslasses Tröpfchen bilden.

Lärmbelästigung

- Installieren Sie die Klimaanlage an einem Ort, der ihr Gewicht tragen kann, damit sie leiser arbeitet.
- Installieren Sie die Außeneinheit an einem Ort, an dem die ausströmende Luft und die Betriebsgeräusche Ihre Nachbarn nicht stören.
- Stellen Sie keine Hindernisse vor den Auslass der Außeneinheit, um den Betrieb nicht zu beeinträchtigen und den Geräuschpegel nicht zu erhöhen.

Hinweis

- Schalten Sie die Klimaanlage erst ein, wenn sie mindestens zwei Stunden lang an das Stromnetz angeschlossen war. Auch wenn die Klimaanlage einen Tag lang nicht in Betrieb ist, darf die Stromzufuhr nicht unterbrochen werden. Es ist notwendig, die Kurbelwellenheizung zu erwärmen, um zu vermeiden, dass der Kompressor zum Anlaufen gezwungen wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass/-auslass nicht verstopft ist. In diesem Fall kann die Klimaanlage aufgrund der Aktivierung der Schutzvorrichtung nicht mehr richtig funktionieren.
- Blitze und andere elektromagnetische Strahlung können schädliche Auswirkungen haben.

Wenn solche Phänomene auftreten, schalten Sie den Netzschalter aus und wieder ein. Starten Sie dann die Klimaanlage erneut.

- Blockieren Sie weder den Einlass der Inneneinheit noch den Auslass der Außeneinheit. Andernfalls wird die Kühl- oder Heizleistung verringert.

3.1 Installation der Inneneinheit

- Bei der Wahl des Aufstellungsortes für die Inneneinheit beachten Sie bitte die oben angegebenen Maße. Stellen Sie außerdem sicher, dass ausreichend Platz für Wartungsarbeiten vorhanden ist.
- Wählen Sie den Installationsort unter Berücksichtigung der Verrohrung und des Kabelanschlusses nach dem Aufhängen der Inneneinheit. Sie müssen auch entscheiden, in welcher Richtung die Schläuche angeschlossen werden sollen.
- Wenn Sie sich entschieden haben, wo Sie das Gerät aufstellen wollen, verlegen Sie die Kühlleitungen, Abflussschläuche und Anschlusskabel dorthin, wo sie angeschlossen werden sollen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maße der Inneneinheit und der Deckenöffnung mit denen auf der mitgelieferten Installationsschablone übereinstimmen. Befestigen Sie die Montageschablone mit vier Schrauben M5 x 16 an der Decke. Die Schablone dient als Anleitung zum Schneiden des Lochs für die Installation der Klimaanlage

Die Teile der Inneneinheit sind in Abbildung 3 dargestellt.

Legende Abbildung 3

- A 4 Installationshaken
- B Kasten für elektronische Bauteile
- C Temperatursensor
- D Flüssigkeitsseite
- E Gasseite
- F Entwässerungsöffnung
- G Display-Kabel
- H Schrittmotorkabel (zwei Steuerleitungen)
- I Anschlusskabeldurchführung der Innen- und Außeneinheit (Stromversorgungskabel + Kommunikationskabel)
- J Anschlusskabel Ausgang der Innen- und Außeneinheit (Stromkabel + Kommunikationskabel)
- K Schwachsignalkabelausgang (bei Verwendung eines verdrahteten Reglers)

Abmessungen des Geräts

Einheit: mm

A		H
9 K-18 K	245	130~135

Ort der Installation

WARNUNG

1. Stellen Sie das Gerät nicht an den folgenden Orten auf, da dies seine Funktion beeinträchtigen kann. (Wenn es unvermeidlich ist, dass Sie es an einem dieser Orte installieren, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec).
 - a. In Bereichen, in denen entflammbare Gase austreten.
 - b. In Küstengebieten mit einer hohen Konzentration an salzhaltiger Luft.
 - c. In Bereichen, in denen ätzende Gase (z. B. Schwefel) in der Luft vorhanden sind, wie z. B. in der Nähe von heißen Quellen.
 - d. Auf einem Dach, dessen Struktur nicht in der Lage ist, das Gewicht der Inneneinheit zu tragen.
 - e. In geschlossenen Räumen, z. B. in Küchen, die mit Dieselkraftstoff betrieben werden.
 - f. In Bereichen mit starken elektromagnetischen Wellen.
 - g. In Bereichen, in denen säurehaltige oder alkalische Flüssigkeiten verdampfen.
 - h. In Bereichen, in denen der Luftstrom nicht normal zirkulieren kann.
 - i. In Räumen, in denen sich hohe Luftfeuchtigkeit ansammelt, z. B. in Waschküchen.

Hinweis: Die Wärmedämmung der Klimaanlage und der Wohnung muss den nationalen Vorschriften entsprechen.

Installationsfläche

Inneneinheit

Abb. 4

1. Decke
2. Größer als 250 cm
3. Größer als 100 cm
4. Hindernis
5. Größer als 100 cm

Inneneinheit	Modell	Länge von H (mm)	Länge von A (mm)
Kompakte Kassette	9 K-18 K (Q8)	245	>275

Wandmaterial

Abb. 5

Wandmaterial	Entflammbares Material	Flammhemmendes Material oder andere nicht brennbare Materialien außer Metall.	Brandsichere Struktur
Oberes Teil (B)	Größer als 5 cm	Größer als 5 cm	Größer als 5 cm
Seiten (C)	Größer als 100 cm	Größer als 100 cm	_____

Empfohlener Abstand zwischen der Decke und dem Boden

Der Installationsabstand zwischen Decke und Boden sollte mehr als 2,5 m betragen.

Öffnung der Decke und Anbringung der Haken

Vorbereitung des Daches

- Die Installationsmethode sollte je nach Art der Gebäudestruktur angepasst werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an einen Fachmann.
- Nach dem Bohren des Lochs in der Decke muss das Gerät waagerecht stehen und sicher befestigt werden, um Vibrationen zu vermeiden.

Installation des Aufhängebolzens

Verwenden Sie eine M10 Zylinderkopf-Aufhängebolze. Der Abstand zwischen den Aufhängebolzen hängt von der Größe des Gerätes ab.

Verwenden Sie die folgenden Installationsmethoden je nach Art der Struktur, wie in den folgenden Abbildungen dargestellt.

Hölzerne Struktur. Abb. 6

Legen Sie die Holzlatte über das Gerät und installieren Sie dann die Aufhängebolzen.

Legende Abbildung 6

1. Holzlatte auf dem Balken
2. Balken
3. Decke
4. Aufhängebolze

1. Bestehende Betonstruktur

Setzen Sie den Montagehaken mit Aufhängebolzen 45-50 mm tief in den Beton ein, um ein Lösen zu verhindern. Abbildung 7 zeigt die Aufhängungsbolzen.

2. Neu gebaute Betonstruktur

Montieren Sie die Ankerbolzen. Abb. 8

Legende Abbildung 8

1. Einsatzhalterung in Form einer Klammer
2. Einführungshilfe in Form einer Führung
3. Metallleiste
4. Ankerbolzen
5. Ankerbolzen für hohe Beanspruchung

3. Metallträgerstruktur

Montieren Sie die metallträgerkonstruktion wie in Abbildung 9 dargestellt.

Legende Abbildung 9

1. Aufhängebolze
2. Aufhängebolzen
3. Metallträgerprofil

Montage der Inneneinheit. Abb. 10

Positionieren Sie die Dichtung (Unterseite) 62 mm über der Decke.

Legende Abbildung 10

1. Aufhängebolze
2. Mutter (Oberseite)
3. Dichtung (Oberseite)
4. Installationshaken
5. Dichtung (Unterseite)
6. Mutter (Unterseite)
7. Unterer Teil des Daches

1. Montieren Sie den Aufhängebolzen in der T-Nut des Aufhängewerkzeugs.
2. Positionieren Sie die Inneneinheit und vergewissern Sie sich mit einer Libelle, dass sie waagrecht ist.
3. Ziehen Sie die M10-Mutter fest.
4. Legen Sie die Dichtung unter den Montagehaken.

Abb. 11

1. Stufenanzeige
2. Aufhängebolze
3. Installationshaken
4. Aufhängebolzen M10

DEUTSCH

5. Schraubenmutter M10
6. Dichtung ø10

3.2 Paneel-Installation

- Die Installation des Paneels muss nach dem Anschluss der Schläuche und der Verkabelung erfolgen.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Abmessungen der Inneneinheit und des Deckenlochs korrekt sind.

WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen zwischen dem Paneel und der Decke ordnungsgemäß abgedichtet sind, da bei Lücken oder Löchern Luft- und Wasserlecks oder sogar Kondenswasser auftreten können.

Installation des Ablaufschlauchs

WARNUNG

Befolgen Sie bei der Installation des Ablaufschlauchs unbedingt die Anweisungen in dieser Anleitung. Der Ablaufschlauch muss mit wärmeisolierendem Material abgedeckt werden, um Kondensation zu verhindern.

WARNUNG

- Der Ablaufschlauch der Inneneinheit sowie die Anschlüsse müssen wärmeisoliert sein, da es sonst zu Kondenswasserbildung kommt.
- Das Gefälle des Abflussschlauchs muss mehr als 2/100 betragen. Außerdem darf der Schlauch nicht aufgerollt oder geknickt werden.
- Die Gesamtlänge des Abflussschlauchs, wenn er quer herausgezogen wird, darf 20 Meter nicht überschreiten. Ist der Schlauch länger, muss alle 1,5 bis 2 Meter eine Stütze angebracht werden, um ein Aufrollen zu verhindern.
- Die korrekte Verlegung des Ablaufschlauchs ist den folgenden Abbildungen zu entnehmen.
- Üben Sie keinen Druck auf den Anschlussteil des Abflussschlauchs aus.

Abbildung 12

1. Halterung
2. Abwärtsgefälle größer als 1/100
3. Nicht nach oben oder unten abknicken
4. Nicht aufrollen
5. So lang wie möglich (ca. 10 mm)
6. Abwärtsgefälle größer als 1/100
7. VP30

Schlauchmaterial / Wärmedämmmaterial

Es muss das angegebene Material verwendet werden:

Material des Abflussschlauchs	PVC-Schlauch (ø32 mm Außendurchmesser).
Wärmeisolierendes Material	Isolierfolie aus Polyethylenschaum (10 mm dick)

Flexibler Schlauch

5. Messen Sie den Durchmesser des starren Schlauchs mit der Schneidemethode und stellen Sie den Verbindungswinkel ein.
6. Ziehen Sie den flexiblen Schlauch und verformen Sie ihn nicht stärker als in der Abbildung gezeigt.
7. Stellen Sie sicher, dass er mit der Schelle sicher befestigt ist.
8. Legen Sie den flexiblen Schlauch waagerecht aus.

Abbildung 13

1. Einstellen des Verbindungswinkels
2. Maximal zulässiger Biegewinkel (45°).
3. Schlauchschelle
4. Flexibler Schlauch
5. Inneneinheit

Verbindung der Schläuche

Verbinden Sie den transparenten Schlauch mit dem PVC-Schlauch.

- Verwenden Sie PVC-Kleber auf dem Anschlussstück des Abflussschlauchs. Vergewissern Sie sich, dass kein Wasser austritt.
- Kleber auf die ersten 40 mm der Vorderseite des Polyvinylchlorid-Schlauchs (PVC) auftragen. Stecken Sie ihn dann in den transparenten Schlauch.
- Warten Sie 10 Minuten, bis der Kleber getrocknet ist. Üben Sie während des Trocknens des Klebers keinen Druck auf die Verbindung der beiden Schläuche aus.

Wärmeisolierung

Umwickeln Sie den flexiblen Schlauch sorgfältig vom Anfang bis zum Ende (nach innen) mit der Wärmedämmung. Abb. 14

Legende Abbildung 14

1. Flexibler Schlauch
2. Schlauchschelle
3. Gekoppeltes Wärmedämmmaterial
4. Festes Wärmedämmmaterial

5. PVC-Schlauch

Installation für aufsteigende Drainage

Um sicherzustellen, dass der Ablaufschlauch nicht nach unten geneigt ist, richten Sie ihn bis zu einer maximalen Höhe von 360 mm nach oben und dann nach unten. Abb. 15

Legende Abbildung 15

1. Unter 360 mm
2. Unter 100 mm
3. Unter 600 mm
4. Inneneinheit
5. Decke

Test zur Überprüfung des Abflusssystems

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor dem Test, dass der Abflussschlauch frei von Hindernissen ist.

1. Führen Sie nach der elektrischen Installation einen Test des Abflusssystems durch.
2. Schalten Sie zunächst die Klimaanlage ein.
3. Füllen Sie die innere Einheit über die Wanne mit Wasser. Die Entwässerungspumpe beginnt zu arbeiten, sobald sie mit Wasser gefüllt ist.
4. Prüfen Sie, ob das Wasser richtig durch den Schlauch fließt, und sehen Sie sich die Dichtung genau an, um festzustellen, ob sie undicht ist oder nicht.

Abb. 16

1. Anschließen des Ablaufschlauchs
2. Tank

Motorgeräuschtest

- Der Entwässerungstest wird während der Überprüfung des Laufgeräusches des Entwässerungspumpenmotors durchgeführt.
- Der Entwässerungstest wird während der Überprüfung des Laufgeräusches des Entwässerungspumpenmotors durchgeführt.

Panel-Installation

1. Entriegeln Sie das Lufteinlassgitter mit Hilfe der in Abbildung 17 gezeigten Laschen.
2. Nehmen Sie das Lufteinlassgitter ab.

Abbildung 18

1. Löcher für die Montageschrauben

2. Paneel-Haken
3. Lage der Paneelöffnung
3. Schrauben Sie zwei M5*20 Schrauben in die gegenüberliegenden Winkel der Inneneinheit. Vergewissern Sie sich vor dem Anziehen der Schrauben, dass das Paneel richtig positioniert ist. Richten Sie dazu die Befestigungslöcher des Paneels mit den Haken am Gehäuse aus.
4. Schließen Sie das Kabel des Schrittmotors und das Kabel der Anzeigetafel gemäß dem elektrischen Schaltplan an die Anschlussdose an. Abb. 19

Legende Abbildung 19

1. Stahlkabel
5. Schrauben Sie dann die beiden anderen M5*20-Schrauben durch das Paneelloch in die Inneneinheit.
6. Stellen Sie die Position und die Richtung der Platte so ein, dass sie mit dem Gitter und dem Auslass der Inneneinheit übereinstimmt. Ziehen Sie dann alle Schrauben an, so dass Paneel und Inneneinheit miteinander verbunden sind.
7. Bringen Sie das Lufteinlassgitter und das Paneel wieder an der Inneneinheit an.

3.3 Installation der Außeneinheit

Wählen Sie den Installationsort

Wählen Sie eine Stelle, die Folgendes ermöglicht:

- Installieren Sie die Außeneinheit nicht in der Nähe von Wärmequellen, Dampf oder entflammenden Gasen.
- Installieren Sie das Gerät nicht an zu windigen oder staubigen Orten.
- Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen häufig Menschen vorbeigehen. Wählen Sie einen Standort, an dem der Luftausstoß und die Betriebsgeräusche die Nachbarn nicht stören.
- Schrittmotorkabel (zwei Steuerleitungen) Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist (verwenden Sie ggf. eine Abschirmung, die den Luftstrom nicht behindert).
- Halten Sie die in der Abbildung angegebenen Abstände ein, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Installieren Sie die Außeneinheit an einem sicheren und festen Ort.

Wenn die Außeneinheit Vibrationen ausgesetzt ist, legen Sie Gummiaufkleber an den Füße des Geräts.

Größe der Außeneinheit

Abb. 20

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
721	415	263	290	248	234	498

Bewegung der Außeneinheit

Abb. 21

1. Verwenden Sie 4 x 6 mm Stahldrähte, um die Außeneinheit wie in Abbildung 22 gezeigt aufzuhängen.
2. Um zu verhindern, dass sich die Außeneinheit verformt, fügen Sie Abstandshalter an den Teilen hinzu, die mit den Stahlseilen in Berührung kommen können.
3. Entfernen Sie nach dem Umsetzen die Holzplatten von der Unterseite.

Legende Abbildung 21:

1. Stahlseile
2. Deflektor

Installationsraum

1. Nachdem Sie den in Abbildung 22 gezeigten Reparaturbereich verlassen haben, installieren Sie das Außengerät mit der Stromversorgungseinrichtung an der Seite der Außeneinheit. Siehe Abschnitt über die elektrische Verkabelung für die Installationsmethode.
2. Vergewissern Sie sich, dass weder der Lufteinlass noch der Luftauslass verstopft sind.

Legende Abbildung 22:

1. Lufteinlass
 2. Luftauslass
 3. Über 600 mm
 4. Luftauslass der Außeneinheit
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass der Außeneinheit nicht verstopft ist.
 - Zwischen den äußeren Einheiten muss ein Mindestabstand von 600 mm eingehalten werden, wie in Abbildung 23 dargestellt.

Legende Abbildung 23:

1. Bolzen (4 Stück pro Einheit)

Kühlleitung. Abb. 24

1. Der Anschluss befindet sich in der Schutzabdeckung auf der rechten Seite. Entfernen Sie diese Schutzabdeckung.

2. Beim Messen und Anschließen der Kühlleitung ist zu beachten, dass die Schutzabdeckung entfernt werden muss.
3. Schließen Sie die Kühlleitung von links, rechts oder hinten an das Ventil an.

Legende Abbildung 24:

1. Niederdruckventil
2. Hochdruckventil
3. Gasseite
4. Flüssigkeitsseite

Installation der Kühlleitung

- Die Art der Installation der Klimaanlage hängt von der Art des Daches ab, lassen Sie sich von einem Fachmann beraten.
- Sobald das Hauptgerät installiert ist, müssen die Leitungen auf dem Dach befestigt werden.
- Die Richtung der Schläuche wird nach der Wahl des Installationsortes festgelegt.
- Installationsortes festgelegt. Schlauchgröße und Verlegeart (je nach Kühlleistung) Abb. 25

Größe (mm)	
Flüssigkeitsseite	Gasseite
ø 6,35 (1/4 Zoll)	ø 9,52 (3/8 Zoll)

- Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt über den Anschluss der Kältemittelleitungen.
- Die zulässige Länge und der Höhenunterschied sind in Abbildung 25 dargestellt.

		Zulässiger Wert:
Längster Schlauch (L)		25 m
Maximale Unebenheiten	Unebenheiten zwischen dem Innen- und Außeneinheit H	10 m

Legende Abbildung 25:

1. Außeneinheit
2. Fallhöhe 5 Meter
3. Ölrücklauf
4. Inneneinheit

Entfernen Sie alle Gegenstände und Wasserspuren

- Verwenden Sie Hochdruck-Stickstoff zum Spülen der Leitung anstelle von Kühlmittel.
- Reinigen Sie den Kühlmittelschlauch vor der Montage von Fremdkörpern.

Zusätzliche Kühlmittelfüllung

- Der Aufpreis richtet sich nach dem Durchmesser und der Länge sowie nach der Art des Flüssigkeitsauslasses/-einlasses.
- Diese Klimaanlage wurde auf der Grundlage eines 5 m langen Rohrs berechnet. Schläuche, die länger als 5 m sind, müssen wie folgt aufgeladen werden.

Durchmesser des Flüssigkeitsschlauchs	1/4	3/8	1/2
Aufpreis pro 1 m Schlauch (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Rückschlagkrümmer und Ölrücklaufkrümmer

1. Die Außeneinheit befindet sich unterhalb der Inneneinheit.

Ein Rückschlagkrümmer muss nicht an der niedrigsten oder höchsten Stelle des vertikalen Schlauchs angebracht werden, wie in Abbildung 26 dargestellt.

Legende Abbildung 26:

1. Gasschlauchsystem
2. Ölrücklaufkrümmer
3. Inneneinheit
4. Installieren Sie alle 6 Meter einen Ölrücklaufkrümmer.
5. Außeneinheit

1. Die Außeneinheit befindet sich oberhalb der Inneneinheit.

Sie müssen einen Ölrücklaufbogen und einen Rückschlagbogen an der untersten und obersten Stelle des vertikalen Schlauchs anbringen, wie in Abbildung 27 dargestellt.

Legende Abbildung 27:

1. Rückschlagkrümmer
2. Gasschlauchsystem
3. Ölrücklaufkrümmer
4. Außeneinheit
5. Installieren Sie alle 6 Meter einen Ölrücklaufkrümmer.
6. Inneneinheit

Die Abmessungen für die Montage eines Ölrücklaufbogens sind wie folgt (Abb. 28):

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Bördeln

1. Schneiden Sie den Kühlschlauch mit einem Rohrschneider ab. Abb. 29
2. Bördelung nach dem Anbringen des Rohrs an der Anschlussmutter. Abb. 30

Außendurchmesser	A (mm)	
	MÁX	MIN
ø ¼ Zoll	8,7	8,3
ø ⅜ Zoll	12,4	12,0
ø ½ Zoll	15,8	15,4
ø ⅝ Zoll	19,0	18,6
ø ¾ Zoll	23,3	22,9

Legende Abbildung 30:

1. Dehnung
2. Rohre

Verbindungselement

Dient zum Anschließen des Schlauchs Befestigen Sie die Mutter auf dem Anschlussrohr und ziehen Sie sie dann mit dem Schraubenschlüssel fest. Abb. 31

Hinweis: Wenn Sie die Mutter zu fest anziehen, kann sie brechen.

Außendurchmesser	Ausgeübte Kraft
ø ¼ Zoll	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ Zoll	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)

ø ½ Zoll	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ Zoll	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ Zoll	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Legende Abbildung 32:

1. Ventilkörper
2. Ventilschaft
3. Schraubenmutter
4. Begrenzer
5. Ventiloberteil

Betrieb des Absperrventils

- Öffnen Sie den Ventilschaft bis zum Anschlag. Versuchen Sie nicht, ihn weiter zu öffnen.
- Das Ventiloberteil mit einem Schraubenschlüssel oder einem ähnlichen Werkzeug sichern.
- Befestigen Sie das Ventiloberteil auf dem Ventilschaft.

Flüssigkeitsseite (ø ⅝ Zoll, ø ½ Zoll): Gasseite 1180N.cm (120kgf.cm).

Gasseite (ø ⅝ Zoll, ø ¾ Zoll): 1180N.cm (120kgf.cm)

Bei Verwendung einer Vakuumpumpe sollte jedes Niederdruckventil wie folgt gehandhabt werden:

Abb. 33

1. Schließen Sie den nachgefüllten Schlauch an das untere Druckventil an (Nieder-/Hochdruckventil muss fest angezogen sein).
2. Schließen Sie den nachgefüllten Schlauch an die Vakuumpumpe an.
3. Öffnen Sie den Niederdruckregler am Verteiler vollständig.
4. Starten Sie das Vakuum mit der Vakuumpumpe. Wenn das Vakuum beginnt, lösen Sie die Mutter des Niederdruckventils ein wenig. Prüfen Sie, ob Luft eindringt (das Geräusch der Vakuumpumpe ändert sich und die Zähleranzeige wechselt von negativ auf null) und ziehen Sie die Mutter am Anschlussrohr fest.
5. Wenn das Vakuum beendet ist, ziehen Sie die Niederdruckmuffe des Verteilerventils vollständig an und stoppen Sie die Vakuumpumpe. Wenn Sie länger als 15 Minuten vakuumieren, vergewissern Sie sich, dass das Mehrzweckmanometer -1,0 x 105 Pa (-76 cmHg) anzeigt.
6. Öffnen Sie das Hoch-/Niederdruckventil vollständig.
7. Ziehen Sie den aufgeladenen Schlauch vom Ladeanschluss des Niederdruckventils ab.
8. Ziehen Sie das Ventiloberteil des Niederdruckventils fest.

Legende Abbildung 33

1. Multifunktionsanzeige
2. Sammlerventil
3. Manometer
4. -76cmHg
5. Niedriger Griff
6. Hoher Griff
7. Abflussschlauch
8. Niederdruckventil
9. Hochdruckventil
10. Abflussschlauch
11. Vakuumpumpe

Abbildung 34 zeigt nur die Montagereihenfolge von Inneneinheit, Außeneinheit und Kältemittelleitungen.

Beziehen Sie sich auf Abbildung 34, um die Installation auszuführen.

Legende Abbildung 34

1. Außeneinheit
2. Niederdruck-Absperrventil
3. Hochdruck-Absperrventil
4. Inneneinheit
5. Innerer Einlassschlauch
6. Innere Einlassschlauchdichtung
7. Anschlussrohr Kupfer Bördelmutter
8. Gasleitung
9. Rohrleitungen für Flüssigkeiten

Hinweis:

Die Steuereinheit wurde in der Außeneinheit installiert.

Verwenden Sie zwei Schraubenschlüssel, um die Schläuche mit den Innen-/Außenschläuchen zu verbinden, um Risse im Kupfer zu vermeiden.

Achten Sie beim Anschließen auf die Ausrichtung der Verbindung.

Entlüftung

Verwenden Sie eine Vakuumpumpe, um ein Vakuum von der Gasseite zum Kältemittelzusatzeingang der Außeneinheit zu erzeugen.

Luft und Feuchtigkeit, die im Inneren des Kühlsystems verbleiben, können die folgenden schädlichen Auswirkungen haben:

- Erhöhter Druck im Kühlsystem.

DEUTSCH

- Verminderte Kühl- (oder Heiz-) Wirkung.
- Angesammelte Feuchtigkeit und Verstopfung des Kühlsystems.
- Oxidation von bestimmten Teilen des Systems.

Hinweis: Verwenden Sie kein Kältemittel aus der Außeneinheit für das Vakuum. Verwenden Sie kein Kältemittel aus der Außeneinheit für den Unterdruck (eine bestimmte Menge an Kältemittel wurde werkseitig in die Außeneinheit eingefüllt).

Verkabelung

WARNUNGEN

- Es müssen die angegebenen Stromkabel verwendet werden. Üben Sie keinen Druck auf die Anschlussklemmen aus.
- Ein falscher Anschluss kann einen Brand verursachen.
- Die Erdung muss korrekt ausgeführt werden.
- Das Erdungskabel muss von Gas- und Wasserleitungen, Mobiltelefonen, Blitzableitern oder anderen Erdungsleitungen ferngehalten werden. Eine unsachgemäße Erdung kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Die elektrische Verkabelung muss von Fachleuten durchgeführt werden. Verwenden Sie einen separaten Stromkreis in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften.
- Die Temperatur des Kältemittelkreislaufs ist hoch, halten Sie daher die Verbindung von den Kupferrohren fern.
- Wenn die Kapazität des Stromkreises nicht ausreicht, kann es zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem Servicetechniker oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden
- An die feste Verdrahtung muss ein omnipolarer Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm an allen Polen angeschlossen werden.
- Achten Sie auf den Einbau des Ableitstromschutzschalters. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Das Stromversorgungskabel muss entsprechend den nationalen Vorschriften ausgewählt werden.
- Das Stromkabel der Außeneinheit muss gemäß der Installationsanleitung der Außeneinheit ausgewählt und angeschlossen werden.
- Die Verkabelung sollte nicht in der Nähe von Hochtemperaturbauteilen verlegt werden, da sonst die Isolierschicht der Drähte schmelzen kann.
- Verwenden Sie eine Klemme, um die Drähte und den Klemmenblock nach dem Anschluss zu fixieren.

- Das Steuerkabel muss zusammen mit den thermisch isolierten Kältemittelleitungen umwickelt werden.
- Schließen Sie das Inneneinheit erst an die Stromversorgung an, nachdem das Kältemittel abgesaugt wurde.
- Schließen Sie das Netzkabel nicht an das Anschlussende des Signalkabels an.

Paneel-Verdrahtung

Schließen Sie das Netzkabel nicht an das Anschlussende des Datenkabels an.

Schema des Klemmenbretts

Siehe Verkabelung der Inneneinheit.

Schritte für den Anschluss der externen Verkabelung

Abb. 36

1. Entfernen Sie das Lufteinlassgitter und die Abdeckung der Schalttafel aus dem Inneren der Einheit.
2. Entfernen Sie den Zugang der Außeneinheit.
3. Verbinden Sie das Stromkabel, das Steuerkabel und das Abtaukabel zwischen der Innen- und Außeneinheit.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel sicher angeschlossen sind.
5. Die Erdungsarbeiten müssen sowohl für die Innen- als auch für die Außeneinheit durchgeführt werden.
6. Bauen Sie die entfernten Komponenten wieder in das Gerät ein.

Legende Abbildung 35

1. Außeneinheit
2. Abdeckung der elektrischen Schalttafel
3. Sensoranschlusskabel
4. Stromkabel
5. Wärmedämmstoffe
6. Verbindungskabel
7. Signalanschlusskabel

Anschluss von Kabeln, Schläuchen und Klemme

- Nach dem Anschließen der Verbindungskabel binden Sie die Rohre, Kabel und den Abflussschlauch mit einer Schelle zusammen, wie in Abbildung 36 dargestellt.
- Achtung: Der Abflussschlauch darf dabei nicht gequetscht werden.
- Der Abfluss des Abflussschlauchs muss an einem Ort verlegt werden, an dem er die Umwelt nicht beeinträchtigt.

Legende Abbildung 36

1. Wärmeerhaltung durch Flüssigkeitsleitungen
2. Flüssigkeitsleitung
3. Abflussschlauch
4. Leichtes Stromkabel
5. Gasleitung
6. Wärmeerhaltung in Gasrohrleitungen
7. Starkstromkabel

Wenn eine der folgenden Situationen eintritt, schalten Sie bitte die Stromversorgung aus, bevor Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec kontaktieren:

- Fehlerhaftes Öffnen oder Schließen.
- Die Sicherung oder der elektrische Leckageschutz ist defekt.
- Gegenstände oder Wasser in der Klimaanlage.

Schaltpläne für die externe Verkabelung

Abb. 37

Abb. 37 zeigt den Schaltplan.

Befestigung der Außeneinheit

- Markieren Sie entsprechend den Einbaumaßen der Außeneinheit die Einbauposition der Spreizbolzen.
- Bohren Sie die Löcher, reinigen Sie den Betonstaub und bringen Sie die Schrauben an.
- Falls zutreffend, installieren Sie 4 Gummiabdeckungen in den Löchern, bevor Sie die Außeneinheit montieren (optional). Dadurch werden Vibrationen und Lärm reduziert.
- Setzen Sie den Sockel der Außeneinheit über die Bolzen und die vorgebohrten Löcher.
- Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Außeneinheit mit den Bolzen sicher zu befestigen.

Hinweis:

Die Außeneinheit kann an einer Wandhalterung befestigt werden.

Befolgen Sie die Anweisungen auf der Wandhalterung, um sie an der Wand zu befestigen, und befestigen Sie dann die Außeneinheit und halten Sie sie waagerecht.

HINWEIS: Die Wandhalterung muss mindestens das Vierfache des Gewichts der Außeneinheit tragen können.

Abbildung 38

1. Gummiabdeckungen (optional)

Funktionstest

Prüfen Sie vor dem Test, ob das gesamte System (Schläuche, Ablauf und externe Verkabelung) korrekt installiert ist. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung den Anforderungen entspricht, dass keine Kältemittellecks vorhanden sind und dass alle Kabel korrekt angeschlossen und sicher befestigt sind.

Funktionstest

- Schalten Sie anschließend das Gerät ein und drücken Sie die Berührungssymbole auf dem Bedienfeld, um zu sehen, ob sie funktionieren.
- Prüfen Sie auch, ob das Display richtig funktioniert.

HINWEIS

- Lesen Sie die Installationsanleitung sorgfältig durch.
- Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass keine Luft eindringt oder Kältemittel austritt.
- Testen Sie die Klimaanlage nach Abschluss der Installation.
- Die Klimaanlage arbeitet sicher, wenn der statische Umgebungsdruck 0,8~1,05 des normalen atmosphärischen Drucks beträgt.

Überprüfungen vor der Inbetriebnahme der Klimaanlage

- Prüfen Sie, ob die Verkabelung nicht unterbrochen oder abgeklemmt ist.
- Prüfen Sie, ob der Luftfilter installiert ist (einige Klimaanlage haben keinen Luftfilter).
- Prüfen Sie, ob der Luftauslass oder der Lufteinlass der Außeneinheit nicht blockiert ist.

Kältemittel-Warnung

Diese Klimaanlage verwendet das Kältemittel R32. Der für die Installation, den Betrieb und die Lagerung der Klimaanlage erforderliche Platz muss die Mindestmaße überschreiten. Der Mindesteinbauraum wird bestimmt durch:

- Kältemittelfüllmenge für die gesamte Anlage (werkseitige Füllmenge + zusätzliche Füllmenge).
- Prüfen Sie anhand der entsprechenden Tabelle:
 - Überprüfen Sie das Modell der Inneneinheit und beziehen Sie sich auf die entsprechende Tabelle.
 - Für die Außeneinheit, die im Innenbereich aufgestellt werden soll, wählen Sie die entsprechende Tabelle entsprechend der Raumhöhe.

Raumhöhe	Wählen Sie die entsprechende Fläche aus.
< 0 m	Boden
≥ 1,8 m	Wandmontage
≥ 2,2 m	Dachart

Dachart		Wandmontage		Boden	
Gewicht (kg)	Bereich (m²)	Gewicht (kg)	Bereich (m²)	Gewicht (kg)	Bereich (m²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289

6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. BEDIENUNG

Merkmale der Schutzvorrichtung

Die Schutzvorrichtung wird in den folgenden Fällen ausgelöst:

- Wenn Sie das Gerät ausschalten und sofort wieder einschalten oder wenn Sie während des Betriebs in einen anderen Modus wechseln, müssen Sie 3 Minuten warten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Wenn Sie den Netzstecker abziehen und die Klimaanlage sofort wieder einschalten, müssen Sie ca. 20 Sekunden warten.

Merkmale des Heizmodus

Vorwärmung

Wenn Sie den Heizmodus aktivieren, müssen Sie zwischen 2 und 5 Minuten warten, bis der Wärmetauscher vorgeheizt ist, damit keine kalte Luft austritt.

Auftauen

Im Heizbetrieb taut das Gerät automatisch ab. Dieser Vorgang dauert zwischen 2 und 10 Minuten. Danach kehrt das Gerät automatisch in den Heizmodus zurück. Während des Abtauens läuft der Ventilator nicht. Nach Beendigung des Abtauvorgangs kehrt das Gerät automatisch in den Heizmodus zurück.

HINWEISE:

- Passen Sie die Temperatur entsprechend an, insbesondere wenn ältere Menschen, Kinder oder Kranke im Haushalt leben.

DEUTSCH

- Blitze und andere elektromagnetische Strahlung können schädliche Auswirkungen haben. Wenn solche Phänomene auftreten, schalten Sie den Netzschalter aus und wieder ein. Starten Sie dann die Klimaanlage erneut.
- Blockieren Sie weder den Einlass der Inneneinheit noch den Auslass der Außeneinheit. Andernfalls wird die Kühl- oder Heizleistung verringert.

HINWEISE:

- Das Bedienfeld ist mit einem Infrarotempfänger ausgestattet, der das Signal der Fernbedienung empfängt.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotempfänger, um die Bedienung zu erleichtern.
- Akustisches Signal: Es ertönt, wenn Sie die Klimaanlage zum ersten Mal an das Stromnetz anschließen und jedes Mal, wenn Sie eine Taste der Fernbedienung drücken.
- Einige der im System auftretenden Störungen werden von der intelligenten Erkennungsvorrichtung des Geräts erkannt und erscheinen auf dem Display (blinkend).

Bedienfeld

Abb. 39

Legende Abbildung 39

1. Piepton
2. Manuelles Einschalten/Ausschalten
3. Betriebsanzeige
4. Zeit/Temperatur Display
5. Timeranzeiger
6. Abtauanzeige
7. Infrarotempfänger

Bedienung der Anzeigen

1. Betriebsanzeige
 - Wenn die Klimaanlage zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, blinkt die Betriebsanzeige, aber das Display bleibt ausgeschaltet. Wenn Sie das Gerät das nächste Mal einschalten, leuchtet die Betriebsanzeige weiter und auf dem Display wird die Raumtemperatur angezeigt.
 - Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet wird, erlöschen sowohl die Betriebsanzeige als auch das Display.
2. Timeranzeige
 - Wenn der Timer programmiert ist, leuchtet die entsprechende Anzeige auf und das Display blinkt und zeigt 5 Sekunden lang die eingestellte Zeit an. Nach Ablauf dieser Zeit wird die Raumtemperatur angezeigt.
 - Wird die gewünschte Zeit nicht eingestellt, erlischt die Timer-Anzeige und das Display

kehrt zur ursprünglichen Einstellung zurück.

3. Abtauen/Vorheizen Anzeige

- Wenn die Klimaanlage auf Abtauen, Ölrücklauf, Frostschutz usw. eingestellt ist, leuchtet die Abtau-/Vorheizanzeige auf, und auf dem Display wird die voreingestellte Temperatur angezeigt. (Bei einigen Modellen wird der Ölrücklaufstatus nicht angezeigt).
- Wenn sich die Klimaanlage nicht im Abtau-, Ölrücklauf-, Frostschutzstatus usw. befindet, erlischt die Abtau-/Vorheizanzeige, und auf dem Display wird die Standardtemperatur angezeigt. (Bei einigen Modellen wird der Ölrücklaufstatus nicht angezeigt).

4. Warnanzeige

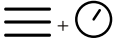
- Wenn das Display E* oder P* anzeigt, schaltet sich die Betriebsanzeige aus und die Warnanzeige leuchtet auf.

Fernbedienung

Abb. 40

Symbol	Beschreibung
	Batteriestandanzeiger
	Automatischer Modus (AUTO)
	Kühlmodus (COOL)
	Entfeuchtungsmodus (DRY)
	Lüfter-Modus (FAN ONLY)
	Heizung Modus (HEAT)
	Eco-Modus
	Timer
	Temperaturanzeige
	Lüftergeschwindigkeit: Auto/Niedrig/Niedrig-Niedrig-Mittel/Mittel/Mittel-Hoch/Hoch
	MUTE-Funktion

	TURBO-Funktion
	Automatische Auf- und Abwärtsfunktion
	SLEEP-Funktion
	I FEEL-Funktion
	Signalanzeiger
	Kindersicherung (CHILD LOCK)
	Display ein/aus (DISPLAY)
	Selbstreinigungsfunktion
	Anti-Schimmel (ANTI-MILDEW)
	Natürliche Brise
	Um die Klimaanlage ein- und auszuschalten.
	Um Temperatur oder Timerzeit zu erhöhen
	Um die Temperatur oder die Timerzeit zu verringern
	Modus-Taste, mit der der Modus ausgewählt wird:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Eco-Modus
	Turbo-Funktion
	Geschwindigkeit des Ventilators: Auto/Mute/Niedrig/Niedrig-Mittel/Mittel/Mittel-Hoch/Hoch/Hoch/Turbo
	Ein/Aus-Timer
	SLEEP-Funktion
DISPLAY	Zum Ein- und Ausschalten des LED-Displays.
	Oszillationsfunktion

	Taste ohne Funktion
	I FEEL-Funktion
	MUTE-Funktion
	Zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherungsfunktion.
	Autoreinigung-Funktion
	Taste ohne Funktion
	Anti-Schimmel-Funktion (ANTI-MILDEW)

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotempfänger, um die Bedienung zu erleichtern.
- Das Display und einige Funktionen der Fernbedienung können je nach Modell variieren.
- Die Form und Position der Tasten und Anzeigen kann je nach Modell unterschiedlich sein, ihre Funktion ist jedoch dieselbe.
- Ein akustisches Signal ertönt, wenn Sie die Klimaanlage zum ersten Mal an das Stromnetz anschließen und jedes Mal, wenn Sie eine Taste auf der Fernbedienung drücken.

Modi

1. Kühlmodus (COOL) ❄️

- Der Kühlmodus ermöglicht es der Klimaanlage, den Raum zu kühlen und gleichzeitig die Luftfeuchtigkeit zu reduzieren.
- Um den Kühlmodus zu aktivieren, drücken Sie die Taste  bis Anzeige  auf dem Display erscheint.
- Verwenden Sie die Taste () oder () , um eine niedrigere Temperatur als die Raumtemperatur einzustellen.

2. Gebläsemodus (keine FAN/Fan-Taste) 🌀

- In diesem Modus wird nur die Belüftung aktiviert.
- Um die Lüfter-Modus zu aktivieren, drücken Sie  bis Anzeige  auf dem Display erscheint.

3. Entfeuchtungsmodus (DRY) 💧

- Verringert die Luftfeuchtigkeit und sorgt so für eine angenehmere Atmosphäre im Raum.
- Um den DRY-Modus einzustellen, drücken  bis Anzeige  auf dem Display erscheint. Es wird dann ein Modus mit automatischer Voreinstellung aktiviert.

4. Automatischer Modus (AUTO) 🔄

- Im Automatikmodus wird die Betriebsart automatisch in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur eingestellt.
- Um den Automatischen Modus einzustellen, drücken Sie $\equiv$ bis Anzeige (☉) auf dem Display erscheint.

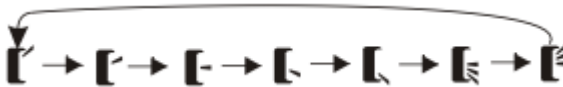
5. Heizung Modus (HEAT) ☼

- In diesem Modus kann die Klimaanlage den Raum heizen.
- Um die Heizung Modus (HEAT) zu aktivieren, drücken Sie die Taste $\equiv$ bis Anzeige (☼) auf dem Display erscheint.
- Mit der Taste (△) oder (▽) kann eine höhere Temperatur als die Raumtemperatur eingestellt werden.

Achtung: Im Heizbetrieb kann das Gerät automatisch einen Abtauzyklus einleiten, der notwendig ist, um den Kondensator vom Reif zu befreien und seine Wärmeaustauschfunktion wiederherzustellen. Dieser Vorgang dauert in der Regel 2 bis 10 Minuten. Während des Abtauens läuft der Ventilator der Inneneinheit nicht. Nach dem Abtauen kehrt das Gerät automatisch in den Heizmodus zurück.

6. Schwingung-Funktion (SWING) ⚡

1. Drücken Sie die Swingung-Taste (SWING), um die Lamellen zu aktivieren.
2. Drücken Sie auf das Symbol ⚡, um die horizontalen Lamellen zu aktivieren, die nach oben und unten schwingen. Auf dem Display der Fernbedienung wird ⚡ angezeigt.
3. Wiederholen Sie den Vorgang, um die oszillierende Bewegung zu stoppen.
4. Halten Sie die Taste (⚡) 3 Sekunden lang gedrückt, um weitere Winkel der Luftstromrichtung nach dem unten dargestellten Zyklus auszuwählen:

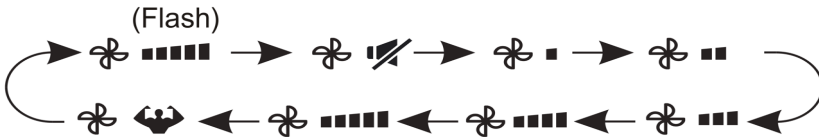


Warnung:

- Bewegen Sie die Lamellen nicht manuell. Der Mechanismus ist empfindlich und könnte beschädigt werden.
- Stecken Sie niemals Finger, Stöcke oder andere Gegenstände in den Luftein- oder -auslass. Dies könnte zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Wenn der Raumtemperaturregler (Thermostat) im Heizmodus ausgelöst wird oder wenn abgetaut wird, schalten die Lamellen automatisch in die horizontale Position.
- Wenn der Heizbetrieb für kurze Zeit aktiviert wurde und die Raumtemperatur noch niedrig ist, kann es einige Zeit dauern, bis sich die Lamellen bewegen.
- Die Lamellen können nach unten stoppen, wenn der SWING-Modus im Heizbetrieb aktiviert ist.

7. Lüftergeschwindigkeit (FAN/Lüfter-Taste)

- In diesem Modus wird die Betriebsgeschwindigkeit des Ventilators geändert.
- Drücken Sie die Taste , um die Geschwindigkeit des laufenden Gebläses einzustellen, sie kann auf automatische Geschwindigkeit eingestellt werden. Der Zyklus der Geschwindigkeitseinstellung ist wie folgt: AUTO/MUTE/Niedrig/Mittel-Niedrig/Mittel/Mittel-Hoch/Hoch/TURBO.



8. Kindersicherung (CHILD LOCK)

- Halten Sie die Tasten  und  lange gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um sie zu deaktivieren.
- Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, funktionieren keine Tasten.

9. Einschalt-Timer (TIMER ON)

- Dient zum automatischen Einschalten des Geräts.
- Sie können ihn aktivieren, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Um die automatische Einschaltzeit einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:
 1. Drücken Sie die Taste  ein erstes Mal, um die Leistung einzustellen; die Anzeigen () und  erscheinen auf dem Display und blinken.
 2. Drücken Sie die Taste () oder (), um die gewünschte Zeit auszuwählen. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird die Zeit zwischen 0 und 10 Stunden um eine halbe Stunde und zwischen 10 und 24 Stunden um jeweils eine Stunde erhöht oder verringert.
 3. Drücken Sie die Taste  ein zweites Mal, um zu bestätigen.
 4. Nach der Einstellung des Timers stellen Sie den gewünschten Modus ein (Kühlen/Heizen/Automatik/Lüfter/Entfeuchtung). Drücken Sie dazu die Taste . Sie können die Gebläsegeschwindigkeit durch Drücken der Taste  einstellen. Drücken Sie die Taste () oder (), um den Timer einzustellen.
 - Um den Timer abubrechen, drücken Sie auf die Taste .
- Komfortfunktion: Die Klimaanlage startet etwas früher als geplant, damit die Raumtemperatur die Temperatur erreicht, die Sie zuvor bei der Programmierung des Starttimers gewählt haben.
- Die Klimaanlage prüft die Raumtemperatur 60 Minuten vor der programmierten Einschaltzeit. Je nach dieser Temperatur wird sie zwischen 5 und 60 Minuten früher starten.
- Diese Funktion ist nur für die Betriebsarten Kühlen und Heizen (einschließlich AUTO) verfügbar. Sie funktioniert nicht im Entfeuchtungsmodus.

10. Abschalt-Timer (TIMER OFF)

- Er dient dazu, das Gerät automatisch auszuschalten.
- Er kann beim Einschalten des Geräts aktiviert werden.
- Um die automatische Ausschaltzeit einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:
 1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
 2. Drücken Sie die Taste  zum ersten Mal, um den Abschalt-Timer einzustellen. Drücken Sie () oder () , um die Uhr einzustellen.
 3. Drücken Sie zur Bestätigung ein zweites Mal die Taste  .
 - Um den Timer abubrechen, drücken Sie die Taste  .

HINWEIS: Lassen Sie beim Einstellen des Timers nicht mehr als 5 Sekunden zwischen den einzelnen Vorgängen verstreichen, sonst wird der Timer abgebrochen.

11. TURBO-Funktion

- Um die TURBO-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste () und auf dem Display erscheint die Anzeige () .
- Drücken Sie dieselbe Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Wenn Sie im Kühl-/Heizbetrieb die TURBO-Funktion wählen, schaltet das Gerät in den Schnellkühl- oder Schnellheizmodus und arbeitet mit der höchsten Geschwindigkeit.

12. MUTE-Funktion (STILLE)

1. Drücken Sie die Taste  , um diese Funktion zu aktivieren, und y () erscheint auf dem Display der Fernbedienung. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Wenn die Mute-Funktion ausgeführt wird, zeigt die Fernbedienung die automatische Geschwindigkeit an, und das Inneneinheit arbeitet mit der niedrigsten Geschwindigkeit, um leise zu sein.
3. Wenn Sie die Taste FAN / TURBO / SLEEP drücken, wird die MUTE-Funktion (STILLE) deaktiviert. Diese Funktion kann nicht aktiviert werden, wenn der Entfeuchtungsmodus aktiviert ist.

13. Sleep-Funktion

- Wenn die SLEEP-Funktion aktiviert ist, wird die Temperatur der Klimaanlage automatisch an die Raumtemperatur angepasst, damit der Raum weder zu warm noch zu kalt ist. Drücken Sie die Taste () , um die SLEEP-Funktion zu aktivieren, und () erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie erneut, um diese Funktion abubrechen.
- Nach 10 Stunden Betrieb in diesem Modus schaltet die Klimaanlage auf den vorherigen Einstellmodus um.

10. I FEEL-Funktion

- Drücken Sie die Taste , um die Funktion zu aktivieren, und  erscheint auf dem Display der Fernbedienung. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Diese Funktion ermöglicht es der Fernbedienung, die Temperatur an Ihrem aktuellen Standort zu messen und dieses Signal an die Klimaanlage zu senden, um die Temperatur um Sie herum zu optimieren und Komfort zu gewährleisten.
- Sie wird nach 2 Stunden automatisch deaktiviert.

11. ECO-Modus

- Bei dieser Funktion konfiguriert das Gerät automatisch den Betrieb, um Energie zu sparen.
- Wenn Sie die Taste  drücken, wird  auf dem Display angezeigt und das Gerät arbeitet im ECO-Modus. Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen.

HINWEIS: Der ECO-Modus ist im Kühl- und Heizmodus verfügbar.

12. Ein- und Ausschalten des Displays Funktion (DISPLAY) DISPLAY

Dient zum Ein- und Ausschalten der LED-Display des Bedienfelds.

13. Selbstreinigungsfunktion (SELF-CLEAN)

- Um diese Funktion zu aktivieren, schalten Sie zuerst das Inneneinheit aus und drücken Sie . Es ertönt ein Signalton; () erscheint auf der LED-Display des Innenraums und  erscheint auf dem Display der Fernbedienung.
- Diese Funktion hilft, angesammelten Schmutz aus dem inneren Verdampfer zu entfernen.
- Diese Funktion dauert etwa 30 Minuten und kehrt dann in den voreingestellten Modus zurück. Sie können die Taste  drücken, um diese Funktion während des Vorgangs abzubrechen. Sie hören 2 Pieptöne, wenn der Vorgang beendet oder abgebrochen wird.
- Es ist normal, dass während des Betriebs Geräusche auftreten, da sich Kunststoffmaterialien bei Hitze ausdehnen und bei Kälte zusammenziehen.
- Um das Auslösen einiger Sicherheitsmaßnahmen zu vermeiden, empfehlen wir, diese Funktion bei folgenden Umgebungstemperaturen zu verwenden:

Inneneinheit	Temperatur < 30 °C (85°F)
Außeneinheit	5°C (41°F) < Temperatur < 30°C (86°F)

Es wird empfohlen, diese Funktion alle 3 Monate zu verwenden.

14. Anti-Schimmel-Funktion (ANTI-MILDEW)

- Drücken Sie die Taste , um die Anti-Schimmel-Funktion zu aktivieren, und  erscheint auf dem Display. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.

DEUTSCH

- Nachdem Sie den Kühl- oder Entfeuchtungsmodus länger als 30 Minuten laufen lassen haben, können Sie diese Funktion aktivieren. Das Gerät bläst dann 15 Minuten lang Luft aus, um die Innenteile zu trocknen und Schimmel zu vermeiden.
- HINWEIS: Die Anti-Schimmel-Funktion ist nur im Kühl- oder Entfeuchtungsmodus verfügbar.

Einstellung der Luftstromrichtung

Während die Klimaanlage in Betrieb ist, können Sie die Luftstromlamelle verstellen, um die Luftstromrichtung zu ändern und so die Raumtemperatur zu regulieren.

1. Stellen Sie die gewünschte Luftstromrichtung ein.
2. Drücken Sie die SWING-Taste, um die Lamellen in die gewünschte Position zu bringen.
3. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Lamellen in dieser Position zu fixieren.

Automatische Einstellung der Luftstromrichtung.

1. Drücken Sie die SWING-Taste und die Lamellen schwingen automatisch.
2. Wenn diese Funktion aktiviert ist, läuft der Ventilator der Inneneinheit.
3. Wenn die Klimaanlage nicht in Betrieb ist (auch wenn der Timer eingestellt wurde), wird die SWING-Funktion deaktiviert.

Die Fernsteuerungsbatterien auswechseln

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Rückseite der Fernbedienung. Schieben Sie ihn dazu in Pfeilrichtung, wie in Abbildung 41 dargestellt.
 2. Legen Sie die Batterien gemäß den Markierungen + und - in der Fernbedienung ein. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an, indem Sie sie in ihre Position schieben.
- Ersetzen Sie alte Batterien durch neue des gleichen Typs, wenn das Display nicht funktioniert.
 - Entsorgen Sie Batterien nie im Hausmüll. Es ist notwendig, diese Art von Material separat zu entsorgen, für eine besondere Behandlung.

Hinweise:

- Stellen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort mit hoher Temperatur auf, z. B. in der Nähe einer Heizmatte oder eines Herdes.
- Legen Sie die Fernbedienung nicht an einen Ort, an dem sie direktem Sonnenlicht oder starker Beleuchtung ausgesetzt ist.
- Wenn die Fernbedienung auf den Boden fällt, kann sie beschädigt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände zwischen die Fernbedienung und die Klimaanlage.
- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- Belasten Sie die Fernbedienung nicht mit Gewicht.

Speicherfunktion

- Wenn die Klimaanlage plötzlich von der Stromversorgung getrennt wird, merkt sie sich alle gewählten Funktionen, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- Das Bedienfeld verfügt nicht über diese Funktion.

5. APP UND WI-FI VERBINDUNG

Wenn Sie den folgenden QR-Code scannen, erhalten Sie Zugang zur Download-Option der App und zu einer Anleitung, die erklärt, wie Sie Ihr Produkt verknüpfen:



6. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Überprüfen Sie, dass die Verkabelung nicht beschädigt oder abgeklemmt ist.
2. Prüfen Sie, ob der Luftfilter installiert ist (einige Modelle haben keinen Luftfilter).
3. Prüfen Sie, ob der Luftauslass oder der Lufteinlass der Außeneinheit nicht blockiert ist.
4. Bevor Sie die Klimaanlage reinigen, stellen Sie sicher, dass sie vom Stromnetz getrennt ist.

Reinigung des Luftfilters

- Der Luftfilter verhindert, dass Staub und andere Schmutzpartikel in die Klimaanlage gelangen. Wenn der Filter verstopft ist, kann die Leistung der Klimaanlage erheblich nachlassen. Aus diesem Grund sollte der Filter nach längerem Gebrauch alle zwei Wochen gereinigt werden.
- Wenn die Klimaanlage an einem Ort installiert ist, an dem sich viel Staub ansammelt, sollte die Häufigkeit der Reinigung des Luftfilters erhöht werden.
- Wenn sich so viel Staub angesammelt hat, dass er nicht gereinigt werden kann, muss der Filter durch einen neuen ersetzt werden (dieses Zubehör ist optional).

DEUTSCH

1. Öffnen Sie die das Lufteinlassgitters.
 - Entriegeln Sie das Gitter, indem Sie die beiden Laschen gleichzeitig in die Mitte drücken, wie in Abbildung 42A dargestellt.
 - Ziehen Sie dann das Lufteinlassgitter nach unten.

Warnung: Bevor Sie den nächsten Schritt ausführen, trennen Sie die Kabelle von den Hauptanschlüssen der Einheit.

2. Entfernen Sie das Lufteinlassgitter (zusammen mit dem in Abbildung 42B dargestellten Luftfilter).
3. Drücken Sie das Lufteinlassgitter in einem Winkel von 45° nach unten und heben Sie es an, um es zu entfernen.
4. Entfernen Sie den Luftfilter.
5. Reinigen Sie den Luftfilter. Dazu können Sie einen Staubsauger oder einfach Leitungswasser verwenden. Wenn sich viel Staub angesammelt hat, verwenden Sie eine Bürste und milde Seife und lassen Sie es an der Luft trocknen.

HINWEIS: Bevor Sie die Klimaanlage reinigen, stellen Sie sicher, dass sie vom Stromnetz getrennt ist.

Reinigung des Inneneinheit und der Fernbedienung

- Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Inneneinheit und die Fernbedienung zu reinigen.
- Bei starker Verschmutzung können Sie ein mit kaltem Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden, um die Inneneinheit zu reinigen.
- Benutzen Sie es nicht zur Reinigung der Fernbedienung.
- Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung der Klimaanlage und lassen Sie sie nicht lange auf dem Gerät, da sie sonst die Oberfläche beschädigen oder verfärben können.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner, Reinigungspulver oder Lösungsmittel zur Reinigung der Klimaanlage. Dadurch können die Kunststoffoberflächen reißen oder verformt werden.

Wenn Sie vorhaben, die Klimaanlage mindestens 1 Monat lang nicht zu benutzen:

1. Lassen Sie die Klimaanlage etwa einen halben Tag lang laufen, um das Innere des Geräts zu trocknen.
2. Schalten Sie sie dann aus und trennen Sie sie vom Stromnetz.
3. Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Überprüfung

Nachdem das Gerät längere Zeit in Betrieb war, sollten Sie es überprüfen:

- Wenn der Stecker oder das Netzkabel heiß wird (oder auch wenn es leicht verbrannt riecht).
- Wenn ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten.
- Wenn im Inneren der Einheit Wasser austritt.

- Wenn das Gerät unter Strom steht.

Hinweis: Stellen Sie den Betrieb der Klimaanlage ein, wenn eine der oben genannten Situationen eintritt. Es wird empfohlen, das Gerät nach 5 Betriebsjahren gründlich zu überprüfen, auch wenn keine der oben genannten Situationen aufgetreten sind.

1. Informationen zum Dienst

1.1 Überprüfung des Gebiets

Vor Beginn von Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Entzündung minimiert wird. Bei Reparaturen am Kältesystem sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, bevor Sie am System arbeiten.

1.2. Arbeitsverfahren

Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins entzündlicher Dämpfe oder Gase während der Arbeiten zu minimieren.

1.3. Allgemeiner Arbeitsbereich

Das gesamte Wartungspersonal und andere Personen, die im Baustellenbereich arbeiten, sollten über die Art der durchzuführenden Arbeiten unterrichtet werden. Die Arbeit in geschlossenen Räumen sollte vermieden werden. Der Bereich um den Arbeitsbereich sollte in Abschnitte unterteilt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Bedingungen in dem Bereich durch die Kontrolle von brennbarem Material sicher gemacht worden sind.

1.4. Überprüfung des Vorhandenseins von Kältemittel

Der Bereich sollte vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemittel-Detektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker vor potenziell entflammaren Atmosphären gewarnt wird. Vergewissern Sie sich, dass die verwendeten Lecksuchgeräte für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet sind, d. h. nicht funkenbildend, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

1.5. Vorhandensein von Feuerlöschern

Wenn Arbeiten bei hohen Temperaturen an der Kühleinrichtung oder an zugehörigen Teilen durchgeführt werden, müssen geeignete Löschmittel zur Verfügung stehen. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Laderaums bereit.

1.6. Keine Zündquellen

Niemand, der Arbeiten in Verbindung mit einer Kälteanlage durchführt, bei denen Rohrleitungen freiliegen, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, darf eine Zündquelle in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führt. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauch, sollten in ausreichendem Abstand

von der Installations-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsstelle gehalten werden, bei denen möglicherweise brennbares Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten muss der Bereich um das Gerät herum abgesucht werden, um sicherzustellen, dass keine Zündgefahr oder Entzündungsgefahr besteht. Die Symbole „Rauchen verboten“ müssen angebracht werden.

1.7. Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eingreifen oder Arbeiten bei hohen Temperaturen durchführen. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher zerstreuen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre leiten.

1.8. Überprüfung von Kühlanlagen

Wenn elektrische Bauteile ersetzt werden, müssen sie für den Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers müssen jederzeit eingehalten werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den technischen Dienst des Herstellers.

Bei Anlagen, die brennbare Kältemittel verwenden, müssen die folgenden Kontrollen durchgeführt werden:

- Die Füllmenge richtet sich nach der Größe des Raumes, in dem die kältemittelhaltigen Teile installiert sind.
- Die Lüftungsanlagen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft.
- Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
- Die Gerätekennzeichnung bleibt sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Symbole sollten korrigiert werden.
- Die Bauteile oder Kältemittelleitungen sind so eingebaut, dass sie keinen Stoffen ausgesetzt sind, die die kältemittelhaltigen Bauteile angreifen können, es sei denn, die Bauteile sind aus von Natur aus korrosionsbeständigen Materialien hergestellt oder angemessen gegen Korrosion geschützt.

1.9. Überprüfung von elektrischen Geräten

Die Reparatur und Wartung von elektrischen Bauteilen sollte erste Sicherheitsprüfungen und Inspektionsverfahren für die Bauteile umfassen. Liegt eine Störung vor, die die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf der Stromkreis nicht eingeschaltet werden, bevor die Störung zufriedenstellend behoben ist. Kann die Störung nicht sofort behoben werden, ist aber ein Weiterbetrieb erforderlich, muss eine geeignete Übergangslösung verwendet werden. Dies sollte dem Eigentümer des Geräts gemeldet werden, damit alle Beteiligten gewarnt sind.

Erste Sicherheitsüberprüfungen sollten Folgendes umfassen:

- Kondensatoren müssen entladen werden: Dies muss auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit von Funkenbildung zu vermeiden.
- dass während des Aufladens, der Wiederherstellung oder der Entleerung des Systems keine stromführenden Leitungen oder elektrischen Komponenten freiliegen.
- Dass die Erdverbindung durchgängig ist.

2. Reparaturen an versiegelten Komponenten

- Bei der Reparatur von versiegelten Komponenten sollten alle Stromversorgungen von den Geräten, an denen gearbeitet wird, getrennt werden, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn es absolut notwendig ist, die Anlage während der Reparatur mit Strom zu versorgen, sollte an der kritischsten Stelle eine permanent funktionierende Leckanzeige angebracht werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.
- Um sicherzustellen, dass bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass der Schutzgrad beeinträchtigt wird, ist besonders auf Folgendes zu achten. Dazu gehören Schäden an den Kabeln, eine zu große Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht der ursprünglichen Spezifikation entsprechen, beschädigte Dichtungen, falsch angebrachte Kabelverschraubungen usw.
- Vergewissern Sie sich, dass die Messgeräte sicher befestigt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen oder das Dichtungsmaterial nicht so verschlissen sind, dass sie das Eindringen von brennbarer Atmosphäre nicht mehr verhindern können. Die Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

HINWEIS: Die Verwendung von Silikondichtmittel kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen. Eigensichere Bauteile müssen vor der Arbeit nicht isoliert werden.

3. Reparatur der eigensicheren Bestandteile

- Legen Sie keine dauerhaften induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass sie die zulässigen Spannungs- und Stromwerte für das verwendete Gerät nicht überschreiten.
- Eigensichere Bauteile sind die einzigen, mit denen bei Vorhandensein einer entflammbaren Atmosphäre gearbeitet werden kann. Die Prüfgeräte müssen die richtigen Eigenschaften haben.
- Ersetzen Sie Bauteile nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können bei einem Leck das Kältemittel in der Atmosphäre entzünden.

4. Verkabelung

Vergewissern Sie sich, dass die Verkabelung nicht durch Verschleiß, Korrosion, übermäßigen Druck, Vibrationen, scharfe Kanten oder andere Umwelteinflüsse beeinträchtigt wird. Bei der Überprüfung sollten auch die Auswirkungen von Alterung oder ständigen Vibrationen durch Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren berücksichtigt werden.

5. Erkennung der brennbaren Kältemittel

Bei der Suche nach Kältemittellecks oder deren Aufspüren dürfen unter keinen Umständen potenzielle Zündquellen verwendet werden. Eine Halogenidlampe (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

6. Leckerkennungsmethoden

- Die folgenden Lecksuchmethoden gelten als akzeptabel für Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten.
- Elektronische Lecksuchgeräte sollten zum Aufspüren brennbarer Kältemittel verwendet werden, aber die Empfindlichkeit ist möglicherweise nicht ausreichend oder muss neu kalibriert werden (die Geräte sollten in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden). Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Das Lecksuchgerät muss auf einen Prozentsatz der unteren Entflammbarkeitsgrenze des Kältemittels eingestellt und für das verwendete Kältemittel geeicht sein, und der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) muss bestätigt werden.
- Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet, doch sollte die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln vermieden werden, da Chlor mit dem Kältemittel reagieren und Kupferrohre korrodieren kann.
- Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen gelöscht werden.
- Wenn ein Kältemittelleck gefunden wird und eine Lötung erforderlich ist, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (durch Absperrventile) in einem weit von der Leckstelle entfernten Teil des Systems isoliert werden. Anschließend muss sauerstofffreier Stickstoff sowohl vor als auch während des Lötvorgangs durch das System gespült werden.

7. Rückzug und Evakuierung

Bei Eingriffen in den Kühlkreislauf für Reparaturen oder zu anderen Zwecken sind die üblichen Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, dass die besten Praktiken befolgt werden, da die Entflammbarkeit ein Problem darstellt. Das folgende Verfahren sollte befolgt werden:

1. Das Kühlmittel entfernen
 2. Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas.
 3. Evakuieren Sie.
 4. Erneut mit Inertgas spülen.
 5. Öffnen Sie den Stromkreis durch Schneiden oder Hartlöten.
- Die Kältemittelfüllung muss in den richtigen Rückgewinnungsflaschen zurückgewonnen werden. Das System muss mit sauerstofffreiem Stickstoff gespült werden, um das Gerät sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Sauerstoff oder Druckluft dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden.
 - Die Sauberkeit sollte dadurch erreicht werden, dass das Vakuum im System mit sauerstofffreiem Stickstoff gebrochen und das System weiter gefüllt wird, bis der

Arbeitsdruck erreicht ist, dann in die Atmosphäre entlüftet und schließlich auf ein Vakuum gedrückt wird. Dieser Vorgang muss so lange wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Bei Verwendung der sauerstofffreien Stickstoff-Endladung muss das System auf Atmosphärendruck entlüftet werden, damit die Arbeiten durchgeführt werden können. Dieser Vorgang ist für das Lötten von Rohren unerlässlich.

- Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe einer Zündquelle befindet und dass eine Belüftung vorhanden ist.

8. Ladevorgang

Zusätzlich zu den konventionellen Ladeverfahren müssen die folgenden Anforderungen beachtet werden.

- Achten Sie darauf, dass es bei der Verwendung der Befüllereinrichtung nicht zu einer Verunreinigung der verschiedenen Kältemittel kommt. Schläuche oder Leitungen sollten so kurz wie möglich gehalten werden, um die Menge des darin enthaltenen Kältemittels zu minimieren.
- Die Flaschen müssen in aufrechter Position aufbewahrt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kältemittel befüllen.
- Kennzeichnen Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).
- Achten Sie besonders darauf, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird.

Vor dem Nachfüllen muss das System mit sauerstofffreiem Stickstoff einer Druckprüfung unterzogen werden. Das System ist nach Abschluss des Ladevorgangs, jedoch vor der Inbetriebnahme, auf Dichtheit zu prüfen. Vor dem Verlassen der Baustelle muss eine anschließende Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.

9. Inbetriebnahme

Vor der Durchführung dieses Verfahrens muss der Techniker unbedingt mit dem Gerät und allen Einzelheiten vertraut sein. Es wird als gute Praxis empfohlen, alle Kältemittel sicher zurückzugewinnen. Vor der Durchführung der Maßnahme sollte eine Probe des Öls und der Kühlflüssigkeit entnommen werden, falls eine Analyse erforderlich ist, bevor die zurückgewonnene Kühlflüssigkeit wiederverwendet wird. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Arbeiten Strom zur Verfügung steht.

- A. Vertrautmachen mit der Ausrüstung und ihrer Funktionsweise.
- B. Isolieren Sie das System elektrisch.
- C. Vergewissern Sie sich vor der Durchführung des Verfahrens, dass:
 - Für die Handhabung von Kältemittelflaschen stehen bei Bedarf mechanische Vorrichtungen zur Verfügung.
 - Die gesamte persönliche Schutzausrüstung ist vorhanden und wird ordnungsgemäß verwendet.
 - Der Verwertungsprozess wird zu jeder Zeit von einer kompetenten Person überwacht.

- Flaschen und Rückgewinnungsgeräte entsprechen den einschlägigen Normen.
- D. Pumpen Sie das Kühlsystem ab, wenn möglich.
- E. Wenn ein Vakuum nicht möglich ist, bauen Sie einen Verteiler, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- F. Vergewissern Sie sich, dass die Flasche vor der Bergung auf der Waage positioniert ist.
- G. Schalten Sie das Rückgewinnungsgerät ein und betreiben Sie es nach den Anweisungen des Herstellers.
- H. Die Flaschen dürfen nicht überfüllt werden (nicht mehr als 80 % des Volumens der Flüssigkeitsfüllung).
- I. Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck der Flasche, auch nicht vorübergehend.
- J. Wenn die Flaschen korrekt befüllt wurden und der Prozess abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Flaschen und die Ausrüstung unverzüglich vom Gelände entfernt werden und dass alle Absperrventile der Ausrüstung geschlossen sind.
- K. Zurückgewonnenes Kältemittel darf nicht in ein anderes Kältesystem eingefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und überprüft.

10. Etikettierung

Das Gerät ist mit einem Etikett zu versehen, das besagt, dass es außer Betrieb genommen und das Kältemittel abgelassen wurde. Die Kennzeichnung muss datiert und unterschrieben sein. Vergewissern Sie sich, dass die Geräte mit Etiketten versehen sind, die darauf hinweisen, dass sie entflammbares Kältemittel enthalten.

11. Wiedergewinnung

- Wenn Kältemittel aus einer Anlage entfernt wird, sei es zu Wartungszwecken oder zur Stilllegung, wird empfohlen, dass alle Kältemittel sicher entfernt werden.
- Achten Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen darauf, dass nur geeignete Kältemittel-Rückgewinnungsflaschen verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass die richtige Anzahl von Flaschen zur Verfügung steht, um die Gesamtlast des Systems zu tragen. Alle zu verwendenden Flaschen sind für das zurückgewonnene Kältemittel bestimmt und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d. h. spezielle Kältemittelrückgewinnungsflaschen). Die Flaschen müssen mit funktionstüchtigen Überdruckventilen und zugehörigen Absperrventilen ausgestattet sein. Leere Rückgewinnungsflaschen werden vor der Rückgewinnung evakuiert und, wenn möglich, gekühlt.
- Die Rückgewinnungsanlage muss in einwandfreiem Zustand und mit einer Anleitung für die vorhandene Anlage versehen sein und sich für die Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln eignen. Außerdem muss eine geeichte und funktionstüchtige Waage vorhanden sein. Die Schläuche müssen komplett mit Trennkupplungen sein, die keine Leckagen aufweisen und in einwandfreiem Zustand sind. Bevor Sie das Rückgewinnungsgerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass es in einwandfreiem Zustand ist, ordnungsgemäß gewartet wird und alle zugehörigen elektrischen Bauteile

versiegelt sind, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelfreisetzung zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

- Das brennbare Kältemittel muss in der richtigen Rückgewinnungsflasche an den Kältemittellieferanten zurückgegeben werden, und der entsprechende Abfallübernahmeschein muss vorgelegt werden. Mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungsanlagen und insbesondere nicht in Flaschen.
- Wenn Kompressoren und Kompressoröle ausgebaut werden sollen, muss sichergestellt werden, dass sie bis zu einem akzeptablen Niveau abgelassen wurden, damit sichergestellt ist, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Der Evakuierungsvorgang muss vor der Rückgabe des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Prozesses sollte nur eine elektrische Erwärmung des Kompressorkörpers verwendet werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss dies auf sichere Weise geschehen.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Einige der im System auftretenden Fehler werden erkannt und auf dem Display angezeigt (blinkend).

Fehlercode	Bezeichnung:
E0	Störung der Kommunikation zwischen der Innen- und Außeneinheit
E1	Ausfall des Innenraumtemperatursensors
E2	Ausfall des Temperatursensors des Innen-Gebläsekonvektors
E3	Ausfall des Temperatursensors des Außen-Gebläsekonvektors
E4	Abnormaler Betrieb des Systems (Fluormangel)
E5	Fehler in der Modellkonfiguration
E6	Ausfall des Innenraumlüfters PG/DC
E7	Ausfall des Außentemperatursensors
E8	Ausfall des externen Abgastemperatursensors

E9	Ausfall des externen IPM-Moduls / Ausfall des Kompressorantriebs
EA	Ausfall des externen Stromsensors
Eb	Störung der Kommunikation zwischen der Leiterplatte und dem Display
EC	Kommunikationsfehler externer Module
EE	Externer EEPROM Fehler
EF	Ausfall eines externen DC-Lüfters
EH	Ausfall des externen Vakuumsensors
EP	Versagen des oberen Teils des externen Kompressorgehäuses
EU	Ausfall des externen Spannungssensors
z.B.	Ausfall des Temperatursensors für die äußere Kernspule
Im	Ausfall des Temperaturfühlers der Gasleitung der Außeneinheit
Ey	Ausfall des Temperaturfühlers der Flüssigkeitsleitung der Außeneinheit.

Fehlercode	Bezeichnung:
P0	Schutz des IPM-Moduls
P1	Überspannungs- und Unterspannungsschutz
P2	Überstromschutz
P3	Weitere Schutzmechanismen
P4	Schutz vor hohen externen Abgastemperaturen
P5	Schutz vor Unterkühlung
P6	Kühlung und Überhitzungsschutz

P7	Heizung und Überhitzungsschutz
P8	Schutz vor hohen oder niedrigen Außentemperaturen
P9	Schutz des Verdichterantriebs (abnormale Belastung)
PA	Kommunikationsfehler/Moduskonflikt
F0	Versagen des Infrarotsensors für die Erkennung von Menschen
F1	Ausfall eines Batteriemoduls
F2	Schutz bei Ausfall des Abgastemperatursensors
F3	Ausfallsicherung des Außenrohrtemperaturfühlers
F4	Schutz vor anormaler Kühlmittelzirkulation
F5	PFC-Schutz
F6	Verdichterausfall/Phasenumkehrschutz
F7	Thermischer Schutz von Modulen
F8	Ungewöhnliches Schalten des Vierwegeventils
F9	Ausfall des Temperatursensorkreises des Moduls

Fehlercode	Bezeichnung:
FA	Fehler bei der Erkennung des Phasenstroms des Verdichters
Fb	Überlastschutzgrenze für Kühlung und Heizung (Frequenzreduzierung)
FC	Schutzgrenze für hohe Leistung/Frequenz-Derating
FE	Modulstromschutz/Frequenz-Derating-Grenze (Verdichterphasenstrom)
FF	Modultemperaturschutzgrenze/Frequenzabsenkung

FH	Antriebsschutzgrenze/Frequenzabsenkung
FP	Kondenswasserschutz/Frequenz-Derating-Grenze
FU	Frostschutz/Frequenz-Derating-Schutzgrenze
Fj	Abgas-/Frequenzabsenkungsschutzgrenze
Fn	Externe AC-Strom-/Frequenzabsenkungsschutzgrenze
Fehlercode	Bezeichnung:
Fy	Schutz gegen Fluor-Mangel
H1	Ausfall des Hochdruckschalters
H2	Ausfall des Niederdruckschalters
bf	Ausfall des TVOC-Sensors
bc	Sensorausfall PM2.5
bj	Ausfall des Luftfeuchtigkeitssensors
bE	Ausfall des CO2-Sensors
bd	Ausfall des Ventilators
d4	Wasserschutz
d5	Schutz der Zugangskontrolle

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08149/09282/08150

Produkt: AirClima 12000 Cassette Indoor Connected/AirClima 12000 Cassette Panel/AirClima 12000 Cassette Outdoor

MODELL				AirClima 12000 Cassette Outdoor			
Funktion (Angabe, ob vorhanden)				Falls Heizfunktion vorhanden: Geben Sie die Heizperiode an, auf die sich die Informationen beziehen. Die angegebenen Werte sollten sich auf eine bestimmte Heizperiode beziehen. Berücksichtigen Sie mindestens die "durchschnittliche" Heizperiode.			
Kühlung		✓		Mittel (obligatorisch)		✓	
Heizung		✓		Wärmer (falls angegeben)		✗	
				Kälter (falls angegeben)		✗	
Punkt	Symbol	Wert	Einheit	Punkt	Symbol	Wert	Einheit
Auslegungsleistung				Arbeitszahl			
Kühlung	Pdesignc	3,5	kW	Kühlung	SEER	6,5	-
Heizung/mittel	Pdesignh	2.3	kW	Heizung/mittel	SCOP/A	4,0	-
Heizung/wärmer	Pdesignh	Entfällt	kW	Heizung/wärmer	SCOP/W	Entfällt	-
Heizung/kälter	Pdesignh	Entfällt	kW	Heizung/kälter	SCOP/C	Entfällt	-

DEUTSCH

Angegebene Leistung (1) im Kühlbetrieb bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj				Angegebene Leistungszahl (1) bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3.501	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.39	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.576	kW	Tj = 30 °C	EERd	5.17	-
Tj = 25 °C	Pdc	1.601	kW	Tj = 25 °C	EERd	8.17	-
Tj = 20 °C	Pdc	1.163	kW	Tj = 20 °C	EERd	14.72	-
Angegebene Leistung (1) im Heizbetrieb/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj				Angegebene Leistungszahl (1)/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.035	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.68	-
Tj = 2 °C	Pdh	1.302	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,11	-
Tj = 7 °C	Pdh	0.907	kW	Tj = 7 °C	COPd	5.10	-
Tj = 12 °C	Pdh	0.992	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.82	-
Tj = Bivalenztemperatur	Pdh	2.035	kW	Tj = Bivalenztemperatur	COPd	2.68	-
Tj = Betriebsgrenzwert	Pdh	2.607	kW	Tj = Betriebsgrenzwert	COPd	2.50	-
Angegebene Leistung (1) im Heizbetrieb/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj				Angegebene Leistungszahl (1)/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	Entfällt	kW	Tj = 2 °C	COPd	Entfällt	-
Tj = 7 °C	Pdh	Entfällt	kW	Tj = 7 °C	COPd	Entfällt	-
Tj = 12 °C	Pdh	Entfällt	kW	Tj = 12 °C	COPd	Entfällt	-

T _j = Bivalenztemperatur	P _{dh}	Entfällt	kW	T _j = Bivalenztemperatur	COP _d	Entfällt	-
T _j = Betriebsgrenzwert	P _{dh}	Entfällt	kW	T _j = Betriebsgrenzwert	COP _d	Entfällt	-
Angegebene Leistung (1) im Heizbetrieb/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur T _j				Angegebene Leistungszahl (1)/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur T _j			
T _j = - 7 °C	P _{dh}	Entfällt	kW	T _j = - 7 °C	COP _d	Entfällt	-
T _j = 2 °C	P _{dh}	Entfällt	kW	T _j = 2 °C	COP _d	Entfällt	-
T _j = 7 °C	P _{dh}	Entfällt	kW	T _j = 7 °C	COP _d	Entfällt	-
T _j = 12 °C	P _{dh}	Entfällt	kW	T _j = 12 °C	COP _d	Entfällt	-
T _j = Bivalenztemperatur	P _{dh}	Entfällt	kW	T _j = Bivalenztemperatur	COP _d	Entfällt	-
T _j = Betriebsgrenzwert	P _{dh}	Entfällt	kW	T _j = Betriebsgrenzwert	COP _d	Entfällt	-
T _j = - 15 °C	P _{dh}	Entfällt	kW	T _j = - 15 °C	COP _d	Entfällt	-
Bivalenztemperatur				Betriebsgrenzwert-Temperatur			
Heizung/mittel	T _{biv}	- 7	°C	Heizung/mittel	Tol	- 15	°C
Heizung/wärmer	T _{biv}	Entfällt	°C	Heizung/wärmer	Tol	Entfällt	°C
Heizung/kälter	T _{biv}	Entfällt	°C	Heizung/kälter	Tol	Entfällt	°C
Leistung bei zyklischem Intervallbetrieb				Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb			
im Kühlbetrieb	P _{cycc}	Entfällt	kW	im Kühlbetrieb	EER _{cycc}	Entfällt	-
im Heizbetrieb	P _{cycc}	Entfällt	kW	im Heizbetrieb	COP _{cycc}	Entfällt	-

DEUTSCH

Minderungsfaktor im Kühlbetrieb (**)	C _{dc}	0,25	-	Minderungsfaktor im Heizbetrieb (**)	C _{dh}	0,25	-
Elektrische Leistungsaufnahme in anderen Betriebszuständen als „Aktiv-Modus“				Jahresstromverbrauch			
Aus-Zustand	P _{OFF}	0	kW	Kühlung	Q _{CE}	189	kWh/a
Bereitschaftszustand	P _{SB}	0.004	kW	Heizung/mittel	Q _{HE}	805	kWh/a
Temperaturregler aus	P _{TO}	0.05	kW	Heizung/wärmer	Q _{HE}	Entfällt	kWh/a
Betriebszustand mit Kurbelwannenheizung	P _{CK}	Entfällt	kW	Heizung/kälter	Q _{HE}	Entfällt	kWh/a
Leistungssteuerung (Angabe einer der drei Optionen)				Sonstiges			
fest eingestellt		✗		Schallleistungspegel (innen/außen)	L _{WA}	52/62	dB (A)
abgestuft		✗		Erderwärmungspotenzial	GWP	675	kg CO ₂ eq.
variabel		✓		Nenn-Luftdurchsatz (innen/außen)	-	650/1900	m ₃ /Std
Kontaktinformationen		Cecotec Innovaciones S.L.U. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spanien.					
(*) Bei Geräten mit stufenweiser Leistungsabgabe müssen zwei durch einen Schrägstrich (/) getrennte Werte in jedem Feld im Abschnitt "Angabe der Geräteleistung" und "Angabener EER/COP" des Geräts angegeben werden. (**) Wenn der Standardwert Cd = 0,25 gewählt wird, sind zyklische Prüfungen (Ergebnisse) nicht zwingend erforderlich. Andernfalls muss der Wert der zyklischen Prüfung für Heizung oder Kühlung angegeben werden.							

Batterie für die Fernbedienung: AAA 1,5V (x2)

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die

Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass diese Klimaanlage, Modell 08149 AirClima 12000 Cassette Indoor Connected mit der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU konform ist.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

Unità interna

1. Uscita dell'aria
2. Pompa
3. Ingresso dell'aria
4. Filtro
5. Aletta di direzione dell'aria

Figura 2

Pannello

1. Pannello
2. Aletta di direzione dell'aria
3. Ricevitore di infrarossi
4. Display
5. Griglia di ingresso dell'aria

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Unità interna del condizionatore
- Pannello dell'unità interna del condizionatore
- Unità esterna del condizionatore
- Telecomando
- Il presente manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE

Informazioni pre-installazione

Istruzioni per l'installazione

L'installazione di questo condizionatore deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato. In caso contrario, non si garantisce il normale funzionamento dell'unità e si compromette la sicurezza sia dell'unità che dell'edificio.

Guida per l'utente

- Utilizzare il fusibile o l'interruttore automatico indicato in queste istruzioni.
- Il luogo in cui viene installato il condizionatore d'aria deve disporre di un'alimentazione elettrica conforme alle specifiche riportate sulla targhetta dell'unità. Inoltre, la sua tensione deve essere compresa nell'intervallo tra il 90% e il 110% del valore di tensione nominale.
- Il circuito di alimentazione deve essere dotato di un dispositivo di protezione, ad esempio un dispositivo di protezione contro le perdite di corrente o un interruttore automatico, con una potenza superiore a 1,5 volte la tensione massima del condizionatore d'aria.
- La presa di corrente utilizzata deve essere collegata a terra e deve essere compatibile con la spina del condizionatore. La spina del condizionatore d'aria è dotata di una presa con messa a terra e non deve essere modificata.
- Rivolgersi a un elettricista qualificato per effettuare i collegamenti di cablaggio in conformità alle norme di sicurezza elettrica. Assicurarsi che il condizionatore d'aria sia correttamente collegato a terra. Ovvero, il cavo di alimentazione principale del condizionatore d'aria deve essere collegato a una messa a terra sicura.

Precauzioni:

- Il condizionatore deve essere installato correttamente. Altrimenti potrebbero prodursi vibrazioni o rumori insoliti.
- L'unità esterna deve essere installata in un luogo in cui il rumore emesso non disturbi i vicini.
- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Durante l'installazione dell'apparecchio, evitare l'ingresso di aria o la fuoriuscita di refrigerante.
- Il tipo di fusibile per il controller dell'unità interna è 50T, la specifica nominale è T 5 A, 270V. Il fusibile per l'intera unità non è fornito dal produttore, pertanto l'installatore deve utilizzare un fusibile adeguato o un altro dispositivo di protezione da sovracorrenti per il circuito di alimentazione in base alla potenza massima in ingresso.
- Il condizionatore d'aria funziona in modo sicuro quando la pressione statica ambientale è pari a 0,8~1,05 della pressione atmosferica standard.

Condizioni di funzionamento

Il dispositivo di protezione può attivarsi e arrestare il funzionamento dell'unità entro gli intervalli di temperatura indicati nella tabella seguente:

Riscaldamento	Temperatura dell'aria esterna superiore a 24 °C
	Temperatura dell'aria interna a -15 °C
	Temperatura ambiente superiore a 30 °C
Raffreddamento	Temperatura dell'aria esterna superiore a 52 °C
	Temperatura dell'aria esterna superiore a -15 °C
	Temperatura ambiente inferiore a 17 °C
Deumidificazione	Temperatura ambiente inferiore a 17 °C

Nota:

- La tabella mostra la temperatura alla quale si attiva il dispositivo di protezione a seconda della modalità selezionata.
- Se il condizionatore d'aria viene fatto funzionare per un lungo periodo di tempo in modalità di Raffreddamento o Deumidificazione quando l'umidità dell'aria è superiore all'80% (con porte o finestre aperte), è possibile che si formino goccioline in prossimità dell'uscita dell'aria.

Inquinamento acustico

- Installare il condizionatore d'aria in un luogo in grado di sostenerne il peso per un funzionamento più silenzioso.
- Installare l'unità esterna in un luogo in cui l'aria espulsa e il rumore di funzionamento non disturbino i vicini.
- Non collocare ostacoli davanti all'uscita dell'unità esterna per non compromettere il funzionamento o aumentare il livello di rumorosità.

Avvertenza

- Il condizionatore d'aria può essere acceso solo dopo essere stato collegato alla rete elettrica per almeno due ore. Inoltre, se il condizionatore d'aria rimane inattivo per un giorno, non interrompere l'alimentazione. È necessario riscaldare il riscaldatore del carter per evitare di forzare l'avvio del compressore.
- Assicurarsi che l'ingresso/uscita dell'aria non siano ostruiti. In tal caso, il condizionatore d'aria potrebbe smettere di funzionare correttamente a causa dell'attivazione del dispositivo di protezione.

- I fulmini e altre radiazioni elettromagnetiche possono causare effetti dannosi. Se si verificano tali fenomeni, spegnere e riaccendere l'interruttore di alimentazione. Quindi riavviare il condizionatore d'aria.
- Non bloccare l'ingresso dell'unità interna o l'uscita dell'unità esterna. In questo modo si riduce l'efficienza del raffreddamento o del riscaldamento.

3.1 Installazione dell'unità interna

- Quando si sceglie il luogo di installazione dell'unità interna, rispettare le dimensioni indicate sopra. Inoltre, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per le operazioni di manutenzione.
- Scegliere il luogo di installazione tenendo conto del collegamento delle tubazioni e del cablaggio dopo che l'unità interna è stata appesa. Si dovrà anche decidere in quale direzione collegare i tubi.
- Una volta deciso dove posizionare il condizionatore, assicurarsi di far passare i tubi di raffreddamento, i tubi di scarico e i cavi di collegamento nel punto in cui devono essere collegati.
- Assicurarsi che le dimensioni dell'unità interna e dell'apertura del soffitto corrispondano a quelle della dima di montaggio fornita. Fissare la dima di montaggio al soffitto con quattro viti M5 x 16. La dima servirà da guida per il taglio del foro in cui verrà installato il condizionatore.

La Figura 3 mostra le parti dell'unità interna.

Legenda Figura 3

- A 4 ganci di installazione
- B Scatola dei componenti elettronici
- C Sensore di temperatura
- D Lato del liquido
- E Lato del gas
- F Foro di scarico
- G Cavo del display
- H Cavo motore passo-passo (due cavi di controllo)
- I Cavo di collegamento dell'unità interna ed esterna (cavo di alimentazione + cavo di comunicazione)
- J Uscita del cavo di collegamento dell'unità interna ed esterna (cavo di alimentazione + cavo di comunicazione)
- K Uscita del cavo per segnali deboli (quando si utilizza un dispositivo cablato)

Misure dell'unità**Unità: mm**

A		H
9 K-18 K	245	130~135

Luogo d'installazione

ATTENZIONE

1. Non installare l'unità nei seguenti luoghi, poiché ciò potrebbe comprometterne il funzionamento. (Se è inevitabile installarlo in uno di questi punti, contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec).
 - a. In aree con perdite di gas infiammabili.
 - b. Nelle zone costiere con un'alta concentrazione di aria salata.
 - c. In aree con presenza di gas caustici (ad es. zolfo) nell'aria, come in prossimità di sorgenti termali.
 - d. Su un soffitto la cui struttura non è in grado di sostenere il peso dell'unità interna.
 - e. In spazi chiusi, come cucine che utilizzano gasolio.
 - f. In aree con forti onde elettromagnetiche.
 - g. In aree in cui evaporano liquidi acidi o alcalini.
 - h. In aree in cui il flusso d'aria non può circolare normalmente.
 - i. In locali in cui si accumula molta umidità, come ad esempio le lavanderie.

Nota: l'isolamento termico del condizionatore e dell'abitazione deve essere conforme alle normative nazionali.

Superficie di installazione**Unità interna**

Fig. 4

1. Soffitto
2. Oltre 250 cm
3. Oltre 100 cm
4. Ostacolo
5. Oltre 100 cm

Unità interna	Modello	Lunghezza di H (mm)	Lunghezza di A (mm)
Cassetta compatta	9 K-18 K (Q8)	245	>275

Materiale della parete

Fig. 5

Materiale della parete	Materiale infiammabile	Materiali ignifughi o altri materiali non infiammabili diversi dal metallo	Struttura ignifuga
Parte superiore (B)	Oltre 5 cm	Oltre 5 cm	Oltre 5 cm
Lati (C)	Oltre 100 cm	Oltre 100 cm	_____

Distanza raccomandata tra soffitto e pavimento

La distanza di installazione tra il soffitto e il pavimento deve essere superiore a 2,5 metri.

Apertura del soffitto e installazione dei ganci

Preparazione del soffitto

- Il metodo di installazione deve essere modificato in base al tipo di struttura dell'edificio. Per ulteriori informazioni, consultare un professionista.
- Dopo aver praticato il foro nel soffitto, l'unità deve rimanere in orizzontale e fissata saldamente per evitare vibrazioni.

Installazione dei bulloni di sospensione

Utilizzare un bullone a testa cilindrica M10. La distanza tra i bulloni dipende dalle dimensioni dell'unità.

Utilizzare i seguenti metodi di installazione in base al tipo di struttura, come mostrato nelle figure seguenti.

1. Costruzione in legno. Fig. 6

Posizionare il listello di legno sopra la trave, quindi installare i bulloni di sospensione.

Legenda Figura 6

1. Listello sopra la trave
2. Trave
3. Soffitto
4. Bullone di sospensione

2. Costruzione in cemento armato.

Installare il gancio di installazione con un tassello ad espansione nel cemento a una profondità di 45~50 mm per evitare che si allenti. La Figura 7 mostra i tasselli ad espansione.

3. Struttura in cemento armato di nuova costruzione

Installare i bulloni di fissaggio. Fig. 8

Legenda Figura 8

1. Supporto per inserimento a forma di pinza
2. Supporto per inserimento (tipo guida)
3. Barra in acciaio
4. Bullone di fissaggio
5. Bullone di fissaggio per carichi pesanti

4. Struttura a travi metalliche

Installare il supporto metallico come illustrato nella figura 9.

Legenda Figura 9

1. Bullone di sospensione
2. Bulloni di sospensione
3. Supporto metallico

Installare l'unità interna. Fig. 10

Posizionare il giunto (lato inferiore) a 62 mm sopra il tetto.

Legenda della figura 10

1. Bullone di sospensione
2. Dado (lato superiore)
3. Giunto (lato superiore)
4. Gancio di installazione
5. Giunto (lato inferiore)
6. Dado (lato inferiore)
7. Parte inferiore del soffitto

1. Installare il bullone di sospensione nella scanalatura a T dell'attrezzo di sospensione.
2. Posizionare l'unità interna e verificare che sia in piano utilizzando un indicatore di livello.
3. Serrare il dado M10.
4. Posizionare il giunto sotto il gancio di installazione.

Fig. 11

1. Indicatore del livello
2. Bullone di sospensione
3. Gancio di installazione
4. Bullone di sospensione M10
5. Dado M10
6. Giunto $\varnothing 10$

3.2 Installazione del pannello

- L'installazione del pannello deve essere effettuata dopo il collegamento delle tubazioni e del cablaggio.
- Prima dell'installazione, accertarsi che le dimensioni dell'unità interna e del foro nel soffitto siano corrette.

ATTENZIONE

Assicurarsi che tutti i collegamenti tra il pannello e il soffitto siano adeguatamente sigillati, poiché eventuali vuoti o fessure potrebbero causare perdite d'aria e d'acqua, o addirittura condensa.

Installazione dei tubi di scarico

ATTENZIONE

Per l'installazione del tubo di scarico, attenersi alle istruzioni contenute in questo manuale. La tubazione deve essere coperta con materiale termoisolante per evitare la formazione di condensa.

ATTENZIONE

- Il tubo di scarico dell'unità interna e i collegamenti devono essere isolati termicamente, per evitare la formazione di condensa.
- La pendenza del tubo di scarico deve essere superiore a 2/100. Inoltre, il tubo non deve essere arrotolato o attorcigliato.
- La lunghezza totale del tubo di scarico, se tracciato trasversalmente, non deve superare i 20 metri. Se il tubo è più lungo, è necessario inserire un supporto ogni 1,5 o 2 metri per evitare che si arrotoli.
- Per installare correttamente il tubo, fare riferimento alle figure seguenti.
- Non esercitare alcuna pressione sulla parte di collegamento del tubo di scarico.

Figura 12

1. Supporto
2. Inclinazione verso il basso superiore a 1/100
3. Non piegare verso l'alto o verso il basso
4. Non arrotolare
5. Il più lungo possibile (circa 10 mm)
6. Inclinazione verso il basso superiore a 1/100
7. VP30

Materiale dei tubi / Materiale dell'isolamento termico

È necessario utilizzare il materiale indicato:

Materiale del tubo di scarico	Tubo in PVC (diametro esterno ø32 mm)
Materiale dell'isolante termico	Lamina isolante in polietilene espanso (spessore 10 mm)

Tubo flessibile

1. Misurare il diametro del tubo rigido con il metodo di taglio e regolare l'angolo di unione.
2. Tirare il tubo e non deformarlo più di quanto mostrato in figura.
3. Assicurarsi che sia fissato saldamente con la fascetta.
4. Posizionare il tubo flessibile in orizzontale.

Figura 13

1. Regolazione dell'angolo di giunzione
2. Angolo di curvatura massimo consentito (45°)
3. Fascette
4. Tubo flessibile
5. Unità interna

Connessione delle tubature

Collegare il tubo trasparente al tubo in PVC.

- Utilizzare la colla per PVC sulla parte di collegamento del tubo di scarico. Assicurarsi che non ci siano perdite d'acqua.
- Applicare colla sui primi 40 mm della parte anteriore del tubo in PVC. Quindi inserirlo nel tubo trasparente.
- Attendere 10 minuti affinché la colla si asciughi. Non esercitare pressione sul collegamento dei due tubi mentre la colla si sta asciugando.

Isolamento termico

Arrotolare con cura il tubo con il materiale di isolamento termico dall'inizio alla fine (verso l'interno). Fig. 14

Legenda della figura 14

1. Tubo flessibile
2. Fascette
3. Materiale termoisolante accoppiato
4. Materiale termoisolante fisso
5. Tubo in PVC

Installazione per scarico verso l'alto

Per evitare che il tubo di scarico si inclini verso il basso, dirigerlo verso l'alto fino a un'altezza massima di 360 mm e poi dirigerlo verso il basso. Fig. 15

Legenda della figura 15

1. Inferiore a 360 mm
2. Inferiore a 100 mm
3. Inferiore a 600 mm
4. Unità interna
5. Soffitto

Test di scarico

ATTENZIONE: Prima di eseguire il test, verificare che il tubo di scarico sia libero da ostruzioni.

1. Dopo l'installazione elettrica, eseguire un test del sistema di scarico.
2. Innanzitutto, accendere il condizionatore d'aria.
3. Riempire d'acqua l'unità interna attraverso la vaschetta; la pompa di scarico entrerà in funzione una volta riempita d'acqua.
4. Controllare se il flusso d'acqua passa correttamente attraverso il tubo e osservare attentamente la guarnizione per verificare se perde o meno.

Fig. 16

1. Collegamento del tubo di scarico
2. Deposito

Test di rumorosità del motore

- Il test di scarico viene eseguito durante il controllo del rumore di funzionamento del motore della pompa di scarico.
- Ripristinare il collegamento dell'interruttore di livello dell'acqua nella posizione originale dopo il test di scarico.

Installazione del pannello

1. Sbloccare la griglia di ingresso dell'aria utilizzando le linguette indicate nella figura 17.
2. Aprire la griglia di ingresso dell'aria.

Figura 18

1. Fori per i bulloni di montaggio
 2. Ganci del pannello
 3. Posizione del foro del pannello
-
3. Avvitare due viti M5*20 negli angoli opposti dell'unità interna. Prima di fissare le viti, accertarsi che il pannello sia posizionato correttamente. A tal fine, allineare i fori di fissaggio del pannello con i ganci dell'alloggiamento.

4. Collegare il cavo del motore passo-passo e il cavo del pannello del display alla scatola di giunzione secondo lo schema elettrico. Fig. 19

Legenda della figura 19

1. Cavo di acciaio
5. Quindi avvitare le altre due viti M5*20 attraverso il foro del pannello nell'unità interna.
6. Regolare la posizione e la direzione del pannello in modo che si adatti alla griglia e all'uscita dell'unità esterna. Dopodiché avvitare tutte le viti in modo da unire il pannello e l'unità interna.
7. Ricollocare la griglia di ingresso dell'aria e il pannello dell'unità interna.

3.3 Installazione dell'unità esterna

Scegliere il luogo di installazione

Selezionare un luogo che consenta quanto segue:

- Non installare l'unità esterna vicino a fonti di calore, vapore o gas infiammabile.
- Non installare l'unità in luoghi con eccessivo vento o polvere.
- Non installare l'unità in luoghi di frequente passaggio di persone. Scegliere una posizione in cui lo scarico dell'aria e il rumore di funzionamento non disturbino i vicini.
- Evitare di installare l'unità in luoghi esposti alla luce diretta del sole (se necessario, utilizzare una protezione che non interferisca con il flusso d'aria).
- Riservare gli spazi indicati nell'immagine per consentire all'aria di circolare liberamente.
- Installare l'unità esterna in un luogo sicuro e solido.

Se l'unità esterna è soggetta a vibrazioni, posizionare le coperte di gomma sui piedini dell'unità.

Dimensioni dell'unità esterna

Fig. 20

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
721	415	263	290	248	234	498

Spostare l'unità esterna

Fig. 21

1. Utilizzare 4 cavi d'acciaio da 6 mm per appendere l'unità esterna come illustrato nella figura 22.
2. Per evitare che l'unità esterna si deformi, aggiungere dei distanziatori alle parti che possono entrare in contatto con i cavi d'acciaio.
3. Dopo lo spostamento, rimuovere le doghe di legno dal fondo.

Legenda della figura 21:

1. Cavi di acciaio
2. Deflettore

Spazio di installazione

1. Dopo aver lasciato lo spazio di riparazione come illustrato nella figura 22, installare l'unità esterna con il dispositivo di alimentazione sul lato dell'unità esterna. Per il metodo di installazione, vedere la sezione relativa al cablaggio elettrico.
2. Assicurarsi che l'ingresso/uscita dell'aria non siano ostruiti.

Legenda della figura 22:

1. Ingresso dell'aria
2. Uscita dell'aria
3. Circa 600 mm
4. Uscita dell'aria dell'unità esterna

- Assicurarsi che l'uscita dell'aria dell'unità esterna non sia ostruita.
- Tra le unità esterne deve essere lasciata una distanza minima di 600 mm, come illustrato nella Figura 23.

Legenda della figura 23:

1. Bulloni (4 pezzi per unità)

Tubi di refrigerazione. Fig. 24

1. Il connettore si trova all'interno della protezione del pannello sul lato destro. Rimuovere questa protezione.
2. Per la misurazione e il collegamento del tubo, è necessario rimuovere la protezione.
3. Collegare il tubo alla valvola da sinistra, da destra o da dietro.

Legenda della figura 24:

1. Valvola di bassa pressione
2. Valvola di alta pressione
3. Lato del gas
4. Lato del liquido

Installazione dei tubi di refrigerazione

- Il metodo di installazione del condizionatore d'aria dipende dal tipo di soffitto, consultare un professionista.
 - Una volta installata l'unità principale, è necessario collocare i tubi sul soffitto.
 - La direzione dei tubi viene determinata dopo aver scelto il luogo di installazione.
 - Dimensioni dei tubi e metodi di installazione (a seconda della capacità di raffreddamento)
- Fig. 25

Dimensioni (mm)	
Lato del liquido	Lato del gas
ø 6,35 (1/4 pollici)	ø 9,52 (3/8 pollici)

- Per ulteriori informazioni, consultare la sezione relativa al collegamento dei tubi del refrigerante.
- La Figura 25 mostra la lunghezza e il dislivello consentiti.

		Valore permesso
Tubo più lungo (L)		25 m
Dislivello massimo	Dislivello tra unità interna ed esterna H	10 m

Legenda della figura 25:

1. Unità esterna
2. Altezza di caduta 5 metri
3. Ritorno dell'olio
4. Unità interna

Rimuovere eventuali oggetti o tracce d'acqua

- Utilizzare azoto ad alta pressione per pulire il tubo al posto del refrigerante.
- Prima di installare il tubo di raffreddamento, pulirlo da eventuali corpi estranei.

Carica aggiuntiva di refrigerante

- L'aggiunta della carica si basa sul diametro e sulla lunghezza e sul tipo di liquido di uscita/entrata.
- Questo condizionatore d'aria è stato ricaricato utilizzando un tubo di 5 m come riferimento. Quelli di lunghezza superiore a 5 m devono essere ricaricati come segue.

Diametro del tubo del liquido	1/4	3/8	1/2
Carico aggiuntivo per 1 m di tubazione (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Gomito di non ritorno e di ritorno dell'olio

1. L'unità esterna si trova sotto l'unità interna.
Non è necessario collocare un gomito di non ritorno nella posizione più bassa o più alta della tubazione verticale, come illustrato nella figura 26.

Legenda della figura 26:

- 1. Sistema di tubazioni del gas
- 2. Gomito di ritorno dell'olio
- 3. Unità interna
- 4. Installare un gomito di ritorno dell'olio ogni 6 metri.
- 5. Unità esterna

1. L'unità esterna si trova sopra l'unità interna.
È necessario posizionare un gomito di ritorno dell'olio e un gomito di non ritorno nella posizione più bassa e in quella più alta della tubazione verticale, come mostrato in figura 27.

Legenda della figura 27:

- 1. Gomito di non ritorno
- 2. Sistema di tubazioni del gas
- 3. Gomito di ritorno dell'olio
- 4. Unità esterna
- 5. Installare un gomito di ritorno dell'olio ogni 6 metri.
- 6. Unità interna

Le dimensioni per montare un gomito di ritorno dell'olio sono le seguenti (fig. 28):

A (inch)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Svasatura

- 1. Tagliare il tubo di raffreddamento con un tagliatubi. Fig. 29
- 2. Svasatura dopo aver montato il tubo sul dado di collegamento. Fig. 30

Diametro esterno	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ pollici	8,7	8,3

ø ⅝ pollici	12,4	12,0
ø ½ pollici	15,8	15,4
ø ⅝ pollici	19,0	18,6
ø ¾ pollici	23,3	22,9

Legenda della figura 30:

1. Dilatazione
2. Tubatura

Dispositivo di unione

Viene utilizzato per collegare la tubazione. Fissare il dado sul tubo di collegamento e serrarlo con la chiave. Fig. 31

Attenzione: Se si stringe troppo il dado, si rischia di romperlo.

Diametro esterno	Forza esercitata
ø ¼ pollici	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅝ pollici	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ pollici	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ pollici	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ pollici	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Legenda della figura 32:

1. Corpo della valvola
2. Stelo
3. Dado
4. Otturatore
5. Cofano

Funzionamento della valvola di chiusura

- Aprire lo stelo della valvola fino al massimo. Non cercare di aprirlo ulteriormente.
- Fissare il cofano con una chiave o un attrezzo simile.
- Fissare il cofano dello stelo della valvola.

Lato del liquido (ø 3/8 pollici, ø 1/2 pollici): Lato del gas 1180N.cm (120kgf.cm)

Lato del liquido (ø 3/8 pollici, ø 1/2 pollici): 1180N.cm (120kgf.cm)

Quando si utilizza una pompa a vuoto, ogni valvola di bassa pressione deve essere maneggiata come segue:

Fig. 33

1. Collegare il tubo di ricarica alla valvola di pressione inferiore (la valvola di bassa/alta pressione deve essere serrata).
2. Collegare il tubo di ricarica alla pompa del vuoto.
3. Aprire completamente il regolatore di bassa pressione sul collettore.
4. Avviare il vuoto con la pompa del vuoto. Quando il vuoto si avvia, allentare leggermente il dado della valvola di bassa pressione. Verificare se entra aria (il rumore della pompa del vuoto cambia e l'indicazione del contatore passa da negativo a zero) e stringere il dado del tubo di collegamento.
5. Quando il vuoto è completo, stringere completamente il manicotto di bassa pressione della valvola del collettore e arrestare la pompa del vuoto. Quando si esegue il vuoto per più di 15 minuti, assicurarsi che il manometro multiuso indichi -1,0X105 Pa (-76cmHg).
6. Aprire completamente la valvola di alta/bassa pressione.
7. Scollegare il tubo di ricarica dall'apertura di carica della valvola di bassa pressione.
8. Serrare il cofano della valvola di bassa pressione.

Legenda della figura 33

1. Indicatore multifunzione
2. Valvola di raccolta
3. Manometro
4. -76cmHg
5. Maniglia bassa
6. Maniglia alta
7. Tubo di scarico
8. Valvola di bassa pressione
9. Valvola di alta pressione
10. Tubo di scarico
11. Pompa a vuoto

La Figura 34 mostra solo la sequenza di montaggio dell'unità interna, dell'unità esterna e delle tubazioni di refrigerazione.

Per l'installazione, vedere la figura 34.

Legenda della figura 34

1. Unità esterna

2. Valvola di chiusura di bassa pressione
3. Valvola di chiusura di alta pressione
4. Unità interna
5. Tubazione di ingresso interna
6. Giunta della tubazione d'ingresso interna
7. Tubo di collegamento dado svasato in rame
8. Tubazione del gas
9. Tubazione del liquido

Nota:

Il sistema di regolazione è stato installato nell'unità esterna.

Utilizzare due chiavi per collegare le tubazioni ai tubi interni/esterni per evitare la rottura del rame.

Durante la realizzazione del collegamento, prestare attenzione all'orientamento dello stesso.

Trattamento dell'aria

Utilizzare una pompa per vuoto per creare il vuoto dal lato del gas all'ingresso dell'aggiunta di refrigerante dell'unità esterna.

L'aria e l'umidità che rimangono all'interno del sistema di raffreddamento possono causare i seguenti effetti nocivi:

- Aumento della pressione all'interno del sistema di raffreddamento.
- Diminuzione dell'effetto di raffreddamento (o riscaldamento).
- Accumulo di umidità e ostruzione del sistema di raffreddamento.
- Ossidazione di alcune parti del sistema.

Nota: Non utilizzare il refrigerante dell'unità esterna per il vuoto. (In fabbrica è stata aggiunta una certa quantità di refrigerante all'unità esterna).

Cablaggio elettrico

AVVERTENZE

- È necessario utilizzare i cavi di alimentazione specificati. Non esercitare pressione sui terminali di collegamento.
- Un collegamento errato può provocare un incendio.
- La messa a terra deve essere eseguita correttamente.
- Il cavo di terra deve essere lontano da tubi del gas, tubi dell'acqua, telefoni cellulari, parafulmini o altri cavi di terra. Una messa a terra non corretta può provocare scosse elettriche.
- Il cablaggio elettrico deve essere eseguito da professionisti. Utilizzare un circuito separato in conformità alle normative nazionali.
- La temperatura del circuito del refrigerante sarà elevata, quindi tenere l'interconnessione

lontana dal tubo di rame.

- Se la capacità del circuito non è sufficiente, possono verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare pericoli.
- Un interruttore sezionatore onnipolare con una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli deve essere collegato al cablaggio fisso.
- Assicurarsi di installare l'interruttore di protezione contro la dispersione della corrente. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità alle norme nazionali in materia di cablaggio.
- Il cavo di alimentazione deve essere scelto in base alle normative nazionali.
- Il cavo di alimentazione dell'unità esterna deve essere selezionato e collegato in base al manuale di installazione dell'unità esterna.
- I cavi devono essere lontani da componenti ad alta temperatura, altrimenti lo strato isolante dei cavi potrebbe fondersi.
- Utilizzare un morsetto per fissare i fili e la morsettiera dopo il collegamento.
- Il cavo di comando deve essere avvolto insieme ai tubi del refrigerante isolati termicamente.
- Collegare l'unità interna alla corrente solo dopo aver aspirato il refrigerante.
- Non collegare il cavo di alimentazione all'estremità di collegamento del cavo di segnale.

Cablaggio del pannello

Non collegare il cavo di alimentazione all'estremità di collegamento del cavo di dati.

Schema della morsettiera

Fare riferimento al cablaggio dell'unità interna.

Procedura per il collegamento del cablaggio esterno

Fig. 36

1. Rimuovere la griglia di ingresso dell'aria e il coperchio del quadro elettrico dall'unità interna.
2. Rimuovere l'accesso dall'unità esterna.
3. Collegare il cavo di alimentazione, il cavo di controllo e il cavo di sbrinamento tra l'unità interna e quella esterna.
4. Assicurarsi che i cavi siano collegati saldamente.
5. La messa a terra deve essere eseguita per le unità interne ed esterne.
6. Reinstallare i componenti rimossi nell'unità.

Legenda della figura 35

1. Unità esterna
2. Coperchio del quadro elettrico

3. Cavo di collegamento del sensore
4. Cavo di alimentazione
5. Materiali per l'isolamento termico
6. Tubature di connessione
7. Cavo di collegamento del segnale

Procedura di unione

- Dopo aver collegato i cavi di collegamento, legare i tubi, i cavi e il tubo di scarico con una fascetta, come mostrato nella figura 36.
- Attenzione: durante questo processo, il tubo di scarico non deve essere schiacciato.
- L'uscita del tubo di scarico deve essere convogliata in un luogo che non influisca sull'ambiente.

Legenda della figura 36

1. Conservazione del calore tramite condotti liquidi
2. Condotto liquido
3. Tubo di scarico
4. Cavo corrente ad alta tensione
5. Tubazione del gas
6. Conservazione del calore nelle tubazioni del gas
7. Cavo corrente a bassa tensione

Se si verifica una delle seguenti situazioni, interrompere l'alimentazione prima di contattare il Centro di assistenza ufficiale Cecotec:

- Apertura o chiusura errata.
- Il fusibile o il protettore contro le dispersioni elettriche è rotto.
- Oggetti o acqua nel condizionatore

Schemi di cablaggio esterno

Fig. 37

Per lo schema di cablaggio, vedere la figura 37.

Fissare l'unità esterna

- In base alle dimensioni di installazione dell'unità esterna, segnare la posizione di installazione dei tasselli ad espansione.
- Praticare i fori, pulire la polvere del cemento e posizionare i bulloni.
- Se applicabile, installare 4 coperture di gomma nel foro prima di fissare l'unità esterna (facoltativo). In questo modo si ridurranno le vibrazioni e il rumore.
- Inserire la base dell'unità esterna nei bulloni e nei fori praticati in precedenza.
- Utilizzare una chiave inglese per fissare saldamente l'unità esterna con i bulloni.

Nota:

L'unità esterna può essere fissata su una staffa di montaggio a parete.

Seguire le istruzioni della staffa di montaggio a parete per fissare la staffa alla parete, quindi fissare l'unità esterna su di essa e mantenerla in orizzontale.

ATTENZIONE: La staffa a parete deve essere in grado di sostenere almeno 4 volte il peso dell'unità esterna.

Figura 38

1. Coperture in gomma (opzionali)

Test di funzionamento

Prima di eseguire il test, verificare che l'intero sistema (tubi, drenaggio e cablaggio esterno) sia installato correttamente. Verificare che l'alimentazione sia conforme ai requisiti, che non vi siano perdite di refrigerante e che tutti i cavi siano collegati correttamente e fissati saldamente.

Test di funzionamento

- a. Dopo aver verificato quanto sopra, accendere l'apparecchio e premere le icone touch sul pannello di controllo per vedere se funzionano.
- b. Controllare anche che il display funzioni correttamente.

AVVISO

1. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e l'installazione.
2. Durante l'installazione dell'apparecchio, evitare l'ingresso di aria o la fuoriuscita di refrigerante.
3. Testare il condizionatore d'aria dopo aver completato l'installazione.
4. Il condizionatore d'aria funziona in modo sicuro quando la pressione statica ambientale è pari a 0,8~1,05 della pressione atmosferica standard.

Verifiche prima dell'utilizzo del condizionatore d'aria

- Verificare che il cablaggio non sia rotto o scollegato.
- Controllare che il filtro dell'aria sia installato (alcuni condizionatori d'aria non hanno un filtro dell'aria).
- Verificare che l'uscita o l'ingresso dell'aria dell'unità esterna non siano bloccati.

Avvertenza sul refrigerante

Questo condizionatore d'aria utilizza il refrigerante R32. Lo spazio necessario per l'installazione, il funzionamento e lo stoccaggio del condizionatore d'aria deve superare le dimensioni minime. Lo spazio minimo per l'installazione è determinato da:

1. Quantità di refrigerante per l'intero sistema (quantità di carica di fabbrica + quantità di carica aggiuntiva)

2. Verificare con la tabella corrispondente:

- a. Per l'unità interna, verificare il modello di unità interna e fare riferimento alla tabella corrispondente.
- b. Per l'unità esterna da collocare all'interno, selezionare la tabella corrispondente in base all'altezza della stanza.

Altezza della stanza	Selezionare la superficie corrispondente
< 0 m	Da terra
≥ 1,8 m	Montaggio a parete
≥ 2,2 m	Tipo di soffitto

Tipo di soffitto		Montaggio a parete		Da terra	
Peso (kg)	Area (m ²)	Peso (kg)	Area (m ²)	Peso (kg)	Area (m ²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166

4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. FUNZIONAMENTO

Caratteristiche del dispositivo di protezione

Il dispositivo di protezione interviene nei seguenti casi:

- Se l'apparecchio viene spento e riacceso immediatamente o se si cambia modalità durante il funzionamento, è necessario attendere 3 minuti prima di riaccenderlo.
- Se si spegne il connettore di alimentazione e si accende immediatamente il condizionatore, è necessario attendere circa 20 secondi.

Caratteristiche della modalità di riscaldamento

Preriscaldamento

Quando si attiva la modalità di riscaldamento, è necessario attendere tra i 2 e i 5 minuti affinché lo scambiatore di calore si preriscaldi e non esca aria fredda.

Sbrinamento

In modalità riscaldamento, l'apparecchio si sbrina automaticamente. Questo processo richiede dai 2 ai 10 minuti. Al termine, l'apparecchio torna automaticamente in modalità di riscaldamento. Durante lo sbrinamento, il ventilatore smette di funzionare. Una volta completato il processo, il sistema passa automaticamente alla modalità di riscaldamento.

AVVISI:

- Regolare la temperatura in modo appropriato, soprattutto se in casa ci sono anziani, bambini o persone malate.
- I fulmini e altre radiazioni elettromagnetiche possono causare effetti dannosi. Se si verificano tali fenomeni, spegnere e riaccendere l'interruttore di alimentazione. Quindi riavviare il condizionatore d'aria.
- Non bloccare l'ingresso dell'unità interna o l'uscita dell'unità esterna. In questo modo si riduce l'efficienza del raffreddamento o del riscaldamento.

NOTA BENE:

- Il pannello di controllo è dotato di un ricevitore a infrarossi che riceve il segnale dal telecomando.
- Per rendere più efficace il funzionamento del telecomando, puntarlo verso il ricevitore.
- Segnale acustico: viene emesso la prima volta che si collega il condizionatore alla rete elettrica e ogni volta che si preme un tasto del telecomando.
- Alcuni dei guasti che si verificano nel sistema saranno riconosciuti dal dispositivo di riconoscimento intelligente dell'unità e appariranno sul display (lampeggianti).

Pannello di controllo

Fig. 39

Legenda figura 39

1. Cicalino
2. Accensione / Spegnimento manuale
3. Spia di funzionamento
4. Display tempo/temperatura
5. Spia luminosa del timer
6. Spia luminosa di sbrinamento
7. Ricevitore di infrarossi

Funzionamento delle spie luminose

1. Spia di funzionamento
 - Quando il condizionatore d'aria viene avviato per la prima volta, la spia di funzionamento lampeggia, ma il display rimane spento. Al successivo avvio dell'unità, la spia di funzionamento rimarrà accesa e il display visualizzerà la temperatura ambiente.

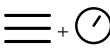
- Quando si spegne il condizionatore d'aria, sia la spia che il display si spengono.
2. Spia luminosa del timer
- Quando viene programmato il timer, la spia corrispondente si accende e il display lampeggia, mostrando il tempo impostato per 5 secondi. Dopodiché, visualizza la temperatura ambiente.
 - Se non viene impostato il tempo desiderato, la spia del timer si spegne e il display torna all'impostazione originale.
3. Spia luminosa dello sbrinamento/preriscaldamento
- Quando il condizionatore d'aria è in fase di sbrinamento, ritorno dell'olio, protezione antigelo, ecc. la spia di sbrinamento /riscaldamento si accende e il display visualizza la temperatura preimpostata. (Alcuni modelli non mostrano lo stato di ritorno dell'olio).
4. Spia di avviso
- Quando sul display appare E* o P*, la spia di funzionamento si spegne e si accende la spia di avviso.

Telecomando

Fig. 40

Simbolo	Descrizione
	Spia della batteria
	Modalità automatica (AUTO)
	Modalità di raffreddamento (COOL)
	Modalità di deumidificazione (DRY)
	Modalità solo ventilatore (FAN ONLY)
	Modalità riscaldamento (HEAT)
	Modalità ECO
	Timer
	Temperatura

	Velocità del ventilatore: automatica/bassa/bassa-media/media/media-alta/alta
	Funzione MUTE
	Funzione TURBO
	Funzione di oscillazione automatica su e giù
	Funzione SLEEP
	Funzione I FEEL
	Indicatore del segnale
	Blocco di sicurezza per bambini (CHILD LOCK)
	Display acceso/spento (DISPLAY)
	Funzione di pulizia automatica
	Antimuffa (ANTI-MILDEW)
	Brezza naturale
	Per accendere/spegnere il condizionatore.
	Per aumentare la temperatura o la durata del timer.
	Per ridurre la temperatura o la durata del timer.
	Tasto modalità, utilizzato per selezionare la modalità:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Modalità ECO
	Funzione TURBO
	Velocità del ventilatore: Automatica/Mute/Bassa/Bassa-media/Media/Media-alta/Alta/Turbo
	Timer di accensione/spegnimento
	Funzione SLEEP

DISPLAY	Per accendere/spegnere il display a LED.
	Funzione di oscillazione
	Tasto senza funzione
	Funzione I FEEL.
	Funzione MUTE.
	Per attivare/disattivare la funzione Blocco di sicurezza per bambini.
	Funzione di autopulizia
	Tasto senza funzione
	Funzione anti-muffa (ANTI-MILDEW)

- Per rendere più efficace il funzionamento del telecomando, puntarlo verso il ricevitore.
- Il display e alcune funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello.
- La forma e la posizione dei tasti e delle spie possono variare da modello a modello, ma la loro funzione è la stessa.
- Un segnale acustico viene emesso la prima volta che si collega il condizionatore d'aria alla rete elettrica e ogni volta che si preme un tasto del telecomando.

Modalità

1. Modalità di raffreddamento (COOL) ❄️

- La funzione di raffreddamento consente al condizionatore d'aria di raffreddare l'ambiente e di ridurre al contempo l'umidità dell'aria.
- Per attivare la funzione di raffreddamento, premere il tasto  finché non appare il simbolo (❄️) sullo schermo.
- Con il tasto () o () si può impostare una temperatura inferiore a quella ambiente.

2. Modalità di ventilazione (no tasto FAN/Ventilatore) 🌸

- In questa modalità si attiva solo la ventilazione dell'aria.
- Per impostare la modalità ventilatore, premere  finché (🌸) non appare sul display.

3. Modalità di deumidificazione (DRY) 💧

- Riduce l'umidità dell'aria per rendere più piacevole l'atmosfera nella stanza.
- Per configurare questa modalità, premere  finché (💧) non appare sul display. Viene attivata una funzione con preimpostazione automatica.

4. Modalità automatica (AUTO)

- In modalità automatica, la modalità di funzionamento viene impostata automaticamente in base alla temperatura ambiente.
- Per configurare la modalità automatica, premere  finché () non appare sul display.

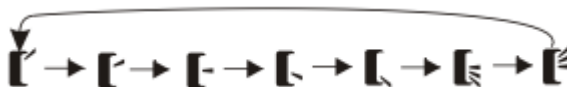
5. Modalità riscaldamento (HEAT)

- Questa modalità consente al condizionatore d'aria di riscaldare l'ambiente.
- Per attivare questa modalità, premere il tasto  finché non appare il simbolo () sul display.
- Con il tasto () o () impostare una temperatura superiore a quella ambiente.

Attenzione: in fase di riscaldamento, l'apparecchio può attivare automaticamente un ciclo di sbrinamento, indispensabile per eliminare la brina dal condensatore e ripristinare la funzione di scambio termico. Questa procedura richiede in genere da 2 a 10 minuti. Durante lo sbrinamento, il ventilatore della unità interna smetterà di funzionare. Dopo lo sbrinamento, torna automaticamente alla modalità di riscaldamento.

6. Funzione oscillazione (SWING)

1. Premere il tasto oscillazione (SWING) per attivare le alette.
2. Premere  per attivare le alette orizzontali affinché oscillino verso l'alto e verso il basso. Apparirà  sul display del telecomando.
3. Ripetere l'operazione per arrestare l'oscillazione.
4. Tenere premuto il tasto () per 3 secondi per selezionare altri angoli di direzione del flusso d'aria, seguendo il ciclo illustrato di seguito:

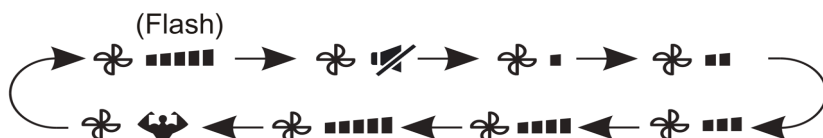


Attenzione:

- Non spostare le alette manualmente. Il meccanismo è delicato e potrebbe essere danneggiato.
- Non infilare mai dita, bastoni o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Ciò potrebbe causare lesioni o danni.
- Quando il regolatore della temperatura ambiente (termostato) interviene in modalità riscaldamento o quando avviene lo sbrinamento, le alette passano automaticamente in posizione orizzontale.
- Quando la modalità di riscaldamento è stata attivata per un breve periodo e la temperatura ambiente è ancora bassa, le alette potrebbero impiegare un po' di tempo per muoversi.
- Le alette potrebbero fermarsi verso il basso quando viene attivata la modalità SWING in modalità riscaldamento.

7. Velocità del ventilatore (Tasto FAN/Ventilatore)

- Questa modalità consente di modificare la velocità di funzionamento del ventilatore.
- Premere il tasto  per regolare la velocità del ventilatore mentre è in funzione. Lo si può impostare sulla velocità automatica. Il ciclo di regolazione della velocità è il seguente: AUTO/MUTE/Bassa/Media-bassa/Media/Media-Alta/Alta/TURBO.



8. Blocco di sicurezza per bambini (CHILD LOCK)

- Tenere premuti i tasti  e  a lungo per attivare il blocco bambini. Premerli di nuovo per disattivarlo.
- Se il blocco bambini è attivato, non funzionerà alcun tasto.

9. Timer di accensione (TIMER ON)

- Serve per accendere automaticamente il dispositivo.
- È possibile attivarlo quando l'unità è spenta.
- Per impostare l'ora di accensione automatica, procedere come segue:
- 1. Premere il tasto  una prima volta per configurare l'accensione; le spie  e  appariranno sul display e lampeggeranno.
- 3. Premere il tasto  o  per configurare l'ora desiderata. Ogni volta che si preme il tasto, l'ora aumenta o diminuisce di mezz'ora tra 0 e 10 ore e di un'ora tra 10 e 24 ore.
- 4. Premere il tasto  una seconda volta per confermare.
- 5. Dopo aver impostato il timer, impostare la modalità desiderata (Raffreddamento/Riscaldamento/Automatico/Fan/Deumidificazione). A tal fine, premere il tasto . È possibile impostare la velocità del ventilatore premendo il tasto . Infine, premere  o  per configurare il timer.
- Per annullare questa funzione, premere il tasto .
- Funzione Comfort: Il condizionatore d'aria si avvierà un po' prima del previsto per portare la temperatura ambiente alla temperatura selezionata in precedenza quando si è impostato il timer di accensione.
- Il condizionatore d'aria controllerà la temperatura ambiente 60 minuti prima dell'orario di accensione programmato. A seconda della temperatura, inizierà da 5 a 60 minuti prima.
- Questa funzione è disponibile solo per le modalità di raffreddamento e riscaldamento (compresa quella AUTO). Non funziona in modalità di deumidificazione.

**10. Timer di spegnimento (TIMER OFF) **

- Serve per spegnere automaticamente il dispositivo.
- Si può attivare quando l'unità è accesa.
- Per impostare l'ora di spegnimento automatica, procedere come segue:
 1. Confermare che il dispositivo è acceso.
 2. Premere il tasto  una prima volta per configurare lo spegnimento. Premere () o () per selezionare l'ora.
 3. Premere il tasto  una seconda volta per confermare.
 - Per annullare questa funzione, premere il tasto .

NOTA: Durante l'impostazione del timer, non lasciare trascorrere più di 5 secondi tra un'operazione e l'altra, altrimenti quest'ultimo verrà annullato.

**11. Funzione TURBO **

- Per attivare la funzione TURBO, premere il tasto () e la spia () apparirà sul display.
- Premere di nuovo il tasto per annullare questa funzione.
- In modalità raffreddamento/riscaldamento, quando si seleziona la funzione TURBO, l'apparecchio passa alla modalità di raffreddamento o riscaldamento rapido e funzionerà alla velocità più alta.

12. Funzione MUTE (SILENZIO)

1. Premere il tasto  per attivare questa funzione, e () apparirà sul display del telecomando. Premere di nuovo per disattivare questa funzione.
2. Quando viene eseguita la funzione di "mute", il telecomando mostra la velocità automatica e l'unità interna funziona alla velocità più bassa per non fare troppo rumore.
3. Premendo il tasto FAN / TURBO / SLEEP si annulla la funzione MUTE. Questa funzione non può essere attivata se è attiva la modalità di deumidificazione.

**13. Funzione SLEEP **

- Quando si attiva la funzione SLEEP, la temperatura del condizionatore d'aria viene regolata automaticamente in base alla temperatura ambiente, in modo che la stanza non sia né troppo calda né troppo fredda. Premere il tasto () per attivare la funzione SLEEP e () apparirà sul display.
- Premerlo di nuovo per annullare questa funzione.
- Dopo 10 ore di funzionamento in modalità sleep, il condizionatore d'aria passa alla modalità di configurazione precedente.

**10. Funzione I FEEL **

- Premere il tasto () per attivare la funzione, e () apparirà sul display del telecomando. Premere di nuovo per disattivare questa funzione.
- Questa funzione consente al telecomando di misurare la temperatura nel luogo in cui

ci si trova e di inviare il segnale al condizionatore d'aria per ottimizzare la temperatura dell'ambiente circostante e garantire il comfort.

- Si disattiva automaticamente dopo 2 ore.

11. Modalità ECO

- In questa modalità, l'apparecchio configura automaticamente il funzionamento per risparmiare energia.
- Premendo il tasto , apparirà  sul display e il dispositivo funzionerà in modalità ECO. Premere nuovamente per annullare.

NOTA: La modalità ECO è disponibile nelle modalità di raffreddamento e riscaldamento.

12. Funzione Accendere/Spengere il display (DISPLAY) DISPLAY

Serve per attivare/disattivare il display a LED.

13. Funzione autopulizia (SELF-CLEAN)

- Per attivare questa funzione, spegnere prima l'unità interna, quindi premere il tasto . A questo punto si sente un segnale acustico, sul display LED dell'interno appare  e sul display del telecomando appare .
- Questa funzione aiuta a rimuovere lo sporco accumulato dall'evaporatore interno.
- Questa funzione ha una durata di circa 30 minuti, dopodiché ritorna alla modalità di preimpostazione. Si può premere il tasto  per annullare questa funzione durante la procedura. Si sentono 2 segnali acustici quando l'operazione termina o viene annullata.
- È normale che si verifichi un certo rumore durante il funzionamento, poiché i materiali plastici si espandono con il calore e si contraggono con il freddo.
- Per evitare di attivare alcune misure di sicurezza, si consiglia di utilizzare questa funzione quando la temperatura ambiente è la seguente:

Unità interna	Temperatura < 30 °C (85°F)
Unità esterna	5 °C (41 °F) < Temperatura < 30 °C (86 °F)

Si consiglia di utilizzare questa funzione ogni 3 mesi.

14. Funzione anti-muffa (ANTI-MILDEW)

- Premere il tasto  per attivare la funzione anti-muffa e  appare sul display. Premere di nuovo per disattivare questa funzione.
- Dopo aver utilizzato la modalità di raffreddamento o deumidificazione per più di 30 minuti, è possibile attivare questa funzione. L'unità emette aria per 15 minuti per asciugare le parti interne ed evitare la formazione di muffa.
- NOTA: La funzione antimuffa è disponibile solo per le modalità di raffreddamento o deumidificazione.

Regolazione della direzione del flusso d'aria

Mentre il condizionatore d'aria è in funzione, è possibile regolare la aletta del flusso d'aria per modificare la direzione del flusso e quindi regolare la temperatura ambiente.

1. Regolare la direzione del flusso d'aria desiderata.
2. Premere il tasto SWING per regolare le alette nella posizione desiderata.
3. Premere nuovamente questo tasto per fissare le alette in posizione.

Regolazione automatica della direzione del flusso d'aria.

1. Premendo il tasto SWING, le alette oscilleranno automaticamente.
2. Quando questa funzione è attivata, il ventilatore dell'unità interna sarà in funzione.
3. Quando il condizionatore non è in funzione (anche se è stato programmato il timer), la funzione SWING viene disattivata.

Come cambiare le pile del telecomando

1. Rimuovere il coperchio delle pile del telecomando. Per fare ciò, farlo scorrere nella direzione della freccia come illustrato nella figura 41.
 2. Inserire le pile rispettando i segni + e - sul telecomando. Rimontare il coperchio delle pile facendolo scorrere in posizione.
- Sostituire le vecchie pile con nuove dello stesso tipo quando il display non funziona.
 - Non smaltire le batterie come rifiuti urbani. Questo tipo di materiale deve essere raccolto separatamente per un trattamento speciale.

Attenzione:

- Non collocare il telecomando in luoghi ad alta temperatura, ad esempio vicino a un tappeto riscaldante o a una stufa.
- Non collocare il telecomando in un luogo esposto alla luce diretta del sole o a una forte illuminazione.
- Se il telecomando cade a terra, potrebbe danneggiarsi.
- Non collocare oggetti tra il telecomando e il condizionatore d'aria.
- Evitare che il telecomando entri in contatto con l'acqua.
- Non appoggiare alcun peso sul telecomando.

Funzione di memoria

- Se il condizionatore d'aria viene improvvisamente scollegato dall'alimentazione, al ripristino dell'alimentazione ricorderà tutte le funzioni selezionate.
- Il pannello di controllo non dispone di questa funzione.

5. CONNETTIVITÀ WI-FI E APP

Scansionare il seguente codice QR per scaricare l'app e accedere a un manuale che spiega come associare il prodotto:



6. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Verificare che il cablaggio non sia danneggiato o scollegato.
2. Controllare che il filtro dell'aria sia installato (alcuni condizionatori d'aria non hanno un filtro dell'aria).
3. Verificare che l'uscita o l'ingresso dell'aria dell'unità esterna non siano bloccati.
4. Prima di pulire il condizionatore, assicurarsi che sia scollegato dalla corrente.

Pulizia del filtro d'aria

- Il filtro dell'aria impedisce alla polvere e ad altre particelle di sporco di entrare nel condizionatore. Se il filtro si intasa, le prestazioni del condizionatore d'aria possono diminuire notevolmente. Per questo motivo, dopo un uso prolungato, il filtro deve essere pulito una volta ogni due settimane.
 - Se il condizionatore d'aria è collocato in un luogo polveroso, la frequenza della pulizia del filtro dell'aria deve essere maggiore.
 - Se la quantità di polvere accumulata è tale da non poter essere pulita, sostituire il filtro con uno nuovo (questo accessorio è opzionale).
1. Aprire la griglia di ingresso dell'aria.
 - Sbloccare la griglia premendo contemporaneamente le due linguette verso il centro, come mostrato nella figura 42A.
 - Quindi tirare la griglia di ingresso dell'aria verso il basso.

Attenzione: Prima di eseguire il passaggio successivo, scollegare i cavi del pannello di controllo dai terminali dell'unità principale.

2. Rimuovere la griglia di ingresso dell'aria insieme al filtro dell'aria mostrato nella figura 42B).
3. Tirare la griglia di ingresso dell'aria verso il basso di 45° e sollevarla per rimuoverla.
4. Rimuovere il filtro dell'aria.
5. Pulire il filtro dell'aria. Per farlo, si può usare un aspirapolvere o semplicemente acqua. In caso di accumulo di polvere, utilizzare uno spazzolino e un sapone neutro e lasciare asciugare all'aria.

ATTENZIONE: Prima di pulire il condizionatore, assicurarsi che sia scollegato dalla corrente.

Pulizia dell'unità interna e del telecomando

- Utilizzare un panno asciutto per pulire l'unità interna e il telecomando.
- Se l'unità interna è molto sporca, è possibile pulirla con un panno inumidito con acqua fredda.
- Non utilizzarlo per pulire il telecomando.
- Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia del condizionatore e non lasciarli a lungo sull'unità, altrimenti potrebbero danneggiare o scolorire la superficie.
- Non utilizzare benzina, diluente, polveri detergenti o solventi per pulire il condizionatore d'aria. In questo modo si rischia di incrinare o deformare le superfici in plastica.

Se non si prevede di utilizzare il condizionatore per almeno 1 mese:

1. Far funzionare l'aria condizionata per mezza giornata per asciugare l'interno dell'unità.
2. Quindi spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.
3. Rimuovere le pile del telecomando.

Controllo

Dopo un lungo periodo di funzionamento, è necessario controllare il sistema:

- Se la spina o il cavo di alimentazione si surriscaldano (o anche se puzzano un po' di bruciato).
- Se si verificano rumori o vibrazioni insoliti.
- Se c'è una perdita d'acqua nell'unità interna.
- Se l'apparecchio è elettrificato.

Attenzione: Interrompere l'uso del condizionatore d'aria se si verifica una delle situazioni sopra descritte. Si raccomanda di controllare accuratamente l'apparecchio dopo 5 anni di funzionamento, anche se non si è verificata nessuna delle situazioni sopra descritte.

1. Informazioni di servizio

1.1 Verifiche sull'area

Prima di iniziare a lavorare su impianti contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare controlli di sicurezza per garantire che il rischio di ignizione sia ridotto al minimo. Quando si ripara il sistema di refrigerazione, è necessario prendere le seguenti precauzioni prima di intervenire sullo stesso.

1.2. Procedura di lavoro

Il lavoro deve essere eseguito in conformità a una procedura controllata per ridurre al minimo la presenza di vapori o gas infiammabili e i rischi che questi comportano.

1.3. Area generale di lavoro

Tutto il personale addetto alla manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area dei locali devono essere informati sulla natura del lavoro da svolgere. Evitare di lavorare in spazi ristretti. L'area intorno allo spazio di lavoro deve essere suddivisa in sezioni. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area di lavoro siano state rese sicure controllando il materiale infiammabile.

1.4. Verifica della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro per garantire che il tecnico sia avvertito di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle fughe utilizzata sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, quindi non scintillante, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

1.5. Presenza di estintori

Se si eseguono lavori ad alta temperatura sull'apparecchiatura di raffreddamento o parti associate, è necessario disporre di un estintore adeguato. Tenere un estintore a polvere secca o a CO2 vicino all'area di carico.

1.6. Assenza di fonti di accensione

Chiunque svolga lavori associati a un sistema di raffreddamento che comportino l'esposizione di tubazioni che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile, non deve utilizzare alcuna fonte di accensione che possa comportare un rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di ignizione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante infiammabile può essere rilasciato nello spazio circostante. Prima dell'inizio dei lavori, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere esaminata per verificare che non vi siano pericoli o rischi di ignizione. Mantenere visibili i segnali di "Vietato fumare".

1.7. Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia all'aria aperta o adeguatamente ventilata prima di intervenire sul sistema o di eseguire qualsiasi lavoro ad alte temperature. Si deve mantenere una ventilazione costante durante lo svolgimento effettivo del lavoro. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo all'esterno.

1.8. Verifica dell'apparecchiatura di raffreddamento

Quando si sostituiscono i componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e conformi alle specifiche corrette. Le linee guida del produttore per la manutenzione e l'assistenza devono essere sempre rispettate. In caso di dubbio, consultare il servizio tecnico del produttore per ricevere assistenza.

I seguenti controlli devono essere eseguiti per impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- La dimensione di carica dipende dalle dimensioni del locale in cui sono installate le parti contenenti il refrigerante.
- Gli impianti e le uscite di ventilazione possono azionarsi correttamente e non sono ostruite.
- Se si utilizza un circuito di raffreddamento indiretto, è necessario verificare la presenza di refrigerante nel circuito secondario.
- La marcatura dell'apparecchiatura rimane visibile e leggibile. Correggere i simboli e le marcature illeggibili.
- I componenti o le tubazioni del refrigerante sono installati in una posizione tale da non essere esposti a sostanze che possono corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che questi non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o siano adeguatamente protetti contro di essa.

1.9. Verifica dei dispositivi elettrici

Il processo di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici deve includere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. In caso di un guasto che possa compromettere la sicurezza, non si deve collegare l'alimentazione al circuito finché non è stato risolto del tutto. Se il guasto non può essere risolto immediatamente ma bisogna mantenere il funzionamento, utilizzare una soluzione temporanea adeguata. Il problema deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le persona vengano informate. Durante i controlli di sicurezza iniziali, assicurarsi:

- Che i condensatori siano scaricati: questa operazione deve essere eseguita in modo sicuro per evitare scintille.
- Che nessun cablaggio o componente elettrico in tensione si trovi esposto mentre si carica, recupera o spurga il sistema;
- Che vi sia continuità nella messa a terra.

2. Riparazione dei componenti di tenuta

- Durante la riparazione dei componenti di tenuta, tutte le alimentazioni devono essere scollegate dall'apparecchiatura su cui si sta lavorando prima di rimuovere i coperchi di tenuta, ecc. Se è assolutamente necessario alimentare l'apparecchiatura durante il servizio, è necessario collocare un sistema di rilevamento delle fughe in funzione permanente nel punto più critico per segnalare situazioni potenzialmente pericolose.
- Per garantire che durante gli interventi sui componenti elettrici l'alloggiamento non venga alterato in modo tale da compromettere il livello di protezione, è necessario prestare particolare attenzione a quanto segue: danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non conformi alle specifiche iniziali, danni alle tenute, montaggio errato dei pressacavi, ecc.
- Assicurarsi che la strumentazione sia montata in modo sicuro.
- Assicurarsi che le tenute o i materiali di tenuta non si siano degradati al punto da non servire più a prevenire la penetrazione di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA BENE: l'uso di sigillante siliconico può inibire l'efficacia di alcuni tipi di materiale di rilevamento delle fughe. I componenti a sicurezza intrinseca non devono essere isolati prima di lavorarci.

3. Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri

- Non applicare al circuito alcun carico induttivo o capacitivo permanente senza assicurarsi che non superi la tensione e la corrente nominale consentita per l'apparecchiatura in uso.
- I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici che possono essere utilizzati in presenza di un'atmosfera infiammabile. La strumentazione di prova deve avere le caratteristiche assegnate.
- Sostituire i componenti solo con quelli specificati dal produttore. Altre parti possono incendiare il refrigerante nell'atmosfera a causa di una fuga.

4. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti ambientali. La verifica deve tenere conto anche degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.

5. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

In nessun caso si devono utilizzare potenziali fonti di ignizione per la ricerca o la rilevazione di fughe di refrigerante. Non è consentito utilizzare una lampada ad alogenuri (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera).

6. Metodi di rilevamento delle fughe

- I seguenti metodi di rilevamento delle fughe sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili.
- I rilevatori elettronici di fughe devono essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe essere necessario ricalibrarla (l'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigeranti). Assicurarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di ignizione e che sia adatto al refrigerante utilizzato. L'apparecchiatura di rilevamento delle fughe deve essere impostata su una percentuale del limite inferiore di infiammabilità del refrigerante e deve essere calibrata per il refrigerante utilizzato e la percentuale appropriata di gas (massimo 25 %) confermata.
- I liquidi per il rilevamento delle perdite sono adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma è necessario evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, poiché quest'ultimo può reagire con il refrigerante e corrodere i tubi in rame.
- Se si sospetta una fuga, è necessario eliminare/estinguere tutte le fiamme libere.
- Se viene individuata una fuga di refrigerante che richiede una brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (mediante valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla fuga. L'azoto privo di ossigeno deve quindi essere spurgato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

7. Svuotamento e scarico

Quando si interviene nel circuito di raffreddamento per riparazioni o per qualsiasi altro scopo, è necessario eseguire le procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche per evitare possibili pericoli derivanti dall'infiammabilità. Seguire il procedimento descritto qui di seguito:

1. Rimuovere il refrigerante.
2. Spurgare il circuito con gas inerte.
3. Svuotare.
4. Spurgare nuovamente con gas inerte.
5. Aprire il circuito tagliando o brasando.
 - La carica di refrigerante deve essere recuperata dalle bombole di recupero appropriate. Il sistema deve essere pulito con azoto privo di ossigeno per rendere l'unità sicura. Potrebbe essere necessario ripetere questo procedimento più volte. Per questa operazione non devono essere utilizzati ossigeno o aria compressa.
 - La pulizia deve essere ottenuta rompendo il vuoto nel sistema con azoto privo di ossigeno e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di esercizio, sfiatando quindi nell'atmosfera e infine spingendo verso il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a esaurire il refrigerante nel sistema. Quando si utilizza la carica finale di azoto privo di ossigeno, il sistema deve essere sfiatato alla pressione atmosferica per consentire il lavoro. Questa operazione è assolutamente indispensabile se si vogliono effettuare operazioni di brasatura sui tubi.

- Assicurarsi che l'uscita della pompa a vuoto non sia vicina ad alcuna fonte di accensione e che ci sia ventilazione.

8. Procedimento di carica

Oltre alle procedure di carico convenzionali, è necessario rispettare i seguenti requisiti.

- Assicurarsi che non si verifichino contaminazioni tra i diversi refrigeranti quando si utilizza l'apparecchiatura di carica. I tubi flessibili o le linee devono essere il più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante contenuta.
- Le bombole devono essere tenute in posizione verticale.
- Assicurarsi che il sistema di raffreddamento sia collegato a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante.
- Etichettare il sistema al termine della carica (se non è già stato etichettato).
- È necessario prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di raffreddamento.

Prima della ricarica, il sistema deve essere sottoposto a una prova di pressione con azoto privo di ossigeno. Il sistema deve essere sottoposto a prove di tenuta al termine del caricamento, ma prima della messa in funzione. Prima di abbandonare l'area, è necessario eseguire una prova di tenuta successiva.

9. Messa in funzione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca a fondo l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda la buona prassi di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima di eseguire l'operazione, è necessario prelevare un campione di olio e di liquido refrigerante, nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del liquido recuperato. È essenziale che l'alimentazione elettrica sia disponibile prima dell'inizio della mansione.

- A. Familiarizzarsi con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- B. Isolare elettricamente il sistema.
- C. Prima di eseguire la procedura, accertarsi che:
 - Se necessario, siano disponibili attrezzature meccaniche per la manipolazione delle bombole di refrigerante;
 - Tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e che si utilizzino correttamente;
 - Il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da una persona competente;
 - Le bombole e le attrezzature di recupero siano conformi agli standard appropriati.
- D. Se possibile, pompare il sistema di raffreddamento.
- E. Se non è possibile fare il vuoto, usare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti del sistema.
- F. Assicurarsi che la bombola sia posizionata sulla bilancia prima di effettuare il recupero.
- G. Accendere la macchina di recupero e farla funzionare secondo le istruzioni del produttore.
- H. Non riempire eccessivamente le bombole (non più dell'80 % della carica di liquido in volume).

- I. Non superare la pressione massima di esercizio della bombola, nemmeno temporaneamente.
- J. Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo è terminato, assicurarsi che le bombole e l'apparecchiatura siano rimosse velocemente dall'area e che tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura siano chiuse.
- K. Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di raffreddamento, a meno che non sia stato pulito e controllato.

10. Etichetta

L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata messa fuori servizio e svuotata del refrigerante. L'etichettatura deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indicano che questa contiene refrigerante infiammabile.

11. Recupero

- Quando il refrigerante viene rimosso da un sistema, sia per la manutenzione che per lo smantellamento, si raccomanda la buona prassi di rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro.
- Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante idonee. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per sostenere il carico totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per tale refrigerante (ad esempio, bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere dotate di valvole di scarico della pressione e relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. Le bombole di recupero vuote vengono svuotate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero.
- L'apparecchiatura di recupero deve essere in buono stato di funzionamento, con una serie di istruzioni relative all'apparecchiatura in questione e deve essere adatta al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, deve essere disponibile un set di bilance calibrate e in buono stato di funzionamento. I tubi flessibili devono essere completi di giunti di disconnessione privi di fughe e in buone condizioni di funzionamento. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in buone condizioni di funzionamento, che sia stata sottoposta a manutenzione e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per evitare l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbio, consultare il produttore.
- Il refrigerante infiammabile deve essere restituito al fornitore di refrigerante nella bombola di recupero corretta e deve essere fornita la nota di trasferimento dei rifiuti applicabile. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto nelle bombole.
- Se i compressori e gli oli per compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati drenati a un livello accettabile, in modo da essere certi che il refrigerante infiammabile non rimanga nel lubrificante. Il processo di svuotamento deve essere eseguito prima di

restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo si deve utilizzare esclusivamente il riscaldamento elettrico del corpo del compressore. Quando si drena l'olio da un sistema, l'operazione deve essere eseguita in modo sicuro.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni dei guasti che si verificano nel sistema vengono riconosciuti e appaiono sul display (lampeggiando).

Codice di errore	Significato
E0	Errore di comunicazione tra l'unità interna e quella esterna
E1	Guasto del sensore della temperatura ambiente interna
E2	Guasto al sensore di temperatura del ventilconvettore interno
E3	Guasto al sensore di temperatura del ventilconvettore esterno
E4	Funzionamento anomalo del sistema (mancanza di fluoro)
E5	Errore di configurazione del modello
E6	Guasto del ventilatore PG/DC interno
E7	Guasto al sensore della temperatura ambiente esterno
E8	Guasto al sensore della temperatura dei gas di scarico esterno
E9	Guasto del modulo IPM esterno/guasto dell'azionamento del compressore
EA	Guasto del sensore di corrente esterno
Eb	Guasto nella comunicazione tra la scheda del circuito stampato principale e il display
EC	Guasto di comunicazione dei moduli esterni
EE	Guasto della EEPROM esterna

EF	Guasto del ventilatore CC esterno
EH	Guasto al sensore di vuoto esterno
EP	Guasto alla parte superiore dell'alloggiamento del compressore esterno
EU	Guasto al sensore di tensione esterno
P. es.	Guasto al sensore di temperatura della bobina centrale esterna
Il	Guasto al sensore di temperatura del tubo del gas dell'unità esterna
Ey	Guasto al sensore di temperatura del tubo del liquido dell'unità esterna

Codice di errore	Significato
P0	Protezione del modulo IPM
P1	Protezione da sovratensione e sottotensione
P2	Protezione da sovracorrente
P3	Altri meccanismi di protezione
P4	Protezione contro le alte temperature esterne dei gas di scarico
P5	Protezione contro il sovraraffreddamento
P6	Raffreddamento e protezione contro il surriscaldamento
P7	Riscaldamento e protezione contro il surriscaldamento
P8	Protezione contro temperature esterne basse o alte
P9	Protezione dell'azionamento del compressore (carico anormale)
PA	Errore di comunicazione/conflitto tra modalità
F0	Guasto del sensore a infrarossi per il rilevamento umano

F1	Guasto al modulo della batteria
F2	Protezione contro i guasti del sensore della temperatura dei gas di scarico
F3	Protezione contro i guasti del sensore di temperatura del tubo esterno
F4	Protezione anomala della circolazione del refrigerante
F5	Protezione PFC
F6	Protezione da guasto del compressore/inversione di fase
F7	Protezione termica dei moduli
F8	Commutazione anomala della valvola a quattro vie
F9	Guasto al circuito del sensore di temperatura del modulo

Codice di errore	Significato
FA	Guasto di rilevamento della corrente di fase del compressore
Fb	Limite di protezione da sovraccarico per il raffreddamento e il riscaldamento (riduzione della frequenza)
FC	Limite di protezione per derating ad alta potenza/frequenza
FE	Limite di protezione della corrente del modulo/di declassamento della frequenza (corrente di fase del compressore)
FF	Limite di protezione della temperatura del modulo/riduzione della frequenza
FH	Limite di protezione dell'azionamento/riduzione della frequenza
FP	Limite di protezione anti-condensazione/riduzione di frequenza
FU	Limite di protezione antigelo/riduzione della frequenza
Fj	Limite di protezione scarico/riduzione di frequenza
Fn	Limite esterno di protezione della corrente alternata/riduzione di frequenza

Codice di errore	Significato
Fy	Protezione contro la carenza di fluoro
H1	Guasto al pressostato di alta pressione
H2	Guasto al pressostato di bassa pressione
bf	Guasto del sensore TVOC
bc	Guasto del sensore PM2,5
bj	Guasto del sensore di umidità
bE	Guasto del sensore di CO2
bd	Guasto del ventilatore
d4	Protezione contro l'acqua
d5	Protezione del controllo d'accesso

8. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08149/09282/08150

Prodotto: AirClima 12000 Cassette Indoor Connected/AirClima 12000 Cassette Panel/AirClima 12000 Cassette Outdoor

MODELLO		AirClima 12000 Cassette Outdoor	
Funzione (indicare se presente)		Se la funzione comprende il riscaldamento: Indicare la stagione di riscaldamento cui si riferiscono le informazioni. I valori indicati devono riferirsi a una singola stagione di riscaldamento. Includere almeno la stagione di riscaldamento "media".	
Raffreddamento	✓	Intermedia (obbligatorio)	✓
Riscaldamento	✓	Più caldo (se previsto)	✗

				Più freddo (se previsto)		✕	
Elemento	simbolo	valore	unità	Elemento	simbolo	valore	unità
Carichi previsti dal progetto				Efficienza stagionale			
Raffreddamento	Pdesignc	3,5	kW	Raffreddamento	SEER	6,5	-
Riscaldamento/ medio	Pdesignh	2.3	kW	Riscaldamento/ medio	SCOP/A	4,0	-
Riscaldamento / più caldo	Pdesignh	Non appli- cabile	kW	Riscaldamento / più caldo	SCOP/W	Non appli- cabile	-
Riscaldamento / più freddo	Pdesignh	Non appli- cabile	kW	Riscaldamento / più freddo	SCOP/C	Non appli- cabile	-
Capacità di raffreddamento dichiarata (*) a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj				Indice di efficienza energetica dichiarato (*) per il raffreddamento a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3.501	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.39	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.576	kW	Tj = 30 °C	EERd	5.17	-
Tj = 25 °C	Pdc	1.601	kW	Tj = 25 °C	EERd	8.17	-
Tj = 20 °C	Pdc	1.163	kW	Tj = 20 °C	EERd	14.72	-
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.035	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.68	-
Tj = 2 °C	Pdh	1,302	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,11	-
Tj = 7 °C	Pdh	0.907	kW	Tj = 7 °C	COPd	5.10	-
Tj = 12 °C	Pdh	0.992	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.82	-

Tj = temperatura bivalente	Pdh	2.035	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	2.68	-
Tj = limite di esercizio	Pdh	2.607	kW	Tj = limite di esercizio	COPd	2.50	-
Capacità di riscaldamento dichiarata (*)/stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				Coefficiente di prestazione dichiarato (*)/stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = 2 °C	COPd	Non applicabile	-
Tj = 7 °C	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = 7 °C	COPd	Non applicabile	-
Tj = 12 °C	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = 12 °C	COPd	Non applicabile	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	Non applicabile	-
Tj = limite di esercizio	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = limite di esercizio	COPd	Non applicabile	-
Capacità di riscaldamento dichiarata (*)/stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				Coefficiente di prestazione dichiarato (*)/stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = - 7 °C	COPd	Non applicabile	-
Tj = 2 °C	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = 2 °C	COPd	Non applicabile	-
Tj = 7 °C	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = 7 °C	COPd	Non applicabile	-
Tj = 12 °C	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = 12 °C	COPd	Non applicabile	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	Non applicabile	-
Tj = limite di esercizio	Pdh	Non applicabile	kW	Tj = limite di esercizio	COPd	Non applicabile	-

T _j = - 15 °C	P _d h	Non appli- cabile	kW	T _j = - 15 °C	COP _d	Non appli- cabile	-
Temperatura bivalente				Temperatura limite di esercizio			
Riscaldamento/ medio	T _{biv}	- 7	°C	Riscaldamento/ medio	T _{ol}	- 15	°C
Riscaldamento / più caldo	T _{biv}	Non appli- cabile	°C	Riscaldamento / più caldo	T _{ol}	Non appli- cabile	°C
Riscaldamento / più freddo	T _{biv}	Non appli- cabile	°C	Riscaldamento / più freddo	T _{ol}	Non appli- cabile	°C
Ciclicità degli intervalli di capacità				Efficienza della ciclicità degli intervalli			
Per il raffredda- mento	P _{cycc}	Non appli- cabile	kW	Per il raffredda- mento	EER _{cycc}	Non appli- cabile	-
Per il riscalda- mento	P _{cycc}	Non appli- cabile	kW	Per il riscalda- mento	COP _{cycc}	Non appli- cabile	-
Coefficiente di de gradazione in raffreddamento (**)	C _{dc}	0,25	-	Coefficiente di degradazione in riscaldamento (**)	C _{dh}	0,25	-
Potenza elettrica assorbita in modalità diverse dal modo «attivo»				Consumo energetico annuo			
Modo spento	P _{OFF}	0	kW	Raffreddamento	Q _{CE}	189	kWh/a
Modo attesa	P _{SB}	0.004	kW	Riscaldamento/ medio	Q _{HE}	805	kWh/a
Modo termosta- to spento	P _{TO}	0.05	kW	Riscaldamento / più caldo	Q _{HE}	Non appli- cabile	kWh/a
Modo riscal- damento del carter	P _{CK}	Non appli- cabile	kW	Riscaldamento / più freddo	Q _{HE}	Non appli- cabile	kWh/a
Controllo della capacità (indicare una delle tre opzioni)				Altri elementi			

Fisso	✗	Livello della potenza sonora (interno/esterno)	L _{WA}	52%/1300	dB (A)
Progressivo	✗	Potenziale di riscaldamento globale	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Variabile	✓	Portata d'aria (in terno/esterno)	-	650/1900	m ₃ /h
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spagna.				
(*) Per le unità di potenza graduale, è necessario dichiarare due valori separati da una barra (/) in ciascuna casella della sezione "Potenza unitaria dichiarata" e "EER/COP dichiarato" dell'unità. (**) Se si sceglie il valore predefinito Cd = 0,25, non sono obbligatori i (risultati dei) test ciclici. In caso contrario, deve essere indicato il valore della prova ciclica di riscaldamento o raffreddamento.					

Pila per il telecomando: AAA 1,5V (x2)

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Cecotec Innovaciones dichiara che questi condizionatori d'aria, modello 08149 AirClima 12000 Cassette Indoor Connected, sono conformi alla direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

Unidade interior

1. Saída de ar
2. Bomba
3. Entrada de ar
4. Filtro
5. Aleta de direção do ar

Figura 2

Painel

1. Painel
2. Aleta de direção do ar
3. Recetor de infravermelhos
4. Ecrã
5. Grade de entrada de ar

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Unidade interior de ar condicionado
- Painel da unidade interior do ar condicionado
- Unidade exterior de ar condicionado
- Controlo remoto
- Este manual de instruções

3. INSTALAÇÃO

Informações de pré-instalação

Instruções de instalação

A instalação deste aparelho de ar condicionado só deve ser efetuada por pessoal qualificado. Caso contrário, não é garantido o funcionamento normal do aparelho e, além disso, a segurança do aparelho e do edifício é afetada.

Manual do utilizador

- Utilize o fusível ou o disjuntor indicado nestas instruções.
- O local onde o ar condicionado está instalado deve ter uma fonte de alimentação que cumpra as especificações da placa de identificação da unidade. Além disso, a sua tensão deve situar-se no intervalo de 90 % a 110 % do valor da tensão nominal.
- O circuito de alimentação deve estar equipado com um protetor, como um protetor contra fugas elétricas ou um disjuntor de ar, que deve ter uma classificação superior a 1,5 vezes a classificação de tensão máxima do ar condicionado.
- A tomada de corrente utilizada deve ter ligação à terra e ser compatível com a ficha do aparelho de ar condicionado. A ficha do aparelho de ar condicionado está equipada com uma ficha com ligação à terra e não deve ser modificada.
- Contacte um eletricista qualificado para efetuar as ligações elétricas de acordo com os regulamentos de segurança elétrica. Certifique-se de que o ar condicionado está corretamente ligado à terra. Ou seja, o cabo de alimentação principal do ar condicionado deve ser ligado a uma ligação à terra fiável.

Precauções:

- O aparelho de ar condicionado deve ser instalado corretamente. Caso contrário, podem ocorrer vibrações ou ruídos anómalos.
- A unidade exterior deve ser instalada num local onde o ruído emitido não perturbe os vizinhos.
- Leia atentamente as instruções de utilização.
- Não permita a entrada de ar ou a saída de refrigerante durante a instalação do aparelho.
- O tipo de fusível para o controlador da unidade interior é 50T, a especificação nominal é T 5 A, 270V. O fusível para toda a unidade não é fornecido pelo fabricante, pelo que o instalador deve utilizar um fusível adequado ou outro dispositivo de proteção contra sobrentensidades para o circuito de alimentação, de acordo com a potência máxima de entrada.
- O ar condicionado funciona em segurança quando a pressão estática ambiente é de 0,8~1,05 da pressão atmosférica normal.

Condições de funcionamento

O aparelho de proteção pode ser ativado e parar o funcionamento da unidade dentro das gamas de temperatura indicadas na tabela abaixo:

Aquecimento	Temperatura do ar exterior superior a 24 °C
	Temperatura do ar interior a -15 °C
	Temperatura ambiente superior a 30 °C
Arrefecimento	Temperatura do ar exterior superior a 52 °C
	Temperatura do ar exterior superior a -15 °C
	Temperatura ambiente inferior a 17 °C:
Desumidificação	Temperatura ambiente inferior a 17 °C:

Nota:

- O quadro indica a temperatura a que o dispositivo de proteção é ativado em função do modo selecionado.
- Se o ar condicionado for operado durante um longo período de tempo no modo Arrefecimento ou Desumidificação quando a humidade do ar for superior a 80 % (com as portas ou janelas abertas), podem ocorrer gotículas junto à saída de ar.

Poluição sonora

- Instale o ar condicionado num local que possa suportar o seu peso para um funcionamento mais silencioso.
- Instale a unidade exterior num local onde o ar descarregado e o ruído de funcionamento não incomodem os vizinhos.
- Não coloque quaisquer obstáculos à frente da saída da unidade de exterior, para não afetar o funcionamento ou aumentar o nível de ruído.

Aviso

- O ar condicionado só pode ser ligado depois de ter estado ligado à rede elétrica durante pelo menos duas horas. Além disso, se o ar condicionado estiver inativo durante um dia, não corte a alimentação elétrica. É necessário aquecer o aquecedor do cárter para não forçar o arranque do compressor.
- Certifique-se de que não há nada a obstruir a entrada ou a saída de ar. Se isto acontecer, o ar condicionado pode deixar de funcionar corretamente devido à ativação do dispositivo de proteção.
- Os raios e outras radiações eletromagnéticas podem causar efeitos nocivos. Se ocorrerem

tais fenómenos, desligue o interruptor de alimentação e volte a ligá-lo. Em seguida, reinicie o ar condicionado.

- Não bloqueie a entrada da unidade de interior nem a saída da unidade de exterior. Se o fizer, reduzirá a eficiência do arrefecimento ou do aquecimento.

3.1 Instalação da unidade interior

- Ao selecionar o local de instalação da unidade de interior, tenha em atenção as dimensões indicadas acima. Além disso, assegure que existe espaço suficiente para as operações de manutenção.
- Selecione o local de instalação tendo em conta a ligação da tubagem e da cablagem depois de a unidade de interior ter sido pendurada. Terá também de decidir em que direção os tubos serão ligados.
- Depois de ter decidido onde vai colocar a unidade, certifique-se de que encaminha os tubos de refrigeração, os tubos de drenagem e os cabos de ligação para o local onde devem ser ligados.
- Certifique-se de que as dimensões da unidade de interior e da abertura do teto correspondem às do modelo de instalação fornecido. Fixe o modelo de instalação ao teto com quatro parafusos M5 x 16. O modelo será utilizado como guia para cortar o orifício onde o ar condicionado será instalado.

A Figura 3 mostra as peças da unidade de interior.

Legenda figura 3

- A 4 Ganchos de instalação
- B Caixa de componentes eletrónicos
- C Sensor de temperatura
- D Lado do líquido
- E Lado do gás
- F Orifício de drenagem
- G Cabo do ecrã
- H Cabo do motor passo a passo (duas linhas de controlo)
- I Cabo de ligação da unidade interior e exterior (cabo de alimentação elétrica + cabo de comunicação)
- J Cabo de saída da unidade interior e exterior (cabo de alimentação elétrica + cabo de comunicação)
- K Saída de cabo para sinais fracos (quando se utiliza um controlador com fios)

Medidas da unidade

Unidade: mm

A		H
9 K-18 K	245	130~135

Lugar de instalação

ADVERTÊNCIA

1. Não instale a unidade nos seguintes locais, pois isso pode afetar o seu funcionamento. Se a instalação em qualquer um destes locais for inevitável, contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec:
- a. Em áreas onde há fugas de gases inflamáveis.
 - b. Em zonas costeiras com uma elevada concentração de ar salgado.
 - c. Em áreas com gases cáusticos (por exemplo, enxofre) presentes no ar, como perto de fontes termais.
 - d. Num teto cuja estrutura não é capaz de suportar o peso da unidade interior.
 - e. Em espaços fechados, como cozinhas que utilizam gásóleo.
 - f. Em zonas com fortes ondas eletromagnéticas.
 - g. Em zonas onde se evaporam líquidos ácidos ou alcalinos.
 - h. Em áreas onde o fluxo de ar não pode circular normalmente.
 - i. Em divisões onde se acumula muita humidade, como lavandarias.

Nota: o isolamento térmico do aparelho de ar condicionado e da habitação deve estar em conformidade com a regulamentação nacional.

Superfície de instalação

Unidade interior

Fig. 4

- 1. Teto
- 2. Superior a 250 cm
- 3. Superior a 100 cm
- 4. Obstáculo
- 5. Superior a 100 cm

Unidade interior	Modelo	Comprimento de H (mm)	Comprimento de A (mm)
Cassette compacto	9 K-18 K (Q8)	245	>275

Material da parede

Fig. 5

Material da parede	Material inflamável	Materiais ignífugos ou outros materiais não inflamáveis, com exceção do metal	Estrutura ignífuga
Parte superior (B)	Superior a 5 cm	Superior a 5 cm	Superior a 5 cm
Laterais (C)	Superior a 100 cm	Superior a 100 cm	_____

Distância recomendada entre o teto e o chão

A distância de instalação entre o teto e o chão deve ser superior a 2,5 m.

Abertura do teto e instalação de ganchos

Preparação do teto

- O método de instalação deve ser modificado de acordo com o tipo de construção. Consulte um profissional para mais informações.
- Depois de fazer o furo no teto, a unidade deve estar na horizontal e bem fixa para evitar vibrações.

Instalação dos parafusos de suspensão

Utilize um parafuso de cabeça cilíndrica M10. A distância entre os parafusos depende do tamanho da unidade.

Utilize os seguintes métodos de instalação de acordo com o tipo de estrutura, conforme indicado nas figuras seguintes.

1. Estrutura em madeira. Fig. 6

Coloque a ripa de madeira por cima da viga e, em seguida, instale os parafusos de suspensão.

Legenda figura 6

1. Ripa na viga
2. Viga
3. Teto
4. Parafuso de suspensão

2. Estrutura de betão existente.

Instale o gancho de instalação com a bucha de expansão no betão a uma profundidade de 45-50 mm para evitar que se solte. A figura 7 mostra as buchas de expansão.

3. Estrutura de betão recentemente construída

Instale os parafusos de ancoragem. Fig. 8

Legenda figura 8

1. Suporte de inserção (em forma de pinça)
2. Suporte de inserção (tipo guia)
3. Fita metálica
4. Parafuso de ancoragem
5. Parafuso de ancoragem resistente

4. Estrutura de vigas metálicas

Instale o perfil de suporte metálico. Fig. 9

Legenda figura 9

1. Parafuso de suspensão
2. Parafuso de suspensão
3. Perfil de suporte metálico

Instalar a unidade interior. Fig. 10

Posicione a junta (lado inferior) 62 mm acima do teto.

Legenda figura 10

1. Parafuso de suspensão
 2. Porca (lado superior)
 3. Junta (lado superior)
 4. Gancho de instalação
 5. Junta (lado inferior)
 6. Porca (lado inferior)
 7. Parte inferior do teto
1. Instale a cavilha de suspensão na ranhura em T da ferramenta de suspensão.
 2. Em seguida, pendure a unidade interior e certifique-se de que está nivelada utilizando um indicador de nível.
 3. Aperte a porca M10.
 4. Coloque a junta por baixo do gancho de instalação.

Fig. 11

1. Indicador de nível de água
2. Parafuso de suspensão
3. Gancho de instalação
4. Parafuso de suspensão M10
5. Porca M10

6. Junta $\varnothing 10$

3.2 Instalação do painel

- A instalação do painel deve ser efetuada após a ligação dos tubos e da cablagem.
- Antes da instalação, certifique-se de que as dimensões da unidade de interior e do orifício do teto estão corretas.

ADVERTÊNCIA

Certifique-se de que todas as ligações entre o painel e o teto estão devidamente seladas, uma vez que podem ocorrer fugas de ar ou de água, ou mesmo condensação de água, se existir condensação de água.

Instalação do tubo de drenagem

ADVERTÊNCIA

Certifique-se de que segue as instruções deste manual ao instalar o tubo de drenagem. O tubo deve ser coberto com material de isolamento térmico para evitar a condensação.

ATENÇÃO

- O tubo de drenagem da unidade de interior, bem como as ligações, devem ser isolados termicamente, caso contrário, ocorrerá condensação de água.
- A inclinação descendente do tubo de drenagem deve ser superior a 2/100. Além disso, o tubo não deve ser enrolado ou dobrado.
- O comprimento total do tubo de drenagem, quando traçado transversalmente, não deve exceder 20 metros. Se o tubo for mais comprido, deve ser colocado um suporte a cada 1,5 ou 2 metros para evitar que se enrole.
- Consulte as figuras para uma instalação correta do tubo.
- Não exerça qualquer pressão sobre a parte de ligação do tubo de descarga.

Figura 12

1. Suporte
2. Inclinação descendente superior a 1/100
3. Não dobrar para cima ou para baixo
4. Não enrolar
5. O mais comprido possível (cerca de 10 mm)
6. Inclinação descendente superior a 1/100
7. VP30

Material para tubos de drenagem / material de isolamento térmico

Deve ser utilizado o material indicado:

Material do tubo de drenagem	Tubo de PVC (ø32 mm de diâmetro exterior)
Material de isolamento térmico	Placa de isolamento em polietileno espumado (10 mm de espessura)

Tubo flexível

1. Mida o diâmetro do tubo rígido utilizando o método de corte e ajuste o ângulo da junta:
2. Puxe o tubo flexível e não o deforme mais do que o indicado na figura.
3. Certifique-se de que está bem preso com a braçadeira.
4. Coloque o tubo flexível na horizontal.

Figura 13

1. Ajuste do ângulo de junta
2. Ângulo de curvatura máximo admissível (45°)
3. Abraçadeira
4. Tubo flexível
5. Unidade interior

Conexão dos tubos

Ligue o tubo transparente ao tubo PVC.

- Utilize cola de policloreto de vinilo na parte de ligação do tubo de drenagem. Certifique-se de que não há fugas de água.
- Aplique cola nos primeiros 40 mm da parte da frente do tubo de policloreto de vinilo. Em seguida, insira-o no tubo transparente.
- Aguarde 10 minutos para que a cola seque. Não exerça pressão sobre a ligação dos dois tubos enquanto a cola estiver a secar.

Isolamento térmico

Enrole cuidadosamente a mangueira com o material de isolamento térmico do início ao fim (para dentro). Fig. 14

Legenda figura 14

1. Tubo flexível
2. Abraçadeira
3. Material de isolamento térmico acoplado
4. Material de isolamento térmico fixo
5. Tubo de PVC

Instalação para drenagem ascendente

Para que o tubo de drenagem não se incline para baixo, direcione-o para cima até uma altura máxima de 360 mm, e depois direcione-o para baixo. Fig. 15

Legenda figura 15

1. Inferior a 360 mm
2. Inferior a 100 mm
3. Inferior a 600 mm
4. Unidade interior
5. Teto

Teste para verificar o sistema de drenagem:

1. Após a instalação elétrica, realize um teste do sistema de drenagem.
2. Primeiro, ligue o ar condicionado.
3. Encha a unidade interior com água através da bandeja, a bomba de drenagem começará a funcionar quando estiver cheia de água.
4. Verifique se o fluxo de água passa corretamente pelo tubo e observe cuidadosamente a junta para verificar se tem ou não fugas.

Fig. 16

1. Ligação do tubo de drenagem
2. Depósito

Teste do som do motor

- O teste de drenagem é efetuado durante a verificação do som de funcionamento do motor da bomba de drenagem.
- Reponha a ligação do interruptor do nível de água na posição original após o teste de drenagem.

Instalação do painel

1. Desbloqueie a grelha de entrada de ar utilizando as patilhas indicadas na figura 17.
2. Retire a grelha da entrada de ar

Figura 18

1. Furos para os parafusos de instalação
 2. Ganchos do painel
 3. Localização dos orifícios do painel
-
3. Aparafuse dois parafusos M5*20 nos cantos opostos da unidade de interior. Antes de apertar os parafusos, certifique-se de que o painel está corretamente posicionado. Para o

efeito, alinhe os orifícios de fixação do painel com os ganchos da caixa.

4. Ligue também o cabo do painel do ecrã à caixa de ligações de acordo com o diagrama de ligações elétricas. Fig. 19

Legenda figura 19

1. Cabo de aço
5. Em seguida, aparafuse os outros dois parafusos M6*20 através do orifício do painel para a unidade exterior.
6. Ajuste a posição e a direção do painel de modo a corresponder à grelha e à saída da unidade de exterior. Em seguida, aperte todos os parafusos de modo a que o painel e a unidade interior fiquem unidos.
7. Substitua a grelha de entrada de ar e o painel da unidade interior.

3.3 Instalação da unidade exterior

Selecione o local de instalação

Selecione um local que permita o seguinte:

- Não instale a unidade exterior perto de fontes de calor, vapor ou gás inflamável.
- Não instale a unidade em locais muito ventosos ou poeirentos.
- Não instale o aparelho em locais de passagem frequente de pessoas. Selecione um local onde a descarga de ar e o som de funcionamento não perturbarão os vizinhos.
- Evite instalar a unidade onde será exposta à luz solar direta (caso contrário, utilizar um escudo, se necessário, que não deve interferir com o fluxo de ar).
- Reserve os espaços indicados na figura para permitir a livre circulação do ar.
- Instale a unidade exterior num lugar seguro e sólido.

Se a unidade exterior estiver sujeita a vibrações, coloque os cobrtores de borracha sobre os pés da unidade.

Tamanho da unidade exterior

Fig. 20

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
721	415	263	290	248	234	498

Deslocar a unidade exterior

Fig. 21

1. Utilize cabos de aço de 4 x 6 mm para pendurar a unidade de exterior. Fig. 22
2. Para evitar que a unidade de exterior se deforme, adicione espaçadores às peças que

possam entrar em contacto com os cabos de aço.

3. Após a transferência, retire as ripas de madeira do fundo.

Legenda da figura 21:

1. Cabos de aço
2. Defletor

Espaço de instalação

1. Depois de deixar o espaço de reparação, conforme ilustrado na figura 22, instale a unidade de exterior com o equipamento de alimentação elétrica na parte lateral da unidade de exterior. Consulte a secção sobre a cablagem elétrica para obter informações sobre o método de instalação.
2. Certifique-se de que não há nada a obstruir a entrada ou a saída de ar.

Legenda da figura 22:

1. Entrada de ar
2. Saída de ar
3. Superior a 600 mm
4. Saída de ar da unidade exterior

- Certifique-se de que não existem obstruções na saída de ar da unidade de exterior.
- Deve ser deixado um espaçamento mínimo de 600 mm entre as unidades exteriores. Fig. 23

Legenda da figura 23:

1. Parafuso (4 peças por unidade)

Tubo de refrigeração. Fig. 24

1. O conector encontra-se no interior do painel de proteção do lado direito. Retire este protetor.
2. Durante a medição e a ligação do tubo, é necessário ter em conta que a proteção do tubo deve ser retirada.
3. Ligue o tubo à válvula pela esquerda, direita ou traseira.

Legenda da figura 24:

1. Válvula de pressão baixa
2. Válvula de pressão alta
3. Lado do gás
4. Lado do líquido

Instalar o tubo de arrefecimento

- O método de instalação do ar condicionado dependerá do tipo de teto, consulte um profissional.

- Uma vez instalada a unidade principal, os tubos terão de ser colocados no teto.
- A direção da tubagem é determinada após a escolha do local de instalação.
- Tamanho da tubagem e métodos de instalação (dependendo da capacidade de arrefecimento). Fig. 25

Tamanho (mm)	
Lado do líquido	Lado do gás
ø 6,35 (1/4 polegadas)	ø 9,52 (3/8 polegadas)

- Para mais informações, consulte a secção sobre a ligação do tubo de refrigerante.
- A figura 25 mostra o comprimento e a altura permitidos.

		Valor permitido
Tubo mais comprido (L)		25 m
Desnível máximo	Desnível da unidade interior/exterior H	10 m

Legenda da figura 25:

1. Unidade exterior
2. Altura de queda 5 metros
3. Retorno do óleo
4. Unidade interior

Retire quaisquer objetos ou vestígios de água

- Utilize nitrogénio a alta pressão para lavar o tubo em vez de líquido de refrigerante.
- Antes de instalar o tubo de refrigeração, limpe-o para detetar objetos estranhos.

Carga adicional de refrigerante

- O custo adicional baseia-se no diâmetro e no comprimento, bem como no tipo de saída/entrada de líquido.
- Este aparelho de ar condicionado foi recarregado utilizando um tubo de 5 m como referência. Os de comprimento superior a 5 m devem ser recarregados do seguinte modo

Diâmetro do tubo de líquido	1/4	3/8	1/2
Carga adicional por tubo de 1 m (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 kg

Desconector de refluxo e cotovelo de retorno de óleo

1. A unidade de exterior está por baixo da unidade de interior.
Não é necessário colocar um desconector de refluxo na posição mais baixa ou mais alta do tubo vertical. Fig. 26

Legenda da figura 26:

- 1. Sistema de gasoduto
- 2. Cotovelo de retorno de óleo
- 3. Unidade interior
- 4. Instale um cotovelo de retorno do óleo de 6 em 6 metros.
- 5. Unidade exterior

1. A unidade de exterior está por cima da unidade de interior.
É necessário colocar um desconector de refluxo e um cotovelo de retorno de óleo na posição mais baixa ou mais alta do tubo vertical. Fig. 27

Legenda da figura 27:

- 1. Cotovelo antirretorno
- 2. Sistema de gasoduto
- 3. Cotovelo de retorno do óleo
- 4. Unidade exterior
- 5. Instale um cotovelo de retorno do óleo de 6 em 6 metros.
- 6. Unidade interior

As dimensões para a montagem de um cotovelo de retorno de óleo são as seguintes (fig. 28):

A (polegada)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Alargamento

- 1. Corte o tubo de refrigerante com um corta-tubos. Fig. 29
- 2. Alargamento após o encaixe do tubo na porca de ligação. Fig. 30

Diâmetro exterior	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ polegadas	8,7	8,3
ø ⅜ polegadas	12,4	12,0
ø ½ polegadas	15,8	15,4
ø ⅝ polegadas	19,0	18,6
ø ¾ polegadas	23,3	22,9

Legenda da figura 30:

1. Dilatação
2. Tubo

Dispositivo de união

É utilizado para ligar o tubo. Fixe a porca no tubo de ligação e, em seguida, aperte-a com a chave inglesa. Fig. 31

Aviso: Se apertar demasiado a porca, pode parti-la.

Diâmetro exterior	Força exercida
ø ¼ polegadas	1420~1720N cm (144~176 kgf.cm)
ø ⅜ polegadas	3270~3990N cm (333~407 kgf.cm)
ø ½ polegadas	4950~6030N cm (504~616 kgf.cm)
ø ⅝ polegadas	6180~7540N cm (630~770 kgf.cm)
ø ¾ polegadas	9720~11860N cm (990~1210 kgf.cm)

Legenda da figura 32:

1. Corpo da válvula
2. Haste
3. Porca
4. Limitador
5. Tampa

Funcionamento da válvula de fecho

- Abra a haste da válvula até ao limite. Não tente abrir mais.
- Fixe a tampa do compartimento do motor com uma chave inglesa ou uma ferramenta semelhante.
- Fixe a tampa da haste da válvula.

Lado do líquido (ø ⅜ polegadas, ø ½ polegadas): Lado do gás 1180 N.cm (120 kgf.cm)

Lado do líquido (ø ⅝ polegadas, ø ¾ polegadas): 1180 N.cm (120 kgf.cm)

Quando se utiliza uma bomba de vácuo, cada válvula de baixa pressão deve ser manuseada da seguinte forma:

Fig. 33

1. Ligue o tubo recarregado à válvula de pressão inferior (a válvula de pressão baixa/alta deve ser apertada).
2. Ligue o tubo recarregado à bomba de vácuo.
3. Abra completamente o regulador de baixa pressão no coletor.
4. Inicie o vácuo com a bomba de vácuo. Quando o vácuo começar, desaperte um pouco a porca da válvula de baixa pressão. Verifique se entra ar (o ruído da bomba de vácuo muda e a indicação do contador muda de negativo para zero) e aperte a porca do tubo de ligação.
5. Quando o vácuo estiver concluído, aperte completamente a manga de baixa pressão da válvula do coletor e pare a bomba de vácuo. Quando aspirar durante mais de 15 minutos, certifique-se de que o manómetro multifunções indica -1,0X105 Pa (-76cmHg).
6. Abra completamente a válvula de alta/baixa pressão.
7. Desligue a mangueira de recarga da abertura de carga da válvula de baixa pressão.
8. Aperte o castelo da válvula de baixa pressão.

Legenda figura 33

1. Indicador multifunções
2. Válvula coletora
3. Manómetro
4. -76 cmHg
5. Manípulo baixo
6. Manípulo alto
7. Mangueira de descarga
8. Válvula de pressão baixa
9. Válvula de pressão alta
10. Mangueira de descarga
11. Bomba de vácuo

A Figura 34 mostra apenas a sequência de montagem da unidade de interior, da unidade de exterior e da tubagem de refrigeração.

Consulte a figura 34 para a instalação.

Legenda figura 34

1. Unidade exterior
2. Válvula de fecho de baixa pressão
3. Válvula de fecho de alta pressão
4. Unidade interior
5. Tubo de entrada interior
6. Vedação do tubo de entrada interior
7. Tubo de ligação porca de alargamento em cobre
8. Tubagem de gás
9. Tubo de líquido

Nota:

O conjunto do controlador foi instalado na unidade exterior.

Utilizar duas chaves inglesas para ligar os tubos aos tubos interiores/exterior para evitar fissuras no cobre.

Preste atenção à orientação da ligação ao efetuar a ligação.

Purga de ar

Utilize uma bomba de vácuo para extrair vácuo do lado do gás para a entrada de adição de refrigerante da unidade de exterior.

O ar e a humidade que permanecem no interior do sistema de arrefecimento podem causar os seguintes efeitos nocivos:

- Aumento da pressão no interior do sistema de arrefecimento.
- Diminuição do efeito de arrefecimento (ou aquecimento).
- Humidade acumulada e obstrução do sistema de refrigeração.
- Oxidação de certas partes do sistema.

Nota: Não utilize o refrigerante na unidade de exterior para fazer vácuo. (Foi adicionado um determinado volume de refrigerante à unidade de exterior na fábrica).

Cablagem elétrica

ADVERTÊNCIAS

- Devem ser utilizados os cabos de alimentação especificados. Não exerça pressão sobre os terminais de ligação.
- Uma ligação incorreta pode provocar um incêndio.
- A ligação à terra deve ser efetuada corretamente.

- O fio de terra deve estar afastado de tubos de gás, tubos de água, telemóveis, para-raios ou outros fios de terra. Uma ligação à terra inadequada pode resultar em choque elétrico.
- A instalação elétrica deve ser feita por profissionais. Utilize um circuito separado em conformidade com a regulamentação nacional.
- A temperatura do sistema de arrefecimento será elevada, pelo que deve manter a interligação afastada do tubo de cobre.
- Se a capacidade do circuito não for suficiente, pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo
- Um interruptor omnipolar com uma separação de contacto de pelo menos 3 mm em todos os pólos deve ser ligado à cablagem fixa.
- Certifique-se de que instala o interruptor de proteção contra corrente de fuga. Caso contrário, pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho deve ser posicionado de modo que a ficha seja acessível.
- O aparelho deve ser instalado em conformidade com os regulamentos nacionais relativos à cablagem.
- O cabo de alimentação elétrica deve ser selecionado de acordo com os regulamentos nacionais.
- O cabo de alimentação da unidade de exterior deve ser selecionado e ligado de acordo com o manual de instalação da unidade de exterior.
- A cablagem deve estar afastada de componentes de alta temperatura, caso contrário a camada de isolamento dos cabos pode derreter.
- Utilize uma braçadeira para fixar os fios e o bloco de terminais após a ligação.
- O cabo de controlo deve ser enrolado juntamente com os tubos de refrigeração com isolamento térmico.
- Ligue a unidade interior à fonte de alimentação apenas depois de o refrigerante ter sido aspirado.
- Não ligue o cabo de alimentação à extremidade de ligação do cabo de sinal.

Cablagem do painel

Não ligue o cabo de alimentação à extremidade de ligação do cabo de sinal.

Diagrama da placa de terminais

Consulte a cablagem da unidade interior.

Passos para a ligação da cablagem externa

Fig. 36

1. Retire a grelha de entrada de ar e a tampa da caixa elétrica da unidade de interior.
2. Retire o acesso da unidade exterior.
3. Ligue o cabo de alimentação, o cabo de controlo e o cabo de descongelação entre a

unidade interior e a unidade exterior.

4. Certifique-se de que os cabos estão corretamente ligados.
5. A ligação à terra deve ser efetuada para as unidades interiores e exteriores.
6. Volte a instalar os componentes removidos na unidade.

Legenda figura 35

1. Unidade exterior
2. Tapa do quadro elétrico
3. Cabo de ligação do sensor
4. Cabo de alimentação
5. Materiais de isolamento térmico
6. Tubos de conexão
7. Cabo de ligação do sinal

Processo de união

- Depois de ligar os cabos de ligação, amarre os tubos, os cabos e o tubo de descarga com uma braçadeira. Fig. 36
- Atenção: durante este processo, o tubo de descarga não deve ser esmagado.
- A saída do tubo de descarga deve ser encaminhada para um local onde não afete o ambiente.

Legenda figura 36

1. Conservação do calor por condutas de líquido
2. Conduta de líquido
3. Tubo de drenagem
4. Cabo de alimentação de luz
5. Tubagem de gás
6. Conservação do calor nos gasodutos
7. Cabo de sobrecarga

Se ocorrer alguma das seguintes situações, desligue a fonte de alimentação antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica Cecotec:

- Abertura ou fecho incorreto.
- O fusível ou o protetor contra fugas elétricas está avariado.
- Objetos ou água no ar condicionado

Diagramas de cablagem externa

Fig. 37

Consulte a figura 37 para ver o esquema elétrico.

Fixe a unidade exterior

- De acordo com as dimensões de instalação da unidade exterior, marque a posição de instalação dos parafusos de expansão.
- Faça os furos, limpe o pó do betão e coloque os parafusos.
- Se aplicável, instale 4 cobertores de borracha no orifício antes de instalar a unidade exterior (opcional). Isto irá reduzir as vibrações e o ruído.
- Adapte a base da unidade exterior aos furos e parafusos pré-perfurados.
- Utilize uma chave de porcas para fixar firmemente a unidade exterior com os parafusos.

Nota:

A unidade exterior pode ser fixada sobre um suporte de montagem na parede.

Siga as instruções no suporte de montagem na parede para fixar o suporte na parede, e depois fixe a unidade exterior sobre ele e mantenha-o horizontal.

AVISO: O suporte de montagem na parede deve ser capaz de suportar pelo menos 4 vezes o peso da unidade exterior.

Figura 38

1. Coberturas de borracha (opcional)

Testes de funcionamento

Antes do teste, verifique se todo o sistema (tubagem, drenagem e cablagem externa) está corretamente instalado. Verifique se a fonte de alimentação cumpre os requisitos, se existem fugas de líquido refrigerante e se todos os cabos estão corretamente ligados e bem fixados.

Testes de funcionamento

- a. Depois de verificar o que precede, ligue o aparelho e toque nos ícones no painel de controlo para verificar se funcionam.
- b. Verifique também se o ecrã está a funcionar corretamente.

AVISO

1. Leia atentamente as instruções de instalação.
2. Não permita a entrada de ar ou a saída de refrigerante durante a instalação do aparelho.
3. Teste o ar condicionado depois de concluir a instalação.
4. O ar condicionado funciona em segurança quando a pressão estática ambiente é de 0,8~1,05 da pressão atmosférica normal.

Verificações antes de utilizar o ar condicionado

- Verifique se a cablagem não está partida ou desligada.
- Verifique se o filtro de ar está instalado (alguns aparelhos de ar condicionado não têm filtro de ar).
- Verifique se a saída ou entrada de ar da unidade de exterior não está bloqueada.

Aviso sobre o refrigerante

Este ar condicionado utiliza o refrigerante R32. O espaço necessário para a instalação, funcionamento e armazenamento do aparelho de ar condicionado deve exceder as dimensões mínimas. O espaço mínimo para a instalação é determinado por:

1. Quantidade de carga de refrigerante para todo o sistema (quantidade de carga de fábrica + quantidade de carga adicional)
2. Verifique com a tabela correspondente:
 - a. Para a unidade de interior, confirme o modelo da unidade de interior e consulte a tabela correspondente.
 - b. Se a unidade de exterior for colocada no interior, selecione a tabela correspondente de acordo com a altura da divisão.

Altura da sala	Selecione a superfície correspondente
< 0 m	De chão
≥ 1,8 m	De montagem na parede
≥ 2,2 m	Tipo de teto

Tipo de teto		De montagem na parede		Do chão	
Peso (kg)	Área (m ²)	Peso (kg)	Área (m ²)	Peso (kg)	Área (m ²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2

3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. FUNCIONAMENTO

Características do dispositivo de proteção

O dispositivo de proteção deve disparar nos seguintes casos:

- Se desligar e voltar a ligar o aparelho imediatamente ou se mudar para outros modos durante o funcionamento, terá de esperar 3 minutos antes de o voltar a ligar.

- Se desligar o conector de alimentação e ligar o ar condicionado imediatamente, terá de esperar cerca de 20 segundos.

Características do modo Aquecimento

Pré-aquecimento

Ao ativar o modo de aquecimento, terá de esperar entre 2 e 5 minutos para que o permutador de calor pré-aqueça, de modo a que não saia ar frio.

Descongelo

No modo de aquecimento, o aparelho descongela-se automaticamente. Este processo demora entre 2 e 10 minutos. Uma vez terminado, o aparelho volta automaticamente ao modo Aquecimento. Durante o descongelamento, a ventoinha deixará de funcionar. Uma vez terminado o processo, volta automaticamente ao modo Aquecimento.

AVISOS:

- Ajuste a temperatura de forma adequada, especialmente se houver idosos, crianças ou pessoas doentes no agregado familiar.
- Os raios e outras radiações eletromagnéticas podem causar efeitos nocivos. Se ocorrerem tais fenómenos, desligue o interruptor de alimentação e volte a ligá-lo. Em seguida, reinicie o ar condicionado.
- Não bloqueie a entrada da unidade de interior nem a saída da unidade de exterior. Se o fizer, reduzirá a eficiência do arrefecimento ou do aquecimento.

NOTAS:

- O painel de controlo tem um recetor de infravermelhos que recebe o sinal do controlo remoto.
- Para tornar o funcionamento do controlo remoto mais eficaz, aponte-o para o recetor de infravermelhos.
- Será emitido um sinal acústico na primeira vez que ligar o ar condicionado à rede elétrica e sempre que premir um botão no controlo remoto.
- Algumas das falhas que ocorrem no sistema serão reconhecidas pelo dispositivo de reconhecimento inteligente da unidade e aparecerão no ecrã (a piscar).

Painel de controlo

Fig. 39

Legenda figura 39

1. Sinal sonoro
2. Ligar/Desligar manual
3. Indicador luminoso de funcionamento
4. Ecrã Tempo/Temperatura

- 5. Indicador de temporizador
- 6. Indicador de descongelação
- 7. Recetor de infravermelhos

Funcionamento dos indicadores luminosos

- 1. Indicador luminoso de funcionamento
 - Quando o ar condicionado é ligado pela primeira vez, o indicador de funcionamento pisca, mas o ecrã permanece desligado. Na próxima vez que ligar a unidade, o indicador de funcionamento permanecerá aceso e o ecrã apresentará a temperatura ambiente.
 - Quando o ar condicionado é desligado, tanto o indicador como o ecrã apagam-se.
- 2. Indicador de temporizador
 - Quando o temporizador é programado, o indicador correspondente acende-se e o ecrã pisca, mostrando a definição do tempo durante 5 segundos. Após este tempo, apresenta a temperatura ambiente.
 - Se a hora pretendida não for definida, o indicador do temporizador apaga-se e o ecrã volta à definição original.
- 3. Indicador de descongelação/pré-aquecimento
 - Quando o ar condicionado está no estado de descongelação, retorno de óleo, proteção contra congelação, etc., o indicador de descongelação/pré-aquecimento acende-se e o ecrã apresenta a temperatura predefinida. (Alguns modelos não apresentam o estado de retorno do óleo).
 - Quando o ar condicionado não está no estado de descongelação, retorno de óleo, proteção contra congelação, etc., o indicador de descongelação/pré-aquecimento desliga-se e o visor apresenta a temperatura predefinida. (Alguns modelos não apresentam o estado de retorno do óleo).
- 4. Indicador de aviso
 - Quando E* ou P* aparece no ecrã, o indicador de funcionamento desliga-se e o indicador de aviso acende-se.

Controlo remoto

Fig. 40

Ícone	Descrição
	Indicador de bateria
	Modo Automático (AUTO)

	Modo Arrefecimento (COOL)
	Modo Desumidificação (DRY)
	Modo Ventoinha (FAN ONLY)
	Modo Aquecimento (HEAT)
	Modo ECO
	Temporizador
	Indicador de temperatura
	Velocidade da ventoinha: Automático/Baixo/Baixo-Médio/Médio/Médio-Médio-Alto/Alto
	Função MUTE
	Modo TURBO
	Função Oscilação automática para cima e para baixo.
	Função SLEEP
	Função de I FEEL
	Indicador de sinal
	Bloqueio para crianças (CHILD LOCK)
	Ligar/Desligar ecrã (DISPLAY)
	Função Autolimpeza
	Antibolor (ANTI-MILDEW)
	Modo Brisa natural
	Ligar/desligar o ar condicionado.
	Para aumentar a temperatura ou o tempo do temporizador

	Para aumentar a temperatura ou o tempo do temporizador
	Botão de modo, utilizado para selecionar o modo:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Modo ECO
	Modo Turbo
	Velocidade do ventilador Auto/Mute/Baixo/Baixo-Médio/Médio/Médio-Alto/Alto/Turbo
	Temporizador de ligar/desligar
	Modo Noturno (SLEEP)
DISPLAY	Para ligar/desligar o ecrã LED.
	Função de oscilação
	Botão sem função
	Função I FEEL.
	Modo Silêncio (MUTE)
	Ativar/Desativar a função Bloqueio para crianças.
	Função de autolimpeza
	Botão sem função
	Função Antibolor (ANTI-MILDEW)

- Para tornar o funcionamento do controlo remoto mais eficaz, aponte-o para o recetor de infravermelhos.
- O ecrã e algumas funções do controlo remoto podem variar dependendo do modelo.
- A forma e a posição dos botões e indicadores podem variar de modelo para modelo, mas a sua função é a mesma.
- Será emitido um sinal acústico na primeira vez que ligar o ar condicionado à rede elétrica e sempre que premir um botão no controlo remoto.

Modos**1. Modo Arrefecimento (COOL) ❄️**

- A função de arrefecimento permite ao ar condicionado arrefecer a sala e reduzir a humidade do ar ao mesmo tempo.
- Para ativar o modo Arrefecimento, prima o botão  até que o símbolo  apareça no ecrã.
- Utilize o botão  ou  para definir uma temperatura mais baixa do que a temperatura ambiente.

2. Modo Ventoinha (não FAN/Ventoinha) 🌀

- Neste modo de ventilação, apenas a ventilação de ar é ativada.
- Para definir o modo ventilador, prima  até que () apareça no ecrã.

3. Modo Desumidificação (DRY) 💧

- Reduz a humidade do ar para tornar a atmosfera da divisão mais agradável.
- Para definir o modo, prima  até que () apareça no ecrã. É ativada uma função com pré-ajuste automático.

4. Modo Automático (AUTO) ⌚

- No modo automático, o modo de funcionamento será definido automaticamente de acordo com a temperatura ambiente.
- Para definir o modo automático, prima  até que () apareça no ecrã.

5. Modo Aquecimento (HEAT) ☀️

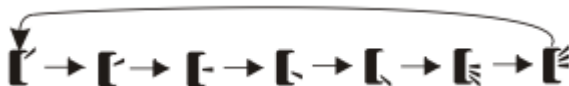
- Este modo permite que o ar condicionado aqueça a divisão.
- Para definir este modo, prima o botão  até que o símbolo () no ecrã
- Utilize o botão  ou  para definir uma temperatura mais alta do que a temperatura ambiente.

Atenção: na operação de aquecimento, o aparelho pode ativar automaticamente um ciclo de descongelação, o que é essencial para limpar a geada no condensador para recuperar a sua função de troca de calor. Este procedimento demora normalmente de 2 a 10 minutos. Durante o descongelamento, a ventoinha da unidade interior deixará de funcionar. Após a descongelação, volta automaticamente ao modo Aquecimento.

6. Função Oscilação (SWING) 🔄

1. Prima o botão para ativar as abas.
2. Prima  para ativar as lâminas horizontais para oscilar para cima e para baixo. O controlo remoto mostrará  no ecrã.
3. Faça-o novamente para parar o movimento oscilatório no ângulo atual.
4. Mantenha premido  durante 3 segundos para selecionar mais ângulos de direção do

fluxo de ar, seguindo o ciclo apresentado abaixo:

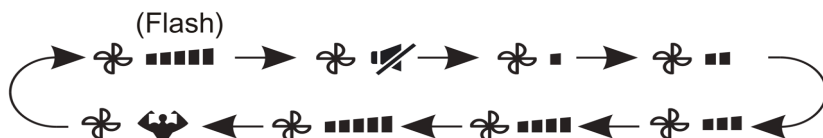


Advertência:

- Não desloque as lâminas manualmente. O mecanismo é delicado e pode ser seriamente danificado.
- Nunca enfie dedos, paus ou outros objetos na entrada ou saída de ar. Isto pode causar ferimentos ou danos.
- Quando o controlador da temperatura ambiente (termóstato) é acionado no modo Aquecimento ou quando ocorre a descongelação, as lâminas mudam automaticamente para a posição horizontal.
- Se o modo Aquecimento tiver sido ativado durante um curto período de tempo e a temperatura ambiente ainda for baixa, as abas podem demorar algum tempo a mover-se.
- As abas podem parar para baixo quando o modo SWING é ativado no modo Aquecimento.

7. Velocidade de ventilação (Botão FAN/Ventoinha)

- Muda a velocidade de funcionamento da ventoinha.
- Prima o botão  para ajustar a velocidade de ventilação durante o funcionamento. Pode ser definida a velocidade automática. O ciclo de ajuste da velocidade é o seguinte: Auto/Mute/Baixo/Médio-Baixo/Médio/Médio-Alto/Alto/Turbo.



8. Bloqueio para crianças (CHILD LOCK)

- Mantenha premidos os botões  e  durante um longo período de tempo para ativar o bloqueio para crianças. Prima-os novamente para a desativar.
- Se o bloqueio para crianças estiver ativado, nenhum botão funcionará.

9. Temporizador de ligação (TIMER ON)

- Utiliza-se para ligar o aparelho automaticamente.
 - Pode ser ativado quando a unidade está desligada.
 - Para definir o tempo de ativação automática, como se segue:
1. Prima o botão  uma primeira vez para ligar a alimentação; os indicadores indicadores  e  aparecerão no ecrã e piscarão.
 2. Prima o botão  ou  para definir o a hora desejada. Cada vez que prima o

botão, o tempo aumentará ou diminuirá meia hora entre 0 e 10 horas e uma hora entre 10 e 24 horas.

3. Prima o botão  pela segunda vez para confirmar.
4. Depois de definir o temporizador, defina o modo pretendido (Arrefecimento/Aquecimento/Auto/Ventoinha/Desumidificação). Para isto, prima . Pode definir a velocidade de ventilação premindo o botão . Prima o botão () ou () para definir a temperatura.
 - Para cancelar o temporizador prima .
 - Função Confort: O ar condicionado arrancará um pouco mais cedo do que o previsto para elevar a temperatura ambiente até à temperatura previamente selecionada ao definir o temporizador de ligação.
 - O ar condicionado verificará a temperatura ambiente 60 minutos antes da hora de ligação programada. Consoante a temperatura, começará 5 a 60 minutos mais cedo.
 - Esta função só está disponível para os modos Arrefecimento e Aquecimento (incluindo AUTO). Não funciona no modo Desumidificação.

10. Temporizador de desligamento (TIMER OFF)

- Utiliza-se para desligar o aparelho automaticamente.
 - Pode ser ativado quando a unidade está ligada.
 - Para definir o tempo de desligamento automático, faça o seguinte:
1. Confirme que o aparelho está ligado.
 2. Prima  uma vez para definir o temporizador de desligamento. Prima() ou () para definir a hora desejada.
 8. Prima o botão  pela segunda vez para confirmar.
 - Para cancelar o temporizador prima .

NOTA: Ao definir o temporizador, não deixe passar mais de 5 segundos entre as operações, caso contrário o temporizador será cancelado.

11. Modo TURBO

- Para definir a função TURBO, prima o botão  até o indicador () aparecer no ecrã.
- Prima novamente para cancelar este modo.
- No modo Arrefecimento/Aquecimento, ao selecionar o modo Turbo, o aparelho mudará para o modo Arrefecimento rápido ou Aquecimento rápido, e operará a velocidade mais alta.

12. Modo Silêncio (MUTE)

1. Prima o botão  até que o símbolo () aparecerá no ecrã do controlo remoto. Prima novamente o botão para desativar esta função.
2. Quando a função MUTE é executada, o controlo remoto mostrará a velocidade automática e a unidade interna funcionará à velocidade mais baixa para ser silenciosa.
3. Ao premir o botão Ventoinha / Turbo / Noturno (FAN / TURBO / SLEEP), o modo Silêncio

(MUTE) será cancelado. Esta função não pode ser ativada se o modo Desumidificação estiver ativado.

13. Função SLEEP

- Quando a função Noturno (SLEEP) é ativada, a temperatura do ar condicionado é automaticamente ajustada de acordo com a temperatura ambiente, de modo a que a divisão não fique nem demasiado quente nem demasiado fria. Prima o botão  para ativar o modo e  aparecerão no ecrã.
- Prima novamente para cancelar esta função.
- Após 10 horas de funcionamento neste modo, o ar condicionado mudará para o modo de configuração anterior.

10. Função I FEEL

- Prima  para ativar a função e  aparecerá no ecrã do controlo remoto. Prima novamente o botão para desativar esta função.
- Esta função permite ao controlo remoto medir a temperatura no seu local atual e enviar este sinal ao ar condicionado para otimizar a temperatura à sua volta e garantir o conforto.
- Este modo será automaticamente desativado após 2 horas.

11. Modo ECO

- Sob este modo, o aparelho configura automaticamente a operação para poupar energia.
- Prima o botão  até que o símbolo  e o aparelho funcionará no modo ECO. Prima novamente para cancelar.

NOTA: O modo ECO está disponível nos modos Arrefecimento e Aquecimento.

12. Função Ligar/Desligar o ecrã (DISPLAY) DISPLAY

Para ligar/desligar o ecrã LED do painel.

13. Função Autolimpeza (SELF-CLEAN)

- Para ativar esta função, primeiro desligue a unidade interior, depois prima o botão . Depois, ouvirá um sinal sonoro, e [AC] aparecerá no ecrã LED interior, e  aparecerá no ecrã do controlo remoto.
- Esta função ajuda a remover toda a sujidade acumulada pelo evaporador interior.
- Esta função dura cerca de 30 minutos, e voltará ao modo predefinido. Para cancelar esta função prima . Ouvirá 2 bipes quando terminar ou for cancelado.
- É normal se houver algum ruído durante o funcionamento, pois os materiais plásticos expandem-se com o calor e contraem-se com o frio.
- Para evitar o acionamento de algumas medidas de segurança, sugerimos que esta função seja utilizada quando a temperatura ambiente for a indicada abaixo:

Unidade interior	Temperatura < 30 °C (85°F)
Unidade exterior	5°C (41°F) < Temperatura < 30°C (86°F)

Recomenda-se a utilização desta função cada 3 meses.

14. Função Anti-bolor (ANTI-MILDEW)

- Prima para ativar a função Antibolor e aparecerá no ecrã. Prima novamente o botão para desativar esta função.
- Depois de executar o modo arrefecimento ou Desumidificação durante mais de 30 minutos, pode ativar esta função. A unidade emite ar durante 15 minutos para secar as partes internas e evitar a formação de bolor.
- NOTA: A função Anti-bolor só está disponível para os modos Arrefecimento ou Desumidificação.

Ajuste a direção do fluxo de ar desejada.

Enquanto o ar condicionado está em funcionamento, pode ajustar a lâmina de fluxo de ar para alterar a direção do fluxo e, assim, regular a temperatura ambiente.

Ajustar a direção do fluxo de ar desejada.

1. Prima o botão SWING para ajustar as lâminas para a posição desejada.
2. Prima novamente este botão para fixar as lâminas nessa posição.

Ajuste automaticamente a direção do fluxo de ar.

1. Prima o botão SWING e as lâminas balançarão automaticamente.
2. Quando esta função é ativada, a ventoinha da unidade interior está a funcionar.
3. Quando o ar condicionado não estiver em funcionamento (mesmo que o temporizador tenha sido definido), a função SWING será desativada.

Mudar as pilhas do controlo remoto

1. Retire a tampa das pilhas da parte traseira do controlo remoto. Para fazer isso, deslize-a na direção da seta. Fig. 41
 2. Introduza as pilhas respeitando as marcas + e - no controlo remoto. Volte a pôr a tampa das pilhas, deslizando-a até ao seu lugar.
- Substitua as pilhas velhas por novas do mesmo tipo quando o ecrã não funcionar.
 - Não descarte as pilhas como resíduos urbanos. Este tipo de material precisa de ser recolhido separadamente para tratamento especial.

Advertências:

- Não coloque o controlo remoto num local onde a temperatura seja elevada, por exemplo, perto de um tapete de aquecimento ou de um fogão.

- Não coloque o controlo remoto num local onde fique exposto à luz solar direta ou a uma iluminação forte.
- Se o controlo remoto cair no chão, pode ficar danificado.
- Não coloque objetos entre o controlo remoto e o ar condicionado.
- Evite que o controlo remoto entre em contacto com a água.
- Não coloque peso sobre o controlo remoto.

Função memória

- Se o ar condicionado for subitamente desligado da fonte de alimentação, lembrar-se-á de todas as funções selecionadas quando a alimentação for restabelecida.
- O painel de controlo não tem esta função.

5. APP E LIGAÇÃO WI-FI

Ao digitalizar o seguinte código QR, poderá aceder à opção de transferência da app e a um manual que explica como ligar o seu aparelho:



6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Verifique se a cablagem não está partida ou desligada.
2. Verifique se o filtro de ar está instalado (alguns modelos não têm filtro de ar).
3. Verifique se a saída ou entrada de ar da unidade de exterior não está bloqueada.
4. Antes de limpar ou montar o ar condicionado, certifique-se de que está desligado da rede elétrica.

Limpe o filtro de ar.

- O filtro de ar impede que o pó e outras partículas de sujidade entrem no ar condicionado. Se o filtro ficar obstruído, o desempenho do ar condicionado pode diminuir consideravelmente. É por isso que o filtro deve ser limpo de duas em duas semanas após uma utilização prolongada.
 - Se o ar condicionado for colocado num local com muito pó, a frequência da limpeza do filtro de ar deve ser aumentada.
 - Se a quantidade de pó acumulado for tão elevada que não seja possível limpá-lo, substitua o filtro por um novo (este acessório é opcional).
1. Abra a grelha da entrada de ar
 - Desbloquear a grelha pressionando simultaneamente as duas patilhas para o centro. Fig. 42A
 - Em seguida, puxe a grelha de entrada de ar para baixo.

Advertência: Antes de executar o passo seguinte, desligue os fios do painel de controlo dos terminais da unidade principal.

2. Retire a grelha de entrada de ar juntamente com o filtro de ar indicado na figura 42 (B).
3. Puxe a grelha de entrada de ar 45° para baixo e levante-a para a retirar.
4. Retire o filtro do ar.
5. Limpe o filtro do ar Para o efeito, pode utilizar um aspirador ou apenas água. Se houver muita acumulação de pó, utilize uma escova e sabão suave e deixe secar ao ar.

AVISO: Antes de limpar ou montar o ar condicionado, certifique-se de que está desligado da rede elétrica.

Limpeza da unidade interior e da unidade de controlo remoto

- Utilize um pano seco para limpar a unidade de interior e o controlo remoto.
- Pode utilizar um pano humedecido com água fria para limpar a unidade de interior se esta estiver muito suja.
- Não utilize solventes para limpar o controlo remoto.
- Não utilize produtos químicos para limpar o ar condicionado nem os deixe sobre a unidade durante muito tempo, caso contrário podem danificar ou descolorir a superfície.
- Não utilize benzina, diluente, pós de limpeza ou solventes para limpar o ar condicionado. Se o fizer, pode rachar ou deformar as superfícies de plástico.

Se não planear utilizar o ar condicionado durante pelo menos 1 mês:

1. Ligue o ar condicionado durante meio-dia para secar o interior.
2. Em seguida, desligue-o e desconecte-o da rede elétrica.
3. Retire as pilhas do controlo remoto.

Revisão

Após um longo período de funcionamento, deve ser verificado:

- Se a ficha ou o cabo de alimentação ficarem quentes (ou mesmo se cheirarem um pouco a queimado).
- Se houver algum ruído ou vibração invulgar.
- Se houver alguma fuga de água na unidade interior.
- Se o aparelho estiver eletrificado.

Aviso: Deixe de utilizar o ar condicionado se ocorrer alguma das situações acima referidas. Recomenda-se uma revisão completa do aparelho após 5 anos de funcionamento, mesmo que não se tenha verificado nenhuma das situações acima descritas.

1. Informação de serviço

1.1 Verificação da área

Antes de iniciar os trabalhos em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, são necessárias verificações de segurança para assegurar que o risco de ignição é minimizado. Ao reparar o sistema de arrefecimento, devem ser cumpridas as seguintes precauções antes de trabalhar no sistema.

1.2. Procedimento de trabalho

O trabalho deve ser efetuado de acordo com um procedimento controlado para minimizar o risco de presença de um vapor ou gás inflamável durante a realização do trabalho.

1.3. Área de trabalho geral

Todo o pessoal de manutenção e outros que trabalhem na área das instalações devem ser informados sobre a natureza do trabalho a ser realizado. O trabalho em espaços confinados deve ser evitado. A área em redor do espaço de trabalho deve ser dividida em secções. Assegure-se de que as condições dentro da área foram tornadas seguras através do controlo do material inflamável.

1.4. Verificação da presença de refrigerante

A área deve ser verificada com um detetor de refrigerante apropriado antes e durante o trabalho para assegurar que o técnico é avisado de atmosferas potencialmente inflamáveis. Assegure-se que o equipamento de deteção de fugas utilizado é adequado para utilização com refrigerantes inflamáveis, ou seja, que não provoque faíscas, adequadamente selado ou intrinsecamente seguro.

1.5. Presença de extintor

Se for necessário realizar qualquer trabalho a altas temperaturas no equipamento de refrigeração ou em quaisquer peças associadas, deve estar disponível equipamento de

extinção adequado. Ter um extintor de pó seco ou CO2 adjacente à área de carga.

1.6. Sem fontes de ignição

Nenhuma pessoa que execute trabalhos relacionados com um sistema de refrigeração que envolva a exposição de tubos que contenham ou tenham contido refrigerante inflamável deve utilizar qualquer fonte de ignição de modo a provocar um risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes possíveis de ignição, incluindo o fumo de cigarros, devem ser mantidas suficientemente longe do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante o qual o refrigerante inflamável pode eventualmente ser libertado para o espaço circundante. Antes do início do trabalho, a área em redor do equipamento deve ser explorada para garantir que não há perigo de inflamação ou risco de ignição. Os símbolos "Proibido fumar" devem ser mostrado.

1.7. Área ventilada

Assegure-se que a área está ao ar livre ou adequadamente ventilada antes de intervir no sistema ou realizar qualquer trabalho a alta temperatura. Um certo grau de ventilação deve continuar durante o período em que o trabalho está a ser realizado. A ventilação deve dispersar em segurança qualquer refrigerante libertado e de preferência expeli-lo externamente para a atmosfera.

1.8. Verificação do equipamento de refrigeração

Quando os componentes elétricos são substituídos, devem ser adequados ao fim a que se destinam e à especificação correta. As diretrizes de manutenção e serviço do fabricante devem ser seguidas a todo o momento. Em caso de dúvida, consultar o departamento técnico do fabricante para obter assistência.

As seguintes verificações devem ser aplicadas às instalações que utilizam fluidos refrigerantes inflamáveis:

- O tamanho da carga está de acordo com o tamanho da sala dentro da qual as peças que contêm o refrigerante são instaladas.
- As saídas e a máquina de ventilação são devidamente operadas e não são obstruídas.
- Se for utilizado um circuito de arrefecimento indireto, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de refrigerante.
- A marcação do equipamento permanece visível e legível. As marcações e símbolos ilegíveis devem ser corrigidos.
- Os componentes ou o tubo do refrigerante são instalados numa posição em que não são suscetíveis à exposição a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm o refrigerante, a menos que os componentes sejam construídos com materiais inerente mente resistentes à corrosão ou que estejam adequadamente protegidos contra a corrosão.

1.9. Verificação dos aparelhos elétricos

A reparação e manutenção dos componentes elétricos deve envolver testes de segurança

iniciais e procedimentos de inspeção de componentes. Se houver uma falha que possa comprometer a segurança, então nenhuma fonte de alimentação deve ser ligada ao circuito até que tenha sido resolvida satisfatoriamente. Se a falha não pode ser resolvida imediatamente, mas é necessário continuar com o funcionamento, é necessário procurar uma solução temporária. O proprietário do equipamento deve ser informado, para que todas as partes estejam avisadas.

As verificações iniciais de segurança devem incluir:

- Que os condensadores sejam descarregados: isto deve ser feito de forma segura para evitar possíveis faíscas.
- Que nenhuma fiação ou componentes elétricos sob tensão sejam expostos durante o carregamento, a recuperação ou a purga do sistema.
- Que exista continuidade na ligação à terra.

2. Reparação de componentes selados

- Durante a reparação de componentes selados, todas as fontes de alimentação devem ser desligadas do equipamento que está a ser trabalhado antes de qualquer remoção de tampas seladas, etc. Se for absolutamente necessário ter uma fonte de alimentação para o equipamento durante o serviço, então deve ser colocada uma forma de deteção de fugas em funcionamento permanente no ponto mais crítico para alertar para uma situação potencialmente perigosa.
- Deve ser dada especial atenção ao seguinte para assegurar que, ao trabalhar em componentes elétricos, a caixa não seja alterada de tal forma que o nível de proteção seja afetado. Isto deve incluir danos nos cabos, número excessivo de ligações, terminais não conformes com a especificação inicial, danos nas vedações, montagem incorreta dos prensa-cabos, etc.
- Assegure-se que a instrumentação é montada de forma segura.
- Assegure-se que as vedações ou materiais de vedação se degradaram para que deixem de servir o propósito de impedir a penetração de atmosferas inflamáveis. As peças de substituição devem estar em conformidade com as especificações do fabricante.

NOTA: O uso de material de vedação de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de material de deteção de fugas. Os componentes intrinsecamente seguros não têm de ser isolados antes de se trabalhar com eles.

3. Reparação de componentes intrinsecamente seguros

- Não aplicar qualquer carga indutiva ou capacitiva permanente ao circuito sem assegurar que não excederá a tensão e a corrente admissível para o equipamento em uso.
- Somente componentes intrinsecamente seguros devem ser utilizados na presença de atmosferas inflamáveis. A instrumentação de ensaio deve ter as características atribuídas corretamente.
- Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras partes podem produzir a ignição do refrigerante na atmosfera a partir de uma fuga.

4. Fiação

Verifique que a fiação não está sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, bordas afiadas ou quaisquer outros efeitos ambientais. A verificação deve também ter em conta os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes tais como compressores ou ventiladores.

5. Detecção de refrigerantes inflamáveis

Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas fontes potenciais de ignição na busca ou detecção de fugas de refrigerante. Não deve ser utilizada uma lâmpada de haleto (ou qualquer outro detetor que utilize uma chama nua).

6. Métodos de detecção de fugas

- Os seguintes métodos de detecção de fugas são considerados aceitáveis para sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis.
- Os detetores eletrónicos de fugas devem ser utilizados para detetar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada, ou pode necessitar de nova calibração (o equipamento de detecção deve ser calibrado numa área livre de refrigerantes). Certifique-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e que é adequado para o refrigerante utilizado. O equipamento de detecção de fugas deve ser fixado numa percentagem do limite inferior de inflamabilidade do refrigerante e deve ser calibrado para o refrigerante utilizado, sendo confirmada a percentagem adequada de gás (máximo 25 %).
- Os fluidos de detecção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas a utilização de detergentes que contêm cloro deve ser evitada, uma vez que o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer os tubos de cobre.
- Se se suspeitar de uma fuga, todas as chamas abertas devem ser eliminadas/extinguidas.
- Se for encontrada uma fuga de refrigerante e for necessária a solda, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema, ou isolado (por meio de válvulas de corte) numa parte do sistema distante da fuga. O azoto sem oxigénio deve então ser purgado através do sistema, tanto antes como durante o processo de soldadura.

7. Retirada e evacuação

Ao intervir no circuito de arrefecimento para reparações ou para qualquer outro fim, devem ser utilizados procedimentos convencionais. No entanto, é importante que as melhores práticas sejam seguidas, uma vez que a inflamabilidade é uma questão preocupante. Deve ser seguido o procedimento seguinte:

1. Retire o líquido de arrefecimento.
2. Purga o circuito com gás inerte.
3. Evacue.
4. Purga novamente com gás inerte.
5. Abra o circuito por corte ou soldadura.

- A carga de líquido de arrefecimento deve ser recuperada num cilindro de recuperação adequada. O sistema deve ser lavado com azoto isento de oxigénio para tornar a unidade segura. Este processo pode ter de ser repetido várias vezes. O oxigénio ou o ar comprimido não devem ser utilizados para esta tarefa.
- A limpeza deve ser atingida quebrando o vácuo no sistema com azoto isento de oxigénio e continuando o enchimento até ser atingida a pressão de trabalho, depois ventilando para a atmosfera, e finalmente empurrando para um vácuo. Repita este processo até não ficar nenhum líquido de arrefecimento no sistema. Ao utilizar a carga final de azoto isento de oxigénio, o sistema deve ser ventilado à pressão atmosférica para permitir a realização do trabalho. Esta operação é absolutamente vital para que as operações de soldadura possam ter lugar em tubos.
- Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está perto de fontes de ignição e que há ventilação.

8. Procedimento de carregamento

Para além dos procedimentos de carregamento convencionais, devem ser seguidos os seguintes requisitos.

- Certifique-se de que não ocorre contaminação de diferentes líquidos de arrefecimento ao utilizar o equipamento de carregamento. As mangueiras ou linhas devem ser mantidas tão curtas quanto possível para minimizar a quantidade de líquido de arrefecimento contida nelas.
- Os cilindros devem ser mantidos em posição vertical.
- Certifique-se de que o sistema de arrefecimento está ligado à terra antes de carregar o sistema com o refrigerante.
- Marcar o sistema quando a carga estiver completa (se ainda não estiver completa).
- Deve ser tomado extremo cuidado para não encher demasiado o sistema de arrefecimento.

Antes de ser reabastecido, o sistema deve ser testado sob pressão com azoto isento de oxigénio. O sistema deve ser testado quanto a fugas após a conclusão do carregamento, mas antes da sua entrada em funcionamento. Deve ser efetuado um teste de fugas subsequente antes de abandonar o local.

9. Funcionamento

Antes de proceder com este procedimento, é imprescindível que o técnico esteja completamente familiarizado com o material e todas as peças. Recomenda-se a boa prática de que todos os refrigerantes sejam recuperados em segurança. Antes da realização da tarefa, deve ser pegada uma amostra de óleo e de refrigerante, caso seja necessária uma análise antes de o refrigerante recuperado ser reutilizado. É essencial que a energia elétrica esteja disponível antes de a tarefa começar.

- A. Familiarize-se com o aparelho e o seu funcionamento.
- B. Isole eletricamente o sistema.
- C. Antes de tentar o procedimento, certifique-se de que:
 - Está disponível o equipamento de manipulação mecânica, se necessário, para a

manipulação de cilindros de refrigeração.

- Todo o equipamento de proteção pessoal está disponível e é utilizado corretamente.
 - O processo de recuperação é supervisionado a todo o momento por uma pessoa competente.
 - Os cilindros e o equipamento de recuperação estão em conformidade com as normas apropriadas.
- D. Evacue o sistema de arrefecimento, se possível.
- E. Se o vácuo não for possível, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.
- F. Certifique-se de que o cilindro seja colocado na balança antes de começar o processo de recuperação.
- G. Ligar a máquina de recuperação e operá-la de acordo com as instruções do fabricante.
- H. Não encher demasiado os cilindros (não mais de 80% da carga líquida por volume).
- I. Não exceder a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo temporariamente.
- J. Quando os cilindros tiverem sido corretamente enchidos e o processo estiver concluído, assegurar que os cilindros e o equipamento são retirados do local imediatamente e que todas as válvulas de isolamento do equipamento são fechadas.
- K. O refrigerante recuperado não se deve carregar a outros sistemas de refrigeração, a menos que se tenha limpado e verificado primeiro.

10. Etiquetagem

O equipamento deve ser etiquetado declarando que foi retirado de serviço e esvaziado de refrigerante. A etiquetagem deve ser datada e assinada. Assegure-se que existem etiquetas no equipamento declarando que o equipamento contém refrigerante inflamável.

11. Recuperação

- Quando o refrigerante é removido de um sistema, quer para serviço ou desativação, recomenda-se que todos os refrigerantes sejam removidos em segurança.
- Ao transferir o refrigerante para os cilindros, assegurar que apenas são utilizados cilindros de recuperação de refrigerante adequados. Certifique-se de que o número correto de cilindros está disponível para suportar a carga total do sistema. Todos os cilindros a serem utilizados são designados para o refrigerante recuperado e etiquetados para esse refrigerante (ou seja, cilindros especiais para recuperação de refrigerante). Os cilindros devem ser enchidos com válvulas de segurança e válvulas de corte associadas em bom estado de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se for possível, arrefecidos antes da recuperação ter lugar.
- O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento com um conjunto de instruções relativas ao equipamento em questão e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis. Além disso, um conjunto de balanças calibradas deve estar disponível e em bom estado de funcionamento. As mangueiras devem estar equipadas com acoplamentos de desconexão isentos de fugas e em bom estado. Antes de

utilizar a máquina de recuperação, verifique se está em ordem de marcha satisfatória, se a sua manutenção é correta e se todos os componentes elétricos associados estão selados para evitar a ignição no caso de uma libertação de refrigerante. Consultar ao fabricante em caso de dúvida.

- O refrigerante inflamável deve ser devolvido ao fornecedor do refrigerante no cilindro de recuperação correto, e deve ser fornecida a nota de transferência de resíduos aplicável. Não misture refrigerantes nas unidades de recuperação, especialmente evite misturar em cilindros.
- Se for necessário remover os compressores e os óleos de compressores, certifique-se de que foram esvaziados a um nível aceitável, para que tenha certeza que o refrigerante inflamável não permanece dentro do lubrificante. O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Apenas o aquecimento elétrico do corpo do compressor deve ser utilizado para acelerar este processo. Quando o óleo é drenado de um sistema, deve ser feito de uma forma segura.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Algumas das falhas que ocorrem no sistema serão reconhecidas e aparecerão no ecrã (intermitentes).

Código de erro	Significado
E0	Falha na comunicação entre a unidade interior e a unidade exterior
E1	Falha no sensor da temperatura ambiente interior
E2	Falha no sensor de temperatura do ventiloinveter interior
E3	Falha no sensor de temperatura do ventiloinveter exterior
E4	Funcionamento anormal do sistema (falta de flúor)
E5	Erro de configuração do modelo
E6	Falha da ventoinha PG/DC interior
E7	Falha no sensor da temperatura ambiente exterior

E8	Falha do sensor de temperatura de escape de gás exterior
E9	Falha do módulo IPM externo/falha do acionamento do compressor
EA	Falha do sensor de corrente exterior
Eb	Falha de comunicação entre a placa de circuito impresso principal e o ecrã.
EC	Falha de comunicação dos módulos externos
EE	Falha da EEPROM externa
EF	Falha do ventilador CC exterior
EH	Falha do sensor de vácuo externo
EP	Falha da parte superior da caixa externa do compressor
EU	Falha do sensor de tensão externo
Ej	Falha do sensor de temperatura da bobina do núcleo exterior
No	Erro no sensor de temperatura da tubagem de gás da unidade exterior.
Ey	Falha no sensor da temperatura da tubagem de líquido da unidade exterior

Código de erro	Significado
P0	Proteção do módulo IPM
P1	Proteção contra sobretensão e subtensão
P2	Proteção contra sobrecorrente
P3	Outros mecanismos de proteção
P4	Proteção contra temperaturas elevadas do exterior dos gases de escape
P5	Proteção contra o arrefecimento excessivo

P6	Arrefecimento e proteção contra o sobreaquecimento
P7	Aquecimento e proteção contra sobreaquecimento
P8	Proteção contra temperaturas exteriores altas ou baixas
P9	Proteção do acionamento do compressor (carga anormal)
PA	Falha de comunicação/Conflito de modo
F0	Falha do sensor de infravermelhos para deteção humana
F1	Falha no módulo da bateria
F2	Proteção contra falhas do sensor de temperatura dos gases de escape
F3	Proteção contra falha no sensor da temperatura do tubo exterior
F4	Proteção anormal da circulação do líquido refrigerante
F5	Proteção PFC
F6	Proteção contra falha do compressor/fase invertida
F7	Proteção térmica dos módulos
F8	Comutação anormal da válvula de quatro vias
F9	Falha no circuito do sensor de temperatura do módulo

Código de erro	Significado
FA	Falha na deteção da corrente de fase do compressor
Fb	Limite de proteção contra sobrecarga de arrefecimento e aquecimento (redução da frequência)
FC	Limite de proteção de redução de potência/redução da frequência
FE	Limite de proteção / redução de frequência da corrente do módulo (corrente de fase do compressor)

FF	Limite de proteção da temperatura do módulo/redução da frequência
FH	Limite de proteção do acionamento/redução da frequência
FP	Limite de proteção contra condensação/redução da frequência
FU	Limite de proteção contra congelamento/redução da frequência
Fj	Limite de proteção de escape/redução da frequência
Fn	Limite externo de proteção da redução da corrente/frequência C

Código de erro	Significado
Fy	Proteção contra a carência de fluoreto
H1	Falha do interruptor de alta pressão
H2	Falha do pressostato de baixa pressão
bf	Falha do sensor TVOC
bc	Falha do sensor PM2.5
bj	Falha do sensor de humidade
bE	Falha do sensor de CO2
bd	Falha do ventilador
d4	Proteção contra a água
d5	Proteção do controlo de acesso

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08149/09282/08150
Produto: AirClima 12000 Cassette Indoor Connected/AirClima 12000 Cassette Panel/AirClima 12000 Cassette Outdoor

MODELO:				AirClima 12000 Cassette Outdoor			
Função (indicar se o aparelho tem)				Se a função incluir aquecimento: Indicar a estação de aquecimento a que se referem as informações. Os valores indicados devem referir-se a uma estação de aquecimento específica. Incluir pelo menos a estação de aquecimento "média".			
Arrefecimento		✓		Média (obrigatório)		✓	
Aquecimento		✓		Mais quente (se houver)		✗	
				Mais fria (se houver)		✗	
Elemento	símbolo	valor	unidade	Elemento	símbolo	valor	unidade
Carga de projeto				Eficiência sazonal			
arrefecimento	Pdesignnc	3,5	kW	arrefecimento	SEER	6,5	-
aquecimento / média	Pdesignh	2.3	kW	aquecimento / média	SCOP/A	4,0	-
aquecimento / mais quente	Pdesignh	Não aplicável	kW	aquecimento / mais quente	SCOP/W	Não aplicável	-
aquecimento / mais fria	Pdesignh	Não aplicável	kW	aquecimento / mais fria	SCOP/C	Não aplicável	-
Capacidade declarada (*) para arrefecimento com uma temperatura interior de 27(19) °C e uma temperatura exterior Tj				Fator de eficiência energética declarado (*), com uma temperatura interior de 27(19) °C e uma temperatura exterior Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,501	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,39	-

Tj = 30 °C	Pdc	2,576	kW	Tj = 30 °C	EERd	5,17	-
Tj = 25 °C	Pdc	1,601	kW	Tj = 25 °C	EERd	8,17	-
Tj = 20 °C	Pdc	1,163	kW	Tj = 20 °C	EERd	14,72	-
Potência (*) de aquecimento declarada / Estação mais quente, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj				Coeficiente de desempenho (*) declarado / Estação média, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,035	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,68	-
Tj = 2 °C	Pdh	1,302	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,11	-
Tj = 7 °C	Pdh	0,907	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,10	-
Tj = 12 °C	Pdh	0,992	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,82	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,035	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	2,68	-
Tj = limite de funcionamento	Pdh	2,607	kW	Tj = limite de funcionamento	COPd	2,50	-
Potência (*) de aquecimento declarada / Estação mais quente, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj				Coeficiente de desempenho (*) declarado / Estação mais quente, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = 2 °C	COPd	Não aplicável	-
Tj = 7 °C	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = 7 °C	COPd	Não aplicável	-
Tj = 12 °C	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = 12 °C	COPd	Não aplicável	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	Não aplicável	-
Tj = limite operacional	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = limite de funcionamento	COPd	Não aplicável	-

Potência (*) de aquecimento declarada / Estação mais fria, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj				Coeficiente de desempenho (*) declarado / Estação mais fria, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = - 7 °C	COPd	Não aplicável	-
Tj = 2 °C	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = 2 °C	COPd	Não aplicável	-
Tj = 7 °C	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = 7 °C	COPd	Não aplicável	-
Tj = 12 °C	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = 12 °C	COPd	Não aplicável	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	Não aplicável	-
Tj = limite operacional	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = limite de funcionamento	COPd	Não aplicável	-
Tj = - 15 °C	Pdh	Não aplicável	kW	Tj = - 15 °C	COPd	Não aplicável	-
Temperatura bivalente				Temperatura limite de funcionamento			
aquecimento / média	Tbiv	- 7	°C	aquecimento / média	Tol	- 15	°C
aquecimento / mais quente	Tbiv	Não aplicável	°C	aquecimento / mais quente	Tol	Não aplicável	°C
aquecimento / mais fria	Tbiv	Não aplicável	°C	aquecimento / mais fria	Tol	Não aplicável	°C
Capacidade em intervalo cíclico				Eficiência em intervalo cíclico			
para arrefecimento	Pcyc	Não aplicável	kW	para arrefecimento	EERcyc	Não aplicável	-
para aquecimento	Pcyc	Não aplicável	kW	para aquecimento	COPcyc	Não aplicável	-
Coeficiente de degradação arrefecimento (**)	Cdc	0,25	-	Coeficiente de degradação aquecimento (**)	Cdh	0,25	-

Potência elétrica absorvida em modos diferentes do "ativo"				Consumo anual de eletricidade			
modo desligado	P _{OFF}	0	kW	arrefecimento	Q _{CE}	189	kWh/a
modo Standby	P _{SB}	0,004	kW	aquecimento / média	Q _{HE}	805	kWh/a
modo termostato desligado	P _{TO}	0,05	kW	aquecimento / mais quente	Q _{HE}	Não apli- cável	kWh/a
modo funcionamen- to da resistência (aquecedor) do cárter	P _{CK}	Não apli- cável	kW	aquecimento / mais fria	Q _{HE}	Não apli- cável	kWh/a
Controlo da capacidade (indicar uma das três opções)				Outros elementos			
fixa	✗			Nível de potência sonora (interior/ exterior)	L _{WA}	52/62	dB (A)
faseada	✗			Potencial de aqueci- mento global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variável	✓			Débito nominal de ar (interior/exterior)	-	650/1900	m ₃ /h
Informação de contacto		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)					
(*) Para unidades de capacidade faseada, são declarados dois valores separados por um traço oblíquo (/) em cada caixa nas secções "Capacidade declarada da unidade" e "EER/COP declarado da unidade". (**) Se for escolhido o valor predefinido Cd = 0,25, não são necessários os (resultados dos) ensaios cíclicos. Caso contrário, é necessário o valor do ensaio cíclico relativo ao aquecimento ou ao arrefecimento.							

Pilha para controlo remoto: AAA 1,5V (x2)

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Cecotec Innovaciones declara que o ar condicionado, modelo 08149 AirClima 12000 Cassette Indoor Connected está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE de equipamentos radioelétricos.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

Jednostka wewnętrzna

1. Wyjście powietrza
2. Pompa
3. Wlot powietrza
4. Filtr
5. Żaluzja kierunku powietrza

Rysunek 2

Panel

1. Panel
2. Żaluzja kierunku powietrza
3. Czujnik podczerwieni
4. Wyświetlacz
5. Kratka wlotu powietrza

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudłka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudłko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Jednostka wewnętrzna klimatyzatora
- Panel jednostki wewnętrznej klimatyzatora
- Jednostka zewnętrzna klimatyzatora
- Pilot zdalnego sterowania
- Ta instrukcja obsługi

3. INSTALACJA

Informacje przed rozpoczęciem instalacji

Instrukcje instalacji

Instalacja tej klimatyzacji może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel. W przeciwnym razie normalna praca urządzenia nie jest gwarantowana, a ponadto może to mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia i budynku.

Podręcznik użytkownika

- Należy użyć bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego wskazanego w niniejszej instrukcji.
- Miejsce instalacji klimatyzacji musi być wyposażone w źródło zasilania zgodne ze specyfikacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Ponadto jego napięcie musi mieścić się w zakresie od 90% do 110% wartości napięcia znamionowego.
- Obwód zasilania musi być wyposażony w zabezpieczenie, takie jak zabezpieczenie przed uptywem prądu lub wyłącznik powietrzny, którego wartość znamionowa musi przekraczać 1,5-krotność maksymalnego napięcia znamionowego klimatyzacji.
- Używane gniazdo musi być uziemione i kompatybilne z wtyczką klimatyzacji. Wtyczka klimatyzacji jest wyposażona w uziemienie i nie wolno jej modyfikować.
- Należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu wykonania połączeń elektrycznych zgodnie z przepisami bezpieczeństwa elektrycznego. Upewnij się, że klimatyzacja jest prawidłowo uziemiona. Oznacza to, że główny przewód zasilający klimatyzacji musi być podłączony do niezawodnego uziemienia.

Ostrzeżenia:

- Klimatyzacja musi być prawidłowo zainstalowana. W przeciwnym razie mogą wystąpić nieprawidłowe wibracje lub hałasy.
- Jednostkę zewnętrzną należy zainstalować w miejscu, w którym emitowany hałas nie będzie przeszkadzał sąsiadom.
- Prosimy o uważne przeczytanie tych instrukcji.
- Podczas instalacji urządzenia nie wolno dopuścić do przedostania się powietrza lub do wycieku czynnika chłodniczego.
- Typ bezpiecznika dla sterownika jednostki wewnętrznej to 50T, specyfikacja znamionowa to T 5 A, 270 V. Bezpiecznik dla całego urządzenia nie jest dostarczany przez producenta, dlatego instalator musi użyć odpowiedniego bezpiecznika lub innego urządzenia zabezpieczającego przed nadmiernym prądem w obwodzie zasilania zgodnie z maksymalną mocą wejściową.
- Klimatyzacja działa bezpiecznie, gdy ciśnienie statyczne otoczenia wynosi 0,8-1,05 standardowego ciśnienia atmosferycznego.

Warunki funkcjonowania

Urządzenie zabezpieczające może zostać aktywowane i zatrzymać pracę urządzenia w zakresach temperatur wskazanych w poniższej tabeli:

Ogrzewanie	Temperatura powietrza na zewnątrz powyżej 24°C
	Temperatura powietrza wewnętrznego -15°C
	Temperatura w pomieszczeniu powyżej 30°C
Chłodzenie	Temperatura powietrza na zewnątrz powyżej 52°C
	Temperatura powietrza na zewnątrz powyżej -15°C
	Temperatura otoczenia poniżej 17°C
Odwilżanie	Temperatura otoczenia poniżej 17°C

Uwaga:

- Tabela przedstawia temperaturę, przy której aktywowane jest urządzenie zabezpieczające w zależności od wybranego trybu.
- Jeśli klimatyzacja pracuje przez dłuższy czas w trybie chłodzenia lub odwilżania, gdy wilgotność powietrza przekracza 80% (przy otwartych drzwiach lub oknach), w pobliżu wylotu powietrza mogą pojawić się krople.

Zanieczyszczenie hałasem

- Klimatyzację należy zainstalować w miejscu, które utrzyma jej ciężar w celu zapewnienia cichszej pracy.
- Jednostkę zewnętrzną należy zainstalować w miejscu, w którym wydychane powietrze i hałas podczas pracy nie będą przeszkadzać sąsiadom.
- Nie należy umieszczać żadnych przeszkód przed wylotem jednostki zewnętrznej, aby nie wpływać na jej działanie lub nie zwiększać poziomu hałasu.

Ostrzeżenie

- Klimatyzator można włączać dopiero po dwóch godzinach od podłączenia go do zasilania. Ponadto, jeśli klimatyzator jest nieaktywny przez jeden dzień, nie należy odłączać zasilania. Konieczne jest podgrzanie grzałki karтеру, aby uniknąć wymuszenia uruchomienia sprężarki.
- Upewnij się, że ani wlot, ani wylot powietrza nie są zablokowane. W takim przypadku

klimatyzator może przestać działać prawidłowo z powodu aktywacji urządzenia zabezpieczającego.

- Wyładowania atmosferyczne i inne promieniowanie elektromagnetyczne mogą powodować szkodliwe skutki. Jeśli takie zjawisko wystąpi, odłącz przewód zasilania i podłącz go ponownie. Następnie ponownie uruchom klimatyzację.
- Nie wolno blokować wlotu jednostki wewnętrznej ani wylotu jednostki zewnętrznej. W przeciwnym razie spowoduje to zmniejszenie wydajności chłodzenia lub ogrzewania.

3.1 Instalacja jednostki wewnętrznej

- Wybierając miejsce instalacji jednostki wewnętrznej, należy przestrzegać podanych powyżej wymiarów. Ponadto należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca na czynności konserwacyjne.
- Wybierz miejsce instalacji, biorąc pod uwagę podłączenie rur i przewodów po zawieszeniu jednostki wewnętrznej. Należy również zdecydować, w którym kierunku zostaną podłączone rury.
- Po podjęciu decyzji o umiejscowieniu jednostki należy poprowadzić rury chłodzące, rury odpływowe i przewody połączeniowe do miejsca, w którym mają zostać podłączone.
- Upewnij się, że wymiary jednostki wewnętrznej i otworu w suficie odpowiadają wymiarom dostarczonego szablonu montażowego. Przymocuj szablon montażowy do sufitu za pomocą czterech śrub M5 x 16. Szablon zostanie użyty jako pomoc przy wycinaniu otworu, w którym zostanie zainstalowany klimatyzator.

Rysunek 3 przedstawia części jednostki wewnętrznej.

Legenda Rysunek 3

- A 4 haki montażowe
- B Skrzynka z komponentami elektrycznymi
- C Czujnik temperatury
- D Miejsce cieczy
- E Miejsce gazu
- F Otwór odpływowy
- G Przewód wyświetlacza
- H Przewód silnika krokowego (dwie linie kontrolne)
- I Przejście przewodu połączeniowego jednostki wewnętrznej i zewnętrznej (przewód zasilający + przewód komunikacyjny)
- J Wyjście przewodu połączeniowego jednostki wewnętrznej i zewnętrznej (przewód zasilający + przewód komunikacyjny)
- K Wyjście przewodowe dla słabych sygnałów (w przypadku korzystania z kontrolera przewodowego)

Wymiary jednostki**Jednostka miary: mm**

A		H
9 K-18 K	245	130~135

Miejsce instalacji

OSTRZEŻENIE

1. Nie należy instalować urządzenia w następujących miejscach, ponieważ może to wpłynąć na jego działanie. (Jeśli instalacja w którymkolwiek z tych miejsc jest nieunikniona, należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec).
 - a. W obszarach, w których ulatniają się łatwopalne gazy.
 - b. Na obszarach przybrzeżnych o wysokim stężeniu słonego powietrza.
 - c. Na obszarach, gdzie w powietrzu obecne są gazy żrące (np. siarka), np. w pobliżu źródeł termalnych.
 - d. Na dachu, którego konstrukcja nie jest w stanie utrzymać ciężaru jednostki wewnętrznej.
 - e. W zamkniętych pomieszczeniach, takich jak kuchnie, w których używany jest olej napędowy.
 - f. W obszarach o silnych falach elektromagnetycznych.
 - g. W miejscach, w których odparowują kwaśne lub zasadowe ciecze.
 - h. W obszarach, w których przepływ powietrza jest utrudniony.
 - i. W pomieszczeniach, w których gromadzi się dużo wilgoci, takich jak pralnie.

Uwaga: izolacja termiczna klimatyzacji i mieszkania musi być zgodna z przepisami krajowymi.

Powierzchnia instalacji**Jednostka wewnętrzna**

Rys. 4

1. Sufit
2. Powyżej 250 cm
3. Powyżej 100 cm
4. Przeszkoda
5. Powyżej 100 cm

Jednostka wewnętrzna	Model	Długość H (mm)	Długość A (mm)
Kompaktowa kaseta	9 K-18 K (Q8)	245	>275

Materiał ściany

Rys. 5

Materiał ściany	Materiał łatwopalny	Materiały ognioodporne lub inne materiały niepalne inne niż metal	Konstrukcja ognioodporna
Góra (B)	Powyżej 5 cm	Powyżej 5 cm	Powyżej 5 cm
Boki (C)	Powyżej 100 cm	Powyżej 100 cm	_____

Zalecana odległość między sufitem a podłogą

Odległość instalacji pomiędzy sufitem a podłogą powinna być większa niż 2,5 cm.

Otwór w suficie i montaż haków

Przygotowanie sufitu

- Metodę instalacji należy dostosować do rodzaju struktury budynku. Skonsultuj się ze specjalistą, aby uzyskać więcej informacji.
- Po wywierceniu otworu w suficie urządzenie musi być ustawione poziomo i bezpiecznie zamocowane, aby uniknąć wibracji.

Montaż śrub zawieszenia

Użyj śruby z łbem cylindrycznym M10. Odległość między śrubami zależy od rozmiaru jednostki.

Zastosuj następujące metody instalacji w zależności od typu struktury, jak pokazano na poniższych rysunkach.

1. Struktura drewniana. Rys. 6

Umieść drewnianą listwę nad belką, a następnie zamontuj śruby zawieszenia.

Legenda Rysunku 6

1. Listwa na belce
2. Belka
3. Sufit
4. Śruba zawieszenia

2. Struktura betonowa.

Zamontuj hak montażowy z kotkiem rozporowym w betonie na głębokość 45 ~ 50 mm, aby zapobiec poluzowaniu. Rysunek 7 przedstawia kotki rozporowe.

3. Nowo wybudowana konstrukcja betonowa

Zamontuj śruby kotwiące. Rys. 8

Legenda Rysunku 8

1. Wspornik wsuwany (w kształcie zacisku)
2. Wspornik wsuwany (typ prowadnica)
3. Metalowa listwa
4. Śruba kotwiąca
5. Śruba kotwiąca o zwiększonej wytrzymałości

4. Struktura metalowych prętów

Zamontuj metalowy profil nośny, jak pokazano na rysunku 9.

Legenda Rysunku 9

1. Śruba zawieszenia
2. Śruby zawieszenia
3. Metalowy profil nośny

Montaż jednostki wewnętrznej. Rys. 10

Umieść złącze (dolna strona) 62 mm nad dachem.

Legenda Rysunek 10

1. Śruba zawieszenia
2. Nakrętka (górna strona)
3. Uszczelka (górna strona)
4. Hak montażowy
5. Uszczelka (dolna strona)
6. Nakrętka (dolna strona)
7. Dolna część sufitu

1. Zamontuj śrubę zawieszenia w rowku w kształcie T narzędzia do zawieszania.
2. Zawieś jednostkę wewnętrzną i upewnij się, że jest wypoziomowana za pomocą wskaźnika poziomu.
3. Dokręć nakrętkę M10.
4. Umieść uszczelkę pod hakiem montażowym.

Rys. 11

1. Wskaźnik poziomu
2. Śruba zawieszenia
3. Hak montażowy
4. Śruba zawieszenia M10
5. Nakrętka M10
6. Uszczelka $\varnothing 10$

3.2 Instalacja panelu

- Instalacja panelu musi zostać przeprowadzona po podłączeniu rur i okablowania.
- Przed instalacją należy upewnić się, że wymiary jednostki wewnętrznej i otworu w suficie są prawidłowe.

OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że wszystkie połączenia między panelem a sufitem są odpowiednio uszczelnione, ponieważ w przypadku jakichkolwiek szczelin może dojść do wycieku powietrza lub wody, a nawet kondensacji wody.

Instalacja rur odpływowych

OSTRZEŻENIE

Podczas instalacji rury odpływowej należy postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Rura musi być pokryta materiałem termoizolacyjnym, aby zapobiec kondensacji.

UWAGA

- Rura odpływowa jednostki wewnętrznej i wszystkie połączenia muszą być izolowane termicznie, w przeciwnym razie może dojść do kondensacji wody.
- Nachylenie rury odpływowej w dół musi być większe niż 2/100. Ponadto wąż nie może być zwinięty ani zagięty.
- Całkowita długość rury odpływowej w przekroju poprzecznym nie powinna przekraczać 20 metrów. Jeśli rura jest dłuższa, co 1,5 lub 2 metry należy umieścić wspornik, aby zapobiec jej zwijaniu się.
- Aby prawidłowo zainstalować rurę, należy zapoznać się z poniższymi rysunkami.
- Nie wywierać żadnego nacisku na część łączącą rury odpływowej.

Rysunek 12

1. Uchwyt
2. Nachylenie w dół większe niż 1/100
3. Nie zginać w górę ani w dół
4. Nie zwijać

5. Jak najdłuższe (około 10 mm)
6. Nachylenie w dół większe niż 1/100
7. VP30

Materiał rury / Materiał izolacji termicznej

Należy użyć wskazanego materiału:

Materiał rury odpływowej	Rura PVC (ø32 mm średnicy zewnętrznej)
Materiał izolacji termicznej	Folia izolacyjna z pianki polietylenowej (grubość 10 mm)

Wąż

1. Zmierz średnicę twardej rury za pomocą średnicówki i dostosuj kąt połączenia.
2. Rozciągnij wąż i nie odkształcaj go bardziej niż pokazano na rysunku.
3. Upewnij się, że jest dobrze zamocowany za pomocą zacisku.
4. Ułóż wąż poziomo.

Rysunek 13

1. Regulacja kąta złącza
2. Maksymalny dopuszczalny kąt krzywizny (45°)
3. Zacisk
4. Wąż
5. Jednostka wewnętrzna

Połączenie rur

Podłącz przezroczystą rurę do rury PCV.

- Użyj kleju do PCV w części połączenia rury odpływowej. Upewnij się, że nie ma wycieków wody.
- Nałóż klej na pierwsze 40 mm przedniej części rury PCV. Następnie włóż ją do przezroczystej rury.
- Odczekaj 10 minut, aż klej wyschnie. Nie wywieraj nacisku na połączenie obu rur podczas schnięcia kleju.

Izolacja termiczna

Ostrożnie owiń wąż materiałem termoizolacyjnym od początku do końca (do części wewnętrznej). Rys. 14

Legenda rysunek 14

1. Wąż
2. Zacisk
3. Dołączany materiał termoizolacyjny
4. Stały materiał izolacji termicznej
5. Rura PCV

Instalacja do drenażu w górę

Aby rura odpływowa nie opadała w dół, należy skierować ją w górę na maksymalną wysokość 360 mm, a następnie skierować ją w dół. Rys. 15

Legenda rysunek 15

1. Poniżej 360 mm
2. Poniżej 100 mm
3. Poniżej 600 mm
4. Jednostka wewnętrzna
5. Sufit

Test odprowadzania wody

UWAGA: Przed testem należy sprawdzić, czy rura odpływowa nie jest zatkana.

1. Po zakończeniu instalacji elektrycznej należy przeprowadzić test systemu odprowadzania wody.
2. Najpierw włącz klimatyzację.
3. Napętnij jednostkę wewnętrzną wodą przez tackę, pompa odprowadzająca zacznie działać po napętnieniu wodą.
4. Sprawdź, czy woda prawidłowo przepływa przez rurę i dokładnie obejrzyj uszczelkę, aby sprawdzić, czy nie przecieka.

Rys. 16

1. Podłączenie rury odpływowej
2. Zbiornik

Test dźwięku silnika

- Test odprowadzania wody jest przeprowadzany podczas sprawdzania dźwięku pracy silnika pompy odprowadzającej wodę.
- Po teście odprowadzania wody należy przywrócić połączenie przetąchnika poziomu wody do pierwotnego położenia.

Instalacja panelu

1. Odblokuj kratkę wlotu powietrza za pomocą zaczepów pokazanych na rysunku 17.
2. Zdejmij kratkę wlotu powietrza.

Rysunek 18

1. Otwory na śruby montażowe
 2. Haki panelu
 3. Lokalizacja otworu w panelu
3. Wkręć dwie śruby M5*20 w przeciwległe rogi jednostki wewnętrznej. Przed przykręceniem śrub upewnij się, że panel jest prawidłowo ustawiony. W tym celu należy wyrównać otwory mocujące panel z hakami na obudowie.
 4. Podłącz przewód silnika krokowego i przewód płyty wyświetlacza do skrzynki przyłączeniowej zgodnie ze schematem elektrycznym. Rys. 19

Legenda rysunek 19

1. Lina stalowa
5. Następnie wkręć pozostałe dwie śruby M5*20 przez otwór w panelu do jednostki wewnętrznej.
 6. Wyreguluj położenie i kierunek panelu, aby dopasować go do kratki i wylotu jednostki zewnętrznej. Następnie przykręć wszystkie śruby tak, aby panel i jednostka wewnętrzna były ze sobą połączone.
 7. Zamontuj ponownie kratkę wlotu powietrza i panel na jednostce wewnętrznej.

3.3 Instalacja jednostki zewnętrznej

Wybierz miejsce instalacji

Wybierz lokalizację, która pozwala spełnić następujące warunki:

- Nie instaluj jednostki zewnętrznej w pobliżu źródeł ciepła, pary lub łatwopalnego gazu.
- Nie instaluj urządzenia w miejscach zbyt wietrznych lub zakurzonych.
- Nie należy instalować urządzenia w miejscach, przez które często przechodzą ludzie. Wybierz miejsce, w którym wylot powietrza i dźwięk pracy nie będą przeszkadzać sąsiadom.
- Unikaj instalowania urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (w razie potrzeby użyj osłony, która nie zakłóca przepływu powietrza).
- Przestrzegaj odległości wskazanych na rysunku, aby umożliwić swobodną cyrkulację powietrza.
- Zainstaluj jednostkę zewnętrzną w bezpiecznym i solidnym miejscu.

Jeśli jednostka zewnętrzna jest narażona na wibracje, przymocuj gumowe podkładki do nóg jednostki.

Rozmiar jednostki zewnętrznej

Rys. 20

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
721	415	263	290	248	234	498

Zmiana lokalizacji jednostki zewnętrznej

Rys. 21

1. Do zawieszenia jednostki zewnętrznej należy użyć 4 stalowych linek 6 mm, jak pokazano na rysunku 22.
2. Aby zapobiec deformacji jednostki zewnętrznej, należy dodać separatory do części, które mogą stykać się ze stalowymi linkami.
3. Po przeniesieniu należy usunąć drewniane listwy z dolnej części.

Legenda rysunek 21:

1. Liny stalowe
2. Deflektor

Przestrzeń instalacji

1. Po zapewnieniu miejsca do naprawy, jak pokazano na rysunku 22, należy zainstalować jednostkę zewnętrzną z zasilaczem z boku jednostki zewnętrznej. Sposób instalacji opisano w części poświęconej okablowaniu elektrycznemu.
2. Upewnij się, że ani wlot, ani wylot powietrza nie są zablokowane.

Legenda rysunek 22:

1. Wlot powietrza
2. Wyjście powietrza
3. Ponad 600 mm
4. Wylot powietrza jednostki zewnętrznej

- Upewnij się, że w wylocie powietrza z jednostki zewnętrznej nie ma żadnych przeszkód.
- Pomiędzy jednostkami zewnętrznymi należy zachować odstęp co najmniej 600 mm, jak pokazano na rysunku 23.

Legenda rysunek 23:

1. Śruba (4 na każdą jednostkę)

Rura chłodząca. Rys. 24

1. Złącze znajduje się wewnątrz ostony panelu po prawej stronie. Zdejmij tę ostonę.
2. Podczas pomiaru i podłączania rury należy pamiętać o zdjęciu ostony rury.
3. Podłącz rurę do zaworu z lewej, prawej lub tylnej strony.

Legenda rysunek 24:

1. Zawór niskiego ciśnienia
2. Zawór wysokiego ciśnienia
3. Miejsce gazu
4. Miejsce cieczy

Instalacja rury chłodzącej

- Metoda instalacji klimatyzacji będzie zależać od rodzaju sufitu, skonsultuj się z profesjonalistą.
- Po zainstalowaniu jednostki głównej konieczne będzie ułożenie rur pod sufitem.
- Kierunek prowadzenia rur określa się po wybraniu miejsca instalacji.
- Rozmiar rur i sposoby instalacji (w zależności od wydajności chłodzenia) Rys. 25

Rozmiar (mm)	
Miejsce cieczy	Miejsce gazu
ø 6,35 (1/4 cala)	ø 9,52 (3/8 cala)

- Więcej informacji można znaleźć w części dotyczącej podłączania rur czynnika chłodniczego.
- Rysunek 25 przedstawia dopuszczalną długość i spadek wysokości.

		Dopuszczalna wartość
Najdłuższa rura (L)		25 m
Maksymalna różnica wysokości	Różnica wysokości między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną H	10 m

Legenda rysunek 25:

1. Jednostka zewnętrzna
2. Wysokość spadku 5 metrów
3. Powrót oleju
4. Jednostka wewnętrzna

Usuń wszelkie przedmioty lub ślady wody

- Do przepłukania rury zamiast płynu chłodzącego należy użyć azotu pod wysokim ciśnieniem.
- Przed zamontowaniem rury chłodzącej należy oczyścić ją z ciał obcych.

Dodatkowa ilość czynnika chłodniczego

- Dodatkowa ilość zależy od średnicy i długości oraz rodzaju wylotu/wlotu cieczy.
- Ta klimatyzacja została napętniona przy pomocy rury o długości 5 m. Rury dłuższe niż 5 m powinny być uzupełniane w następujący sposób.

Średnica rury cieczy	1/4	3/8	1/2
Dodatkowy ładunek na 1 m rury (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Kolanko zabezpieczające przed przepływem zwrotnym i kolanko powrotu oleju

1. Jednostka zewnętrzna znajduje się poniżej jednostki wewnętrznej.
Nie jest konieczne umieszczenie kolanka przeciwwrotnego w najniższym lub najwyższym położeniu rury pionowej, jak pokazano na rysunku 26.

Legenda rysunek 26:

1. System rur gazowych
2. Kolanko powrotu oleju
3. Jednostka wewnętrzna
4. Zamontuj kolanko powrotu oleju co 6 metrów.
5. Jednostka zewnętrzna

1. Jednostka zewnętrzna znajduje się powyżej jednostki wewnętrznej.
Jest konieczne umieszczenie kolanka powrotu oleju i kolanka przeciwwrotnego w najniższym i w najwyższym położeniu rury pionowej, jak pokazano na rysunku 27.

Legenda rysunek 27:

1. Kolanko przeciwwrotne
2. System rur gazowych
3. Kolanko powrotu oleju
4. Jednostka zewnętrzna
5. Zamontuj kolanko powrotu oleju co 6 metrów.
6. Jednostka wewnętrzna

Wymiary instalacji kolanka powrotu oleju są następujące (rys. 28):

A (cale)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥ 20	≤ 150
ø 1/2	≥ 26	≤ 150
ø 5/8	≥ 33	≤ 150

Poszerzenie wlotu/wylotu rury

1. Przetnij rurę chłodzącą za pomocą przecinaka do rur. Rys. 29
2. Rozwarcie po zamontowaniu rury na nakrętce przyłączeniowej. Rys. 30

Średnica zewnętrzna	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ cala	8,7	8,3
ø ⅜ cala	12,4	12,0
ø ½ cala	15,8	15,4
ø ⅝ cala	19,0	18,6
ø ¾ cala	23,3	22,9

Legenda rysunek 30:

1. Rozszerzenie
2. Rura

Urządzenie łączące

Służy do podłączenia rury. Zamocuj nakrętkę na rurze łączącej, a następnie dokręć ją kluczem. Rys. 31

Ostrzeżenie: Zbyt mocne dokręcenie nakrętki może spowodować jej pęknięcie.

Średnica zewnętrzna	Wywierana siła
ø ¼ cala	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ cala	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)

ø ½ cala	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ cala	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ cala	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Legenda rysunek 32:

1. Korpus zaworu
2. Tuleja
3. Nakrętka
4. Ogranicznik
5. Nasadka

Działanie zaworu odcinającego

- Otwórz tuleję zaworu do oporu. Nie próbuj otwierać go dalej.
- Zabezpiecz nasadkę za pomocą klucza lub podobnego narzędzia.
- Zamocuj nasadkę tulei zaworu.

Miejsce cieczy (ø ⅝ cala, ø ½ cala): Miejsce gazu 1180N.cm (120kgf.cm)

Miejsce gazu (ø ⅝ cala, ø ¾ cala): 1180N.cm (120kgf.cm)

Podczas korzystania z pompy próżniowej każdy zawór niskiego ciśnienia musi być obsługiwany w następujący sposób:

Rys. 33

1. Podłącz napetnioną rurę do dolnego zaworu ciśnienia (zawór niskiego/wysokiego ciśnienia musi być dokręcony).
2. Podłącz napetnioną rurę do pompy próżniowej.
3. Całkowicie otwórz regulator niskiego ciśnienia na kolektorze.
4. Uruchom próżnię za pomocą pompy próżniowej. Po uruchomieniu próżni poluzuj nieco nakrętkę na zaworze niskiego ciśnienia. Sprawdź, czy nie dostało się powietrze (hałas pompy próżniowej zmieni się, a wskazanie licznika zmieni się z ujemnego na zerowe) i dokręć nakrętkę rury łączącej.
5. Po zakończeniu wytwarzania próżni należy całkowicie dokręcić tuleję niskiego ciśnienia zaworu kolektora i wyłączyć pompę próżniową. W przypadku próżniowania trwającego dłużej niż 15 minut należy upewnić się, że miernik wielofunkcyjny wskazuje -1,0X105 Pa (-76 cmHg).
6. Całkowicie otwórz zawór wysokiego/niskiego ciśnienia.
7. Odłącz naładowany wąż od otworu ładowania zaworu niskiego ciśnienia.
8. Dokręć nakrętkę zaworu niskiego ciśnienia.

Legenda rysunek 33

1. Wskaźnik wielofunkcyjny
2. Zawór kolektora
3. Manometr
4. -76cmHg
5. Rączka dolna
6. Rączka górna
7. Wąż odprowadzający
8. Zawór niskiego ciśnienia
9. Zawór wysokiego ciśnienia
10. Wąż odprowadzający
11. Pompa próżniowa

Rysunek 34 przedstawia tylko kolejność montażu jednostki wewnętrznej, jednostki zewnętrznej i rur chłodniczych.

Patrz rysunek 34 dotyczący instalacji.

Legenda rysunek 34

1. Jednostka zewnętrzna
2. Zawór odcinający niskie ciśnienie
3. Zawór odcinający wysokie ciśnienie
4. Jednostka wewnętrzna
5. Wewnętrzna rura wlotowa
6. Uszczelka wewnętrznej rury wlotowej
7. Rura łącząca miedziana nakrętka
8. Rura gazowa
9. Rura cieczy

Uwaga:

Zespół sterownika został zainstalowany w jednostce zewnętrznej.

Użyj dwóch kluczy do połączenia rur z rurami wewnętrznymi/zewnętrznymi, aby zapobiec pęknięciu miedzi.

Podczas podłączania należy zwrócić uwagę na orientację połączenia.

Oczyszczanie powietrzem

Użyj pompy próżniowej, aby wytworzyć próżnię od strony gazu do wlotu czynnika chłodniczego jednostki zewnętrznej.

Powietrze i wilgoć pozostające wewnątrz układu chłodzenia mogą powodować następujące szkodliwe skutki:

- Zwiększone ciśnienie wewnątrz układu chłodzenia.

- Zmniejszony efekt chłodzenia (lub ogrzewania).
- Nagromadzona wilgoć i zablokowanie układu chłodzenia.
- Rdzewienie niektórych części systemu.

Uwaga: Nie używać czynnika chłodniczego w jednostce zewnętrznej do wytwarzania próżni. (Pewna ilość czynnika chłodniczego została fabrycznie dodana do jednostki zewnętrznej).

Przewody elektryczne

OSTRZEŻENIA

- Należy używać wskazanych przewodów zasilających. Nie wywierać nacisku na zaciski przyłączeniowe.
- Nieprawidłowe podłączenie może spowodować pożar.
- Uziemienie musi być wykonane prawidłowo.
- Przewód uziemiający musi znajdować się z dala od rur gazowych, wody, telefonów komórkowych, piorunochronów lub innych przewodów uziemiających. Nieprawidłowe uziemienie może spowodować porażenie prądem.
- Okablowanie elektryczne powinno być wykonywane przez profesjonalistów. Należy używać oddzielnego obwodu zgodnie z przepisami krajowymi.
- Temperatura obiegu czynnika chłodniczego będzie wysoka, dlatego należy trzymać połączenie z dala od rury miedzianej.
- Jeśli pojemność obwodu nie jest wystarczająca, może dojść do porażenia prądem lub pożaru.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, powinien zostać zastąpiony przez producenta, dystrybutora lub osoby z odpowiednimi kwalifikacjami, aby zapobiec wypadkowi.
- Rozłącznik wielobiegunowy z separacją styków wynoszącą co najmniej 3 mm na wszystkich biegunach musi być podłączony do stałego okablowania.
- Należy zainstalować wyłącznik zabezpieczający przed wyciekami prądu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować porażenie prądem.
- Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby wtyczka była dostępna.
- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Przewód zasilający należy dobrać zgodnie z przepisami krajowymi.
- Przewód zasilający jednostki zewnętrznej należy dobrać i podłączyć zgodnie z instrukcją instalacji jednostki zewnętrznej.
- Okablowanie powinno znajdować się z dala od komponentów o wysokiej temperaturze, w przeciwnym razie warstwa izolacyjna przewodów może się stopić.
- Użyj zacisku kablowego, aby zabezpieczyć przewody i listwę zaciskową po podłączeniu.
- Przewód sterujący musi być owinięty razem z izolowanymi termicznie rurami z czynnikiem chłodzącym.
- Jednostkę wewnętrzną należy podłączyć do zasilania dopiero po odessaniu czynnika chłodniczego.
- Nie podłączaj przewodu zasilającego do końcówki przewodu sygnałowego.

Okablowanie panelu

Nie podłączaj przewodu zasilającego do końcówki przewodu danych.

Schemat listwy zaciskowej

Patrz okablowanie urządzenia wewnętrznego.

Kroki podłączenia zewnętrznego okablowania

Rys. 36

1. Zdejmij kratkę wlotu powietrza i pokrywę skrzynki przyłączeniowej z jednostki wewnętrznej.
2. Odtłącz dostęp do jednostki zewnętrznej.
3. Podłącz przewód zasilający, przewód sterujący i przewód odszraniania między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną.
4. Upewnij się, że przewody są prawidłowo podłączone.
5. Uziemienie należy wykonać dla jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.
6. Ponownie zainstaluj wyjęte komponenty w urządzeniu.

Legenda rysunek 35

1. Jednostka zewnętrzna
2. Pokrywka skrzynki przyłączeniowej
3. Przewód połączeniowy czujnika
4. Przewód zasilania
5. Materiały izolacji termicznej
6. Rury łączące
7. Przewód połączeniowy sygnału

Proces łączenia

- Po podłączeniu przewodów połączeniowych należy związać rury, przewody i rurę odpływową opaską zaciskową, jak pokazano na rysunku 36.
- Uwaga: podczas tego procesu rura odpływowa nie może zostać przygnieciona.
- Wylot rury odpływowej musi być poprowadzony w miejscu, w którym nie ma wpływu na środowisko.

Legenda rysunek 36

1. Zachowanie ciepła przez kanały cieczy
2. Przewód cieczy
3. Rura odpływowa
4. Przewód obciążenia ciężkiego
5. Rura gazowa
6. Zachowanie ciepła w rurach gazu
7. Przewód obciążenia lekkiego

Jeśli wystąpi którakolwiek z poniższych sytuacji, należy odłączyć zasilanie przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec:

- Nieprawidłowe otwarcie lub zamknięcie.
- Bezpiecznik lub zabezpieczenie przed wyciekami prądu są uszkodzone.
- Przedmioty lub woda w klimatyzacji

Schematy okablowania zewnętrznego

Rys. 37

Schemat okablowania przedstawiono na rysunku 37.

Montaż jednostki zewnętrznej

- Zgodnie z wymiarami instalacji jednostki zewnętrznej zaznacz pozycję montażową śrub rozporowych.
- Wywierć otwory, oczyść beton z pyłu i włóż śruby.
- Jeżeli dotyczy, zainstaluj 4 gumowe osłony w otworze przed zamontowaniem jednostki zewnętrznej (opcjonalnie). Zmniejszy to wibracje i hałas.
- Umieść podstawę jednostki zewnętrznej na śrubach i wcześniej wywierconych otworach.
- Za pomocą klucza nastawnego zamocuj jednostkę zewnętrzną za pomocą śrub.

Uwaga:

Jednostkę zewnętrzną można zamocować na wsporniku montażowym na ścianie.

Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wspornika montażowego ściennego, aby zamocować wspornik na ścianie, a następnie zamocuj na nim jednostkę zewnętrzną i trzymaj ją poziomo.

UWAGA: Wspornik ścienny musi być w stanie utrzymać co najmniej 4-krotność ciężaru jednostki zewnętrznej.

Rysunek 38

1. Gumowe osłony (opcjonalnie)

Test działania

Przed testowaniem należy sprawdzić, czy cały system (orurowanie, drenaż i okablowanie zewnętrzne) jest prawidłowo zainstalowany. Upewnij się, że zasilanie spełnia wymagania, że nie ma wycieków czynnika chłodniczego oraz że wszystkie przewody są prawidłowo podłączone i bezpiecznie zamocowane.

Test działania

- a. Po sprawdzeniu powyższego włącz urządzenie i naciśnij ikony dotykowe na panelu sterowania, aby sprawdzić, czy działają.

- b. Sprawdź również, czy wyświetlacz działa prawidłowo.

Ostrzeżenie

1. Przeczytaj uważnie instrukcję montażu i użytkowania.
2. Podczas instalacji urządzenia nie wolno dopuścić do przedostania się powietrza lub do wycieku czynnika chłodniczego.
3. Po zakończeniu instalacji należy przetestować klimatyzację.
4. Klimatyzacja działa bezpiecznie, gdy ciśnienie statyczne otoczenia wynosi 0,8~1,05 standardowego ciśnienia atmosferycznego.

Czynności kontrolne przed użyciem klimatyzacji

- Sprawdź, czy okablowanie nie jest uszkodzone lub odłączone.
- Sprawdź, czy filtr powietrza jest zainstalowany (niektóre klimatyzacje nie są wyposażone w filtr powietrza).
- Sprawdź, czy wylot lub wlot powietrza jednostki zewnętrznej nie jest zablokowany.

Ostrzeżenie o płynie chłodniczym

Ta klimatyzacja wykorzystuje czynnik chłodniczy R32. Przestrzeń wymagana do instalacji, obsługi i przechowywania klimatyzacji musi przekraczać wymiary minimalne. Minimalna przestrzeń do instalacji jest określona przez:

1. Ilość czynnika chłodniczego dla całego systemu (fabryczna ilość czynnika + dodatkowa ilość czynnika)
2. Sprawdź w odpowiedniej tabeli:
 - a. W przypadku jednostki wewnętrznej należy potwierdzić model jednostki wewnętrznej i zapoznać się z odpowiednią tabelą.
 - b. Jeśli jednostka zewnętrzna ma zostać umieszczona w pomieszczeniu, należy wybrać odpowiednią tabelę w zależności od wysokości pomieszczenia.

Wysokość pomieszczenia	Wybierz odpowiednią powierzchnię
< 0 m	Podłoga
≥ 1,8 m	Montaż na ścianie
≥ 2,2 m	Rodzaj sufitu

Rodzaj sufitu		Montaż na ścianie		Podłoga	
Waga (kg)	Powierzchnia (m ²)	Waga (kg)	Powierzchnia (m ²)	Waga (kg)	Powierzchnia (m ²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289

6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. FUNKCJONOWANIE

Charakterystyka urządzenia zabezpieczającego

Urządzenie zabezpieczające zadziała w następujących przypadkach:

- W przypadku wyłączenia i natychmiastowego ponownego włączenia urządzenia lub przełączenia na inny tryb podczas pracy, przed ponownym włączeniem urządzenia należy odczekać 3 minuty.
- Jeśli zostanie wyłączone złącze zasilania i natychmiast zostanie włączona klimatyzacja, należy poczekać około 20 sekund.

Charakterystyka trybu ogrzewania

Wstępne nagrzewanie

Po włączeniu trybu ogrzewania należy odczekać od 2 do 5 minut na wstępne nagrzanie wymiennika ciepła, aby na zewnątrz nie wydostawało się zimne powietrze.

Odszranianie

W trybie ogrzewania urządzenie automatycznie się odszrania. Proces ten trwa od 2 do 10 minut. Po zakończeniu urządzenie automatycznie powróci do trybu ogrzewania. Podczas odszraniania wentylator przestaje działać. Po zakończeniu procesu automatycznie przełącza się z powrotem w tryb ogrzewania.

OSTRZEŻENIA:

- Odpowiednio dostosuj temperaturę, zwłaszcza jeśli w gospodarstwie domowym są osoby starsze, dzieci lub osoby chore.

- Wyładowania atmosferyczne i inne promieniowanie elektromagnetyczne mogą powodować szkodliwe skutki. Jeśli takie zjawisko wystąpi, odłącz przewód zasilania i podłącz go ponownie. Następnie ponownie uruchom klimatyzację.
- Nie wolno blokować wlotu jednostki wewnętrznej ani wylotu jednostki zewnętrznej. W przeciwnym razie spowoduje to zmniejszenie wydajności chłodzenia lub ogrzewania.

UWAGI:

- Panel sterowania posiada odbiornik podczerwieni, który odbiera sygnał z pilota zdalnego sterowania.
- Aby zwiększyć skuteczność działania pilota, należy skierować go w stronę czujnika podczerwieni.
- Sygnał dźwiękowy: rozlegnie się po pierwszym podłączeniu klimatyzacji do sieci elektrycznej i po każdym naciśnięciu przycisku na pilocie zdalnego sterowania.
- Niektóre usterki występujące w systemie zostaną rozpoznane przez inteligentne urządzenie rozpoznające i pojawią się na wyświetlaczu (migając).

Panel sterowania

Rys. 39.

Legenda rysunek 39

1. Sygnał dźwiękowy
2. Ręczne włączanie/wyłączanie
3. Lampka kontrolna pracy
4. Wyświetlacz czasu/temperatury
5. Lampka kontrolna timera
6. Lampka kontrolna odszraniania
7. Czujnik podczerwieni

Działanie lampek kontrolnych

1. Lampka kontrolna pracy
 - Po pierwszym uruchomieniu klimatyzatora kontrolka pracy miga, ale wyświetlacz pozostaje wyłączony. Przy następnym uruchomieniu urządzenia kontrolka pracy pozostanie zapalona, a na wyświetlaczu pojawi się temperatura w pomieszczeniu.
 - Po wyłączeniu klimatyzacji gaśnie zarówno lampka kontrolna, jak i wyświetlacz.
2. Lampka kontrolna timera
 - Gdy timer jest zaprogramowany, zapala się odpowiednia kontrolka, a wyświetlacz miga, pokazując ustawienie czasu przez 5 sekund. Po upływie tego czasu wyświetlana jest temperatura pokojowa.
 - Jeśli żądany czas nie zostanie ustawiony, wskaźnik timera zgaśnie, a wyświetlacz powróci do pierwotnego ustawienia.

3. Lampka kontrolna odszraniania/wstępnego nagrzewania

- Gdy klimatyzator znajduje się w stanie odszraniania, powrotu oleju, ochrony przed zamarzaniem itp., kontrolka odszraniania/wstępnego nagrzewania świeci się, a wyświetlacz pokazuje ustawioną temperaturę. (Niektóre modele nie pokazują stanu powrotu oleju).
- Gdy klimatyzator nie znajduje się w stanie odszraniania, powrotu oleju, ochrony przed zamarzaniem itp., kontrolka odszraniania/wstępnego nagrzewania wyłącza się, a wyświetlacz pokazuje ustawioną temperaturę. (Niektóre modele nie pokazują stanu powrotu oleju).

4. Lampka kontrolna ostrzeżenia

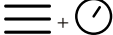
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się E* lub P*, kontrolka pracy wyłączy się i zaświeci się kontrolka ostrzegawcza.

Pilot zdalnego sterowania

Rys. 40.

Ikona	Opis
	Wskaźnik naładowania baterii
	Tryb automatyczny (AUTO)
	Tryb chłodzenia (COOL)
	Tryb odwilżania (DRY)
	Tryb tylko wentylator (FAN ONLY)
	Tryb ogrzewania (HEAT)
	Tryb ECO
	Timer
	Wskaźnik temperatury
	Prędkość wentylatora: auto/niska/niska-średnia/średnia/średnia-wysoka/wysoka
	Funkcja MUTE (wyciszenie)

	Funkcja TURBO
	Funkcja automatycznej oscylacji w górę i w dół
	Funkcja SLEEP (sen)
	Funkcja I FEEL
	Wskaźnik sygnału
	Funkcja blokady rodzicielskiej (CHILD LOCK)
	Wyświetlacz włączony/wyłączony (DISPLAY)
	Funkcja samoczyszczenia
	Przeciwpleśniowy (ANTI-MILDEW)
	Naturalna bryza
	Aby włączyć/wyłączyć klimatyzację.
	Aby zwiększyć temperaturę lub czas timera
	Aby zmniejszyć temperaturę lub czas timera
	Przycisk trybu, używany do wyboru trybu:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Tryb ECO
	Funkcja TURBO.
	Prędkość wentylatora: Automatyczna/Mute/Niska/Niska-Średnia/Średnia/Średnia-Wysoka/Wysoka/Turbo
	Timer włączania/wyłączania
	Funkcja SLEEP
DISPLAY	Aby włączyć/wyłączyć wyświetlacz LED.
	Funkcja oscylacji

	Przycisk bez funkcji
	Funkcja I FEEL.
	Funkcja MUTE (wyciszenie).
	Aby włączyć/wyłączyć funkcję blokady rodzicielskiej.
	Funkcja samoczyszczenia
	Przycisk bez funkcji
	Funkcja zapobiegająca pleśni (ANTI-MILDEW)

- Aby zwiększyć skuteczność działania pilota, należy skierować go w stronę czujnika podczerwieni.
- Wyświetlacz i niektóre funkcje pilota zdalnego sterowania mogą się różnić w zależności od modelu.
- Kształt i położenie przycisków i wskaźników mogą się różnić w zależności od modelu, ale ich funkcja jest taka sama.
- Po pierwszym podłączeniu klimatyzacji do sieci elektrycznej i po każdym naciśnięciu przycisku na pilocie zdalnego sterowania rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Tryby

1. Tryb chłodzenia (COOL) ❄️

- Funkcja chłodzenia umożliwia klimatyzacji jednoczesne schłodzenie pomieszczenia i zmniejszenie wilgotności powietrza.
- Aby włączyć funkcję chłodzenia, naciśnij przycisk  aż do momentu kiedy pokaże się symbol (❄️) na wyświetlaczu.
- Za pomocą przycisku () lub () ustaw niższą temperaturę niż temperatura otoczenia.

2. Tryb wentylatora (nie przycisk FAN/Wentylator) 🌀

- W tym trybie wentylatora aktywowana jest tylko wentylacja powietrza.
- Aby ustawić funkcję wentylatora naciśnij  aż () pojawi się na wyświetlaczu.

3. Tryb odwilżania (DRY) 💧

- Zmniejsza wilgotność powietrza, aby atmosfera w pomieszczeniu była przyjemniejsza.
- Aby ustawić ten tryb naciśnij  aż () pojawi się na wyświetlaczu. Aktywowana jest funkcja z automatycznym ustawieniem wstępnym.

4. Tryb automatyczny (AUTO)

- W trybie automatycznym tryb pracy zostanie ustawiony automatycznie w zależności od temperatury otoczenia.
- Aby ustawić tryb automatyczny naciśnij  aż () pojawi się na wyświetlaczu.

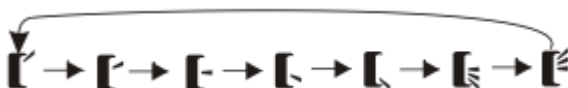
5. Tryb ogrzewania (HEAT)

- Tryb ten umożliwia klimatyzacji ogrzewanie pomieszczenia.
- Aby aktywować ten tryb naciśnij przycisk  aż pojawi się symbol () na wyświetlaczu.
- Za pomocą przycisku () lub () ustaw temperaturę wyższą niż ta w pomieszczeniu.

Uwaga: w trybie ogrzewania urządzenie może automatycznie uruchomić cykl rozmrażania, który jest niezbędny do usunięcia szronu ze skraplacza, aby przywrócić jego funkcję wymiany ciepła. Ta procedura zwykle trwa od 2 do 10 minut. Podczas rozmrażania wentylator jednostki wewnętrznej przestaje działać. Po rozmrożeniu automatycznie powraca do trybu ogrzewania.

6. Funkcja oscylacji (SWING)

1. Naciśnij przycisk oscylacji (SWING), aby aktywować żaluzje.
2. Naciśnij , aby aktywować poziome żaluzje, które będą poruszać się w górę i w dół. Na wyświetlaczu pilota pojawi się .
3. Wykonaj tę czynność ponownie, aby zatrzymać ruch oscylacyjny.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk () przez 3 sekundy, aby wybrać więcej kątów kierunku przepływu powietrza, zgodnie z cyklem pokazanym poniżej:



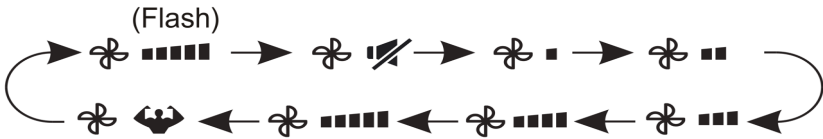
Uwaga:

- Nie przesuwaj żaluzji ręcznie. Mechanizm jest delikatny i może ulec uszkodzeniu.
- Nigdy nie wkładaj palców, patyków ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
- Gdy sterownik temperatury w pomieszczeniu (termostat) zostanie aktywowany w trybie ogrzewania lub podczas odszraniania, żaluzje automatycznie ustawią się w pozycji poziomej.
- Gdy tryb ogrzewania działa przez krótki czas, a temperatura w pomieszczeniu jest nadal niska, może minąć trochę czasu zanim żaluzje zaczną się poruszać.
- Żaluzje mogą zatrzymać się w pozycji w dół, gdy tryb SWING jest włączony w trybie ogrzewania.

7. Prędkość wentylatora (przycisk FAN/Wentylator)

- Ten tryb zmienia prędkość pracy wentylatora.

- Naciśnij przycisk  aby dostosować prędkość pracy wentylatora, można ustawić prędkość automatyczną. Cykl regulacji prędkości jest następujący: AUTO/MUTE/Niska/Średnia-niska/Średnia/Średnia/wysoka/Wysoka/TURBO.



8. Blokada rodzicielska (CHILD LOCK)

- Naciśnij i przytrzymaj przez dłuższy czas przyciski  i , aby aktywować blokadę rodzicielską. Wykonaj tę czynność ponownie, aby ją dezaktywować.
- Jeśli blokada rodzicielska jest włączona, żaden przycisk nie będzie działał.

9. Programator czasowy włączenia (TIMER ON)

- Służy do automatycznego włączania urządzenia.
 - Można go aktywować, gdy urządzenie jest wyłączone.
 - Aby ustawić czas automatycznego włączenia wykonaj następujące kroki:
1. Naciśnij przycisk  jeden raz aby skonfigurować czas włączenia; wskaźniki () i () pojawią się na wyświetlaczu i będą migać.
 2. Naciśnij przycisk () lub () aby wybrać żadaną godzinę. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje zwiększenie lub zmniejszenie czasu o pół godziny w zakresie od 0 do 10 godzin oraz o jedną godzinę w zakresie od 10 do 24 godzin.
 3. Naciśnij przycisk  drugi raz, aby potwierdzić.
 4. Po ustawieniu programatora czasowego należy ustawić żądany tryb (chłodzenie/ogrzewanie/automatyczny/wentylator/odwilżanie). W tym celu naciśnij przycisk . Prędkość wentylatora można ustawić naciskając przycisk . Na koniec naciśnij () lub () aby ustawić termostat.
- Aby anulować funkcję programatora czasowego naciśnij przycisk .
 - Funkcja Komfort: Klimatyzacja uruchomi się nieco wcześniej niż oczekiwano, aby temperatura w pomieszczeniu osiągnęła wybraną temperaturę podczas ustawiania programatora czasowego.
 - Klimatyzacja sprawdzi temperaturę w pomieszczeniu 60 minut przed zaprogramowanym czasem włączenia. W zależności od wybranej temperatury, klimatyzacja uruchomi się od 5 do 60 minut wcześniej.
 - Ta funkcja jest dostępna tylko dla trybów chłodzenia i ogrzewania (w tym AUTO). Nie będzie działać w trybie odwilżania.

10. Programator czasowy wyłączenia (TIMER OFF)

- Służy do automatycznego wyłączenia urządzenia.

- Można go aktywować, gdy urządzenie jest włączone.
 - Aby ustawić czas automatycznego wyłączenia, wykonaj następujące kroki:
1. Upewnij się, że urządzenie jest włączone.
 1. Naciśnij przycisk  pierwszy raz, aby skonfigurować programator czasowy wyłączenia. Naciśnij () lub () aby ustawić godzinę.
 2. Naciśnij przycisk  drugi raz, aby potwierdzić.
 - Aby anulować funkcję programatora czasowego naciśnij przycisk .

UWAGA: Podczas ustawiania programatora czasowego nie wolno pozwolić, aby między poszczególnymi operacjami upłynęło więcej niż 5 sekund, w przeciwnym razie programator czasowy zostanie anulowany.

11. Funkcja TURBO

- Aby włączyć funkcję TURBO naciśnij przycisk () , a wskaźnik () pojawi się na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk ponownie, aby anulować tę funkcję.
- W trybie chłodzenia/ogrzewania, po wybraniu funkcji TURBO, urządzenie przejdzie w tryb szybkiego chłodzenia lub szybkiego nagrzewania i będzie pracować z najwyższą prędkością.

12. Funkcja MUTE (wyciszenie)

1. Naciśnij przycisk , aby aktywować tę funkcję, a () pojawi się na wyświetlaczu pilota. Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.
2. Po aktywowaniu funkcji wyciszenia pilot zdalnego sterowania wyświetli automatyczną prędkość, a jednostka wewnętrzna będzie pracować z najniższą prędkością, aby zapewnić cichą pracę.
3. Po naciśnięciu przycisku FAN / TURBO / SLEEP, funkcja MUTE (wyciszenie) zostanie anulowana. Funkcji tej nie można aktywować, jeśli włączony jest tryb odwilżania.

13. Funkcja SLEEP

- Po włączeniu funkcji SLEEP temperatura klimatyzacji jest automatycznie dostosowywana do temperatury w pomieszczeniu, dzięki czemu w pomieszczeniu nie jest ani za gorąco, ani za zimno. Naciśnij przycisk () , aby aktywować funkcję SLEEP, a () pojawi się na wyświetlaczu.
- Naciśnij go ponownie, aby anulować tę funkcję.
- Po 10 godzinach pracy w tym trybie klimatyzacja przetączy się do poprzedniego trybu ustawień.

10. Funkcja I FEEL

- Naciśnij przycisk () , aby aktywować tę funkcję, a () pojawi się na wyświetlaczu pilota. Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.

- Funkcja ta pozwala pilotowi zdalnego sterowania zmierzyć temperaturę w aktualnym pomieszczeniu i wystać sygnał do klimatyzacji, aby zoptymalizować temperaturę otoczenia i zapewnić komfort.
- Wyłączy się automatycznie 2 godziny później.

11. Tryb ECO

- W tym trybie urządzenie automatycznie ustawia działanie w celu oszczędzania energii.
- Po naciśnięciu przycisku () , pojawi się () na wyświetlaczu i urządzenie będzie działać w trybie ECO. Naciśnij ponownie, aby anulować.

UWAGA: Funkcja ECO jest dostępna w trybach chłodzenia i ogrzewania.

12. Funkcja włączania/wyłączania wyświetlacza (DISPLAY) DISPLAY

Służy do włączania/wyłączania wyświetlacza panelu.

13. Funkcja samoczyszczenia (SELF-CLEAN)

- Aby aktywować tę funkcję, należy najpierw wyłączyć jednostkę wewnętrzną, a następnie nacisnąć przycisk () . Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy; ([AC]) pojawi się na wewnętrznym wyświetlaczu LED, a () pojawi się na wyświetlaczu pilota.
- Ta funkcja pomaga usunąć nagromadzony brud z parownika wewnętrznego.
- Funkcja ta działa przez około 30 minut, po czym urządzenie powróci do poprzedniego trybu. Możesz nacisnąć przycisk () , aby anulować tę funkcję podczas jej trwania. Po zakończeniu lub anulowaniu urządzenie wyda 2 sygnały dźwiękowe.
- Niewielki hałas podczas pracy jest zjawiskiem normalnym, ponieważ tworzywa sztuczne rozszerzają się pod wpływem ciepła i kurczą pod wpływem zimna.
- Aby uniknąć aktywacji niektórych środków bezpieczeństwa, zalecamy korzystanie z tej funkcji, gdy temperatura otoczenia jest taka, jak wskazano poniżej:

Jednostka wewnętrzna	Temperatura < 30°C (85°F)
Jednostka zewnętrzna	5°C (41°F) < Temperatura < 30°C (86°F)

Zaleca się korzystanie z tej funkcji co 3 miesiące.

14. Funkcja antypleśniowa (ANTI-MILDEW)

- Naciśnij przycisk () aby aktywować funkcję antypleśniową, a () pojawi się na wyświetlaczu. Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.
- Po ponad 30 minutach pracy w trybie chłodzenia lub odwilżania można aktywować tę funkcję. Urządzenie będzie wydymuchiwać powietrze przez 15 minut, aby osuszyć wewnętrzne części i zapobiec powstawaniu pleśni.
- UWAGA: Funkcja antypleśniowa jest dostępna tylko w trybach chłodzenia lub odwilżania.

Regulacja kierunku nawiewu

Podczas pracy klimatyzatora można regulować żaluzję kierunku przepływu powietrza i w ten sposób regulować temperaturę w pomieszczeniu.

Ustawianie żądanego kierunku przepływu powietrza.

1. Naciśnij przycisk SWING, aby ustawić żaluzję w żądanej pozycji.
2. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zablokować żaluzję w tej pozycji.

Automatyczne ustawianie kierunku przepływu powietrza.

1. Naciśnij przycisk SWING, a żaluzje będą się poruszać automatycznie.
2. Gdy ta funkcja jest aktywna, wentylator jednostki wewnętrznej będzie pracował.
3. Gdy klimatyzator nie pracuje (nawet jeśli ustawiono timer), funkcja SWING zostanie wyłączona.

Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania

1. Zdejmij pokrywę baterii z tyłu pilota zdalnego sterowania. W tym celu przesunij ją w kierunku wskazanym strzałką, jak pokazano na rysunku 41.
 2. Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami + i - na pilocie zdalnego sterowania. Załóż pokrywę baterii, wsuwając ją z powrotem na miejsce.
- Jeśli wyświetlacz nie działa, należy wymienić stare baterie na nowe tego samego typu.
 - Nie należy wyrzucać baterii jako odpadów komunalnych. Ten rodzaj materiału musi być zbierany oddzielnie w celu specjalnego przetwarzania.

Ostrzeżenia:

- Nie należy umieszczać pilota zdalnego sterowania w miejscach o wysokiej temperaturze, np. w pobliżu maty grzewczej lub pieca.
- Nie należy umieszczać pilota zdalnego sterowania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub silnego oświetlenia.
- Upadek pilota na podłogę może spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy pilotem zdalnego sterowania a klimatyzacją.
- Należy zapobiegać kontaktowi pilota zdalnego sterowania z wodą.
- Nie należy umieszczać żadnego ciężaru na pilocie zdalnego sterowania.

Funkcja pamięci

- Jeśli klimatyzacja zostanie nagle odłączona od zasilania, przywróci wszystkie wybrane funkcje po przywróceniu zasilania.
- Panel sterowania nie posiada tej funkcji.

5. ŁĄCZNOŚĆ WI-FI I APLIKACJA MOBILNA

Po zeskanowaniu poniższego kodu QR uzyskasz dostęp do opcji pobrania aplikacji i instrukcji wyjaśniającej, jak sparować swój produkt:



6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Sprawdź, czy okablowanie nie jest uszkodzone lub odłączone.
2. Sprawdź, czy filtr powietrza jest zainstalowany (niektóre modele nie są wyposażone w filtr powietrza).
3. Sprawdź, czy wylot lub wlot powietrza jednostki zewnętrznej nie jest zablokowany.
4. Przed czyszczeniem klimatyzacji należy upewnić się, że jest ona odłączona od zasilania.

Czyszczenie filtra powietrza

- Filtr powietrza zapobiega przedostawaniu się kurzu i innych cząstek brudu do klimatyzatora. Jeśli filtr zostanie zatkany, wydajność klimatyzatora może znacznie spaść. Dlatego filtr należy czyścić raz na dwa tygodnie po dłuższym użytkowaniu.
 - Jeśli klimatyzator jest zainstalowany w miejscu, w którym gromadzi się dużo kurzu, należy zwiększyć częstotliwość czyszczenia filtra powietrza.
 - Jeśli ilość nagromadzonego kurzu jest tak duża, że nie można go wyczyścić, należy wymienić filtr na nowy (to akcesorium jest opcjonalne).
1. Otwórz kratkę wlotu powietrza.
 - Odblokuj kratkę, naciskając jednocześnie dwa zaczepy w kierunku środka, jak pokazano na rysunku 42A.
 - Następnie pociągnij kratkę wlotu powietrza w dół.

Uwaga: Przed wykonaniem następnego kroku należy odłączyć przewody skrzynki przyłączeniowej od zacisków jednostki głównej.

2. Zdejmij kratkę wlotu powietrza (wraz z filtrem powietrza pokazanym na rysunku 42B).
3. Popchnij kratkę wlotu powietrza w dół do kąta 45° i podnieś ją, aby ją zdjąć.
4. Wyjmij filtr powietrza.
5. Wyczyść filtr powietrza. W tym celu można użyć odkurzacza lub wymyć go pod bieżącą wodą. Jeśli nagromadziło się dużo kurzu, użyj szczotki i łagodnego detergentu, i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.

UWAGA: Przed czyszczeniem klimatyzacji należy upewnić się, że jest ona odłączona od zasilania.

Czyszczenie jednostki wewnętrznej i pilota zdalnego sterowania

- Do czyszczenia jednostki wewnętrznej i pilota zdalnego sterowania należy używać suchej ściereczki.
- Jeśli jednostka wewnętrzna jest bardzo zabrudzona, można użyć ściereczki zwilżonej zimną wodą.
- Nie używaj jej do czyszczenia pilota zdalnego sterowania.
- Do czyszczenia klimatyzatora nie należy używać środków chemicznych ani pozostawiać ich na urządzeniu przez dłuższy czas, ponieważ mogą one uszkodzić lub odbarwić jego powierzchnię.
- Do czyszczenia klimatyzacji nie wolno używać benzyny, rozcieńczalnika, proszków czyszczących ani rozpuszczalników. Może to spowodować pęknięcie lub deformację plastikowych powierzchni.

Jeśli klimatyzacja nie będzie używana przez co najmniej 1 miesiąc:

1. Uruchom klimatyzator na około pół dnia, aby osuszyć wnętrze urządzenia.
2. Następnie wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
3. Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.

Przegląd

Po dłuższym okresie użytkowania należy sprawdzić:

- Czy wtyczka lub przewód zasilający nagrzewają się (lub nawet wydzielają zapach spalenizny).
- Czy występują nietypowe hałasy lub wibracje.
- Czy z jednostki wewnętrznej wycieka woda.
- Czy urządzenie jest naelektryzowane.

Ostrzeżenie: Jeśli wystąpi którakolwiek z powyższych sytuacji, należy zaprzestać korzystania z klimatyzacji. Zaleca się dokładne sprawdzenie urządzenia po 5 latach eksploatacji, nawet jeśli nie wystąpiła żadna z powyższych sytuacji.

1. Informacje serwisowe

1.1 Weryfikacja miejsca

Przed rozpoczęciem pracy przy systemach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne są kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko pożaru. Aby naprawić system chłodniczy, przed przystąpieniem do prac przy systemie należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

1.2. Procedura pracy

Praca musi być wykonywana w sposób kontrolowany, aby zminimalizować ryzyko obecności oparów lub gazów łatwopalnych podczas wykonywania pracy.

1.3. Ogólne miejsce pracy

Cały personel konserwacyjny i inne osoby pracujące na terenie obiektu muszą zostać poinstruowane o charakterze prac, które mają być wykonane. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy należy podzielić na sekcje. Upewnij się, że warunki w miejscu pracy zostały zabezpieczone poprzez kontrolę materiałów łatwopalnych.

1.4. Weryfikacja obecności czynnika chłodniczego

Przed rozpoczęciem prac i w ich trakcie należy sprawdzić obszar za pomocą odpowiedniego czujnika czynnika chłodniczego, aby upewnić się, że serwisant został ostrzeżony o potencjalnie łatwopalnej atmosferze. Upewnij się, że używany sprzęt do wykrywania nieszczelności jest odpowiedni do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, to znaczy nie powoduje iskier, jest odpowiednio uszczelniony lub bezpieczny.

1.5 Gaśnice przeciwpożarowe

Jeśli na urządzeniach chłodniczych lub powiązanych z nimi częściach mają być wykonywane prace w wysokiej temperaturze, należy zapewnić odpowiedni sprzęt gaśniczy. W pobliżu strefy ładowania należy mieć gaśnicę proszkową lub gaśnicę CO₂.

1.6. Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym obejmujące odstąpienie rur, które zwierają lub zawierają łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać żadnego źródła ognia w sposób prowadzący do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła ognia, w tym palenie papierosów, powinny znajdować się w odpowiedniej odległości od miejsca instalacji, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas której może dojść do uwolnienia łatwopalnego czynnika chłodniczego do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić obszar wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie występuje niebezpieczeństwo pożaru lub ryzyko zapalenia. Muszą być umieszczone znaki „Zakaz palenia”.

1.7. Przestrzeń wentylowana

Przed ingerencją w system lub wykonaniem jakichkolwiek prac w wysokiej temperaturze należy upewnić się, że obszar pracy znajduje się na wolnym powietrzu lub jest odpowiednio wentylowany. W czasie, w którym wykonywana jest praca, należy zapewnić pewien stopień wentylacji. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać uwolniony czynnik chłodniczy i odprowadzać go na zewnątrz do atmosfery.

1.8. Weryfikacja urządzenia chłodniczego

Wymieniane części elektryczne muszą być dostosowane do celu i zgodne ze specyfikacją. Należy zawsze przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W przypadku wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do działu technicznego producenta. W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:

- Wielkość wsadu musi być zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy.
- Urządzenia wentylacyjne i wyloty muszą działać prawidłowo i być drożne.
- Jeśli używany jest pośredni obwód chłodzenia, należy sprawdzić obwód wtórny pod kątem obecności czynnika chłodniczego.
- Oznakowanie wyposażenia musi być widoczne i czytelne. Oznaczenia i symbole, które są nieczytelne, należy poprawić.
- Elementy lub rury chłodnicze muszą być zainstalowane w miejscu, w którym nie są narażone na kontakt z żadną substancją mogącą powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te są zbudowane z materiałów, które są odporne na korozję lub odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

1.9. Weryfikacja urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja komponentów elektrycznych powinna obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli komponentów. Jeśli wystąpi usterka, która może zagrozić bezpieczeństwu, nie należy podłączać zasilania do obwodu dopóki nie zostanie ona usunięta w zadowalający sposób. Jeżeli usterki nie można natychmiast usunąć, ale konieczna jest kontynuacja pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby wszystkie strony były o tym poinformowane.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa powinny obejmować:

- Kondensatory muszą zostać rozładowane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć iskrzenia.
- Podczas ładowania, odzyskiwania lub przedmuchiwania systemu nie mogą być wystawione żadne przewody ani elementy elektryczne pod napięciem.
- Musi istnieć ciągłość w połączeniu z uziemieniem.

2. Naprawa uszczelnionych elementów

- Podczas naprawy uszczelnionych komponentów, wszystkie źródła zasilania powinny być odłączone od serwisowanego urządzenia przed usunięciem uszczelnionych pokryw itp. Jeśli zasilanie urządzenia podczas serwisu jest absolutnie konieczne, w najbardziej krytycznym punkcie należy umieścić stale działającą formę wykrywania wycieków, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące kwestie, aby prace przy elementach elektrycznych nie uszkodziły obudowy w sposób wpływający na poziom ochrony. Dotyczy to uszkodzenia przewodów, nadmiernej ilości połączeń, niezgodności zacisków z pierwotną specyfikacją, uszkodzenia plomb, nieprawidłowego ustawienia dławików kablowych itp.
- Upewnij się, że oprzyrządowanie jest bezpiecznie zamocowane.
- Upewnij się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji w taki sposób, że nie służą już do zapobiegania przenikaniu łatwopalnych gazów. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

UWAGA: użycie uszczelniaacza silikonowego może ograniczyć skuteczność niektórych typów urządzeń do wykrywania nieszczelności. Elementy określone jako iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed przystąpieniem do pracy.

3. Naprawa elementów iskrobezpiecznych

- Nie wolno podłączać do obwodu żadnego stałego obciążenia indukcyjnego lub pojemnościowego bez upewnienia się, że nie przekroczy ono dopuszczalnego napięcia i natężenia prądu dla używanego urządzenia.
- Iskrobezpieczne komponenty to jedyne typy, z którymi można pracować w obecności łatwopalnej atmosfery. Oprzyrządowanie testowe musi mieć prawidłowo przypisane właściwości.
- Wymieniaj komponenty tylko na części zalecane przez producenta. Inne części mogą spowodować zapalenie czynnika chłodniczego w atmosferze w wyniku wycieku.

4. Okablowanie

Sprawdź, czy okablowanie nie jest narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne czynniki środowiskowe. Weryfikacja powinna również uwzględniać skutki starzenia lub ciągłe wibracje pochodzące ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

5. Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie należy wykorzystywać potencjalnych źródeł zaptonu do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie należy używać lampy halogenowej (ani żadnego innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

6. Metody wykrywania wycieków

- Następujące metody wykrywania nieszczelności są uważane za dopuszczalne w przypadku systemów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze.
- Elektroniczne wykrywacze nieszczelności powinny być używane do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych, ale ich czułość może nie być odpowiednia lub może wymagać ponownej kalibracji (sprzęt do wykrywania powinien być kalibrowany w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego). Upewnij się, że wykrywacz nie jest potencjalnym źródłem ognia i że jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Sprzęt do wykrywania nieszczelności musi być ustawiony na wartość procentową dolnej granicy palności czynnika chłodniczego i skalibrowany dla używanego czynnika chłodniczego oraz musi zostać potwierdzona odpowiednia zawartość procentowa gazu (maksymalnie 25%).
- Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.
- Jeśli istnieje podejrzenie wycieku, wszystkie otwarte płomienie muszą zostać wyeliminowane/ugaszone.
- Jeśli zostanie stwierdzony wyciek czynnika chłodniczego, który wymaga lutowania, cały czynnik chłodniczy musi zostać odzyskany z systemu lub odizolowany (za pomocą zaworów odcinających) w części układu oddalonej od wycieku. Azot wolny od tlenu musi następnie zostać przedmuchany przez system zarówno przed, jak i podczas procesu lutowania.

7. Wyjmowanie i opróżnienie

Podczas ingerencji w obieg chłodzenia w celu naprawy lub w jakimkolwiek innym celu należy stosować konwencjonalne procedury. Ważne jest jednak, aby postępować zgodnie z najlepszymi praktykami, ponieważ łatwopalność jest kwestią stanowiącą zagrożenie. Należy wykonać następujące czynności:

1. Wyjąć czynnik chłodzący.
2. Przedmuchać obwód gazem obojętnym.
3. Opróżnić.
4. Przedmuchać ponownie gazem obojętnym.
5. Otworzyć obwód przez przecięcie lub lutowanie twarde.
 - Czynnik chłodniczy musi być odzyskiwany w odpowiednich butlach do odzysku. System należy przeczyszczyć azotem bez tlenu, aby urządzenie było bezpieczne. Ten proces może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie należy używać tlenu ani sprężonego powietrza.
 - Czyszczenie należy przeprowadzić poprzez przerwanie próżni w układzie za pomocą azotu beztlenowego i kontynuowanie napętniania aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, odpowietrzając następnie do atmosfery, a na koniec pompując do próżni. Czynność tę należy powtarzać, aż w układzie zabraknie czynnika chłodniczego. W przypadku korzystania z ładowania końcowego azotem beztlenowym, system musi być wentylowany

do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić pracę. Czynność ta jest niezbędna, jeżeli na rurach mają być wykonywane operacje lutowania twardego.

- Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu źródła zapyłotu i że dostępna jest wentylacja.

8. Postępowanie podczas napętniania

Oprócz konwencjonalnych procedur napętniania należy przestrzegać następujących wymagań.

- Upewnij się, że podczas korzystania z urządzenia do napętniania nie dochodzi do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Wężę lub przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.
- Butle muszą być trzymane w pozycji pionowej.
- Upewnij się, że układ chłodniczy jest uziemiony przed napętnieniem go czynnikiem chłodniczym.
- Oznacz system po zakończeniu napętniania (jeśli jeszcze nie jest).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepętnić układu chłodzenia.

Przed ponownym napętnieniem system należy poddać próbie ciśnieniowej za pomocą azotu bez tlenu. System należy poddać próbie szczelności po zakończeniu napętniania, ale przed uruchomieniem. Przed opuszczeniem miejsca należy przeprowadzić kolejną próbę szczelności.

9. Uruchomienie

Przed wykonaniem tej procedury ważne jest, aby specjalista dokładnie zapoznać się ze sprzętem i wszystkimi jego szczegółami. Zaleca się, aby wszystkie czynniki chłodnicze były odzyskiwane w bezpieczny sposób. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek konieczności przeprowadzenia analizy przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego. Niezbędne jest, aby zasilanie elektryczne było dostępne przed rozpoczęciem zadania.

- A. Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- B. Odizoluj system elektrycznie.
- C. Przed przystąpieniem do procedury upewnij się, że:
 - W razie potrzeby musi być dostępny mechaniczny sprzęt do przenoszenia cylindrów chłodzących.
 - Cały sprzęt ochrony osobistej musi być dostępny i właściwie używany.
 - Proces odzyskiwania musi być przez cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę.
 - Butle i sprzęt do odzyskiwania muszą być zgodne z odpowiednimi normami.
- D. Jeśli to możliwe, przepompuj układ chłodzenia.
- E. Jeśli wytworzenie próżni nie jest możliwe, należy wykonać kolektor umożliwiający usunięcie czynnika chłodniczego z różnych części układu.
- F. Upewnij się, że butla jest umieszczona na wadze przed rozpoczęciem odzyskiwania.
- G. Włącz maszynę do odzyskiwania i uruchom ją zgodnie z instrukcjami producenta.
- H. Nie przepętniaj butli (nie więcej niż 80% objętości cieczy).
- I. Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet chwilowo.
- J. Po prawidłowym napętnieniu butli i zakończeniu procesu należy upewnić się, że butle i

sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca, a wszystkie zawory odcinające na sprężenie są zamknięte.

- K. Odzyskanego czynnika chłodniczego nie należy wprowadzać do innego układu chłodniczego, chyba że został on oczyszczony i zweryfikowany.

10. Etykiety

Urządzenie powinno być oznakowane informacją, że zostało wycofane z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodniczego. Etykiety muszą być opatrzone datą i podpisem. Upewnij się, że na urządzeniu znajdują się etykiety informujące, że zawiera on łatwopalny czynnik chłodniczy.

11. Odzyskiwanie

- Gdy czynnik chłodniczy jest usuwany z systemu w celu serwisowania lub utylizacji, dobrą zalecaną praktyką jest bezpieczne usuwanie wszystkich czynników chłodniczych.
- Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy upewnić się, że używane są wyłącznie odpowiednie butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego. Upewnij się, że dostępna jest odpowiednia liczba butli do obsługi pełnego ładunku systemu. Wszystkie używane butle muszą być przeznaczone do odzysku czynnika chłodniczego i oznakowane dla tego czynnika (tzn. specjalne butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego). Butle muszą być wyposażone w ciśnieniowe zawory upustowe i powiązane zawory odcinające w dobrym stanie technicznym. Puste butle odzysku są opróżniane i, jeśli to możliwe, schładzane przed odzyskiem.
- Sprzęt do odzysku musi być w dobrym stanie technicznym, posiadać zestaw instrukcji dotyczących dostępnego sprzętu i musi nadawać się do odzyskiwania łatwopalnych czynników chłodniczych. Ponadto musi być dostępny i sprawny zestaw skalibrowanych wag. Węże muszą być kompletne ze złączkami rozłączającymi, które są szczelne i sprawne. Przed użyciem maszyny do odzysku należy sprawdzić, czy jest ona w zadowalającym stanie technicznym, czy była właściwie konserwowana, a wszystkie powiązane elementy elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem.
- Łatwopalny czynnik chłodniczy należy zwrócić dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiedniej butli do odzysku i należy dostarczyć odpowiednią kartę przekazania odpadów. Nie mieszać czynników chłodniczych w jednostkach odzysku, a w szczególności w butlach.
- Jeśli sprężarki i oleje sprężarek mają zostać usunięte, należy upewnić się, że zostały one spuszczone do dopuszczalnego poziomu, tak aby mieć pewność, że w smarze nie pozostał łatwopalny czynnik chłodniczy. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwrotem sprężarki do dostawcy. W celu przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Spuszczanie oleju z układu musi odbywać się w bezpieczny sposób.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Niektóre usterki występujące w systemie zostaną rozpoznane i pojawią się na wyświetlaczu (migając).

Kod błędu	Znaczenie
E0	Błąd komunikacji między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną
E1	Awaria czujnika temperatury otoczenia w pomieszczeniu
E2	Błąd czujnika temperatury klimakonwektora wewnętrznego
E3	Błąd czujnika temperatury klimakonwektora zewnętrznego
E4	Nieprawidłowe funkcjonowanie systemu (brak fluoru)
E5	Błąd konfiguracji modelu
E6	Błąd wewnętrznego wentylatora PG/DC
E7	Błąd zewnętrznego czujnika temperatury otoczenia
E8	Błąd zewnętrznego czujnika temperatury wylotu gazów
E9	Błąd zewnętrznego modułu IPM/błąd napędu sprężarki
EA	Błąd zewnętrznego czujnika prądu
Eb	Błąd komunikacji między płytką drukowaną a wyświetlaczem
EC	Błąd komunikacji modułów zewnętrznych
EE	Awaria EEPROM zewnętrznego
EF	Błąd zewnętrznego wentylatora DC
EH	Błąd zewnętrznego czujnika próżni
EP	Błąd górnej części zewnętrznej obudowy sprężarki

EU	Błąd zewnętrznego czujnika napięcia
Ej	Awaria czujnika temperatury rury zewnętrznej cewki centralnej zewnętrznej
En	Błąd czujnika temperatury rury gazu jednostki zewnętrznej
Ey	Błąd czujnika temperatury rury cieczy jednostki zewnętrznej

Kod błędu	Znaczenie
P0	Zabezpieczenie modułu IPM
P1	Zabezpieczenie przed nadmiernym i niedostatecznym napięciem
P2	Zabezpieczenie nadprądowe
P3	Inne mechanizmy zabezpieczające
P4	Ochrona przed wysokimi zewnętrznymi temperaturami gazów wylotowych
P5	Ochrona przed nadmiernym wychłodzeniem
P6	Chłodzenie i ochrona przed przegrzaniem
P7	Ogrzewanie i ochrona przed przegrzaniem
P8	Ochrona przed wysokimi lub niskimi temperaturami zewnętrznymi
P9	Zabezpieczenie napędu sprężarki (nieprawidłowe obciążenie)
PA	Błąd komunikacji/konflikt trybów
F0	Awaria czujnika podczerwieni wykrywającego ludzi
F1	Awaria modułu baterii
F2	Zabezpieczenie przed awarią czujnika temperatury gazów wylotowych
F3	Zabezpieczenie przed awarią czujnika temperatury rury zewnętrznej

F4	Nieprawidłowe zabezpieczenie obiegu czynnika chłodniczego
F5	Zabezpieczenie PFC
F6	Zabezpieczenie przed awarią sprężarki/odwróceniem fazy
F7	Zabezpieczenie termiczne modułów
F8	Nieprawidłowe przetaczanie zaworu czterodrożnego
F9	Błąd obwodu czujnika temperatury modułu

Kod błędu	Znaczenie
FA	Błąd wykrywania prądu fazowego sprężarki
Fb	Limit zabezpieczenia przed przeciążeniem chłodzenia i ogrzewania (redukcja częstotliwości)
FC	Limit zabezpieczenia wysokiej mocy/zmniejszenia częstotliwości
FE	Limit zabezpieczenia/obniżenia częstotliwości prądu modułu (prąd fazowy sprężarki)
FF	Limit zabezpieczenia temperatury modułu/redukcja częstotliwości
FH	Limit zabezpieczenia napędu/redukcji częstotliwości
FP	Limit zabezpieczenia przed kondensacją/obniżenia częstotliwości
FU	Limit zabezpieczenia przed zamrożeniem/obniżenia częstotliwości
Fj	Limit zabezpieczenia przed wylotem/redukcja częstotliwości
Fn	Limit zewnętrzny zabezpieczenia przed prądem AC/redukcja częstotliwości

Kod błędu	Znaczenie
Fy	Zabezpieczenie przed niedoborem fluoru

H1	Awaria przetą�cznika wysokiego ciśnienia
H2	Awaria przetą�cznika niskiego ciśnienia
bf	Błąd czujnika TVOC
bc	Błąd czujnika PM2.5
bj	Błąd czujnika wilgoci
bE	Błąd czujnika CO2
bd	Awaria wentylatora
d4	Ochrona przed wodą
d5	Zabezpieczenie kontroli dostępu

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08149/09282/08150
 Produkt: AirClima 12000 Cassette Indoor Connected/AirClima 12000 Cassette Panel/AirClima 12000 Cassette Outdoor

MODEL		AirClima 12000 Cassette Outdoor	
Funkcja (podać, jeśli występuje)		Jeśli funkcja obejmuje ogrzewanie: należy podać sezon ogrzewczy, którego dotyczą podawane dane. Podawane wartości powinny dotyczyć jednego sezonu ogrzewczego w każdym przypadku. Należy uwzględnić przynajmniej umiarkowany sezon ogrzewczy.	
Chłodzenie	✓	Umiarkowany (obowiązkowo)	✓
Ogrzewanie	✓	Chłodny (jeśli podano)	✗
		Ciepły (jeśli podano)	✗

Parametr	symbol	wartość	jednost- ka	Parametr	symbol	wartość	jednostka
Obciążenie obliczeniowe				Efektywność sezonowa			
chłodzenie	Pdesignc	3,5	kW	chłodzenie	SEER	6,5	-
ogrzewanie / sezon umiarkowany	Pdesignh	2,3	kW	ogrzewanie / sezon umiarkowany	SCOP/A	4,0	-
ogrzewanie / sezon ciepły	Pdesignh	Nie dotyczy	kW	ogrzewanie / sezon ciepły	SCOP/W	Nie dotyczy	-
ogrzewanie / sezon chłodny	Pdesignh	Nie dotyczy	kW	ogrzewanie / sezon chłodny	SCOP/C	Nie dotyczy	-
Deklarowana wydajność (*) chłodnicza w temperaturze pomieszczenia 27(19) °C i temperaturze zewnętrznej Tj				Deklarowany wskaźnik efektywności energetycznej (*) przy temperaturze pomieszczenia 27(19) °C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3.501	kW	Tj = 35°C	EERd	3.39	-
Tj = 30°C	Pdc	2.576	kW	Tj = 30°C	EERd	5.17	-
Tj = 25°C	Pdc	1.601	kW	Tj = 25°C	EERd	8.17	-
Tj = 20°C	Pdc	1.163	kW	Tj = 20°C	EERd	14.72	-
Deklarowana wydajność (*) grzewcza / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj				Deklarowany wskaźnik efektywności (*) / sezon umiarkowany przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.035	kW	Tj = - 7°C	COPd	2.68	-
Tj = 2°C	Pdh	1,302	kW	Tj = 2°C	COPd	4,11	-
Tj = 7 °C	Pdh	0.907	kW	Tj = 7°C	COPd	5.10	-
Tj = 12°C	Pdh	0.992	kW	Tj = 12°C	COPd	6.82	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh	2.035	kW	Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	2.68	-

Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	2.607	kW	Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	2.50	-
Deklarowana wydajność (*) grzewcza / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj				Deklarowany wskaźnik efektywności (*) / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = 2°C	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = 2°C	COPd	Nie dotyczy	-
Tj = 7°C	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = 7°C	COPd	Nie dotyczy	-
Tj = 12°C	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = 12°C	COPd	Nie dotyczy	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	Nie dotyczy	-
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	Nie dotyczy	-
Deklarowana wydajność (*) grzewcza / sezon chłodny przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj				Deklarowany wskaźnik efektywności (1) / sezon chłodny przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = - 7°C	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = - 7°C	COPd	Nie dotyczy	-
Tj = 2°C	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = 2°C	COPd	Nie dotyczy	-
Tj = 7°C	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = 7°C	COPd	Nie dotyczy	-
Tj = 12°C	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = 12°C	COPd	Nie dotyczy	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	Nie dotyczy	-
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	Nie dotyczy	kW	Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	Nie dotyczy	-

T _j = - 15°C	P _{dh}	Nie dotyczy	kW	T _j = - 15°C	COP _d	Nie dotyczy	-
Temperatura dwuwartościowa				Graniczna temperatura robocza			
ogrzewanie / sezon umiarkowany	T _{biv}	- 7	°C	ogrzewanie / sezon umiarkowany	T _{ol}	- 15	°C
ogrzewanie / sezon ciepły	T _{biv}	Nie dotyczy	°C	ogrzewanie / sezon ciepły	T _{ol}	Nie dotyczy	°C
ogrzewanie / sezon chłodny	T _{biv}	Nie dotyczy	°C	ogrzewanie / sezon chłodny	T _{ol}	Nie dotyczy	°C
Wydajność w okresie cyklu				Efektywność cyklu			
dla chłodzenia	P _{cyc}	Nie dotyczy	kW	dla chłodzenia	EER _{cyc}	Nie dotyczy	-
dla ogrzewania	P _{cyc}	Nie dotyczy	kW	dla ogrzewania	COP _{cyc}	Nie dotyczy	-
Współczynnik strat dla chłodzenia (**)	C _{dc}	0,25	-	Współczynnik strat dla ogrzewania (**)	C _{dh}	0,25	-
Pobór mocy w trybach poboru mocy innych niż tryb aktywny				Roczne zużycie energii elektrycznej			
tryb wyłączenia	P _{OFF}	0	kW	chłodzenie	Q _{CE}	189	kWh/a
tryb czuwania	P _{SB}	0.004	kW	ogrzewanie / sezon umiarkowany	Q _{HE}	805	kWh/a
tryb wyłączzonego termostatu	P _{TO}	0.05	kW	ogrzewanie / sezon ciepły	Q _{HE}	Nie dotyczy	kWh/a
tryb włączonej grzałki karteru	P _{CK}	Nie dotyczy	kW	ogrzewanie / sezon chłodny	Q _{HE}	Nie dotyczy	kWh/a
Sterowanie wydajnością (wybrać jedną z trzech opcji)				Inne parametry			

state	✓	Poziom mocy akustycznej (w pomieszczeniu / na zewnątrz)	L _{WA}	52/62	dB (A)
stopniowe	✗	Współczynnik ocieplenia globalnego	GWP	675	kg równoważników CO ₂
zmiennie	✗	Znamionowe natężenie przepływu powietrza (w pomieszczeniu / na zewnątrz)	-	650/1900	m ₃ /h
Informacje kontaktowe	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.				
(*) Dla urządzeń o stopniowej wydajności podaje się dwie wartości oddzielone ukośnikiem („/”) w każdej rubryce sekcji „Deklarowana wydajność urządzenia” i „deklarowane wskaźniki EER/COP” urządzenia. (**) Jeśli została wybrana domyślna wartość Cd = 0,25, wtedy nie jest konieczne podawanie (wyników) prób cyklu. W innych przypadkach konieczne jest podanie wartości dla próby cyklu ogrzewania lub chłodzenia.					

Bateria do pilota: AAA 1,5V (x2)

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że klimatyzacja, model 08149 AirClima 12000 Cassette Indoor Connected jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

Vnitřní klimatizační jednotka

1. Výstup vzduchu
2. Čerpadlo
3. Vstup vzduchu
4. Filtř
5. Směrové lamely

Obrázek 2

Panel

1. Panel
2. Směrové lamely
3. Přijímač infračerveného signálu
4. Displej
5. Mřížka pro vstup vzduchu

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Vnitřní klimatizační jednotka
- Panel vnitřní klimatizační jednotky
- Venkovní klimatizační jednotka
- Dálkový ovladač
- Tento návod k použití

3. INSTALACE

Předinstalační pokyny

Pokyny k instalaci

Instalaci této klimatizace smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. V opačném případě není zaručen správný provoz spotřebiče, a navíc by byla ohrožena bezpečnost spotřebiče a objektu.

Návod k použití

- Použijte pojistku nebo jistič uvedený v tomto návodu.
- Místo, kde je klimatizace nainstalována, musí být vybaveno zdrojem napájení, který odpovídá údajům uvedeným na výrobním štítku spotřebiče. Kromě toho musí být jeho napětí v rozmezí 90 % až 110 % jmenovité hodnoty napětí.
- Napájecí obvod musí být vybaven chráničem, například proudovým chráničem nebo vzduchovým jističem, jehož jmenovitá hodnota musí být vyšší než 1,5násobek maximálního jmenovitého napětí klimatizace.
- Zásuvka, kterou používáte, musí být uzemněná a kompatibilní se zástrčkou klimatizace. Zástrčka klimatizace je vybavena uzemněnou zástrčkou a nesmí se upravovat.
- Obratťe se na kvalifikovaného elektrikáře, aby provedl zapojení kabelů v souladu s předpisy o elektrické bezpečnosti. Ujistěte se, že je klimatizace řádně uzemněna. To znamená, že hlavní napájecí kabel klimatizace musí být připojen ke spolehlivému uzemnění.

Bezpečnostní opatření:

- Klimatizace musí být správně nainstalována. V opačném případě může dojít k abnormálním vibracím nebo hluku.
- Venkovní klimatická jednotka musí být instalována na místě, kde vydávaný hluk nebude rušit sousedy.
- Pozorně si přečtěte tyto pokyny.
- Během instalace spotřebiče zabraňte vniknutí vzduchu nebo úniku chladiva.
- Typ pojistky pro řídicí jednotku vnitřní jednotky je 50T, jmenovitá specifikace je T 5 A, 270 V. Výrobce nedodává pojistku pro celou jednotku, proto musí instalatér použít vhodnou pojistku nebo jiné nadproudové ochranné zařízení pro napájecí obvod podle maximálního výkonu na vstupu.
- Klimatizace provozuje bezpečně, pokud je okolní statický tlak 0,8~1,05 standardního atmosférického tlaku.

Provozní podmínky

Ochranné zařízení se může aktivovat a zastavit provoz jednotky v teplotních mezích uvedených v tabulce níže:

Topení	Venkovní teplota vzduchu nad 24 °C
	Vnitřní teplota vzduchu při -15 °C
	Pokojová teplota nad 30 °C
Chlazení	Venkovní teplota vzduchu nad 52 °C
	Venkovní teplota vzduchu nad -15 °C
	Pokojová teplota nižší než 17 °C
Odvlhčování vzduchu	Pokojová teplota nižší než 17 °C

Poznámka:

- V tabulce je uvedena teplota, při které se ochranné zařízení aktivuje v závislosti na zvoleném režimu.
- Pokud je klimatizace delší dobu provozována v režimu Chlazení nebo Odvlhčování při vlhkosti vzduchu vyšší než 80 % (při otevřených dveřích nebo oknech), mohou se v blízkosti výstupu vzduchu vyskytovat kapky.

Hlukové znečištění

- Klimatizaci nainstalujte na místo, které unese její hmotnost, aby byl její provoz tišší.
- Venkovní jednotku nainstalujte na místo, kde nebude vypouštěný vzduch a provozní hluk rušit vaše sousedy.
- Před výstup venkovní jednotky neumísťujte žádné překážky, aby nedošlo k ovlivnění provozu nebo zvýšení hladiny hluku.

Varování

- Klimatizaci nezapínejte, dokud není alespoň dvě hodiny zapojena do elektrické sítě. Kromě toho v případě, že je klimatizace po celý den v nečinnosti, neodpojujte napájení. Je nutné zahřát ohříváč klikové skříně, aby nedošlo k nucenému spuštění kompresoru.
- Ujistěte se, že vstup/výstup vzduchu není ucpaný. V takovém případě může klimatizace přestat správně fungovat v důsledku aktivace ochranného zařízení.
- Blesky a další elektromagnetické záření mohou mít škodlivé účinky. Pokud dojde k takovým jevům, vypněte přepínač napájení a znovu ho zapněte. Poté klimatizaci znovu spusťte.
- Neblokujte vstupní otvor vnitřní jednotky ani výstupní otvor venkovní jednotky. Snižuje se tím účinnost chlazení nebo topení.

3.1 Instalace vnitřní jednotky

- Při výběru místa instalace vnitřní jednotky dodržujte výše uvedené rozměry. Kromě toho zajistěte dostatečný prostor pro údržbu.

- Vyberte místo instalace s ohledem na připojení potrubí a kabeláže po zavěšení vnitřní jednotky. Musíte se také rozhodnout, v jakém směru bude potrubí připojeno.
- Jakmile se rozhodnete, kam jednotku umístíte, nezapomeňte vést hadici pro chladicí kapalinu, vypouštěcí hadici a připojovací kabely k místu, kde mají být připojeny.
- Ujistěte se, že rozměry vnitřní jednotky a stropního otvoru odpovídají rozměrům dodané instalační šablony. Přišroubujte instalační šablonu ke stropu čtyřmi šrouby M5 x 16. Šablona vám poslouží jako pomůcka k vyříznutí otvoru, do kterého se klimatizace nainstaluje.

Na obrázku 3 jsou znázorněny části vnitřní jednotky.

Legenda k obrázku 3

- A 4 montážní háčky
- B Skříň s elektronickými součástmi
- C Snímač teploty
- D Strana pro kapalinu
- E Strana pro plyn
- F Vypouštěcí otvor
- G Kabel displeje
- H Kabel krokového motoru (dvoukanálový budič) klimatizace
- I Vedení napájecího kabelu z vnitřní a venkovní jednotky (napájecí kabel + komunikační kabel)
- J Výstup napájecího kabelu z vnitřní a venkovní jednotky (napájecí kabel + komunikační kabel)
- K Výstup kabelu pro slabý signál (při používání dálkového ovladače)

Rozměry jednotky

Jednotka: mm

A		H
9 K-18 K	245	130~135

Místo instalace

VAROVÁNÍ

1. Neinstalujte jednotku na následujících místech, protože by to mohlo ovlivnit její provoz. (Pokud je instalace na některém z těchto míst nevyhnutelná, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec).
 - a. Na místech, kde unikají hořlavé plyny.
 - b. V pobřežních oblastech s vysokou koncentrací slané vzduchu.

ČEŠTINA

- c. V oblastech s přítomností žíravých plynů (např. síry) ve vzduchu, např. v blízkosti horkých pramenů.
- d. Na stropě, jehož konstrukce není schopna unést hmotnost vnitřní jednotky.
- e. V uzavřených prostorech, například v kuchyních, kde se používá motorová nafta.
- f. V oblastech se silným elektromagnetickým vlněním.
- g. V místech, kde se odpařují kyselé nebo zásadité kapaliny.
- h. V místech, kde proudění vzduchu nemůže normálně cirkulovat.
- i. V místnostech, kde se hromadí hodně vlhkosti, například v prádelnách.

Poznámka: Tepelná izolace klimatizace a obydlí musí být v souladu s vnitrostátními předpisy.

Montážní plocha

Vnitřní klimatizační jednotka

Obr. 4

1. Strop
2. Větší než 250 cm
3. Silnější než 100 cm
4. Překážka
5. Silnější než 100 cm

Vnitřní klimatizační jednotka	Model	Délka H (mm)	Délka A (mm)
Kompaktní kazeta	9 K-18 K (Q8)	245	>275

Materiál stěny

Obr. 5

Materiál stěny	Hořlavý materiál	Nehořlavé nebo jiné nehořlavé materiály kromě kovu	Ohnivzdorná konstrukce
Horní stěna (B)	Silnější než 5 cm	Silnější než 5 cm	Silnější než 5 cm
Boční stěny (C)	Silnější než 100 cm	Silnější než 100 cm	_____

Doporučená vzdálenost mezi stropem a podlahou

Instalační vzdálenost mezi stropem a podlahou musí být větší než 2,5 m.

Montáž do stropu a instalace montážních háčků

Příprava stropu na montáž

- Způsob instalace je třeba upravit v závislosti na typu stavební konstrukce. Pro další informace se obraťte na odborníka.

- Po vytvoření otvoru do stropu musí být jednotka umístěna ve vodorovné poloze a bezpečně upevněna, aby se zabránilo vibracím.

Montáž závěsných šroubů

Použijte šroub s válcovou hlavou M10. Vzdálenost mezi šrouby závisí na velikosti jednotky.

Podle typu konstrukce použijte následující způsoby instalace, jak je znázorněno na následujících obrázcích.

1. Dřevěná konstrukce. Obr. 6

Umístěte dřevěnou lištu nad krokve a poté namontujte závěsné šrouby.

Legenda k obrázku 6

1. Lišta nad krokve
2. Krokve
3. Strop
4. Závěsný šroub

2. Stávající betonová konstrukce.

Instalační hák s rozpěrnou hmoždinkou zapustíte do betonu do hloubky 45~50 mm, aby nedošlo k jeho uvolnění. Na obrázku 7 jsou zobrazeny expanzní hmoždinky.

3. Nově postavená betonová konstrukce:

Nainstalujte kotevní šrouby. Obr. 8

Legenda k obrázku 8

1. Zaváděcí podpěra ve tvaru svorky
2. Zaváděcí podpěra vodicího typu
3. Kovová lišta
4. Kotevní šroub
5. Kotevní šroub pro těžké zatížení

4. Kovová trámová konstrukce

Nainstalujte kovový nosný profil, jak je znázorněno na obrázku 9.

Legenda k obrázku 9

1. Závěsný šroub
2. Závěsné šrouby
3. Kovový nosný profil

Instalace vnitřní klimatizační jednotka. Obr. 10

Nasadte těsnění (spodní strana) 62 mm od stropu.

Legenda k obrázku 10

1. Závěsný šroub
 2. Matice (horní část)
 3. Těsnění (horní část)
 4. Montážní háček
 5. Těsnění (spodní část)
 6. Matice (spodní část)
 7. Spodní část stropu
1. Nainstalujte závěsný šroub do T-drážky závěsného nástroje.
 2. Zavěste vnitřní jednotku a pomocí vodováhy se ujistěte, že je ve vodorovné poloze.
 3. Utáhněte matici M10.
 4. Umístěte těsnění pod montážní háček.

Obr. 11

1. Vodováha
2. Závěsný šroub
3. Montážní háček
4. Závěsný šroub M10
5. Matice M10
6. Těsnění $\varnothing 10$

3.2 Instalace panelu

- Instalace panelu musí být provedena až po připojení hadic a kabelů.
- Před instalací se ujistěte, že rozměry vnitřní jednotky a otvoru ve stropě jsou správné.

VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že jsou všechny spoje mezi panelem a stropem řádně utěsněny, protože v případě jakýchkoli prostorů nebo mezer může docházet k úniku vzduchu nebo vody nebo dokonce ke kondenzaci vody.

Instalace vypouštěcí hadice

VAROVÁNÍ

Při instalaci vypouštěcí hadice se řiďte pokyny uvedenými v tomto návodu k použití. Potrubí musí být pokryto tepelně izolačním materiálem pro zamezení kondenzace.

UPOZORNĚNÍ

- Vypouštěcí hadice vnitřní jednotky a všechny přípojky musí být tepelně izolovány, jinak dochází ke kondenzaci vody.
- Sklon vypouštěcí hadice směrem dolů musí být větší než 2/100. Kromě toho nesmí být hadice stočená nebo zalomená.
- Celková délka vypouštěcí hadice, když se natáhne v příčném směru, by neměla přesáhnout 20 metrů. Pokud je hadice delší, měla by být každých 1,5 nebo 2 metry vsazena podpěra, aby se zabránilo jejímu svinutí.
- Pro správnou instalaci potrubí se řiďte následujícími obrázky.
- Na připojovací část vypouštěcího potrubí nevyvíjejte žádný tlak.

Obrázek 12

1. Držák
2. Sestupný sklon větší než 1/100
3. Neohýbejte směrem nahoru ani dolů
4. Nesvíjejte
5. Co nejdelší (asi 10 mm)
6. Sestupný sklon větší než 1/100
7. VP30

Materiál potrubí / Tepelně izolační materiál

Musí být použit uvedený materiál:

Materiál vypouštěcí hadice	Hadice z PVC (vnější průměr ø32 mm)
Tepelně izolační materiál	Polyethylenová pěnová izolační fólie (tloušťka 10 mm)

Ohebná hadice

1. Odměřte průměr tvrdé hadice metodou řezání a upravte úhel spoje.
2. Natáhněte ohebnou hadici a netvarujte ji více, než je znázorněno na obrázku.
3. Ujistěte se, že je pevně připevněna objímkou.
4. Nasadte ohebnou hadici ve vodorovné poloze.

Obrázek 13

1. Nastavení úhlu spoje
2. Maximální povolený úhel zakřivení (45°)
3. Objímka
4. Ohebná hadice
5. Vnitřní klimatizační jednotka

Připojení hadic

Připojte průhlednou hadici k hadici z PVC.

- V spojovací části vypouštěcí hadice použijte lepidlo na PVC. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům vody.
- Naneste lepidlo na prvních 40 mm přední části hadice z PVC. Poté ji zasuňte do průhledné hadice.
- Počkejte 10 minut, než lepidlo zaschne. Během schnutí lepidla nevyvíjejte tlak na spojení obou hadic.

Tepelná izolace

Opatrně obalte hadici tepelnou izolací od začátku až do konce (až dovnitř). Obr. 14

Legenda k obrázku 14

1. Ohebná hadice
2. Objímka
3. Nasazený tepelně izolační materiál
4. Pevný tepelně izolační materiál
5. Hadice z PVC

Instalace pro odvod vody směrem nahoru

Pro zabránění sklonu vypouštěcí hadice směrem dolů ji nasměrujte nahoru do maximální výšky 360 mm, a poté ji nasměrujte dolů. Obr. 15

Legenda k obrázku 15

1. Níže než 360 mm
2. Níže než 100 mm
3. Níže než 600 mm
4. Vnitřní klimatizační jednotka
5. Strop

Zkouška vypouštění

UPOZORNĚNÍ: Před zkouškou zkontrolujte, zda vypouštěcí hadici není ucpána.

1. Po dokončení elektrické instalace proveďte zkoušku vypouštěcího systému.
2. Nejprve zapněte klimatizaci.
3. Naplňte vnitřní jednotku vodou přes nádobu, po naplnění vodou se spustí vypouštěcí čerpadlo.
4. Zkontrolujte, zda je průtok vody potrubím správný, a pozorně prohlédněte těsnění pro ověření, zda těsní, nebo ne.

Obr. 16

1. Připojení vypouštěcí hadice
2. Nádoba

Zkouška hlučnosti motoru

- Zkouška vypouštění se provádí během kontroly hlučnosti provozu motoru vypouštěcího čerpadla.
- Po zkoušce vypouštění vody obnovte připojení přepínače hladiny vody do původní polohy.

Instalace panelu

1. Odjistěte mřížku pro vstup vzduchu pomocí výstupků znázorněných na obrázku 17.
2. Sejměte mřížku pro vstup vzduchu.

Obrázek 18

1. Otvory pro montážní šrouby
 2. Háčky na panelu
 3. Umístění otvoru v panelu
3. Našroubujte dva šrouby M5*20 do protilehlých úhlů vnitřní jednotky. Před upevněním šroubů se ujistěte, že je panel správně umístěn. Za tímto účelem zarovnejte otvory pro upevnění panelu s háčky na krytu.
 4. Připojte kabel krokového motoru a kabel desky displeje k rozvodné krabici podle schématu elektrického zapojení. Obr. 19

Legenda k obrázku 19

1. Ocelové lanko
5. Poté přišroubujte další dva šrouby M5*20 přes otvor v panelu na vnitřní jednotce.
 6. Upravte polohu a směr panelu tak, aby odpovídal mřížce a výstupu vnitřní jednotky. Poté zašroubujte všechny šrouby tak, aby byly panel a vnitřní jednotka spojeny.
 7. Znovu nasadte mřížku pro vstup vzduchu a panel na vnitřní jednotku.

3.3 Instalace venkovní klimatizační jednotky

Výběr místa instalace

Vyberte umístění, které umožňuje:

- Neinstalujte venkovní jednotku v blízkosti zdrojů tepla, páry nebo hořlavého plynu.
- Neinstalujte jednotku na velmi větrných nebo prašných místech.
- Neinstalujte jednotku na místech, kde často procházejí lidé. Vyberte místo, kde nebude vypouštění vzduchu a hluk z provozu rušit sousedy.

ČEŠTINA

- Neinstalujte jednotku na místa, kde bude vystavena přímému slunečnímu záření (v opačném případě použijte ochranný kryt, který by neměl bránit proudění vzduchu).
- Vyhradte místa vyznačená na obrázku, aby mohl vzduch volně cirkulovat.
- Venkovní jednotku nainstalujte na bezpečné a pevné místo.

Pokud je venkovní jednotka vystavena vibracím, umístěte na nožičky jednotky gumové krytky.

Rozměry venkovní jednotky

Obr. 20

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
721	415	263	290	248	234	498

Přemístění venkovní jednotky

Obr. 21

1. K zavěšení venkovní jednotky použijte 4 ocelová lanka o průměru 6 mm, jak je znázorněno na obrázku 22.
2. Abyste zabránili deformaci venkovní jednotky, přidejte na části, které mohou přijít do kontaktu s ocelovými lanky, distanční podložky.
3. Po přemístění odstraňte ze spodní části dřevěné lišty.

Legenda k obrázku 21:

1. Ocelová lana
2. Deflektor

Instalační prostor

1. Po ponechání prostoru pro údržbu, jak je znázorněno na obrázku 22, nainstalujte venkovní jednotku s napájecím zařízením na boční stranu venkovní jednotky. Postup instalace naleznete v části o elektrickém zapojení.
2. Ujistěte se, že vstup ani výstup vzduchu není ucpaný.

Legenda k obrázku 22:

1. Vstup vzduchu
2. Výstup vzduchu
3. Nad 600 mm
4. Výstup vzduchu z venkovní jednotky

- Ujistěte se, že na výstupu vzduchu z venkovní jednotky nejsou žádné překážky.
- Mezi venkovními jednotkami musí být ponechána minimální vzdálenost 600 mm, jak je znázorněno na obrázku 23.

Legenda k obrázku 23:

1. Šroub (4 kusy na jednotku)

Hadice pro chladicí kapalinu. Obr. 24

1. Konektor se nachází uvnitř ochranného krytu panelu na pravé straně. Odstraňte tento chránič.
2. Při provádění měření a připojování hadice je třeba dbát na to, aby byl odstraněn chránič.
3. Připojte hadici k ventilu zleva, zprava nebo ze zadní strany.

Legenda k obrázku 24:

1. Nízkotlaký ventil
2. Vysokotlaký ventil
3. Strana pro plyn
4. Strana pro kapalinu

Instalace hadice pro chladicí kapalinu

- Způsob instalace klimatizace závisí na typu stropu, poraďte se s odborníkem.
- Po instalaci hlavní jednotky je třeba umístit hadice do stropu.
- Směr vedení hadic se určí po výběru místa instalace.
- Velikost hadic a způsoby instalace (v závislosti na chladicím výkonu) Obr. 25

Rozměry (mm)	
Strana pro kapalinu	Strana pro plyn
ø 6,35 (1/4 palce)	ø 9,52 (3/8 palce)

- Další informace naleznete v části o připojení hadice pro chladicí kapalinu.
- Na obrázku 25 je znázorněn přípustný pokles délky a výšky.

		Přípustná hodnota
Nejdelší hadice (L)		25 m
Maximální výškový rozdíl	Výškový rozdíl mezi vnitřní jednotkou a venkovní jednotkou H	10 m

Legenda k obrázku 25:

1. Venkovní klimatizační jednotka
2. Výška poklesu 5 metrů

3. Zpětný tok oleje
4. Vnitřní klimatizační jednotka

Odstraňte všechny předměty nebo zbytky vody

- K propláchnutí hadice použijte místo chladicí kapaliny vysokotlaký dusík.
- Před instalací hadice pro chladicí kapalinu jej očistěte od cizích předmětů.

Dodatečná náplň chladiva

- Dodatečná náplň chladiva se odvíjí od průměru a délky a typu výstupu/vstupu kapaliny.
- Tato klimatizace byla naplněna jako 5 m dlouhá hadice. Ty, které jsou delší než 5 m se naplňují, jak se uvádí následovně.

Průměr hadice pro kapalinu	1/4	3/8	1/2
Dodatečná náplň na 1 m hadici (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Koleno so zpětnou klapkou a koleno pro zpětný tok oleje

1. Venkovní jednotka je umístěna pod vnitřní jednotkou.

Není nutné umístit koleno se zpětnou klapkou do nejnižší nebo nejvyšší polohy vertikální hadice, jak je znázorněno na obrázku 26.

Legenda k obrázku 26:

1. Systém plynového potrubí
2. Koleno pro zpětný tok oleje
3. Vnitřní klimatizační jednotka
4. Po každých 6 metrech nainstalujte koleno pro zpětný tok oleje.
5. Venkovní klimatizační jednotka

1. Venkovní jednotka je umístěna nad vnitřní jednotkou.

Je nutné umístit koleno pro zpětný tok oleje a koleno se zpětnou klapkou do nejnižší a nejvyšší polohy vertikální hadice, jak je znázorněno na obrázku 27.

Legenda k obrázku 27:

1. Koleno so zpětnou klapkou
2. Systém plynového potrubí
3. Koleno pro zpětný tok oleje
4. Venkovní klimatizační jednotka
5. Po každých 6 metrech nainstalujte koleno pro zpětný tok oleje.
6. Vnitřní klimatizační jednotka

Rozměry pro instalaci kolena pro zpětný tok oleje jsou následující (Obr. 28):

A (palec)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150
ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Rozšíření

1. Hadici pro chladicí kapalinu uřízněte řezačkou trubek. Obr. 29
2. Rozšíření po nasazení hadici na spojovací matici. Obr. 30

Vnější průměr	A (mm)	
	MAX	MIN
ø ¼ palce	8,7	8,3
ø ⅜ palce	12,4	12,0
ø ½ palce	15,8	15,4
ø ⅝ palce	19,0	18,6
ø ¾ palce	23,3	22,9

Legenda k obrázku 30:

1. Rozšíření
2. Potrubí

Spojovací zařízení

Slouží k připojení potrubí. Připevněte matici připojovacího potrubí a poté ji utáhněte klíčem. Obr. 31

Upozornění: Pokud matici utáhnete příliš, můžete ji zlomit.

Vnější průměr	Vyvíjená síla
ø ¼ palce	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ palce	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)

ø ½ palce	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ palce	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ palce	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

Legenda k obrázku 32:

1. Tělo ventilu
2. Dřík ventilu
3. Matice
4. Omezovač průtoku
5. Krytka

Provoz uzavíracího ventilu

- Zcela otevřete dřík ventilu. Nepokoušejte se jej otevřít více.
- Krytku zajistěte klíčem nebo podobným nástrojem.
- Připevněte krytku dříku ventilu.

Strana pro kapalinu (ø ⅝ palce, ø ½ palce): Strana pro plyn 1180N.cm (120kgf.cm)

Strana pro plyn (ø ⅝ palce, ø ¾ palce): 1180N.cm (120kgf.cm)

Při použití vývěvy je třeba s každým nízkotlakým ventilem zacházet následujícím způsobem:

Obr. 33

1. Připojte naplněnou hadici ke spodnímu tlakovému ventilu (nízkotlaký/vysokotlaký ventil musí být dotažen).
2. Naplněnou hadici připojte k vývěvě.
3. Zcela otevřete regulátor nízkého tlaku na rozdělovači.
4. Zahajte vakuování pomocí vývěvy. Po spuštění podtlaku trochu povolte matici na nízkotlakém ventilu. Zkontrolujte, zda se dovnitř dostává vzduch (změní se hluk vývěvy a indikátor počítadla se změní ze záporné hodnoty na nulu), a utáhněte matici připojovacího potrubí.
5. Po dokončení vakuování zcela utáhněte nízkotlakou objímku rozdělovacího ventilu a zastavte vývěvu. Při vakuování delším než 15 minut se ujistěte, že víceúčelový manometr ukazuje -1,0X105 Pa (-76cmHg).
6. Úplně otevřete vysokotlaký/nízkotlaký ventil.
7. Odpojte naplněnou hadici od plnicího otvoru nízkotlakého ventilu.
8. Utáhněte krytku nízkotlakého ventilu.

Legenda k obrázku 33

1. Multifunkční indikátor
2. Kolektorový ventil
3. Manometr
4. -76cmHg
5. Nízká objímka
6. Vysoká objímka
7. Vypouštěcí hadice
8. Nízkotlaký ventil
9. Vysokotlaký ventil
10. Vypouštěcí hadice
11. Vakuové čerpadlo

Obrázek 34 ukazuje pouze pořadí montáže vnitřní jednotky, venkovní jednotky a hadice pro chladicí kapalinu

Podívejte se na obrázek 34, jak probíhá instalace.

Legenda k obrázku 34

1. Venkovní klimatizační jednotka
2. Nízkotlaký uzavírací ventil
3. Vysokotlaký uzavírací ventil
4. Vnitřní klimatizační jednotka
5. Vnitřní vstupní potrubí
6. Těsnění vnitřního přívodního potrubí
7. Připojovací měděná trubka s převlečnou maticí
8. Potrubí pro plyn
9. Potrubí pro kapalinu

Poznámka:

Sestava regulátoru byla nainstalována do venkovní jednotky.

K připojení trubek k vnitřním/vnějšíм trubkám použijte dva klíče, abyste zabránili praskání mědi.

Při připojování věnujte pozornost směru připojení.

Pročišťování vzduchu

Pomocí vývěvy nasajte podtlak ze strany pro plyn do otvoru pro plnění chladiva venkovní jednotky.

Vzduch a vlhkost, které zůstávají uvnitř chladicího systému, mohou způsobit následující škodlivé účinky:

- Zvýšený tlak v chladicím systému.

ČEŠTINA

- Snížený chladicí (nebo topný) účinek.
- Nahromaděná vlhkost a ucpání chladicího systému.
- Oxidace některých částí systému.

Poznámka: Chladivo venkovní jednotky nepoužívejte k vakuování. (Do venkovní jednotky bylo z výroby přidáno určité množství chladiva).

Elektrická kabeláž

VAROVÁNÍ

- Musí být použity předepsané napájecí kabely. Na připojovací svorky nevyvíjejte tlak.
- Nesprávné připojení může způsobit požár.
- Uzemnění musí být provedeno správně.
- Uzemňovací vodič musí být v dostatečné vzdálenosti od plynového potrubí, vodovodního potrubí, mobilních telefonů, hromosvodů nebo jiných uzemňovacích vodičů. Nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Elektroinstalaci by měla být provedena odborníky. Použijte samostatný obvod v souladu s národními předpisy.
- Teplota chladicího okruhu bude vysoká, proto udržujte propojení v dostatečné vzdálenosti od měděného potrubí.
- Pokud kapacita obvodu není dostatečná, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, distributorem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí
- Omnipolární jistič s odstupem kontaktů nejméně 3 mm ve všech pólech musí být připojen k fixnímu kabelovému rozvodu.
- Nezapomeňte nainstalovat proudový chránič. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Spotřebič musí být umístěn tak, aby byla zástrčka přístupná.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními elektroinstalačními předpisy.
- Napájecí kabel musí být vybrán v souladu s národními předpisy.
- Napájecí kabel venkovní jednotky musí být vybrán a připojen podle návodu k instalaci venkovní jednotky.
- Kabeláž by měla být mimo dosah vysokoteplotních součástí, jinak by se mohla roztavit izolační vrstva kabelů.
- Použijte objímku k připevnění vodičů a svorkovnice po připojení.
- Ovládací kabel musí být omotan společně s tepelně izolovanými hadicemi pro chladicí kapalinu.
- Připojte vnitřní jednotku k napájení až po odsátí chladiva.
- Nepřipojujte napájecí kabel k přípojnému konci signálního kabelu.

Zapojení panelu

Nepřipojujte napájecí kabel ke konci datového kabelu.

Schéma svorkovnice

Viz zapojení kabelů vnitřní jednotky.

Kroky pro zapojení vnějších kabelů

Obr. 36

1. Odstraňte mřížku pro vstup vzduchu a kryt elektrického rozvaděče vnitřní jednotky.
2. Odstraňte přístup k venkovní jednotce.
3. Připojte napájecí kabel, ovládací kabel a kabel pro odmrazování mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
4. Zkontrolujte, zda jsou kabely bezpečně připojeny.
5. U vnitřních a venkovních jednotek musí být provedeno uzemnění.
6. Znovu nainstalujte vyjmuté součásti zpět do jednotky.

Legenda k obrázku 35

1. Venkovní klimatizační jednotka
2. Kryt elektrického rozvaděče
3. Připojovací kabel senzoru
4. Napájecí kabel
5. Tepelně izolační materiály
6. Připojovací potrubí
7. Kabel pro připojení signálu

Proces připojování

- Po připojení připojovacích kabelů propojte trubky, kabely a vypouštěcí hadici objímkou, jak je znázorněno na obrázku 36.
- Upozornění: Během tohoto procesu nesmí dojít k rozmáčknutí vypouštěcí hadice.
- Vývod vypouštěcí hadice musí být veden na místo, kde neovlivňuje životní prostředí.

Legenda k obrázku 36

1. Uchovávání tepla pomocí kapalinových potrubí
2. Kapalinové potrubí
3. Vypouštěcí hadice
4. Napájecí kabel pro nízké napětí
5. Potrubí pro plyn
6. Uchovávání tepla v potrubí pro plyn
7. Napájecí kabel pro vysoké napětí

Pokud nastane některá z následujících situací, před obrácením se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec odpojte napájení:

- Nesprávné otevírání nebo zavírání.
- Pojistka nebo proudový chránič je poškozený.
- Předměty nebo voda v klimatizaci

Schémata vnějšího zapojení

Obr. 37

Na obrázku 37 najdete schéma zapojení.

Instalace venkovní jednotky

- Podle instalačních rozměrů venkovní jednotky vyznačte instalační polohu rozpěrných šroubů.
- Vyvrtejte otvory, očistěte beton od prachu a nasadte šrouby.
- Pokud je to možné, před namontováním venkovní jednotky nasadte do otvoru 4 gumové krytky (volitelné). Tím se sníží vibrace a hluk.
- Nasadte základnu venkovní jednotky na šrouby a předvrtané otvory.
- Použijte klíč k pevnému upevnění venkovní jednotky pomocí šroubů.

Poznámka:

Venkovní jednotku lze upevnit na nástěnný držák.

Postupujte podle pokynů pro instalaci nástěnného držáku, a poté na něj připevněte venkovní jednotku a udržujte ji ve vodorovné poloze.

UPOZORNĚNÍ: Nástěnný držák musí unést alespoň čtyřnásobek hmotnosti venkovní jednotky.

Obrázek 38

1. Gumové krytky (volitelné)

Zkouška provozu

Před provedením zkoušky provozu zkontrolujte, zda je celý systém (potrubí, vypouštění a vnější elektroinstalace) správně nainstalován. Zkontrolujte, zda napájecí zdroj splňuje požadavky, zda nedochází k úniku chladicí kapaliny a zda jsou všechny kabely správně připojeny a bezpečně upevněny.

Zkouška provozu

- a. Po kontrole výše uvedeného zapněte spotřebič a stiskněte dotykové ikony na ovládacím panelu, abyste zjistili, zda fungují.
- b. Zkontrolujte také, zda displej funguje správně.

UPOZORNĚNÍ

1. Pečlivě si přečtete tento návod k použití a instalaci.

2. Během instalace spotřebiče zabraňte vniknutí vzduchu nebo úniku chladiva.
3. Po dokončení instalace klimatizaci vyzkoušejte.
4. Klimatizace provozuje bezpečně, pokud je okolní statický tlak 0,8~1,05 standardního atmosférického tlaku.

Kontroly před použitím klimatizace

- Zkontrolujte, zda není vedení kabelů přerušeno nebo odpojeno.
- Zkontrolujte, zda je nasazen vzduchový filtr (některé klimatizace nemají vzduchový filtr).
- Zkontrolujte, zda není zablokován výstup nebo vstup vzduchu venkovní jednotky.

Upozornění na chladicí kapalinu

Tato klimatizace používá chladivo R32. Prostor potřebný pro instalaci, provoz a skladování klimatizace musí přesahovat minimální rozměry. Minimální prostor pro instalaci je dán:

1. Množství chladiva pro celý systém (množství chladiva z výroby + dodatečné množství chladiva).
2. Ověřte si to v příslušné tabulce:
 - a. U vnitřní jednotky ověřte model vnitřní jednotky a nahlédněte do příslušné tabulky.
 - b. U venkovní jednotky, která má být umístěna v interiéru, vyberte odpovídající tabulku podle výšky místnosti.

Výška místnosti	Vyberte odpovídající povrch
< 0 m	Od podlahy
≥ 1,8 m	Od montáže na zeď
≥ 2,2 m	Typ stropu

Typ stropu		Od montáže na zeď		Od podlahy	
Hmotnost (kg)	Oblast (m ²)	Hmotnost (kg)	Oblast (m ²)	Hmotnost (kg)	Oblast (m ²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5

ČEŠTINA

2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269
5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496

7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. PROVOZ

Vlastnosti ochranného zařízení

Ochranné zařízení se vypne v následujících případech:

- Pokud spotřebič vypnete a okamžitě ho znovu zapnete nebo pokud během provozu přepnete na jiný režim, musíte před opětovným uvedením do provozu počkat 3 minuty.
- Pokud vypnete napájecí konektor a ihned zapnete klimatizaci, budete muset počkat přibližně 20 sekund.

Funkce režimu topení

Topení

Při aktivaci režimu topení musíte počkat 2 až 5 minut, než se výměník tepla ohřeje, aby z něj nevycházel studený vzduch.

Odmrazování

V režimu topení se spotřebič automaticky odmrází. Tento proces trvá 2 až 10 minut. Po jeho dokončení se spotřebič automaticky vrátí do režimu topení. Během odmrzování ventilátor přestane fungovat. Po dokončení procesu se automaticky přepne zpět do režimu topení.

UPOZORNĚNÍ:

- Vhodně nastavte teplotu, zejména pokud jsou v domácnosti starší lidé, děti nebo nemocné osoby.
- Blesky a další elektromagnetické záření mohou mít škodlivé účinky. Pokud dojde k takovým jevům, vypněte přepínač napájení a znovu ji zapněte. Poté klimatizaci znovu spusťte.
- Neblokujte vstupní otvor vnitřní jednotky ani výstupní otvor venkovní jednotky. Snižuje se tím účinnost chlazení nebo topení.

POZNÁMKY:

- Ovládací panel je vybaven přijímačem infračerveného signálu, který přijímá signál z dálkového ovladače.
- Pro zefektivnění ovládání dálkového ovladače ho nasměrujte na infračervený přijímač.
- Zvukový signál: při prvním zapojení klimatizace do elektrické sítě a při každém stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači se ozve akustický signál.
- Některé z poruch, které se v systému vyskytnou, rozpozná inteligentní rozpoznávací zařízení jednotky a zobrazí se na displeji (blikají).

Ovládací panel

Obr. 39

Legenda k obrázku 39

1. Zvukový signál
2. Manuální zapnutí/vypnutí
3. Světelný indikátor provozu
4. Zobrazení doby/teploty
5. Světelný indikátor časovače
6. Světelný indikátor odmrazování
7. Přijímač infračerveného signálu

Funkce světelných indikátorů

1. Světelný indikátor provozu
 - Při prvním spuštění klimatizace bliká indikátor provozu, ale displej zůstává vypnutý. Při dalším spuštění jednotky zůstane indikátor provozu rozsvícený a na displeji se zobrazí okolní teplota.
 - Když se klimatizace vypne, světelný indikátor i displej zhasnou.
2. Světelný indikátor časovače
 - Po naprogramování časovače se rozsvítí příslušný světelný indikátor, displej bliká a po dobu 5 sekund zobrazuje nastavenou dobu. Po uplynutí této doby se zobrazí okolní teplota.
 - Pokud požadovaná doba není nastavena, indikátor časovače zhasne a displej se vrátí k původnímu nastavení.
3. Světelný indikátor odmrazování/předehřevu
 - Když je klimatizace ve stavu odmrazování, zpětného toku oleje, ochrany proti mrazu atd., rozsvítí se indikátor odmrazování/předehřevu a na displeji se zobrazí přednastavená teplota. (U některých modelů se stav zpětného toku oleje nezobrazuje).
 - Když se klimatizace nenachází ve stavu odmrazování, zpětného toku oleje, ochrany proti mrazu atd., indikátor odmrazování/předehřevu zhasne a na displeji se zobrazí přednastavená teplota. (U některých modelů se stav zpětného toku oleje nezobrazuje).
4. Varovný světelný indikátor
 - Když se na displeji zobrazí E* nebo P*, indikátor provozu zhasne a rozsvítí se varovný indikátor.

Dálkový ovladač

Obr. 40

Ikona	Popis
	Indikátor úrovně nabití baterie
	Automatický režim (AUTO)
	Režim chlazení (COOL)
	Režim odvlhčování (DRY)
	Režim pouze ventilátor (FAN ONLY)
	Režim topení (HEAT)
	Režim ECO
	Časovač
	Indikátor teploty
	Rychlost ventilátoru: automatická/nízká/nízká-střední/střední/střední-vysoká/vysoká
	Funkce MUTE
	Funkce TURBO
	Automatická oscilace směrem nahoru a dolů
	Funkce SLEEP
	Funkce I FEEL
	Indikátor signálu
	Dětský zámek (CHILD LOCK)
	Displej zapnutý/vypnutý (DISPLAY)
	Funkce automatického čištění
	Ochrana proti plísním (ANTI-MILDEW)
	Přírodní vánek

	Pro zapnutí/vypnutí klimatizace.
	Pro zvýšení teploty nebo prodloužení doby časovače
	Pro snížení teploty nebo zkrácení doby časovače
	Tlačítko Režim, slouží k výběru režimu:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	Režim ECO
	Funkce TURBO.
	Rychlost ventilátoru: Automatická/Mute/Nízká-Střední/Střední-Vysoká/Vysoká/Turbo
	Časovač zapnutí/vypnutí
	Funkce SLEEP
DISPLAY	Pro zapnutí/vypnutí LED displeje.
	Funkce oscilace
	Tlačítko bez funkce
	Funkce I FEEL
	Funkce MUTE
	Pro aktivaci/deaktivaci funkce Dětský zámek
	Funkce Automatického čištění
	Tlačítko bez funkce
	Funkce ochrany proti plísním (ANTI-MILDEW)

- Pro zefektivnění ovládání dálkového ovladače ho nasměrujte na infračervený přijímač.
- Displej a některé funkce dálkového ovladače se mohou lišit v závislosti na modelu.
- Tvar a umístění tlačítek a indikátorů se mohou u jednotlivých modelů lišit, ale jejich funkce je stejná.
- Při prvním zapojení klimatizace do elektrické sítě a při každém stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači se ozve akustický signál.

Režimy**1. Režim chlazení (COOL) ❄️**

- Funkce chlazení umožňuje klimatizaci ochlazovat místnost a zároveň snižovat vlhkost vzduchu.
- Pro aktivaci funkce chlazení stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí symbol (❄️).
- Pomocí tlačítka () nebo () nastavte nižší teplotu, než je teplota v místnosti.

2. Režim ventilátoru (bez tlačítka FAN/Ventilátor) 🌀

- V tomto režimu ventilátoru je aktivována pouze ventilace vzduchu.
- Pro nastavení režimu ventilátoru stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí ()..

3. Režim odvlhčování vzduchu (DRY) 💧💧

- Snižuje vlhkost vzduchu, aby byla atmosféra v místnosti příjemnější.
- Pro nastavení tohoto režimu stiskněte  až dokud () se zobrazí na displeji. Aktivuje se funkce automatického přednastavení.

4. Automatický režim (AUTO) ⏸️

- V automatickém režimu se režim provozu automaticky nastaví podle pokojové teploty.
- Pro nastavení automatického režimu stiskněte  až dokud () se zobrazí na displeji.

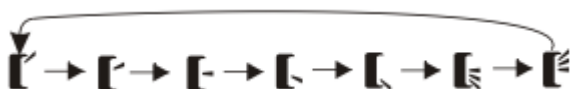
5. Režim topení (HEAT) ☀️

- Tento režim umožňuje klimatizaci vytápět místnost.
- Pro aktivaci tohoto režimu stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí symbol (☀️).
- Pomocí tlačítka () nebo () nastavte vyšší teplotu, než je teplota v místnosti.

Upozornění: Při provozu topení může spotřebič automaticky aktivovat cyklus odmrazování, který je nezbytný k odstranění námrazy na kondenzátoru, aby se obnovila jeho funkce výměny tepla. Tento proces obvykle trvá 2 až 10 minut. Během odmrazování ventilátor vnitřní jednotky přestane fungovat. Po odmrazení se automaticky vrátí do režimu topení.

6. Funkce oscilace (SWING) 🌀

1. Stiskněte tlačítko oscilace (SWING) pro aktivaci lamel.
2. Stiskněte  pro aktivaci horizontálních lamel, aby oscilovaly shora na dolů. Zobrazí se  na displeji dálkového ovladače.
3. Zopakujte to pro zastavení oscilace.
4. Stiskněte a podržte tlačítko () po dobu 3 sekund pro zvolení více úhlů směru proudění vzduchu podle níže uvedeného cyklu:

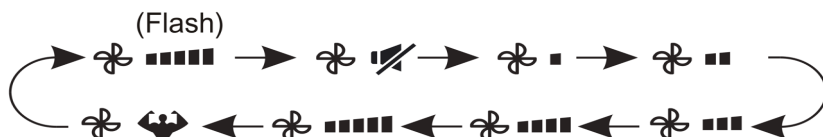


Varování:

- Nepohybujte lamelami ručně. Mechanismus je citlivý a mohl by se poškodit.
- Nikdy nevkládejte prsty, tyčinky nebo jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu. To by mohlo způsobit zranění nebo poškození.
- Při spuštění regulátoru pokojové teploty (termostatu) v režimu topení nebo při odmrazování se lamely automaticky nastaví do vodorovné polohy.
- Pokud režim topení je aktivován krátkou dobu a teplota v místnosti je stále nízká, je možné, že může chvíli trvat, než se lamely dají do pohybu.
- Při aktivaci režimu SWING v režimu topení se mohou lamely zastavit v poloze směřující dolů.

7. Rychlost ventilátoru (Tlačítko FAN/Ventilátor)

- Tento režim mění rychlost provozu ventilátoru.
- Stiskněte tlačítko  pro nastavení rychlosti ventilátoru v provozu, lze ho nastavit na automatickou rychlost. Cyklus nastavení rychlosti je následující: AUTO/MUTE/Nízká/Nízká-Střední/Střední/Střední-Vysoká/Vysoká/TURBO.



8. Dětský zámek (CHILD LOCK)

- Podržte stisknutá tlačítka  a  po delší dobu pro aktivaci dětského zámku. Dalším stisknutím ho deaktivujete.
- Pokud je dětský zámek aktivován, nefunguje žádné tlačítko.

9. Časovač zapnutí (TIMER ON)

- Slouží pro automatické zapnutí spotřebiče.
 - Můžete ho aktivovat, když je jednotka vypnutá.
 - Pro nastavení doby automatického zapnutí postupujte následovně:
1. Stiskněte tlačítko  jednou pro nastavení zapnutí; indikátory () a () se zobrazí na displeji a bude blikat.
 2. Stiskněte tlačítko () nebo () pro zvolení požadovaného času zapnutí. Při každém stisknutí tlačítka se čas prodlouží nebo zkrátí o půl hodiny mezi 0 a 10 hodinami a o jednu hodinu mezi 10 a 24 hodinami.

3. Stiskněte tlačítko  podruhé pro potvrzení.
4. Po nastavení časovače, nakonfigurujte požadovaný režim (Chlazení/Topení/Automatický/Ventilátor/Odvlhčování vzduchu). Za tímto účelem stiskněte tlačítko . Můžete nakonfigurovat rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka . Nakonec stiskněte () nebo () pro nastavení časovače.
 - Pro zrušení časovače stiskněte tlačítko .
 - Funkce Komfort: Klimatizace se spustí o něco dříve, než se očekávalo, aby teplota v místnosti dosáhla teploty, kterou jste předtím zvolili při nastavení časovače zapnutí.
 - Klimatizace zkontroluje teplotu v místnosti 60 minut před naprogramovaným časem zapnutí. V závislosti na teplotě se spustí o 5 až 60 minut dříve.
 - Tato funkce je k dispozici pouze pro režimy chlazení a topení (včetně režimu AUTO). Nebude fungovat v režimu odvlhčování vzduchu.

10. Časovač vypnutí (TIMER OFF)

- Slouží pro automatické vypnutí spotřebiče.
- Můžete ho aktivovat, když je jednotka zapnutá.
- Pro nastavení doby automatického vypnutí postupujte následovně:
 1. Zkontrolujte, zda je zařízení zapnuté.
 2. Stiskněte tlačítko  poprvé pro nastavení časovače vypnutí. Stiskněte () nebo () pro nastavení času vypnutí.
 3. Stiskněte tlačítko  podruhé pro potvrzení.
 - Pro zrušení časovače stiskněte tlačítko .

POZNÁMKA: Při nastavování časovače nenechte mezi jednotlivými operacemi uplynout více než 5 sekund, jinak se časovač zruší.

11. Funkce TURBO

- Pro aktivaci funkce TURBO stiskněte tlačítko  a indikátor  zobrazí se na displeji.
- Znovu stiskněte stejné tlačítko pro zrušení této funkce.
- V režimu chlazení/topení se po zvolení funkce TURBO spotřebič přepne do režimu rychlého chlazení nebo rychlého topení a začne provozovat na nejvyšší rychlosti.

12. Funkce MUTE (VYPNUTÍ ZVUKU)

1. Stiskněte tlačítko  pro aktivaci této funkce a  zobrazí se na displeji dálkového ovladače. Opětovně stiskněte tlačítko pro deaktivaci této funkce.
2. Po aktivování funkce vypnutí zvuku se na dálkovém ovladači zobrazí automatická rychlost ventilátoru a vnitřní jednotka bude provozovat na nejnižší rychlosti ventilátoru pro tichý provoz.
3. Při stisknutí tlačítka FAN / TURBO / SLEEP funkce MUTE (VYPNUTÍ ZVUKU) se zruší. Tuto funkci nelze aktivovat, když je aktivován režim odvlhčování vzduchu.

13. Funkce SLEEP

- Když je funkce SLEEP aktivována, Když je aktivována funkce SLEEP, teplota klimatizace se automaticky nastaví podle teploty v místnosti tak, aby v místnosti nebylo ani příliš chladno, ani příliš horko. Stiskněte tlačítko  pro aktivaci funkce SLEEP a  zobrazí se na displeji.
- Stiskněte ho znovu pro zrušení této funkce.
- Po 10 hodinách provozu v tomto režimu se klimatizace přepne do předchozího režimu nastavení.

10. Funkce I FEEL

- Stiskněte tlačítko  pro aktivaci této funkce a  zobrazí se na displeji dálkového ovladače. Opětovně stiskněte tlačítko pro deaktivaci této funkce.
- Tato funkce umožňuje dálkovému ovladači měřit teplotu v místě, kde se právě nacházíte, a vysílat tento signál do klimatizace pro optimalizaci teploty ve vaší blízkosti a zajištění pohodlí.
- Tento režim se automaticky deaktivuje po 2 hodinách.

11. Režim ECO

- V tomto režimu spotřebič automaticky nastaví provoz pro úsporu energie.
- Při stisknutí tlačítka  se zobrazí  na displeji a zařízení bude provozovat v režimu ECO: Znovu ho stiskněte pro jeho zrušení.

POZNÁMKA: Režim ECO je k dispozici v režimech chlazení a topení.

12. Funkce Zapnutí/vypnutí displeje (DISPLAY) DISPLAY

Slouží pro zapnutí/vypnutí LED displeje na panelu.

13. Funkce samočištění (SELF-CLEAN)

- Pro aktivaci této funkce nejprve vypněte vnitřní jednotku a poté stiskněte tlačítko . Zazní zvukový signál; na vnitřním LED displeji se zobrazí  a na displeji dálkového ovladače se zobrazí .
- Tato funkce pomáhá odstraňovat nahromaděné nečistoty z vnitřního výparníku.
- Tato funkce trvá přibližně 30 minut a poté se vrátí do přednastaveného režimu. Tuto funkci můžete během procesu zrušit stisknutím tlačítka . Po ukončení nebo zrušení zazní 2 zvukové signály.
- Je normální, že během provozu dochází k určitému hluku, protože plastové materiály se teplem rozpínají a chladem smršťují.
- Pro zabránění spuštění některých bezpečnostních opatření doporučujeme tuto funkci používat při okolní teplotě, jak je uvedeno níže:

Vnitřní klimatizační jednotka	Teplota < 30 °C (85 °F)
Venkovní klimatizační jednotka	5 °C (41 °F) < Teplota < 30 °C (86 °F)

Tuto funkci se doporučuje používat každé 3 měsíce.

14. Funkce ochrany proti plísním (ANTI-MILDEW)

- Stiskněte tlačítko  pro aktivaci funkce ochrany proti plísním a  zobrazí se na displeji. Opětovně stiskněte tlačítko pro deaktivaci této funkce.
- Po provozu režimu chlazení nebo odvlhčování vzduchu po dobu delší než 30 minut můžete tuto funkci aktivovat. Jednotka bude po dobu 15 minut vyfukovat vzduch, aby vysušila vnitřní části a zabránila vzniku plísní.
- POZNÁMKA: Funkce ochrany proti plísním je k dispozici pouze pro režimy chlazení nebo odvlhčování vzduchu.

Regulace směru proudu vzduchu

Zatímco je klimatizace v provozu, můžete nastavit směrové lamely proudění vzduchu pro změnu směru proudu, a tím regulovat teplotu v místnosti.

1. Nastavte požadovaný směr proudění vzduchu.
2. Stiskněte tlačítko SWING pro nastavení lamel do požadované polohy.
3. Znovu stiskněte stejné tlačítko, aby lamely zůstaly v té samé poloze.

Automatické nastavení směru proudění vzduchu

1. Stiskněte tlačítko SWING a lamely začnou oscilovat automaticky.
2. Když je tato funkce aktivována, ventilátor vnitřní jednotky je v provozu.
3. Když klimatizace není v provozu (i když je nastaven časovač), funkce SWING se deaktivuje.

Výměna baterií v dálkovém ovladači

1. Odstraňte kryt přihrádky na baterie na zadní straně dálkového ovladače. Za tímto účelem ho posuňte ve směru šipky, jak je znázorněno na obrázku 41.
 2. Do dálkového ovladače vložte baterie s ohledem na označení + a - na dálkovém ovladači. Znovu zasuněte kryt přihrádky dálkového ovladače na své místo.
- Pokud displej nefunguje, vyměňte staré baterie za nové stejného typu.
 - Nevyhazujte baterie do komunálního odpadu. Je nezbytné vyhodit tento materiál do separovaného kontejneru, abyste tak zajistili speciální zacházení.

Varování:

- Nepokládejte dálkový ovladač na místa s vysokou teplotou, například do blízkosti topné rohože nebo ohřívače.
- Nepokládejte dálkový ovladač na místa, kde by byl vystaven přímému slunečnímu záření nebo silnému osvětlení.
- Při pádu dálkového ovladače na podlahu může dojít k jeho poškození.
- Mezi dálkový ovladač a klimatizaci neumísťujte žádné předměty.

ČEŠTINA

- Zabraňte kontaktu dálkového ovladače s vodou.
- Nepokládejte na dálkový ovladač žádnou zátěž.

Paměťová funkce

- Pokud je klimatizace náhle odpojena od napájení, po obnovení napájení si zapamatuje všechny zvolené funkce.
- Ovládací panel nemá tuto funkci.

5. PŘIPOJENÍ K SÍTI WI-FI A MOBILNÍ APLIKACE

Naskenováním následujícího QR kódu získáte přístup k možnosti stažení aplikace a k návodu vysvětlujícímu, jak spárovat váš výrobek:



6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Zkontrolujte, zda není vedení kabelů poškozeno nebo odpojeno.
2. Zkontrolujte, zda je nasazen vzduchový filtr (některé klimatizace nemají vzduchový filtr).
3. Zkontrolujte, zda není zablokován výstup nebo vstup vzduchu venkovní jednotky.
4. Před čištěním klimatizace se ujistěte, že je odpojena od elektrické sítě.

Čištění vzduchového filtru

- Vzduchový filtr zabraňuje pronikání prachu a jiných nečistot do klimatizace. Pokud se filtr ucpe, může dojít k výraznému snížení výkonu klimatizace. Proto by se měl filtr po delším používání jednou za dva týdny vyčistit.
- Pokud je klimatizace instalována na místě, kde se hromadí velké množství prachu, je třeba

zvýšit četnost čištění vzduchového filtru.

- Pokud je množství nashromážděného prachu tak vysoké, že jej nelze vyčistit, vyměňte filtr za nový (toto příslušenství je volitelné).
1. Otevřete mřížku pro vstup vzduchu.
 - Uvolněte mřížku současným stisknutím obou výstupků směrem ke středu, jak je znázorněno na obrázku 42A.
 - Poté vytáhněte mřížku pro vstup vzduchu směrem dolů.

Varování: Před provedením dalšího kroku odpojte vodiče rozvaděče od svorek hlavní jednotky.

2. Vyjměte mřížku pro vstup vzduchu (spolu se vzduchovým filtrem, jak je znázorněno na obrázku 42B).
3. Vytáhněte mřížku pro vstup vzduchu směrem dolů až dokud nedosáhnete sklonu 45° a zvedněte ji, abyste ji mohli vyjmout.
4. Vyjměte vzduchový filtr.
5. Vyčistěte vzduchový filtr. K tomu můžete použít vysavač nebo jen vodu. Pokud se na něm usazuje velké množství prachu, použijte kartáček a jemné mýdlo a nechte ho vyschnout na vzduchu.

UPOZORNĚNÍ: Před čištěním klimatizace se ujistěte, že je odpojena od elektrické sítě.

Čištění vnitřní jednotky a jednotky dálkového ovladače

- Použijte suchý hadřík k čištění vnitřní jednotky a dálkového ovladače.
- Pokud je vnitřní jednotka velmi znečištěná, můžete ji vyčistit hadříkem navlhčeným studenou vodou.
- Nepoužívejte ho k čištění dálkového ovladače.
- K čištění klimatizační jednotky nepoužívejte chemické prostředky a nenechávejte je působit na jednotce delší dobu, jinak mohou poškodit nebo změnit barvu povrchu.
- Nepoužívejte k čištění klimatizace benzin, ředidla, čisticí prášky ani rozpouštědla. Mohlo by dojít k prasknutí nebo deformaci plastových povrchů.

Pokud klimatizaci neplánujete používat alespoň 1 měsíc:

1. Na půl dne zapněte klimatizaci, aby se její vnitřní prostor vysušil.
2. Poté ji vypněte a odpojte od elektrické sítě.
3. Vyjměte baterie z dálkového ovladače.

Kontrola

Po delší době provozu je nutné zkontrolovat:

- Je-li zástrčka nebo napájecí kabel horký (nebo dokonce je-li cítit spálenina).

- Je-li slyšet neobvyklý hluk nebo vibrace.
- Jestliže ve vnitřní jednotce dochází k úniku vody.
- Je-li přístroj elektrifikován.

Upozornění: Pokud nastane některá z výše uvedených situací, přestaňte klimatizaci používat. Po 5 letech provozu doporučujeme spotřebič důkladně zkontrolovat, a to i v případě, že se žádná z výše uvedených situací nevyskytla.

1. Pokyny k údržbě

1.1 Kontrola místa

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby bylo zajištěno, že riziko vznícení je minimalizováno. Při opravě chladicího systému je třeba před prováděním prací na systému dodržovat následující opatření.

1.2. Postup práce

Práce musí být prováděny v souladu s kontrolovaným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavých par nebo plynů během provádění prací.

1.3. Obecný pracovní prostor

Všichni pracovníci údržby a další osoby pracující v prostoru objektu by měli být informováni o povaze prováděných prací. Je třeba se vyhnout práci ve stísněných prostorách. Oblast kolem pracovního prostoru by měla být rozdělena na části. Zajistěte, aby podmínky v oblasti byly zajištěny kontrolou hořlavých materiálů.

1.4 Kontrola přítomnosti chladiva

Před zahájením prací a během nich by měl být prostor zkontrolován vhodným detektorem chladiva, aby byl technik upozorněn na potenciálně hořlavé prostředí. Ujistěte se, že použité zařízení pro detekci úniku je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejiskřící, dostatečně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

1.5. Přítomnost hasících přístrojů

Pokud mají být na chladicím zařízení nebo jakékoli související části prováděny práce při vysokých teplotách, mělo by být po ruce vhodné hasící zařízení. V blízkosti plnicího prostoru mějte práškový nebo CO₂ hasící přístroj.

1.6. Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práce související s chladicím systémem, které zahrnují vystavení potrubí, která obsahují nebo obsahovala hořlavé chladivo, by neměla používat jakýkoli zdroj vznícení takovým způsobem, že by to mohlo vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, při níž může dojít k úniku hořlavého chladiva do

okolního prostoru. Před zahájením prací je třeba prohlédnout okolí zařízení, aby se zajistilo, že nehrozí nebezpečí vznícení nebo vzplanutí. Musí být zobrazeny symboly „Zákaz kouření“.

1.7. Ventilované místo

Před zásahem do systému nebo prováděním jakýchkoli prací při vysoké teplotě se ujistěte, že je prostor na volném prostranství nebo dostatečně větráný. Po dobu provádění prací musí být zajištěn určitý stupeň větrání. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit veškeré uvolněné chladivo a nejlépe ho vypustit ven do atmosféry.

1.8. Kontrola chladicího zařízení

Při výměně elektrických součástí musí být vhodné pro daný účel a se správnou specifikací. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností požádejte o pomoc technické oddělení výrobce.

U instalací, které používají hořlavá chladiva, je třeba provést následující kontroly:

- Množství náplně je v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou instalovány díly obsahující chladivo.
- Ventilační zařízení a výstupy jsou správně provozovány a neblokovány.
- Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, je třeba zkontrolovat přítomnost chladiva v sekundárním okruhu.
- Označení zařízení zůstává viditelné a čitelné. Značení a symboly, které jsou nečitelné, musí být opraveny.
- Součásti chlazení nebo potrubí jsou instalovány v poloze, kde není pravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla zkorodovat komponenty obsahující chladivo, pokud komponenty nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi nebo jsou proti korozi náležitě chráněny.

1.9. Kontrola elektrických zařízení

Oprava a údržba elektrických součástí by měla zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, pak by nemělo být k obvodu připojeno žádné napájení, dokud nebude uspokojivě odstraněna. Pokud nelze poruchu okamžitě odstranit, ale je nutné pokračovat v provozu, je nutné použít vhodné dočasné řešení. To by mělo být oznámeno majiteli zařízení, aby o tom byly informovány všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly by měly zahrnovat:

- Kondenzátory musí být vybity: musí se to provést bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti vzniku jisker.
- Při plnění, obnově nebo proplachování systému nesmí dojít k vystavení vodičů nebo elektrických součástí pod napětím.
- Zajištění nepřetržitého uzemnění.

2. Opravy utěsněných součástí

- Během opravy utěsněných součástí musí být veškeré elektrické zdroje odpojeny od zařízení, na kterém se pracuje, před jakýmkoli odstraněním utěsněných krytů atd. Pokud je nezbytně nutné, aby bylo zařízení během provozu napájeno, pak by měla být v nejkritičtějších místě umístěna trvale fungující forma detekce netěsností, která varuje před potenciálně nebezpečnou situací.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícímu, aby bylo zajištěno, že práce na elektrických součástech nenaruší kryt takovým způsobem, že by byla ovlivněna úroveň ochrany. To musí zahrnovat poškození kabelů, nadměrný počet spojů, koncovky neodpovídající původní specifikaci, poškození těsnění, nesprávné nastavení kabelových průchodů atd.
- Ujistěte se, že je přístrojové vybavení bezpečně namontováno.
- Ujistěte se, že těsnění nebo těsnicí materiály nedegradovaly tak, že již neslouží k zamezení pronikání hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností. Jiskrově bezpečné komponenty nemusí být před prací na nich izolovány.

3. Opravy jiskrově bezpečných součástí

- Neaplikujte na obvod žádnou trvalou indukční nebo kapacitní zátěž, aniž byste zajistili, že nepřekročí povolené napětí a proud přípustné pro používané zařízení.
- Jiskrově bezpečné komponenty jsou jediné typy, se kterými lze pracovat v přítomnosti hořlavé atmosféry. Zkušební vybavení musí mít správně přiřazené charakteristiky.
- Komponenty vyměňujte pouze za díly specifikované výrobcem. Jiné části mohou vznítit chladivo v atmosféře z úniku.

4. Kabeláž

Zkontrolujte, zda kabeláž není vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným vlivům prostředí. Ověření by také mělo vzít v úvahu účinky stárnutí nebo trvalých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

5. Detekce hořlavého chladiva

Ža žádných okolností by se při hledání nebo zjišťování úniků chladiva neměly používat potenciální zdroje vznícení. Neměla by se používat halogenidová lampa (nebo jakýkoli jiný detektor, který používá otevřený plamen).

6. Metody detekce úniku

- Následující metody detekce úniku jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavé chladiva.
- K detekci hořlavých chladiv by se měly používat elektronické detektory úniku, jejichž citlivost však nemusí být dostatečná nebo může být nutná jejich recalibrace (detekční zařízení by se mělo kalibrovat v prostoru bez chladiva). Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a že je vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci

úniku musí být nastaveno na procento dolní meze hořlavosti chladiva a musí být kalibrováno pro použité chladivo a musí být potvrzeno odpovídající procento plynu (maximálně 25 %).

- Kapaliny pro detekci úniků jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyvarovat použití čisticích prostředků obsahujících chlor, protože chlor může reagovat s chladivem a způsobit korozi měděného potrubí.
- Při podezření na únik je třeba odstranit/ušasit veškerý otevřený oheň.
- Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení, musí být veškeré chladivo ze systému odebráno nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od místa úniku. Před pájením i v jeho průběhu je pak nutné systém pročistit dusíkem bez obsahu kyslíku.

7. Odstranění a vyprázdnění

Při zásahu do chladicího okruhu za účelem opravy nebo za jiným účelem je třeba použít běžné postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože hořlavost je problematická. Je třeba dodržet následující postup:

1. Odstraňte chladivo.
2. Pročistěte obvod inertním plynem.
3. Vyprázdněte.
4. Opět pročistěte inertním plynem.
5. Rozpojte obvod řezáním nebo pájením.
 - Náplň chladiva musí být obnovena do správných sběrných lahví. Pro zajištění bezpečnosti jednotky je nutné systém vyčistit dusíkem bez obsahu kyslíku. Tento proces může být nutné několikrát opakovat. K tomuto účelu by neměl být používán kyslík nebo stlačený vzduch.
 - Vyčištění by mělo být dosaženo přerušením vakua v systému dusíkem bez obsahu kyslíku a pokračováním v plnění až do dosažení pracovního tlaku, poté odvzdušněním do atmosféry, a nakonec dotlačením do vakua. Tento proces by se měl opakovat, dokud v systému nebude žádné chladivo. Při použití poslední náplně dusíku bez obsahu kyslíku musí být systém odvzdušněn na atmosférický tlak, aby bylo možné provádět práci. Tato operace je naprosto nezbytná, pokud se má na potrubí provádět pájení.
 - Ujistěte se, že výstup vývěvy není v blízkosti žádného zdroje vznícení a že je k dispozici ventilace.

8. Postup plnění

Kromě běžných postupů plnění je třeba dodržovat následující požadavky.

- Zajistěte, aby při používání plnicího zařízení nedošlo ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo vedení by měly být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství v nich obsaženého chladiva.
- Láhve musí být udržovány ve svislé poloze.
- Před naplněním systému chladivem se ujistěte, že chladicí systém je uzemněn.

- Po dokončení plnění systém označte (pokud ještě není).
- Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému.

Před opětovným naplněním musí být systém tlakově otestován dusíkem bez obsahu kyslíku. Po dokončení plnění, ale před uvedením do provozu, se provede zkouška těsnosti systému. Následná zkouška těsnosti musí být provedena před opuštěním místa.

9. Uvedení do provozu

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby se technik důkladně seznámil se zařízením a všemi jeho detaily. Je dobrou doporučenou praxí, že všechna chladiva jsou regenerována bezpečným způsobem. Před provedením úkolu by měl být odebrán vzorek oleje a chladiva v případě, že je před opětovným použitím regenerovaného chladiva nutná analýza. Před zahájením úkolu je nezbytné, aby byla k dispozici elektrická energie.

- A. Seznamte se zařízením a jeho provozem.
- B. Elektricky izolujte systém.
- C. Před pokusem o postup se ujistěte, že:
 - V případě potřeby je k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem.
 - Všechny osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou správně používány.
 - Na proces obnovy po celou dobu dohlíží kompetentní osoba.
 - Tlakové láhve a regenerační zařízení odpovídají příslušným normám.
- D. Pokud je to možné, přečerpajte chladicí systém.
- E. Pokud není možné vytvořit podtlak, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné odebírat chladivo z různých částí systému.
- F. Před obnovou se ujistěte, že je láhev umístěna na váze.
- G. Zapněte obnovovací přístroj a pracujte s ním podle pokynů výrobce.
- H. Tlakové láhve nepřepřlžujte (ne více než 80 % objemu náplně kapaliny).
- I. Nepřekračujte maximální pracovní tlak lahve, a to ani dočasně.
- J. Když jsou lahve správně naplněny a proces je dokončen, zajistěte, aby byly lahve a zařízení okamžitě odstraněny z místa a že všechny izolační ventily na zařízení byly uzavřeny.
- K. Regenerované chladivo by se nemělo plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a ověřeno.

10. Označení

Zařízení musí být označeno štítkem, že bylo vyřazeno z provozu a vypuštěno chladivo. Označení musí být datováno a podepsáno. Ujistěte se, že jsou na zařízení štítky uvádějící, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

11. Rekuperace chladiva

- Při odstraňování chladiva ze systému, ať už z důvodu servisu nebo vyřazení z provozu, se doporučuje dodržovat správný postup, aby byla všechna chladiva odstraněna bezpečně.
- Při přečerpávání chladiva do lahví dbejte na to, aby se používaly pouze vhodné lahve na

regeneraci chladiva. Ujistěte se, že je k dispozici správný počet lahví pro celkovou náplň systému. Všechny lahve, které se mají použít, jsou určeny pro regenerované chladivo a označeny pro toto chladivo (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva). Tlakové lahve musí být vybaveny přetlakovými ventily a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém stavu. Prázdné regenerační lahve se před regenerací vyprázdní a pokud možno ochladí.

- Zařízení pro rekuperaci musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se daného zařízení a musí být vhodné pro rekuperaci hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém technickém stavu. Hadice musí být kompletní, s odpojovacími spojkami, bez netěsností a v dobrém provozním stavu. Před použitím rekuperačního zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda je řádně udržováno a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se poraďte s výrobcem.
- Hořlavé chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační lahvi a musí být předložen příslušný doklad o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách a zejména ne v lahvích.
- Pokud mají být kompresory a kompresorové oleje odstraněny, ujistěte se, že byly vypuštěny na přijatelnou úroveň, aby bylo jisté, že v mazivu nezůstalo hořlavé chladivo. Před vrácením kompresoru dodavateli musí být provedeno vyprázdnění. K urychlení tohoto procesu by se měl používat pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. Vypouštění oleje ze systému musí být provedeno bezpečným způsobem.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Některé z poruch, které se v systému vyskytují, budou rozpoznány a zobrazí se na displeji (blikají).

Chybový kód	Význam
E0	Porucha komunikace mezi vnitřní a venkovní jednotkou
E1	Chyba snímače pokojové teploty vnitřního prostředí
E2	Porucha snímače teploty vnitřního ventilátorového výměníku
E3	Chyba snímače teploty venkovního ventilátorového výměníku
E4	Abnormální fungování systému (nedostatek fluoru)

E5	Chyba konfigurace modelu
E6	Porucha vnitřního ventilátoru PG/DC
E7	Porucha snímače venkovní teploty
E8	Porucha vnějšího snímače teploty výfukových plynů
E9	Porucha externího modulu IPM/porucha pohonu kompresoru
EA	Porucha snímače venkovního proudu
Eb	Porucha komunikace mezi deskou s plošnými spoji a displejem
EC	Porucha komunikace vnějších modulů
EE	Chyba externí paměti EEPROM
EF	Porucha vnějšího ventilátoru CC
EH	Porucha vnějšího snímače podtlaku
EP	Porucha v horní části vnějšího krytu kompresoru
EU	Porucha vnějšího snímače napětí
Ej	Porucha snímače teploty vnějšího jádra cívky
En	Porucha snímače teploty plynového potrubí venkovní jednotky
Ey	Porucha snímače teploty kapalinového potrubí venkovní jednotky
Chybový kód	Význam
P0	Ochrana modulu IPM
P1	Ochrana proti přepětí a podpětí
P2	Nadproudová ochrana

P3	Další ochranné mechanismy
P4	Ochrana proti vysokým vnějším teplotám vypouštěných plynů
P5	Ochrana proti přechlazení
P6	Chlazení a ochrana proti přehřátí
P7	Topení a ochrana proti přehřátí
P8	Ochrana proti vysokým nebo nízkým venkovním teplotám
P9	Ochrana pohonu kompresoru (abnormální zatížení)
PA	Selhání komunikace/konflikt režimů
F0	Selhání infračerveného snímače pro detekci osob
F1	Porucha modulu baterie
F2	Ochrana proti poruše snímače teploty vypouštěných plynů
F3	Ochrana proti poruše snímače teploty vnějšího potrubí
F4	Abnormální ochrana oběhu chladicí kapaliny
F5	Ochrana PFC
F6	Ochrana proti poruše kompresoru/obrácené fázi
F7	Tepelná ochrana modulů
F8	Abnormální přepínání čtyřcestného ventilu
F9	Porucha obvodu snímače teploty modulu
Chybový kód	Význam
FA	Porucha detekce fázového proudu kompresoru

Fb	Mezní hodnota ochrany proti přetížení při chlazení a topení (snížení frekvence)
FC	Ochranný limit vysokého výkonu/snížení frekvence
FE	Ochranný limit/snížení frekvence proudu modulu (fázový proud kompresoru)
FF	Ochranný limit teploty modulu/snížení frekvence
FH	Ochranný limit pohonu/snížení frekvence
FP	Ochranný limit proti kondenzaci/snížení frekvence
FU	Ochranný limit proti zamrznutí/snížení frekvence
Fj	Ochranný limit vypouštění/snížení frekvence
Fn	Externí ochranný limit proti střídavému proudu/snížení frekvence
Chybový kód	Význam
Fy	Ochrana před nedostatkem fluoru
H1	Porucha vysokotlakého spínače
H2	Porucha nízkotlakého spínače
bf	Porucha snímače TVOC
bc	Porucha snímače PM2,5
bj	Porucha snímače vlhkosti
bE	Porucha snímače CO2
bd	Porucha ventilátoru

d4	Ochrana proti vodě
d5	Ochrana kontroly vstupu

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08149/09282/08150

Výrobek: AirClima 12000 Cassette Indoor Connected/AirClima 12000 Cassette Panel/AirClima 12000 Cassette Outdoor

MODEL				AirClima 12000 Cassette Outdoor			
Funkce (uvedte, zda ní spotřebič disponuje)				Pokud funkce zahrnuje topení: Uvedte topnou sezónu, ke které se informace vztahují. Uvedené hodnoty se musí vztahovat na konkrétní topnou sezónu. Zahrňte alespoň «průměrnou» topnou sezónu.			
Chlazení		S		Střední (povinné)		S	
Topení		A		Teplejší (pokud je k dispozici)		N	
				Chladnější (pokud je k dispozici)		N	
Prvek	symbol	hodnota	jednotka	Prvek	symbol	hodnota	jednotka
Konstrukční zatížení				Sezónní účinnost			
chlazení	Pdesignc	3,5	kW	chlazení	SEER	6,5	-
topení / střední	Pdesignh	2.3	kW	topení/střední	SCOP/A	4,0	-
topení/teplejší	Pdesignh	Neuplatňuje se	kW	topení/teplejší	SCOP/W	Neuplatňuje se	-
topení / chladnější	Pdesignh	Neuplatňuje se	kW	topení/chladnější	SCOP/C	Neuplatňuje se	-

ČEŠTINA

Deklarovaný chladicí výkon (*) při vnitřní teplotě 27(19) °C a vnější teplotě Tj				Deklarovaný faktor energetické účinnosti (*) při vnitřní teplotě 27(19) °C a venkovní teplotě Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,501	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,39	-
Tj = 30 °C	Pdc	2,576	kW	Tj = 30 °C	EERd	5,17	-
Tj = 25 °C	Pdc	1,601	kW	Tj = 25 °C	EERd	8,17	-
Tj = 20 °C	Pdc	1,163	kW	Tj = 20 °C	EERd	14,72	-
Deklarovaný topný výkon (*) / Nejteplejší období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj				Deklarovaný součinitel výkonu (*) / Průměrná sezóna s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,035	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,68	-
Tj = 2 °C	Pdh	1,302	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,11	-
Tj = 7 °C	Pdh	0,907	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,10	-
Tj = 12 °C	Pdh	0,992	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,82	-
Tj = bivalentní teplota	Pdh	2,035	kW	Tj = bivalentní teplota	COPd	2,68	-
Tj = provozní limit	Pdh	2,607	kW	Tj = provozní mez	COPd	2,50	-
Deklarovaný topný výkon (*) / Nejteplejší období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj				Deklarovaný koeficient účinnosti (*) / Nejteplejší období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = 2 °C	COPd	Neuplatňuje se	-
Tj = 7 °C	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = 7 °C	COPd	Neuplatňuje se	-
Tj = 12 °C	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = 12 °C	COPd	Neuplatňuje se	-

Tj = bivalentní teplota	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = bivalentní teplota	COPd	Neuplatňuje se	-
Tj = provozní mez	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = provozní mez	COPd	Neuplatňuje se	-
Deklarovaný topný výkon (*) / Nejchladnější období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj				Deklarovaný koeficient účinnosti (*) / Nejchladnější období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = - 7 °C	COPd	Neuplatňuje se	-
Tj = 2 °C	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = 2 °C	COPd	Neuplatňuje se	-
Tj = 7 °C	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = 7 °C	COPd	Neuplatňuje se	-
Tj = 12 °C	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = 12 °C	COPd	Neuplatňuje se	-
Tj = bivalentní teplota	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = bivalentní teplota	COPd	Neuplatňuje se	-
Tj = provozní mez	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = provozní mez	COPd	Neuplatňuje se	-
Tj = - 15 °C	Pdh	Neuplatňuje se	kW	Tj = - 15 °C	COPd	Neuplatňuje se	-
Bivalentní teplota				Mezní provozní teplota			
topení / střední	Tbiv	- 7	°C	topení / střední	Tol	- 15	°C
topení/teplejší	Tbiv	Neuplatňuje se	°C	topení/teplejší	Tol	Neuplatňuje se	°C
topení/chladnější	Tbiv	Neuplatňuje se	°C	topení/chladnější	Tol	Neuplatňuje se	°C
Výkon v cyklickém intervalu				Účinnost v cyklickém intervalu			
pro chlazení	Pcycc	Neuplatňuje se	kW	pro chlazení	EERcyc	Neuplatňuje se	-

ČEŠTINA

pro topení	P _{cycc}	Neuplatňuje se	kW	pro topení	COP _{cycc}	Neuplatňuje se	-
Koeficient degradace pro chlazení (**)	C _{dc}	0,25	-	Koeficient degradace pro topení (**)	C _{dh}	0,25	-
Elektrická energie používaná v jiných než «aktivních» režimech				Roční spotřeba elektřiny			
vypnutý režim	P _{OFF}	0	kW	chlazení	Q _{CE}	189	kWh/a
pohotovostní režim	P _{SB}	0,004	kW	topení / střední	Q _{HE}	805	kWh/a
režim deaktivovaného termostatu	P _{TO}	0.05	kW	topení/teplejší	Q _{HE}	Neuplatňuje se	kWh/a
režim zahřívání skříně kompresoru	P _{CK}	Neuplatňuje se	kW	topení/chladnější	Q _{HE}	Neuplatňuje se	kWh/a
Regulace výkonu (uveďte jednu ze tří možností)				Další prvky			
stálá		N		Hladina akustického výkonu (vnitřní/venkovní)	L _{WA}	52/62	dB (A)
postupná		N		Potenciál globálního oteplování	GWP	675	kgCO2 ekv.
variabilní		A		Nominální průtok vzduchu (vnitřní/venkovní)	-	650/1900	m ₃ /h
Kontaktní informace		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko.					

(*) U jednotek se stupňovitým výkonem se musí deklarovat dvě hodnoty oddělené lomítkem (/) v každém poli v části „Deklarovaný výkon jednotky“ a „Deklarovaný EER/COP“ jednotky.

(**) Pokud je zvolena výchozí hodnota C_d = 0,25, cyklické zkoušky (výsledky) nejsou povinné. V opačném případě musí být uvedena hodnota cyklické zkoušky pro topení nebo chlazení.

Baterie do dálkového ovladače: AAA 1,5V (x2)

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že klimatizace s modelem 08149 AirClima 12000 Cassette Indoor Connected je v souladu se Směrnicí o rádiových zařízeních 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

İç ünite

1. Hava çıkışı
2. Pompa
3. Hava girişi
4. Filtre
5. Hava yönlendirme panjuru

Şekil 2

Panel

1. Panel
2. Hava yönlendirme panjuru
3. Kızılötesi alıcı
4. Ekran
5. Hava giriş menfezi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- İç mekân klima ünitesi
- Klima iç ünite paneli
- Dış mekân klima ünitesi
- Uzaktan kumanda
- Kullanma kılavuzu

3. KURULUM

Kurulum öncesi bilgi

Kurulum talimatları

Bu klimanın montajı sadece kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Aksi takdirde, cihazın normal çalışması garanti edilmez ve ayrıca cihazın ve binanın güvenliği etkilenir.

Kullanıcı kılavuzu

- Bu talimatlarda belirtilen sigortayı veya devre kesiciyi kullanın.
- Klimanın kurulduğu yerde, ünitenin isim plakasındaki teknik özelliklere uygun bir güç kaynağı bulunmalıdır. Ek olarak, voltajı nominal voltaj değerinin %90 ila %110 aralığında olmalıdır.
- Güç kaynağı devresi, klimanın maksimum voltaj değerinin 1,5 katından daha yüksek bir değere sahip olması gereken elektrik kaçağı koruyucusu veya hava devre kesicisi gibi bir koruyucuyla donatılmalıdır.
- Kullandığınız priz topraklı ve klimanın fişiyle uyumlu olmalıdır. Klimanın fişi topraklı bir fiş ile donatılmıştır ve değiştirilmemelidir.
- Kablo bağlantılarını elektrik güvenliği yönetmeliklerine uygun olarak yapmak için kalifiye bir elektrikçiye başvurun. Klimanın doğru şekilde topraklandığından emin olun. Yani, klimanın ana güç kablosu güvenilir bir topraklamaya bağlanmalıdır.

Tedbirler:

- Klima doğru şekilde monte edilmelidir. Aksi takdirde, anormal titreşimler veya sesler oluşabilir.
- Dış ünite, yayılan gürültünün komşuları rahatsız etmeyeceği bir yere kurulmalıdır.
- Kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.
- Cihazın kurulumu sırasında hava girmesine veya soğutucu akışkanın çıkmasına izin vermeyin.
- İç ünite kontrolörü için sigorta tipi 50T'dir, nominal spesifikasyon T 5 A, 270V'dir. Tüm ünite için sigorta üretici tarafından sağlanmamaktadır, bu nedenle montajcı maksimum giriş gücüne göre besleme devresi için uygun bir sigorta veya başka bir aşırı akım koruma cihazı kullanmalıdır.
- Klima, ortam statik basıncı standart atmosferik basıncın 0,8~1,05'i olduğunda güvenli bir şekilde çalışır.

Çalışma koşulları

Koruma cihazı etkinleştirilebilir ve aşağıdaki tabloda belirtilen sıcaklık aralıklarında ünitenin çalışmasını durdurabilir:

Isıtma	Dış hava sıcaklığı 24 °C'nin üzerinde
	İç hava sıcaklığı -15 °C'de
	Oda sıcaklığı 30 °C'nin üzerinde
Soğutma	Dış hava sıcaklığı 52 °C'nin üzerinde
	Dış hava sıcaklığı -15 °C'nin üzerinde
	Ortam sıcaklığı 17°C'nin altında:
Nem Giderme	Ortam sıcaklığı 17°C'nin altında:

NOT:

- Tabloda, seçilen moda bağlı olarak koruma cihazının etkinleştirildiği sıcaklık gösterilmektedir.
- Klima, hava nemi %80'in üzerindeyken (kapılar veya pencereler açıkken) Soğutma veya Nem Alma modunda uzun süre çalıştırılırsa, hava çıkışının yakınında damlacıklar oluşabilir.

Gürültü kirliliği

- Klimayı daha sessiz çalışması için ağırlığını taşıyabilecek bir yere monte edin.
- Dış üniteyi, tahliye edilen havanın ve çalışma gürültüsünün komşularınızı rahatsız etmeyeceği bir yere kurun.
- Çalışmayı etkilememesi veya gürültü seviyesini artırmaması için dış ünitenin çıkışının önüne herhangi bir engel koymayın.

Dikkat

- Klimayı en az iki saat boyunca elektriğe bağlı kalana kadar çalıştırmayın. Ayrıca, klimanın bir gün boyunca devre dışı kalması durumunda, güç kaynağını kesmeyin. Kompresörü çalışmaya zorlamamak için karter ısıtıcısını ısıtmak gerekir.
- Ne hava girişinin ne de hava çıkışının tıkanmadığından emin olun. Bu durumda, koruma cihazının etkinleştirilmesi nedeniyle klima düzgün çalışmayabilir.
- Yıldırım ve diğer elektromanyetik radyasyon zararlı etkilere neden olabilir. Bu tür olaylar meydana gelirse, güç düğmesini kapatın ve tekrar açın. Ardından klimayı yeniden çalıştırın.
- İç ünitenin girişini veya dış ünitenin çıkışını bloke etmeyin. Bunu yapmak soğutma veya ısıtma verimliliğini azaltacaktır.

3.1 İç ünitenin kurulumu

- İç ünite için montaj yerini seçerken, lütfen yukarıda verilen boyutları dikkate alın. Ayrıca, bakım işlemleri için yeterli alanın mevcut olduğundan emin olun.
- İç ünite asıldıktan sonra boru tesisatı ve kablo bağlantılarını dikkate alarak montaj yerini seçin. Boruların hangi yönde bağlanacağına da karar vermeniz gerekecektir.

- Üniteyi nereye yerleştireceğinize karar verdikten sonra, soğutma borularını, tahliye borularını ve bağlantı kablolarını bağlanacakları yere yönlendirdiğinizden emin olun.
- İç ünitenin ve tavan açıklığının boyutlarının birlikte verilen montaj şablonundaki boyutlarla eşleştiğinden emin olun. Kurulum taslağını dört adet M5 x 16 vida ile tavana sabitleyin. Taslak, klimanın monte edileceği deliği açmak için bir kılavuz olarak kullanılacaktır.

Şekil 3'te iç ünitenin parçaları gösterilmektedir.

Şekil 3 açıklama

- A 4 Kurulum kancası
- B Elektronik parçalar kutusu
- C Sıcaklık sensörü
- D Sıvı tarafı
- E Gaz tarafı
- F Tahliye deliği
- G Ekran kablosu
- H Kademeli motor kablosu (iki kontrol hattı)
- I İç ve dış ünite bağlantı kablosu (güç besleme kablosu + iletişim kablosu)
- J İç ve dış ünite bağlantı kablosu çıkışı (güç kablosu + iletişim kablosu)
- K Zayıf sinyal kablosu çıkışı (kablolu kontrolör kullanırken)

Ünite ölçüleri

Ünite: mm

A		H
9 K-18 K	245	130~135

Montaj yeri

DİKKAT

- Çalışmasını etkileyebileceğinden üniteyi aşağıdaki konumlara kurmayın. (Bu konumlardan herhangi birine kurulum kaçınılmazsa, lütfen üreticinin resmi Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçin.
 - Yanıcı gazların sızdığı alanlarda.
 - Tuzlu hava konsantrasyonunun yüksek olduğu kıyı bölgelerinde.
 - Sıcak su kaynaklarının yakınında olduğu gibi havada yakıcı gazların (örn. sülfür) bulunduğu bölgelerde.
 - Yapısı iç ünitenin ağırlığını taşıyamayan bir çatıda.
 - Dizel yakıt kullanan mutfaklar gibi kapalı alanlarda.
 - Güçlü elektromanyetik dalgaların olduğu bölgelerde.

TÜRKÇE

- g. Asidik veya alkali sıvıların buharlaştığı alanlarda.
- h. Hava akışının normal şekilde dolaşamadığı alanlarda.
- i. Çamaşır odaları gibi çok fazla nem biriken odalarda.

Not: Klimanın ve konutun ısı yalıtımı ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır.

Kurulum yüzeyi

İç ünite

Şema. 4

1. Tavan
2. 250 cm ve üzeri
3. 100 cm ve üzeri
4. Engel
5. 100 cm ve üzeri

İç ünite	Model	H Uzunluğu (mm)	A Uzunluğu (mm)
Cassette kompakt	9 K-18 K (Q8)	245	>275

Duvar malzemesi

Şema. 5

Duvar malzemesi	Yanıcı madde	Metal dışında alev geciktiriciler veya diğer yanıcı olmayan malzemeler	Yanmaz yapı
Üst kısım (B)	5 cm ve üzeri	5 cm ve üzeri	5 cm ve üzeri
Yanlar (C)	100 cm ve üzeri	100 cm ve üzeri	_____

Tavan ve zemin arasında önerilen mesafe

Tavan ile zemin arasındaki montaj mesafesi 2,5 m'den fazla olmalıdır.

Tavan açıklığı ve kanca montajı

Tavanın hazırlanması

- Montaj yöntemi, bina yapısının türüne göre uyarlanmalıdır. Daha fazla bilgi için bir uzmana danışın.
- Tavanda delik açıldıktan sonra, titreşimleri önlemek için ünite yatay olmalı ve güvenli bir şekilde sabitlenmelidir.

Süspansiyon civatalarının montajı

Bir M10 lokma başlı civata kullanın. Civatalar arasındaki mesafe ünitenin boyutuna bağlıdır.

Aşağıdaki şekillerde gösterildiği gibi yapı tipine göre aşağıdaki kurulum yöntemlerini kullanın.

1. Ahşap yapı. Şema 6

Ahşap çıtayı kirişin üzerine yerleştirin, ardından askı civatalarını takın.

Şekil 6 açıklama

1. Kiriş üzerinde giriş
2. Kiriş
3. Tavan
4. Süspansiyon civatası

2. Mevcut betonarme yapı.

Gevşemeyi önlemek için montaj kancasını genişleme tapasıyla birlikte 45~50 mm derinliğe kadar betona takın. Şekil 7'de genişleme tapaları gösterilmektedir.

3. Yeni inşa edilmiş beton yapı

Ankraj civatalarını takın. Şema 8

Şekil 8 açıklama

1. Yerleştirme desteği (kelepçe şeklinde)
2. Yerleştirme desteği (kılavuz tipi)
3. Metal şerit
4. Ankraj civatası
5. Ağır yük ankraj civatası

4. Metal kirişli yapı

Metal destek profilini şekil 9'da gösterildiği gibi takın.

Şekil 9 açıklama

1. Süspansiyon civatası
2. Süspansiyon civataları
3. Metal destek profili

İç üniteyi kurma. Şema. 10

Ek yerini (alt taraf) tavandan 62 mm yukarıda konumlandırın.

Şekil 10 açıklama

1. Süspansiyon civatası

TÜRKÇE

2. Somun (üst taraf)
3. Conta (üst taraf)
4. Montaj kancası
5. Conta (alt kısım)
6. Somun (alt taraf)
7. Tavanın alt kısmı

1. Süspansiyon civatasını süspansiyon aletinin T yuvasına takın.
2. İç üniteyi yerleştirin ve bir seviye ölçer kullanarak düz olduğundan emin olun.
3. M10 somunu sıkın.
4. Contayı montaj kancasının altına yerleştirin.

Şema. 11

1. Seviye göstergesi
2. Süspansiyon civatası
3. Montaj kancası
4. Süspansiyon civatası M10
5. M10 somun
6. Conta ø10

3.2 Panel kurulumu

- Panelin montajı, boru tesisatı ve kablo bağlantısı yapıldıktan sonra gerçekleştirilmelidir.
- Kurulumdan önce, iç ünitenin ve tavan deliğinin boyutlarının doğru olduğundan emin olun.

DİKKAT

Herhangi bir boşluk veya aralık hava ve su sızıntısına, hatta su yoğuşmasına neden olabileceğinden, panel ile tavan arasındaki tüm bağlantıların düzgün bir şekilde yalıtıldığından emin olun.

Drenaj borusunun montajıDrenaj borusunun montajı

DİKKAT

Drenaj borusunu takarken bu kılavuzdaki talimatlara uyduğunuzdan emin olun. Yoğuşmayı önlemek için boru ısı yalıtım malzemesi ile kaplanmalıdır.

DİKKAT

- İç ünitenin tahliye borusu ve bağlantıları ısı yalıtımlı olmalıdır, aksi takdirde su yoğuşması meydana gelecektir.
- Tahliye borusunun aşağı doğru eğimi 2/100'den fazla olmalıdır. Ayrıca, hortum kıvrılmamış veya bükülmemiş olmalıdır.

- Tahliye borusunun enine çekildiğinde toplam uzunluğu 20 metreyi geçmemelidir. Boru daha uzunsa, kıvrılmasını önlemek için her 1,5 veya 2 metrede bir destek yerleştirilmelidir.
- Boruyu doğru şekilde monte etmek için aşağıdaki şekillere bakın.
- Tahliye borusunun bağlantı kısmına herhangi bir basınç uygulamayın.

Şekil 12

1. Askı aparatı
2. Aşağı doğru eğim 1/100'den fazla
3. Yukarı veya aşağı doğru bükmeyin
4. Sarmayın
5. Mümkün olduğunca uzun (yaklaşık 10 mm)
6. Aşağı doğru eğim 1/100'den fazla
7. VP30

Tahliye borusu malzemesi, ısı yalıtım malzemesi

Belirtilen malzeme kullanılmalıdır:

Tahliye borusu malzemesi	PVC boru (ø32 mm dış çap)
Isı yalıtım malzemesi	Polietilen köpük yalıtım folyosu (10 mm kalınlığında)

Esnek boru

1. Kesme yöntemini kullanarak sert borunun çapını ölçün ve bağlantı açısını ayarlayın.
2. Hortumu çekin ve şekilde gösterilenden daha fazla deforme etmeyin.
3. Kelepçe ile güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
4. Hortumu yatay olarak yerleştirin.

Şekil 13

1. Bağlantı açısının ayarlanması
2. İzin verilen maksimum eğim açısı (45°)
3. Kısaç
4. Esnek boru
5. İç ünite

Boru hatlarının bağlanması

Şeffaf boruyu PVC boruya bağlayın.

- Tahliye borusunun bağlantı kısmında PVC yapıştırıcı kullanın. Su sızıntısı olmadığından emin olun.
- PVC borunun ön kısmının ilk 40 mm'sine yapıştırıcı sürün. Ardından şeffaf borunun içine yerleştirin.

TÜRKÇE

- Yapıştırıcının kuruması için 10 dakika bekleyin. Yapıştırıcı kururken her iki borunun bağlantısına baskı uygulamayın.

Isı yalıtımı Isı yalıtımı

Envuelva con cuidado el tubo flexible con el aislante térmico desde el principio hasta el final (hasta la parte interior). Şema. 14

Şekil 14 açıklama

1. Esnek boru
2. Kısaç
3. Kaplinli ısı yalıtım malzemesi
4. Sabit ısı yalıtım malzemesi
5. PVC boru

Yukarı doğru tahliye için kurulum

Tahliye borusunun aşağı doğru eğimli olmamasını sağlamak için, boruyu maksimum 360 mm yüksekliğe kadar yukarı doğru yönlendirin ve ardından aşağı doğru yönlendirin. Şema. 15

Şekil 15 açıklama

1. 360 mm'den az
2. 100 mm'den az
3. 600 mm'den az
4. İç ünite
5. Tavan

Tahliye testi

UYARI: Testten önce, tahliye borusunun tıkalı olmadığını kontrol edin.

1. Bunu kontrol etmek için tepsinin içinden su dökün.
2. Suyun tahliye pompası motoruyla temas etmesini önleyerek tepside yavaşça 600 cc su dökün.
3. Bu hazırlık adımından sonra, su seviye anahtarını kapatın ve cihazı şebekeye bağlayın, tahliye pompası hemen çalışacaktır.
4. İki dakika çalıştıktan sonra su seviyesi göstergesini sıfırlayın ve tahliye pompası motoru 22 dakika çalıştıktan sonra duracaktır.

Şema. 16

1. Tahliye borusu bağlantısı
2. Depo

Motor ses testi

- Susuzlaştırma testi, susuzlaştırma pompası motorunun çalışma sesinin kontrolü sırasında gerçekleştirilir.
- Tahliye testinden sonra su seviye anahtarı bağlantısını orijinal konumuna sıfırlayın.

Panel kurulumu

1. Şekil 17'de gösterilen tırnakları kullanarak hava giriş menfezinin kilidini açın.
2. Hava giriş menfezini sökün.

Şekil 18

1. Montaj cıvataları delikleri
 2. Panel kancaları
 3. Panel deliği konumu
3. İki adet M5*20 vidayı iç ünitenin karşılıklı köşelerine vidalayın. Vidaları sabitlemeden önce panelin doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun. Bunu yapmak için, panel sabitleme deliklerini muhafaza üzerindeki kancalarla hizalayın.
 4. Kademeli motor kablosunu ve ekran kartı kablosunu elektrik bağlantı şemasına göre bağlantı kutusuna bağlayın. Şema. 19

Şekil 19 açıklama

1. Çelik tel halat
5. Ardından diğer iki M5*20 vidayı panel deliğinden iç üniteye vidalayın.
 6. Panelin konumunu ve yönünü ızgaraya ve iç ünitenin çıkışına uyacak şekilde ayarlayın. Ardından, tüm vidaları panel ve iç üniteyi birleştirecek şekilde vidalayın.
 7. İç ünite üzerindeki hava giriş menfezini ve paneli yerine takın.

3.3 Dış ünitenin montajı

Kurulum sahasını seçin

Aşağıdakilere olanak veren bir konum seçin:

- Dış üniteyi ısı, buhar veya yanıcı gaz kaynaklarının yakınına monte etmeyin.
- Üniteyi çok rüzgârlı veya tozlu yerlere kurmayin.
- Üniteyi insanların sıkça geçtiği yerlere kurmayin. Hava tahliyesinin ve çalışma sesinin komşuları rahatsız etmeyeceği bir yer seçin.
- Üniteyi doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı bir yere kurmaktan kaçının (gerekirse, hava akışını engellemeyen bir kalkan kullanın).
- Havanın serbestçe dolaşmasını sağlamak için resimde belirtilen boşlukları ayırın.
- Dış üniteyi güvenli ve sağlam bir yere kurun.

TÜRKÇE

Dış ünite titreşime maruz kalıyorsa, ünitenin ayaklarına lastik kaplamalar yerleştirin.

Dış ünite boyutu.

Şema. 20

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	H (mm)
721	415	263	290	248	234	498

Dış ünite yeri değiştirme.

Şema. 21

1. Dış üniteyi Şekil 22'de gösterildiği gibi asmak için 4 x 6 mm çelik teller kullanın.
2. Dış ünitenin deforme olmasını önlemek için, çelik kablolarla temas edebilecek parçalara ara parçalar ekleyin.
3. Ekleme işleminden sonra alttaki ahşap çitaları çıkarın.

Şekil 21 için açıklama

1. Çelik tel halatlar
2. Deflektör

Kurulum alanı

1. Şekil 22'te gösterildiği gibi onarım alanını terk ettikten sonra, dış üniteyi güç kaynağı ekipmanı dış ünitenin yan tarafında olacak şekilde monte edin. Kurulum yöntemi için elektrik tesisatı bölümüne bakın.
2. Ne hava girişinin ne de hava çıkışının tıkanmadığından emin olun.

Şekil 22 için açıklama

1. Hava girişi
2. Hava çıkışı
3. 600 mm üzeri
4. Dış ünite hava çıkışı

- Dış ünitenin hava çıkışında herhangi bir engel olmadığından emin olun.
- Şekil 23'te gösterildiği gibi dış üniteler arasında minimum 600 mm boşluk bırakılmalıdır.

Şekil 23 için açıklama

1. Cıvata (birim başına 4 adet)

Soğutma borusu. Şema. 24

1. Konektör sağ taraftaki panel koruyucunun içindedir. Bu koruyucuyu çıkarın.
2. Boruyu ölçerken ve bağlarken, boru koruyucunun çıkarılması gerektiğine dikkat

edilmelidir.

3. Boruyu soldan, sağdan veya arkadan vanaya bağlayın.

Şekil 24 için açıklama

1. Alçak basınç valfi
2. Yüksek basınç valfi
3. Gaz tarafı
4. Sıvı tarafı

Soğutma borusunun montajı

- Klimanın montaj yöntemi çatı tipine bağlı olacaktır, bir profesyonele danışın.
- Ana ünite kurulduktan sonra boruların çatıya döşenmesi gerekecektir.
- Boru tesisatının yönü, kurulum yeri seçildikten sonra belirlenir.
- Boru boyutu ve montaj şekilleri (soğutma kapasitesine bağlı olarak) Şek. 25

Boyut (mm)	
Sıvı tarafı	Gaz tarafı
ø 6,35 (1/4 inç)	ø 9,52 (3/8 inç)

- Daha fazla bilgi için soğutucu akışkan boru bağlantısı bölümüne bakın.
- Şekil 25'de izin verilen uzunluk ve yükseklik düşüşü gösterilmektedir.

		İzin verilen değer
En uzun boru (L)		25 m
Maksimum yükseklik	İç/dış ünite boşluğu H	10 m

Şekil 25 için açıklama

1. Dış ünite
2. Düşme yüksekliği 5 metre
3. Yağ dönüşü
4. İç ünite

Tüm nesneleri veya su izlerini temizleyin

- Boruyu yıkmak için soğutma sıvısı yerine yüksek basınçlı nitrojen kullanın.
- Soğutma borusunu takmadan önce yabancı cisimlere karşı temizleyin.

İlave soğutucu akışkan şarjı ilave soğutucu akışkan şarjı ilave soğutucu akışkan şarjı

- Ek ücret, çapa, uzunluğa ve sıvı çıkışının/ girişinin türüne bağlıdır.
- Bu klima, referans olarak 5 m'lik bir boru kullanılarak yeniden şarj edilmiştir. 5 metreden uzun olanlar aşağıdaki şekilde yeniden doldurulacaktır.

Sıvı boru çapı	1/4	3/8	1/2
1 m boru hattı başına ilave yük (R32)	0,016 kg	0,040 kg	0,096 Kg

Dönüş dirseği ve yağ dönüş dirseği Dönüş dirseği ve yağ dönüş dirseği Dönüş dirseği ve yağ dönüş dirseği

1. Dış ünite iç ünitenin altındadır.

Şekil 26'de gösterildiği gibi standpipe'nin en alt veya en üst konumuna bir geri dönüşüz dirsek yerleştirmek gerekli değildir.

Şekil 26 için açıklama

1. Gaz boru sistemi
2. Yağ dönüş dirseği
3. İç ünite
4. Her 6 metrede bir yağ dönüş dirseği takın.
5. Dış ünite

1. Dış ünite iç ünitenin üzerindedir.

Şekil 27'de gösterildiği gibi, stand borusunun en alt ve en üst konumuna bir yağ geri dönüş dirseği ve bir geri dönüşüz dirsek yerleştirmek gerekir.

Şekil 27 için açıklama

1. Geri dönüşüz dirsek
2. Gaz boru sistemi
3. Yağ dönüş dirseği
4. Dış ünite
5. Her 6 metrede bir yağ dönüş dirseği takın.
6. İç ünite

Bir yağ dönüş dirseğinin takılması için ölçüler aşağıdaki gibidir (şekil 28):

A (inç)	B (mm)	C (mm)
ø 3/8	≥20	≤150

ø 1/2	≥26	≤150
ø 5/8	≥33	≤150

Havşa açmak

- Soğutma borusunu bir boru kesici ile kesin. Şema. 29
- Boruyu bağlantı somununa taktıktan sonra havşa açın. Şema. 30

Dış çap	A (mm)	
	Maksimum	Minimum
ø ¼ inç	8,7	8,3
ø ⅜ inç	12,4	12,0
ø ½ inç	15,8	15,4
ø ⅝ inç	19,0	18,6
ø ¾ inç	23,3	22,9

Şekil 30 için açıklama

- Boru
- Genişletme

Birleştirme cihazı

Boruyu bağlamak için kullanılır. Bağlantı borusu üzerindeki somunu sabitleyin ve ardından anahtarla sıkın. Şema. 31

Uyarı: Somunu çok fazla sıkarsanız kırabilirsiniz.

Dış çap	Uygulanan kuvvet
ø ¼ inç	1420~1720N cm (144~176kgf.cm)
ø ⅜ inç	3270~3990N cm (333~407kgf.cm)
ø ½ inç	4950~6030N cm (504~616kgf.cm)
ø ⅝ inç	6180~7540N cm (630~770kgf.cm)
ø ¾ inç	9720~11860N cm (990~1210kgf.cm)

TÜRKÇE

Şekil 32 için açıklama

1. Valf gövdesi
2. Kök
3. Somun
4. Sınırlayıcı
5. Bone

Kapatma vanasının çalışması

- Valf sapını gidebildiği kadar açın. Daha fazla açmaya çalışmayın.
- kelebek başlığı bir ingiliz anahtar veya benzeri bir aletle sabitleyin.
- Valf gövdesi kapağını takın.

Sıvı tarafı (ø 3/8 inç, ø 1/2 inç): Gaz tarafı 1180N.cm (120kgf.cm)

Sıvı tarafı (ø 5/8 inç, ø 3/4 inç): 1180N.cm (120kgf.cm)

Vakum pompası kullanırken, her bir alçak basınç valfi aşağıdaki şekilde kullanılmalıdır:

Şema. 33

1. Yeniden şarj edilen boruyu alt basınç valfine bağlayın (alçak/yüksek basınç valfi sıkılmalıdır).
2. Yeniden şarj edilen boruyu vakum pompasına bağlayın.
3. Manifold üzerindeki alçak basınç regülatörünü tamamen açın.
4. Vakum pompası ile vakumu başlatın. Vakum başladığında, alçak basınç valfi üzerindeki somunu biraz gevşetin. Hava girip girmediğini kontrol edin (vakum pompasının sesi değişir ve sayaç göstergesi negatiften sıfıra döner) ve bağlantı borusunun somununu sıkın.
5. Vakum tamamlandığında, manifold valfinin düşük basınç manşonunu tamamen sıkın ve vakum pompasını durdurun. Vakumlama 15 dakikadan uzun sürdüğünde, çok amaçlı göstergenin -1.0X105 Pa (-76cmHg) değerini gösterdiğinden emin olun.
6. Yüksek/düşük basınç valfini tamamen açın.
7. Yeniden şarj edilen hortumu alçak basınç valfinin şarj açıklığından ayırın.
8. Alçak basınç valfi kapağını sıkın.

Şekil 33 için açıklama

1. Çok fonksiyonlu ekran
2. Toplayıcı valf
3. Basınç ölçer
4. -76cmHg
5. Alçak kulp
6. Yüksek kulp
7. Boşaltma hortumu
8. Alçak basınç valfi
9. Yüksek basınç valfi
10. Boşaltma hortumu
11. Vakum pompası

Şekil 34 sadece iç ünite, dış ünite ve soğutma borularının montaj sırasını göstermektedir. Kurulum için şekil 34'e bakın.

Şekil 34 için açıklama

1. Dış ünite
2. Düşük basınç kapatma valfi
3. Yüksek basınç kapatma valfi
4. İç ünite
5. İç giriş borusu
6. İç giriş borusu contası
7. Bağlantı borusu bakır havşa somunu
8. Gaz boru tesisatı
9. Sıvı boru tesisatı

NOT:

Kontrol ünitesi grubu dış üniteye monte edilmiştir.

Bakırın çatlamasını önlemek için boruları iç/dış borulara bağlamak için iki anahtar kullanın.

Bağlantıyı yaparken bağlantının yönüne dikkat edin.

Hava tahliyesi

Gaz tarafından dış ünitenin soğutucu gaz ekleme girişine vakum çekmek için bir vakum pompası kullanın.

Soğutma sisteminin içinde kalan hava ve nem aşağıdaki zararlı etkilere neden olabilir:

- Soğutma sistemi içinde artan basınç.
- Azalan soğutma (veya ısıtma) etkisi.
- Biriken nem ve soğutma sisteminin tıkanması.
- Sistemin belirli parçalarının oksidasyonu.

NOT: Dış üniteadaki soğutucu gaz vakum için kullanmayın. (Dış üniteye fabrikada belirli bir hacimde soğutucu akışkan eklenmiştir).

Elektrik tesisatı

UYARILAR

- Belirtilen güç kabloları kullanılmalıdır. Bağlantı terminalleri üzerine baskı uygulamayın.
- Yanlış bağlantı yangına neden olabilir.
- Topraklama doğru şekilde yapılmalıdır.
- Topraklama kablosu gaz borularından, su borularından, cep telefonlarından, paratonerlerden veya diğer topraklama kablolarından uzakta olmalıdır. Yanlış topraklama elektrik çarpmasına neden olabilir.

TÜRKÇE

- Elektrik tesisatı profesyoneller tarafından yapılmalıdır. Ulusal yönetmeliklere uygun olarak ayrı bir devre kullanın.
- Soğutucu akışkan devresinin sıcaklığı yüksek olacaktır, bu nedenle ara bağlantıyı bakır borudan uzak tutun.
- Devrenin kapasitesi yeterli değilse, elektrik çarpması veya yangın meydana gelebilir.
- Kablo hasar görmüşse, olası bir tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir
- Tüm kutuplarda en az 3 mm kontak ayrımı olan bir omnipolar bağlantı kesme anahtarı sabit kablolarla bağlanmalıdır.
- Kaçak akım koruma şalterini taktığınızdan emin olun. Bunun yapılmaması elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Cihaz, fişe erişilebilecek şekilde konumlandırılmalıdır.
- Cihaz, ulusal kablolama yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalıdır.
- Güç kaynağı kablosu ulusal yönetmeliklere uygun olarak seçilmelidir.
- Dış ünite güç kablosu dış ünite kurulum kılavuzuna göre seçilmeli ve bağlanmalıdır.
- Kablolar yüksek sıcaklıktaki bileşenlerden uzak tutulmalıdır, aksi takdirde kabloların yalıtım katmanı eriyebilir.
- Bağlantıdan sonra kabloları ve terminal bloğunu sabitlemek için bir kelepçe kullanın.
- Kontrol kablosu, ısı yalıtımlı soğutma suyu boruları ile sarılmalıdır.
- İç üniteyi yalnızca soğutucu emildikten sonra güç kaynağına bağlayın.
- Güç kablosunu sinyal kablosunun bağlantı ucuna bağlamayın.

Panel kablo tesisatı

Güç kablosunu veri kablosunun bağlantı ucuna bağlamayın.

Terminal panosunun şeması

İç ünite kablo tesisatına bakın.

Harici kablo bağlantı adımları.

Şema. 36

1. Hava giriş ızgarasını ve elektrik kutusu kapağını iç üniteden çıkarın.
2. Dış üniteden erişimi kaldırın.
3. Güç kablosunu, kontrol kablosunu ve buz çözme kablosunu iç ve dış ünite arasına bağlayın.
4. Kabloların güvenli bir şekilde bağlandığından emin olun.
5. İç ve dış üniteler için topraklama çalışması yapılmalıdır.
6. Çıkarılan bileşenleri üniteye tekrar takın.

Şekil 35 için açıklama

1. Dış ünite
2. Elektrik panosu kapağı

3. Sensör bağlantı kablosu
4. Elektrik kablosu
5. Isı yalıtım malzemeler
6. Bağlantı boruları
7. Sinyal bağlantı kablosu

Sürece katılma

- Bağlantı kablolarını bağladıktan sonra, boruları, kabloları ve drenaj borusunu şekil 36'de gösterildiği gibi bir kelepçe ile bağlayın.
- Dikkat: Bu işlem sırasında drenaj borusu ezilmemelidir.
- Drenaj borusunun çıkışı çevreyi etkilemeyecek bir yere yönlendirilmelidir.

Şekil 36 için açıklama

1. Sıvı kanalları ile ısı koruma
2. Akışkan kanalı
3. Tahliye borusu
4. Hafif güç kablosu
5. Gaz boru tesisatı
6. Gaz boru hatlarında ısı muhafazası
7. Ağır güç kablosu

Aşağıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse, Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçmeden önce lütfen güç kaynağını kapatın:

- Yanlış açma veya kapama.
- Sigorta veya elektrik kaçağı koruyucusu bozuk.
- Klimanın içindeki nesneler veya su

Harici kablo bağlantı şemaları

Şema. 37

Bağlantı şeması için şekil 37'e bakın.

Dış üniteyi sabitleme

- Dış ünitenin montaj boyutlarına göre, genişleme civatalarının montaj konumunu işaretleyin.
- Delikleri delin, beton tozunu temizleyin ve civataları takın.
- Varsa, dış üniteyi takmadan önce deliğe 4 lastik dübel takın (isteğe bağlı). Bu, titreşimleri ve gürültüyü azaltacaktır.
- Dış ünitenin tabanını önceden delinmiş deliklerin ve civataların üzerine yerleştirin.
- Dış üniteyi civatalarla güvenli bir şekilde sabitlemek için bir anahtar kullanın.

NOT:

Dış ünite bir duvar montaj askı aparatına sabitlenebilir.

Duvara takmak için duvar montaj askı aparatı üzerindeki talimatları uygulayın, ardından dış üniteyi sabitleyin ve yatay olarak tutun.

UYARI: Duvar askı aparatı, dış ünitenin ağırlığının en az 4 katını destekleyebilmelidir.

Şekil 38

1. Kauçuk kapaklar (isteğe bağlı)

Deneme çalıştırması

Testten önce, tüm sistemin (boru tesisatı, tahliye ve harici kablolama) doğru şekilde kurulduğunu kontrol edin. Güç kaynağının gereksinimleri karşıladığından, soğutucu gaz sızıntısı olmadığından ve tüm kabloların doğru şekilde bağlandığından ve güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.

Deneme çalıştırması

- a. Yukarıdakileri kontrol ettikten sonra, cihazı açın ve çalışıp çalışmadıklarını görmek için kontrol panelindeki dokunmatik simgelere basın.
- b. Ayrıca ekranın düzgün çalışıp çalışmadığını da kontrol edin.

UYARI

1. Lütfen bu kullanım ve kurulum talimatlarını dikkatlice okuyun.
2. Cihazın kurulumu sırasında hava girmesine veya soğutucu akışkanın çıkmasına izin vermeyin.
3. Kurulumu tamamladıktan sonra klimayı test edin.
4. Klima, ortam statik basıncı standart atmosferik basıncın 0,8~1,05'i olduğunda güvenli bir şekilde çalışır.

Klimayı kullanmadan önce yapılacak kontroller

- Kablo tesisatının kopuk veya bağlantısız olmadığını kontrol edin.
- Hava filtresinin takılı olup olmadığını kontrol edin (bazı klimalarda hava filtresi yoktur).
- Dış ünitenin hava çıkışının veya hava girişinin tıkalı olmadığını kontrol edin.

Soğutucu gaz uyarısı

Bu klima R32 soğutucu gaz kullanır. Klimanın kurulumu, çalıştırılması ve depolanması için gereken alan minimum boyutları aşmalıdır. Kurulum için minimum alan şu şekilde belirlenir:

1. Tüm sistem için soğutucu gaz şarj miktarı (fabrika şarj miktarı + ek şarj miktarı)
2. İlgili tablo ile kontrol edin:
 - a. İç ünite için, iç ünite modelini onaylayın ve ilgili tabloya bakın.
 - b. İç mekana yerleştirilecek dış ünite için, odanın yüksekliğine göre ilgili tabloyu seçin.

Oda yüksekliği	İlgili yüzeyi seçin
< 0 m	Yerden

≥ 1,8 m	Duvara monte
≥ 2,2 m	Tavan tipi

Çatı tipi		Duvara monte		Yerden	
Ağırlık (kg)	Alan (m ²)	Ağırlık (kg)	Alan (m ²)	Ağırlık (kg)	Alan (m ²)
<1,224	—	<1,224	—	<1,224	—
1,224	0,956	1,224	1,43	1,224	12,9
1,4	1,25	1,4	1,87	1,4	16,8
1,6	1,63	1,6	2,44	1,6	22,0
1,8	2,07	1,8	3,09	1,8	27,8
2,0	2,55	2,0	3,81	2,0	34,3
2,2	3,09	2,2	4,61	2,2	41,5
2,4	3,68	2,4	5,49	2,4	49,4
2,6	4,31	2,6	6,44	2,6	58,0
2,8	5,00	2,8	7,47	2,8	67,3
3,0	5,74	3,0	8,58	3,0	77,2
3,2	6,54	3,2	9,76	3,2	87,9
3,4	7,38	3,4	11,0	3,4	99,2
3,6	8,27	3,6	12,4	3,6	111
3,8	9,22	3,8	13,8	3,8	124
4,0	10,2	4,0	15,3	4,0	137
4,2	11,3	4,2	16,8	4,2	151
4,4	12,4	4,4	18,5	4,4	166
4,6	13,5	4,6	20,2	4,6	182
4,8	14,7	4,8	22,0	4,8	198
5,0	16,0	5,0	23,8	5,0	215
5,2	17,3	5,2	25,8	5,2	232
5,4	18,6	5,4	27,8	5,4	250
5,6	20,0	5,6	29,9	5,6	269

5,8	21,5	5,8	32,1	5,8	289
6,0	23,0	6,0	34,3	6,0	309
6,2	24,5	6,2	36,6	6,2	330
6,4	26,1	6,4	39,1	6,4	351
6,6	27,8	6,6	41,5	6,6	374
6,8	29,5	6,8	44,1	6,8	397
7,0	31,3	7,0	46,7	7,0	420
7,2	33,1	7,2	49,4	7,2	445
7,4	34,9	7,4	52,2	7,4	470
7,6	36,9	7,6	55,1	7,6	496
7,8	38,8	7,8	58,0	7,8	522
8,0	40,8	8,0	61,0	8,0	549

4. KULLANIM

Koruyucu cihaz özellikleri

Koruyucu cihaz aşağıdaki durumlarda açacaktır:

- Cihazı hemen kapatıp tekrar açarsanız veya çalışma sırasında başka modlara geçerseniz, tekrar açmadan önce 3 dakika beklemeniz gerekecektir.
- Güç konektörünü kapatıp klimayı hemen açarsanız, yaklaşık 20 saniye beklemeniz gerekecektir.

Isıtma modu özellikleri

Ön ısıtma

Isıtma modunu etkinleştirirken, soğuk hava çıkmaması için ısı dönüştürücünün ön ısıtması için 2 ila 5 dakika arasında beklemeniz gerekecektir.

Buz çözme

Isıtma modunda, cihaz otomatik olarak buz çözecektir. Bu işlem 2 ila 10 dakika arasında sürer. Bittiğinde, cihaz otomatik olarak ısıtma moduna dönecektir. Buz çözme sırasında fan çalışmayı durdurur. İşlem tamamlandığında, otomatik olarak ısıtma moduna geri döner.

UYARILAR:

- Özellikle evde yaşlılar, çocuklar veya hastalar varsa sıcaklığı uygun şekilde ayarlayın.
- Yıldırım ve diğer elektromanyetik radyasyon zararlı etkilere neden olabilir. Bu tür olaylar

meydana gelirse, güç düğmesini kapatın ve tekrar açın. Ardından klimayı yeniden çalıştırın.

- İç ünitenin girişini veya dış ünitenin çıkışı bloke etmeyin. Bunu yapmak soğutma veya ısıtma verimliliğini azaltacaktır.

NOTLAR:

- Kontrol paneli, uzaktan kumandadan gelen sinyali alan bir kızılötesi alıcıya sahiptir.
- Uzaktan kumandanın çalışmasını daha etkili hale getirmek için, kızılötesi alıcıya doğrultun.
- Klimayı şebekeye ilk kez bağladığınızda ve uzaktan kumandadaki bir düğmeye her bastığınızda akustik bir sinyal duyulacaktır.
- Sistemde meydana gelen bazı arızalar ünitenin akıllı tanıma cihazı tarafından tanınacak ve ekranda (yanıp söner) görünecektir.

Kontrol paneli

Şema. 39

Şekil 39 için açıklama

1. Akustik sinyal
2. Manuel açma/kapama
3. Çalışma gösterge ışığı
4. Zaman/sıcaklık ekranı
5. Zamanlayıcı gösterge ışığı
6. Buz çözme gösterge ışığı
7. Kızılötesi alıcı

Gösterge ışıklarının işlevi

1. Çalışma gösterge ışığı
 - Klima ilk kez çalıştırıldığında, çalışma göstergesi yanıp söner, ancak ekran kapalı kalır. Üniteyi bir sonraki çalıştırmanızda, çalışma göstergesi yanık kalacak ve ekranda oda sıcaklığı görüntülenecektir.
 - Klima kapatıldığında hem gösterge ışığı hem de ekran söner.
2. Zamanlayıcı gösterge ışığı
 - Zamanlayıcı programlandığında, ilgili gösterge ışığı yanar ve ekran yanıp söner 5 saniye boyunca zaman ayarını gösterir. Bu süreden sonra oda sıcaklığını gösterir.
 - İstenen süre ayarlanmazsa, zamanlayıcı göstergesi söner ve ekran orijinal ayarına döner.
3. Buz çözme/ön ısıtma gösterge ışığı
 - Klima buz çözme, yağ geri dönüşü, donma koruması vb. durumundayken, buz çözme/ön ısıtma göstergesi yanar ve ekranda önceden ayarlanmış sıcaklık gösterilir. (Bazı modellerde yağ dönüş durumu gösterilmez).

TÜRKÇE

- Klima buz çözme, yağ geri dönüşü, donma koruması vb. durumunda olmadığına, buz çözme/ön ısıtma göstergesi kapanır ve ekranda önceden ayarlanmış sıcaklık gösterilir. (Bazı modellerde yağ dönüş durumu gösterilmez).

4. Uyarı gösterge ışığı

- Ekranda E* veya P* görüldüğünde, çalışma göstergesi kapanır ve uyarı göstergesi yanar.

Uzaktan kumanda

Şema. 40

Simge	Açıklama
	Batarya göstergesi
	Otomatik mod (AUTO)
	Soğutma (COOL) fonksiyonu
	Nem giderici fonksiyon(DRY)
	Yalnızca fan fonksiyonu (FAN ONLY)
	Isıtma modu (HEAT)
	Eco fonksiyon
	Zamanlayıcı
	Sıcaklık göstergesi
	Vantilatör hızı: otomatik/düşük/düşük-orta/orta/yüksek/yüksek
	MUTE fonksiyonu
	TURBO fonksiyonu
	Otomatik yukarı-aşağı salınım modu
	SLEEP fonksiyonu
	I FEEL fonksiyonu
	Sinyal göstergesi

	"CHILD LOCK" (Çocuk kilidi)
	Ekran açık/kapalı (DISPLAY)
	Otomatik temizlik
	Küf önleyici (ANTI-MILDEW)
	Doğal esinti
	Klimayı açmak/kapatmak
	Sıcaklığı veya zamanlayıcı süresini artırmak için
	Sıcaklığı veya zamanlayıcı süresini azaltmak için
	Mod düğmesi, modu seçmek için kullanılır:  (AUTO),  (COOL),  (DRY),  (FAN) y  (HEAT).
	ECO fonksiyon
	TURBO fonksiyonu
	Vantilatör hızı Otomatik/Sessiz/Düşük/Düşük-Orta/Orta-Yüksek/Yüksek/Turbo
	Açma/kapama zamanlayıcı
	SLEEP fonksiyonu
DISPLAY	LED ekranı açmak/kapatmak için.
	Salınım fonksiyonu
	İşlevsiz düğme
	I FEEL fonksiyonu.
	MUTE fonksiyonu.
	Çocuk Kilidi işlevini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için.
	Otomatik temizlik.

	İşlevsiz düğme
	Küf önleyici (ANTI-MILDEW)

- Uzaktan kumandanın çalışmasını daha etkili hale getirmek için, kızılötesi alıcıya doğrultun.
- Uzaktan kumandanın ekranı ve bazı işlevleri modele bağlı olarak değişebilir.
- Düğmelerin ve göstergelerin şekli ve konumu modele bağlı olarak farklılık gösterebilir, ancak işlevleri aynıdır.
- Klimayı şebekeye ilk kez bağladığınızda ve uzaktan kumandadaki bir düğmeye her bastığınızda akustik bir sinyal duyulacaktır.

Çalışma modları

1. Soğutma (COOL) fonksiyonu ❄️

- Soğutma fonksiyonu, klimanın odayı soğutmasını ve aynı zamanda havanın nemini azaltmasını sağlar.
- Soğutma fonksiyonunu etkinleştirmek için düğmeye basın. ≡ sembolüne kadar (❄️).
- Oda sıcaklığından daha düşük bir sıcaklık ayarlamak için (△) o (▽) düğmeyi kullanın.

2. Vantilatör modu (FAN /Vantilatör düğmesi değil) 🌸

- Bu fan modunda sadece havalandırma etkinleştirilir.
- Fan modunu ayarlamak için, ekranda ≡ kadar (🌸) düğmesine basın.

3. Nem giderici fonksiyon(DRY) 💧

- Odadaki atmosferi daha hoş hale getirmek için havadaki nemi azaltır.
- DRY işlevini ayarlamak için, ≡ kadar (💧) ögesine basın. Otomatik ön ayarlı bir fonksiyon etkinleştirilir.

4. Otomatik fonksiyon (AUTO) 🔄

- Otomatik fonksiyonda, çalışma işlevi ortam sıcaklığına göre otomatik olarak ayarlanacaktır.
- Otomatik Modu ayarlamak için, ekranda ≡ kadar (🔄) ögesine basın.

5. HEAT işlevi ☀️

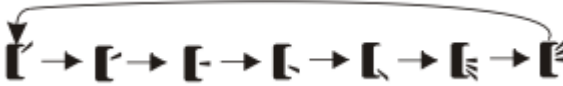
- Bu mod klimanın odayı ısıtmasını sağlar.
- HEAT fonksiyonunu etkinleştirmek için, ekranda ≡ sembolüne kadar (☀️) düğmesine basın.
- Oda sıcaklığından daha yüksek bir sıcaklık ayarlamak için (△) o (▽) düğmesini kullanın.

Uyarı: Isıtma işletiminde, cihaz otomatik olarak bir buz çözme döngüsünü etkinleştirebilir; bu, ısı değişim işlevini geri kazanmak için yoğunlaştırıcının üzerindeki donun temizlenmesi için gereklidir. Bu işlem genellikle 2 ila 10 dakika sürer. Buz çözme sırasında iç ünite fanı çalışmayı

durdurur. Buz çözme işleminden sonra otomatik olarak ısıtma fonksiyonuna döner.

6. SWING fonksiyonu (SALINIM)

1. Panjuru etkinleştirmek için (SWING) düğmesine basın.
2. Yatay çıtaların yukarı ve aşağı sallanmasını etkinleştirmek için  basın. Uzaktan kumanda  ekranında belirecektir.
3. Salınım hareketini mevcut açıda durdurmak için bunu aynı düğmeye basın.
4. Aşağıda gösterilen döngüyü izleyerek daha fazla hava akış yönü açısı seçmek için düğmeyi () 3 saniye basılı tutun:

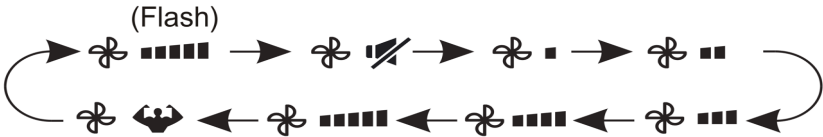


Dikkat:

- Çıtaları elle hareket ettirmeyin. Mekanizma hassastır ve ciddi hasar görebilir.
- Hava girişine veya çıkışına asla parmak, çubuk veya başka nesneler sokmayın. Bu yaralanmaya veya hasara neden olabilir.
- Oda sıcaklığı kontrolörü (termostat) ısıtma modunda tetiklendiğinde veya buz çözme gerçekleştiğinde, panjurlar otomatik olarak yatay konuma geçer.
- Isıtma modu kısa bir süre için etkinleştirildiğinde ve oda sıcaklığı hala düşük olduğunda, kanatların hareket etmesi biraz zaman alabilir.
- Isıtma modunda SWING modu etkinleştirildiğinde kanatlar aşağı doğru durabilir.

7. Vantilatör hızı (FAN düğmesi)

- Bu mod Vantilatör çalışma hızını değiştirir.
- Çalışan vantilatörün hızını ayarlamak için düğmeye basın,  otomatik hız ayarlanabilir: Hız ayarlama döngüsü aşağıdaki gibidir: AUTO/MUTE/düşük/Orta-düşük/orta/Orta-Yüksek/Yüksek/TURBO.



8. "CHILD LOCK" (Çocuk kilidi)

- Çocuk kilidini etkinleştirmek için  ve  düğmelerini uzun süre basılı tutun. Devre dışı bırakmak için tekrar yapın.
- Çocuk kilidi etkinleştirilirse, hiçbir düğme çalışmaz.

9. Zamanlayıcıyı devreye alma (TIMER ON)

- Cihazı otomatik olarak açmak için kullanılır.
- Ünite kapalıyken etkinleştirebilirsiniz.
- Otomatik açılma zamanını ayarlamak için aşağıdakileri yapın:
- 1. ilk kez yapılandırmak için güç düğmesine basın  la primera vez para configurar el encendido, () y () göstergeler ekranda görünecek ve yanıp sönecektir.
- 2. İstedığınız saati seçmek için düğmesine basın. () o () Düğmeye her bastığınızda, saat 0 ile 10 saat arasında yarım saat ve 10 ile 24 saat arasında bir saat artacak veya azalacaktır.
- 3. Onaylamak için düğmeye ikinci defa basın. 
- 4. Zamanlayıcıyı ayarladıktan sonra, istediğiniz modu (Soğutma/Isıtma/Otomatik/Otomatik/Vantilatör/Nem Alma) ayarlayın. Bunu yapmak için,  düğmesine basın Vantilatör hızını  düğmesine basarak ayarlayabilirsiniz. Son olarak, sıcaklığı ayarlamak için () veya () düğmesine basın.
- Zamanlayıcıyı iptal etmek için, düğmesine basın.  . düğmesine basın.
- Konfor fonksiyonu: Klima, oda sıcaklığını AÇMA zamanlayıcısını ayarlarken önceden seçtiğiniz sıcaklığa getirmek için beklenenden biraz daha erken çalışacaktır.
- Klima, programlanan açılma zamanından 60 dakika önce oda sıcaklığını kontrol edecektir. Sıcaklığa bağlı olarak 5 ila 60 dakika önce başlayacaktır.
- Bu fonksiyon sadece soğutma ve ısıtma modları için kullanılabilir (OTOMATİK dahil). Nem alma modunda çalışmayacaktır.

10. ZAMANLAYICI KAPATMA (TIMER OFF)

- Cihazı otomatik olarak kapatmak için kullanılır.
- Ünite açıldığında etkinleştirebilirsiniz.
- Otomatik kapanma süresini ayarlamak için aşağıdakileri uygulayın:
- 1. Cihazın açık olduğundan emin ol.
- 2. Zamanlayıcıyı ilk kez ayarlamak için.  düğmesine basın. () yada () İstenen saati ayarlamak için basın.
- 3.  Onaylamak için düğmeye ikinci kez basın.
- Zamanlayıcıyı iptal etmek için, düğmesine basın.  . düğmesine basın.

NOT: Zamanlayıcıyı ayarlarken, işlemler arasında 5 saniyeden fazla zaman geçmesine izin vermeyin, aksi takdirde zamanlayıcı iptal edilir.

11. Turbo fonksiyonu

- Turbo fonksiyonunu etkinleştirmek için düğmeye basın () y () ve gösterge ekranda görünecektir.
- Bu işlevi iptal etmek için aynı düğmeye tekrar basın.
- Soğutma/ısıtma modunda, TURBO fonksiyonunu seçtiğinizde, cihaz hızlı soğutma veya hızlı ısıtma moduna geçecek ve en yüksek hızda çalışacaktır.

12. MUTE (SESSİZ) işlevi

1. Bu işlevi etkinleştirmek için  para activar esta función, ve  uzaktan kumanda ekranında görünecektir. Bu işlevi devre dışı bırakmak için tekrar düğmeye basın.
2. Sessiz işlevi yürütüldüğünde, uzaktan kumanda otomatik hızı gösterecek ve iç ünite sessiz olmak için en düşük hızda çalışacaktır.
3. FAN / TURBO / SLEEP düğmesine basıldığında MUTE(SESSİZ) işlevi iptal edilir. Nem alma modu etkinleştirildiğinde bu işlev etkinleştirilemez.

13. SLEEP fonksiyonu

- UYKU fonksiyonu etkinleştirildiğinde, klima sıcaklığı oda sıcaklığına göre otomatik olarak ayarlanır, böylece oda ne çok sıcak ne de çok soğuk olur.  Uyku Modunu etkinleştirmek için düğmeye basın ve  ekranda görünecektir.
- Bu işlevi iptal etmek için tekrar basın.
- Uyku modunda 10 saat çalıştıktan sonra, klima önceki ayar durumuna geçecektir.

10. I FEEL fonksiyonu

- Fonksiyonu etkinleştirmek için düğmeye basın   uzaktan kumanda ekranında görünecektir. Bu işlevi devre dışı bırakmak için tekrar düğmeye basın.
- Bu işlev, uzaktan kumandanın bulunduğu yerdeki sıcaklığı ölçmesini ve bu sinyali klimate göndererek etrafınızdaki sıcaklığı optimize etmesini ve konforu güvence altına almayı sağlar.
- Otomatik olarak 2 saat sonra devre dışı kalacaktır.

11. ECO mod

- Bu fonksiyonda, cihaz enerji tasarrufu sağlamak için çalışmayı otomatik olarak yapılandırır.
- Düğmeye basıldığında ekranda ECO modu görüntülenecek  Düğmeye basıldığında ekranda ECO modu görüntülenecek ve cihaz ECO modunda çalışacaktır  iptal etmek için tekrar basın.

NOT: ECO modu soğutma ve ısıtma modlarında kullanılabilir.

12. Fonksiyon Ekranı açma/kapama (EKРАН) DISPLAY"

Panel LED ekranını açmak/kapatmak için kullanılır.

13. Otomatik temizlik (SELF-CLEAN) fonksiyonu

- Bu işlevi etkinleştirmek için önce iç üniteyi kapatın, ardından düğmeye basın. ). Ardından bir bip sesi duyulacak ([AC]) aparecerá en la pantalla LED interior  uzaktan kumanda ekranında görünecektir.
- Bu fonksiyon, iç evaporatörde biriken kir, bakteri vb. maddelerin temizlenmesine yardımcı olur.
- Bu işlev yaklaşık 30 dakika sürer ve ön ayar moduna geri döner. İşlem sırasında bu işlevi

TÜRKÇE

iptal etmek içindüğmesine basabilirsiniz..  . Bittiğinde veya iptal edildiğinde 2 bip sesi duyacaksınız.

- Plastik malzemeler ısı ile genleştiği ve soğuk ile büzüştüğü için çalışma sırasında biraz gürültü olması normaldir.
- Bazı güvenlik önlemlerinin tetiklenmesini önlemek için, bu işlevi ortam sıcaklığı aşağıda belirtildiği gibi olduğunda çalıştırmanızı öneririz:

İç ünite	Sıcaklık < 30 °C (85°F)
Dış ünite	5°C (41°F) < Sıcaklık < 30°C (86°F)

Bu fonksiyonun her 3 ayda bir kullanılması tavsiye edilir.

14. Anti küf (ANTI-MILDEW) Fonksiyonu

- () Anti küf fonksiyonunu etkinleştirmek için düğmeye basın ve () gösterge ekranda görünecektir. Bu işlevi devre dışı bırakmak için tekrar düğmeye basın.
- Soğutma veya nem alma modunu 30 dakikadan fazla çalıştırdıktan sonra bu işlevi etkinleştirebilirsiniz. Ünite, küflenmeyi önlemek amacıyla iç parçaları kurutmak için 15 dakika boyunca hava üfleyecektir.
- NOT: Küf önleme fonksiyonu sadece soğutma veya nem alma modlarında kullanılabilir.

Hava akış yönü ayarı

Klima çalışırken, akış yönünü değiştirmek ve böylece oda sıcaklığını düzenlemek için hava akış çıtasını ayarlayabilirsiniz.

1. İstenen hava akış yönünü ayarı.
2. Çıtaları istenen konuma ayarlamak için SWING düğmesine basın.
3. Çıtaları o konumda sabitlemek için bu düğmeye tekrar basın.

Hava akış yönünü otomatik olarak ayarlama.

1. SWING düğmesine basın ve çıtalar otomatik olarak sallanacaktır.
2. Bu fonksiyon etkinleştirildiğinde, iç ünite fanı çalışacaktır.
3. Klima çalışmadığında (zamanlayıcı ayarlanmış olsa bile), SWING işlevi devre dışı bırakılacaktır.

Uzaktan kumandadaki pilleri değiştirme

1. Pil kapağını uzaktan kumandanın arkasından çıkarın. Bunu yapmak için, şekil 41'da gösterildiği gibi ok yönünde kaydırın.
 2. Pilleri uzaktan kumanda üzerindeki + ve - işaretlerine göre yerleştirin. Pil kapağını tekrar yerine kaydırarak yerleştirin.
- Ekran çalışmadığında eski pilleri aynı tipte yenileriyle değiştirin.

- Pilleri belediye atığı olarak atmayın. Bu tür malzemelerin özel işlem için ayrı olarak toplanması gerekir.

Uyarılar:

- Uzaktan kumandayı, ısıtma matı veya ocak gibi sıcaklığın yüksek olduğu yerlere yerleştirmeyin.
- Uzaktan kumandayı doğrudan güneş ışığına veya güçlü aydınlatmaya maruz kalacağı bir yere koymayın.
- Uzaktan kumanda yere düşürülürse hasar görebilir.
- Uzaktan kumanda ile klima arasına herhangi bir nesne koymayın.
- Uzaktan kumandanın su ile temas etmesini önleyin.
- Uzaktan kumandanın üzerine herhangi bir ağırlık koymayın.

Hafıza fonksiyonu

- Klimanın güç kaynağıyla bağlantısı aniden kesilirse, güç geri geldiğinde seçilen tüm işlevleri hatırlayacaktır.
- Kontrol paneli bu işleve sahip değildir.

5. Wİ-Fİ BAĞLANTISI VE MOBİL UYGULAMA

Aşağıdaki QR kodunu tarayarak uygulama indirme seçeneğine ve ürününüzü nasıl bağlanacağınıza açıklayan bir kılavuza erişebileceksiniz:



6. TEMİZLİK VE BAKIM

1. Kablo tesisatının hasarlı veya bağlantısının kesilmiş olmadığını kontrol edin.
2. Hava filtresinin takılı olup olmadığını kontrol edin (bazı modellerde hava filtresi yoktur).
3. Dış ünitenin hava çıkışının veya hava girişinin tıkalı olmadığını kontrol edin.
4. Klimayı temizlemeden önce, şebeke bağlantısının kesildiğinden emin olun.

Hava filtresinin temizlenmesi

- Hava filtresi, toz ve diğer kir parçacıklarının klimaya girmesini önler. Filtre tıkanırsa, klimanın performansı önemli ölçüde düşebilir. Bu nedenle filtre uzun süreli kullanımdan sonra her iki haftada bir temizlenmelidir.
 - Klima çok fazla toz biriken bir yere monte edilmişse, hava filtresi temizleme sıklığı artırılmalıdır.
 - Biriken toz miktarı temizleyemeyeceğiniz kadar fazlaysa, filtreyi yenisiyle değiştirin (bu aksesuar isteğe bağlıdır).
1. Hava giriş menfezini açın.
 - Şekil 42A'da gösterildiği gibi iki tırnağı aynı anda ortaya doğru bastırarak menfezin kilidini açın.
 - Ardından hava giriş ızgarasını aşağı doğru çekin.

Dikkat: Bir sonraki adımı gerçekleştirmeden önce, kontrol panelinin kablolarını ana ünitenin terminallerinden ayırın.

2. Hava giriş menfezini sökün (şekil 42B'de gösterilen hava filtresi ile birlikte).
3. Hava giriş ızgarasını 45°'lik bir açıyla aşağı doğru itin ve çıkarmak için yukarı kaldırın.
4. Hava filtresini sökün.
5. Hava filtresini temizleyin. Bunu yapmak için bir süpürge veya sadece musluk suyu kullanabilirsiniz. Çok fazla toz birikmesi varsa, bir fırça ve yumuşak sabun kullanın ve kurumaya bırakın.

UYARI: Klimayı temizlemeden önce, şebeke bağlantısının kesildiğinden emin olun.

İç ünitenin ve uzaktan kumandanın temizlenmesi

- İç üniteyi ve uzaktan kumandayı temizlemek için kuru bir bez kullanın.
- Çok kirliyse iç üniteyi temizlemek için soğuk suyla nemlendirilmiş bir bez kullanabilirsiniz.
- Uzaktan kumandayı temizlemek için kullanmayın.
- Klimayı temizlemek için kimyasal maddeler kullanmayın veya bunları ünite üzerinde uzun süre bırakmayın, aksi takdirde yüzeye zarar verebilir veya rengini bozabilir.
- Klimayı temizlemek için benzin, tiner, temizleme tozları veya çözücüler kullanmayın. Bunu yapmak plastik yüzeyleri çatlatabilir veya deforme edebilir.

Klimayı en az 1 ay boyunca kullanmayı planlamıyorsanız.

1. Ünitenin içini kurutmak için klimayı yaklaşık yarım gün çalıştırın.
2. Ardından cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
3. Pilleri uzaktan kumandadan çıkarın.

Revize etme

Uzun süre çalıştıktan sonra kontrol edilmelidir:

- Fiş veya güç kablosu ısınırsa (veya biraz yanık kokusu gelirse).
- Olağandışı bir gürültü veya titreşim varsa.
- İç üniteye herhangi bir su sızıntısı varsa.
- Cihaz elektrikli ise.

Uyarı: Yukarıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse klimayı kullanmayı bırakın. Yukarıdaki durumlardan hiçbiri meydana gelmemiş olsa bile, cihazınızı 5 yıllık kullanımdan sonra iyice kontrol etmeniz önerilir.

1. Servis bilgileri

1.1 Alan üzerinde inceleme

Yanıcı soğutucu gazlar içeren sistemler üzerinde çalışmaya başlamadan önce, tutuşma riskinin en aza indirildiğinden emin olmak için güvenlik kontrollerinin yapılması gerekir. Soğutma sistemini onarıırken, sistem üzerinde çalışmadan önce aşağıdaki önlemlere uyulmalıdır.

1.2. Çalışma prosedürü

Çalışma yürütülürken yanıcı buhar veya gaz bulunması riskini en aza indirmek için çalışma kontrollü bir prosedüre uygun olarak yürütülmelidir.

1.3. Genel çalışma alanı

Tüm bakım personeli ve sahada çalışan diğer kişiler yapılacak işin niteliği hakkında bilgilendirilmelidir. Kapalı alanlarda çalışmaktan kaçınılmalıdır. Çalışma alanının etrafındaki alan bölümlere ayrılmalıdır. Yanıcı maddeleri kontrol ederek alan içindeki koşulların güvenli hale getirildiğinden emin olun.

1.4. Soğutucu gaz mevcut olup olmadığının doğrulanması

Teknisyenin potansiyel olarak yanıcı atmosferlere karşı uyarılmasını sağlamak için çalışma öncesinde ve sırasında alan uygun bir soğutucu gaz dedektörü ile kontrol edilmelidir. Kullanılan kaçak tespit ekipmanının yanıcı soğutucu gazlarda kullanım için uygun olduğundan emin olun, yani kıvılcım çıkarmayan, yeterince sızdırmaz veya kendinden emniyetli.

1.5. Yangın söndürücülerin bulunması

Soğutma ekipmanı veya ilgili parçalar üzerinde herhangi bir yüksek sıcaklık çalışması yapılacaksa, uygun söndürme ekipmanı mevcut olmalıdır. Dolum alanının yanında bir kuru toz veya CO2 söndürücü bulundurun.

1.6. Tutuşturucu kaynak olmadan

Yanıcı soğutucu gaz içeren veya içermiş olan boruların açığa çıkmasını gerektiren bir soğutma sistemi ile bağlantılı olarak çalışma yürüten hiç kimse, yangın veya patlama riskine yol açacak şekilde herhangi bir ateşleme kaynağı kullanmayacaktır. Sigara içmek de dahil olmak üzere tüm olası ateş kaynakları, kurulum, onarım, sökme ve imha alanından yeterince uzakta tutulmalıdır, bu sırada yanıcı soğutucu gazın çevredeki alana yayılması muhtemeldir. Çalışmaya başlamadan önce, yangın tehlikesi veya tutuşma riski olmadığından emin olmak için ekipmanın etrafındaki alan taranmalıdır. "Sigara İçilmez" sembolleri görülmelidir.

1.7. Havalandırılmış alan

Sisteme müdahale etmeden veya yüksek sıcaklıkta herhangi bir çalışma yapmadan önce alanın açık havada olduğundan veya yeterince havalandırıldığından emin olun. İşin yapıldığı süre boyunca bir ölçüde havalandırma devam etmelidir. Havalandırma, açığa çıkan soğutucu gazı güvenli bir şekilde dağıtmalı ve tercihen atmosfere dışarı atmalıdır.

1.8. Soğutma ekipmanının incelenmesi

Elektrikli parçalar değiştirildiğinde, amaca uygun ve doğru teknik özelliklere sahip olmalıdır. Üreticinin bakım ve servis yönergelerine her zaman uyulmalıdır. Şüpheli durumda, yardım için üreticinin teknik departmanına danışın.

Yanıcı soğutucu gazların kullanıldığı tesisatlarda aşağıdaki kontroller uygulanmalıdır:

- Dolum ölçüsü, soğutucu gaz içeren parçaların monte edildiği odanın büyüklüğüne uygundur.
- Havalandırma sistemleri ve çıkışları uygun şekilde çalıştırılır ve kapatılmaz.
- Dolaylı bir soğutma devresi kullanılıyorsa, ikincil devrede soğutucu gaz olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Ekipman işareti görünür ve okunaklı kalır. Okunaksız olan işaretler ve semboller düzeltilmelidir.
- Parçalar veya soğutucu gaz boruları, doğal olarak korozyona dayanıklı malzemelerden yapılmadığı veya korozyona karşı yeterince korunmadığı sürece, soğutucu gaz içeren parçaları korozyona uğratabilecek herhangi bir maddeye maruz kalmayacakları bir konuma monte edilir.

1.9. Elektrikli cihazların incelenmesi

Elektrikli parçaların onarım ve bakımı, ilk güvenlik kontrollerini ve parça inceleme prosedürlerini içermelidir. Güvenliği tehlikeye atabilecek bir arıza varsa, tatmin edici bir şekilde giderilene kadar devreye hiçbir güç kaynağı bağlanmamalıdır. Arıza hemen giderilemiyorsa, ancak

çalışmaya devam edilmesi gerekiyorsa, uygun bir geçici çözüm kullanılmalıdır. Tüm tarafların uyarılması için bu durum cihaz sahibine bildirilmelidir.

Başlangıçtaki güvenlik kontrolleri şunları içermelidir:

- Yoğunlaştırıcılar boşaltılmalıdır: kısılcım olasılığını önlemek için bu işlem güvenli bir şekilde yapılmalıdır.
- Sistemi doldururken, boşaltırken veya temizlerken elektrik kablolarının veya elektrikli parçaların açıkta kalmaması gerekir.
- Toprak bağlantısında süreklilik olması.

2. Contalı bileşenlerin onarımı

- Contalı parçaların onarımı sırasında, contalı kapaklar vb. çıkarılmadan önce tüm güç kaynakları üzerinde çalışılan ekipmandan ayrılmalıdır. Servis sırasında ekipmana güç beslemesi yapılması kesinlikle gerekliyse, potansiyel olarak tehlikeli bir duruma karşı uyarık için en kritik noktaya kalıcı olarak çalışan bir sızıntı tespit sistemi yerleştirilmelidir.
- Elektrikli parçalar üzerinde çalışırken muhafazanın koruma seviyesini etkileyecek şekilde değiştirilmediğinden emin olmak için aşağıdakilere özellikle dikkat edilmelidir. Bu, kablolardaki hasarı, aşırı bağlantı sayısını, ilk spesifikasyona uygun olmayan terminalleri, contalardaki hasarı, kablo rakorlarının yanlış takılmasını vb. içermelidir.
- Enstrümantasyonun güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Contaların veya anti sızdırma malzemelerinin artık yanıcı atmosferlerin nüfuz etmesini önleme amacına hizmet etmeyecek şekilde bozulmadığından emin olun. Değiştirilen parçalar üreticinin şartnamelerine uygun olmalıdır.

NOT: Silikon dolgu macunu kullanımı bazı kaçak tespit ekipmanlarının etkinliğini engelleyebilir. Kendinden emniyetli parçalarla çalışmadan önce izole edilmeleri gerekmez.

3. Kendinden emniyetli parçaların onarımı

- Kullanılan ekipman için izin verilen voltaj ve akım değerini aşmayacağından emin olmadan devreye kalıcı endüktif veya kapasitif güç uygulamayın.
- Kendinden emniyetli bileşenler, yanıcı bir atmosferin varlığında çalışılabilen tek tiptir. Test aletleri doğru belirlenmiş özelliklere sahip olmalıdır.
- Parçaları yalnızca üretici tarafından belirtilen parçalarla değiştirin. Diğer parçalar bir sızıntı nedeniyle atmosferdeki soğutucu gazı tutuşturabilir.

4. Kablolama

Kablo tesisatının aşınma, korozyon, aşırı basınç, titreşim, keskin kenarlar veya diğer çevresel etkilere maruz kalmadığından emin olun. İnceleme, kompresörler veya fanlar gibi kaynaklardan kaynaklanan eskime veya sürekli titreşimin etkilerini de dikkate almalıdır.

5. Yanıcı soğutucu gazların tespiti

Soğutucu gaz kaçaklarının aranmasında veya tespit edilmesinde hiçbir koşul altında potansiyel ateşleme kaynakları kullanılmamalıdır. Halojenür lamba (veya açık alev kullanan başka bir dedektör) kullanılmamalıdır.

6. Sızıntı tespit yöntemi:

- Aşağıdaki kaçak tespit yöntemlerinin yanıcı soğutucu gazlar içeren sistemler için kabul edilebilir olduğu düşünülmektedir.
- Yanıcı soğutucu gazları tespit etmek için elektronik kaçak detektörleri kullanılmalıdır, ancak hassasiyet yeterli olmayabilir veya yeniden kalibrasyona ihtiyaç duyabilir (tespit ekipmanı soğutucu gaz içermeyen bir alanda kalibre edilmelidir). Dedektörün potansiyel bir ateşleme kaynağı olmadığından ve kullanılan soğutucu gaz için uygun olduğundan emin olun. Kaçak tespit ekipmanı, soğutucu gazın alt yanıcılık sınırının bir yüzdesine ayarlanmalı ve kullanılan soğutucu gaz için kalibre edilmeli ve uygun gaz yüzdesi (maksimum %25) onaylanmalıdır.
- Kaçak tespit sınırları çoğu soğutucu gaz ile kullanım için uygundur, ancak klor soğutucu gaz ile reaksiyona girip bakır boruları aşındırabileceğinden klor içeren deterjanların kullanımından kaçınılmalıdır.
- Bir sızıntıdan şüpheleniliyorsa, tüm açık alevler ortadan kaldırılmalı/söndürülmelidir.
- Bir soğutucu gaz kaçağı bulunursa ve lehimleme gerekiyorsa, tüm soğutucu gaz sistemden geri alınmalı veya sistemin kaçıktan uzak bir bölümünde izole edilmelidir (kapatma vanaları aracılığıyla). Oksijensiz nitrojen daha sonra hem sert lehimleme işleminden önce hem de işlem sırasında sistemden temizlenmelidir.

7. Çekilme ve tahliye

Onarım veya başka bir amaçla soğutma devresine müdahale ederken geleneksel prosedürler kullanılmalıdır. Ancak, alev alabilirlik endişe verici bir konu olduğu için en iyi uygulamaların takip edilmesi önemlidir. Aşağıdaki prosedür takip edilmelidir:

1. Soğutma gazını boşaltın.
2. Devreyi inert gazla temizleyin.
3. Tahliye
4. İntert gazla tekrar temizleyin.
5. Keserek veya lehimleyerek devreyi açın.
 - Soğutucu gaz dolumu doğru geri dönüşüm silindirlerinde geri doldurulmalıdır. Üniteyi güvenli hale getirmek için sistem oksijensiz nitrojen ile yıkanmalıdır. Bu işlemin birkaç kez tekrarlanması gerekebilir. Bu çalışma için oksijen veya basınçlı hava kullanılmamalıdır.
 - Temizlik, sistemdeki vakumu oksijensiz nitrojenle kırarak ve çalışma basıncına ulaşılan kadar doldurmaya devam ederek, ardından atmosfere havalandırarak ve son olarak vakuma iterek sağlanmalıdır. Bu işlem sistemde soğutucu gaz kalmayana kadar tekrarlanmalıdır. Oksijensiz nitrojen son dolumu yapılırken, çalışmanın gerçekleştirilmesi için sistem atmosferik basınca kadar havalandırılmalıdır. Borular üzerinde sert lehimleme işlemleri yapılacaksa bu işlem kesinlikle hayati önem taşır.
 - Vakum pompası çıkışının herhangi bir ateşleme kaynağının yakınında olmadığından ve havalandırmanın mevcut olduğundan emin olun.

8. doldurma prosedürü

Geleneksel doldurma prosedürlerine ek olarak, aşağıdaki gerekliliklere uyulmalıdır.

- Dolum ekipmanını kullanırken farklı soğutucu gazların birbirine bulaşmadığından emin olun. Hortumlar veya hatlar, içlerinde bulunan soğutucu gaz miktarını en aza indirmek için mümkün olduğunca kısa tutulmalıdır.
- Silindirler dik konumda tutulmalıdır.
- Sisteme soğutucu gaz doldurmadan önce soğutma sisteminin topraklandığından emin olun.
- Dolum tamamlandığında sistemi etiketleyin (henüz etiketlenmemişse).
- Soğutma sisteminin aşırı doldurulmamasına çok dikkat edilmelidir.

Yeniden doldurmadan önce, sistem oksijensiz nitrojen ile basınç testine tabi tutulmalıdır.

Sistem, dolum tamamlandıktan sonra devreye almadan önce sızıntı testine tabi tutulmalıdır.

Sahadan ayrılmadan önce müteakip bir sızıntı testi yapılmalıdır.

9. Devreye alma

Bu prosedürü gerçekleştirmeden önce, teknisyenin ekipmanı ve tüm ayrıntılarını iyice tanıması çok önemlidir. Tüm soğutucu gazların güvenli bir şekilde geri kazanılması iyi bir uygulama olarak tavsiye edilmektedir. İşlem gerçekleştirilmeden önce, geri kazanılan soğutma sıvısı tekrar kullanılmadan önce bir analiz gerekmesi ihtimaline karşı yağ ve soğutma sıvısı örneği alınmalıdır. İşlem başlamadan önce elektrik kaynağının mevcut olması çok önemlidir.

- A. Ekipman ve işleyişine aşinalık.
- B. Sistemi elektriksel olarak izole edin.
- C. Prosedürü denemeden önce şunlardan emin olun:
 - Soğutucu gaz tüplerinin taşınması için gerekirse mekanik taşıma ekipmanı mevcuttur.
 - Tüm kişisel koruyucu ekipmanlar mevcuttur ve doğru şekilde kullanılmaktadır.
 - Geri kazanım süreci her zaman yetkili bir kişi tarafından denetlenir.
 - Silindirler ve geri kazanım ekipmanı ilgili standartlara uygundur.
- D. Mümkünse soğutma sistemini pompalayın.
- E. Vakum mümkün değilse, soğutucu gazın sistemin çeşitli kısımlarından çıkarılabilmesi için bir manifold yapın.
- F. Geri kazanım gerçekleşmeden önce silindirin kantar üzerine yerleştirildiğinden emin olun.
- G. Geri kazanım makinesini açın ve üreticinin talimatlarına göre çalıştırın.
- H. Tüpleri aşırı doldurmayın (hacim olarak sıvı şarjının %80'inden fazla doldurmayın).
- I. Geçici olarak bile olsa silindirin maksimum çalışma basıncını aşmayın.
- J. Silindirler doğru şekilde doldurulduğunda ve işlem tamamlandığında, silindirlerin ve ekipmanın sahadan derhal çıkarıldığından ve tüm ekipman izolasyon vanalarının kapatıldığından emin olun.
- K. Geri kazanılan soğutucu gaz, temizlenmediği ve kontrol edilmediği sürece başka bir soğutma sistemine doldurulmamalıdır.

10. Etiketli

Ekipman, servis dışı bırakıldığını ve soğutucu gazın boşaltıldığını belirten bir etiketle etiketlenmelidir. Etiketleme tarih atılmalı ve imzalanmalıdır. Ekipman üzerinde, ekipmanın yanıcı soğutucu akışkan içerdiğini belirten etiketlerin bulunduğundan emin olun.

11. GERİ DÖNÜŞÜM

- Soğutucu gaz bir sistemden servis veya hizmet dışı bırakma amacıyla çıkarıldığında, tüm soğutucu gazların güvenli bir şekilde çıkarılması iyi bir uygulama olarak tavsiye edilir.
- Soğutucu gazı silindirlere aktarırken, yalnızca uygun soğutucu gaz geri kazanım silindirlerinin kullanıldığından emin olun. Sistemin toplam yükünü desteklemek için doğru sayıda silindirin mevcut olduğundan emin olun. Kullanılacak tüm silindirler geri kazanılan soğutucu gaz için belirlenmiş ve bu soğutucu gaz için etiketlenmiştir (örn. soğutucu gaz geri kazanımı için özel silindirler). Silindirler, basınç tahliye valfleri ve ilgili kapatma valfleri iyi çalışır durumda olacak şekilde tamamlanmalıdır. Boş geri kazanım tüpleri tahliye edilir ve mümkünse geri kazanım gerçekleşmeden önce soğutulur.
- Geri kazanım ekipmanı, eldeki ekipmanla ilgili bir dizi talimatla birlikte iyi çalışır durumda olmalı ve yanıcı soğutucu gazların geri kazanımı için uygun olmalıdır. Buna ek olarak, bir dizi kalibre edilmiş tartı mevcut ve iyi çalışır durumda olmalıdır. Hortumlar, bağlantı kesme kaplinleri ile birlikte eksiksiz, sızıntısız ve iyi çalışır durumda olmalıdır. Geri kazanım makinesini kullanmadan önce, tatmin edici bir şekilde çalışır durumda olduğunu, bakımının düzgün bir şekilde yapıldığını ve ilgili tüm elektrikli bileşenlerin soğutucu gaz salınımı durumunda tutuşmayı önlemek için mühürlendiğini kontrol edin. Şüphe durumunda üreticiye danışın.
- Yanıcı soğutucu gaz, soğutucu gaz tedarikçisine doğru geri kazanım silindirinde iade edilmeli ve geçerli atık transfer notu sağlanmalıdır. Geri kazanım ünitelerinde ve özellikle silindirlerde soğutucu gazları karıştırmayın.
- Kompresörler ve kompresör yağları çıkarılacaksa, yağın içinde yanıcı soğutucu gaz kalmadığından emin olmak için kabul edilebilir bir seviyeye kadar boşaltıldıklarından emin olun. Kompresör tedarikçilere iade edilmeden önce tahliye işlemi gerçekleştirilmelidir. Bu süreci hızlandırmak için sadece kompresör gövdesinin elektrikle ısıtılması gerekmektedir. Bir sistemden yağ boşaltılırken, bu işlem güvenli bir şekilde yapılmalıdır.

7. SORUN GİDERME

Sistemde meydana gelen bazı arızalar tanınacak ve ekranda (yanıp sönerek) görünecektir.

Hata kodu	Anlamlar
E0	İç ve dış ünite arasındaki iletişimde arıza
E1	İç ortam sıcaklık sensörü arızası
E2	İç konvektör fanı sıcaklık sensörü arızası
E3	Dış konvektör fanı sıcaklık sensörü arızası
E4	Sistem arızası (florür eksikliği)
E5	Model yapılandırma hatası
E6	İç mekan PG/DC fan arızası
E7	Dış ortam sıcaklık sensörü arızası
E8	Harici çıkış gazı sıcaklık sensörü arızası
E9	Harici IPM modülü arızası/kompresör sürücüsü arızası
EA	Harici akım sensörü arızası
Eb	Baskılı devre kartı ile ekran arasında iletişim hatası
EC	Harici modüllerin iletişim hatası
EE	Harici EEPROM PCB arızası
EF	Dış CC Vantilatör motoru arızası
EH	Dış vakum sensörü arızası
EP	Harici kompresör gövdesinin üst kısmında arıza

TÜRKÇE

EU	Dış gerilim sensörü arızası
Ex	Dış bobin sıcaklık sensörü arızası
En	Dış ünite gaz borusu sıcaklık sensörü arızası
Hey	Dış ünite sıvı borusu sıcaklık sensörü arızası

Hata kodu	Anlamlar
P0	IPM modül koruması
P1	Aşırı gerilim ve düşük gerilim koruması
P2	Aşırı akım koruması
P3	Diğer koruma mekanizmaları
P4	Yüksek harici egzoz gazı sıcaklıklarına karşı koruma
P5	Aşırı soğutmaya karşı koruma
P6	Soğutma ve aşırı ısınma koruması
P7	Isıtma ve aşırı ısınma koruması
P8	Yüksek veya düşük dış sıcaklıklara karşı koruma
P9	Kompresör tahrik koruması (anormal yük)
PA	İletişim hatası/mod çakışması
F0	İnsan tespiti için kızılötesi sensörün arızalanması
F1	Batarya modülü arızası
F2	Atık gaz sıcaklık sensörü arıza koruması
F3	Dış boru sıcaklık sensörünün arıza koruması

F4	Soğutma sıvısı sirkülasyonunun anormal korunması
F5	PFC koruması
F6	Kompresör arızası/ters faz koruması
F7	Modüllerin termal koruması
F8	Dört yönlü vanada anormal anahtarlama
F9	Modül sıcaklık sensörü devre arızası

Hata kodu	Anlamlar
FA	Kompresör faz akımı algılama hatası
Fb	Soğutma ve ısıtma aşırı yük koruma limiti (frekans azaltma)
FC	Yüksek güç/frekans değer kaybı koruma limiti
FE	Modül akım koruması/frekans azaltma limiti (kompresör faz akımı)
FF	Modül sıcaklık koruma limiti/frekans azaltma
FH	Frekans limiti aksiyon / azaltma koruması
FP	Yoğuşma koruması/frekans azaltma limiti
FU	Yoğuşma koruması/frekans azaltma limiti
Fj	Atık hava/frekans azaltma koruma sınırı
Fn	Harici AC akım/frekans azaltma koruma limiti

Hata kodu	Anlamlar
Fy	Florür eksikliğine karşı koruma

TÜRKÇE

H1	Yüksek basınç şalteri arızası
H2	Düşük basınç şalteri arızası
bf	TVOC sensörü arızası
bc	Sensör arızası PM2.5
bj	Nem sensörü arızası
bE	CO2 sensörü arızası
bd	Vantilatör arızası
d4	Suya karşı koruma
d5	Erişim kontrolü koruması

8. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 08149/09282/08150

Ürün: AirClima 12000 Cassette Indoor Connected/AirClima 12000 Cassette Panel/AirClima 12000 Cassette Outdoor

Model	AirClima 12000 Cassette Outdoor		
Fonksiyon (cihazda varsa belirtiniz)	Fonksiyon ısıtma içeriyorsa: Bilgilerin hangi ısıtma mevsimine ait olduğunu belirtiniz. Belirtilen değerler belirli bir ısıtma mevsimine ait olmalıdır. En azından "ortalama" ısıtma mevsimini dahil edin.		
Soğutma	✓	Orta (zorunlu)	✓
Isıtma	✓	Daha sıcak (varsa)	✗
		Daha soğuk (varsa)	✗

Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Sembol	Değer	Birim
Tasarım yükü				Mevsimsel verimlilik			
Soğutma	Pdesignc	3,5	kW	Soğutma	SEER	6,5	-
Isıtma / ortalama	Pdesignh	2,3	kW	Isıtma/ortalama	SCOP/A	4,0	-
Isıtma / daha sıcak	Pdesignh	Geçerli değil	kW	Isıtma / daha sıcak	SCOP/W	Geçerli değil	-
Isıtma / daha soğuk	Pdesignh	Geçerli değil	kW	Isıtma / daha soğuk	SCOP/C	Geçerli değil	-
Beyan edilen soğutma kapasitesi (*), 27(19) °C iç sıcaklık ve Tj dış sıcaklık ile				Beyan edilen enerji verimliliği faktörü (*), 27(19) °C iç ortam sıcaklığı ve Tj dış ortam sıcaklığı ile			
Tj = 35 °C	Pdc	3.501	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.39	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.576	kW	Tj = 30 °C	EERd	5.17	-
Tj = 25 °C	Pdc	1.601	kW	Tj = 25 °C	EERd	8.17	-
Tj = 20 °C	Pdc	1.163	kW	Tj = 20 °C	EERd	14.72	-
Beyan edilen ısıtma gücü (*) / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve Tj dış ortam sıcaklığı ile en sıcak mevsim				Beyan edilen performans katsayısı (*) / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve Tj dış ortam sıcaklığı ile ortalama mevsim			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.035	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.68	-
Tj = 2 °C	Pdh	1,302	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,11	-
Tj = 7 °C	Pdh	0.907	kW	Tj = 7 °C	COPd	5.10	-
Tj = 12 °C	Pdh	0.992	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.82	-
Tj = iki değerlikli sıcaklık	Pdh	2.035	kW	Tj = iki değerlikli sıcaklık	COPd	2.68	-

TÜRKÇE

Tj = çalışma limiti	Pdh	2.607	kW	Tj = çalışma limiti	COPd	2.50	-
Beyan edilen ısıtma gücü (*) / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve Tj dış ortam sıcaklığı ile en sıcak mevsim				Performans katsayısı (*) beyan edildi / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve Tj dış ortam sıcaklığı ile en sıcak mevsim			
Tj = 2 °C	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = 2 °C	COPd	Geçerli değil	-
Tj = 7 °C	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = 7 °C	COPd	Geçerli değil	-
Tj = 12 °C	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = 12 °C	COPd	Geçerli değil	-
Tj = iki değerlikli sıcaklık	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = iki değerlikli sıcaklık	COPd	Geçerli değil	-
Tj = operasyonel limit	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = çalışma limiti	COPd	Geçerli değil	-
Beyan edilen ısıtma gücü (*) / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve Tj dış ortam sıcaklığı ile en soğuk mevsim				Performans katsayısı (*) beyan edildi / 20 °C iç ortam sıcaklığı ve Tj dış ortam sıcaklığı ile en soğuk mevsim			
Tj = - 7 °C	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = - 7 °C	COPd	Geçerli değil	-
Tj = 2 °C	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = 2 °C	COPd	Geçerli değil	-
Tj = 7 °C	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = 7 °C	COPd	Geçerli değil	-
Tj = 12 °C	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = 12 °C	COPd	Geçerli değil	-
Tj = iki değerlikli sıcaklık	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = iki değerlikli sıcaklık	COPd	Geçerli değil	-
Tj = operasyonel limit	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = çalışma limiti	COPd	Geçerli değil	-
Tj = - 15 °C	Pdh	Geçerli değil	kW	Tj = - 15 °C	COPd	Geçerli değil	-

İki değerlikli sıcaklık				Çalışma sıcaklığı limiti			
ısıtma / ortalama	T _{biv}	- 7	°C	ısıtma / ortalama	Tol	- 15	°C
ısıtma / daha sıcak	T _{biv}	Geçerli değil	°C	ısıtma / daha sıcak	Tol	Geçerli değil	°C
ısıtma / daha soğuk	T _{biv}	Geçerli değil	°C	ısıtma / daha soğuk	Tol	Geçerli değil	°C
Döngüsel aralıklı güç				Döngüsel aralık verimliliği			
soğutma için	P _{cycc}	Geçerli değil	kW	soğutma için	EER _{cycc}	Geçerli değil	-
Isıtma için	P _{cycc}	Geçerli değil	kW	Isıtma için	COP _{cycc}	Geçerli değil	-
Soğutma için bozunma katsayısı (**)	Soğutma için bozunma katsayısı (**)	0,25	-	Isıtma için bozunma katsayısı (**)	C _{dh}	0,25	-
"Aktif" mod dışındaki modlarda kullanılan elektrik gücü				Yıllık elektrik tüketimi			
devre dışı işlev	P _{OFF}	0	kW	Soğutma	Q _{CE}	189	kWh/a
Bekleme işlevi	P _{SB}	0.004	kW	ısıtma / ortalama	Q _{HE}	805	kWh/a
termostatın devre dışı bırakıldığı işlev	P _{TO}	0.05	kW	ısıtma / daha sıcak	Q _{HE}	Geçerli değil	kWh/a
karter ısıtıcı işlev	P _{CK}	Geçerli değil	kW	ısıtma / daha soğuk	Q _{HE}	Geçerli değil	kWh/a
Güç kontrolü (üç seçenekten birini belirtin)				Diğer öğeler			
sabit	✓			Ses gücü seviyesi (iç/dış mekan)	L _{WA}	52/62	dB (A)

TÜRKÇE

kademeli	✗	Küresel Isınma Potansiyeli	GWP	675	kgCO2 eşd.
değişken	✗	Nominal hava akış hızı (iç/dış mekân)	-	650/1900	m ₃ /h
İletişim bilgileri	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.				
Soğutma için (*) Aşamalı güç üniteleri için, ünitenin "Beyan edilen ünite gücü" ve "Beyan edilen EER/COP" bölümündeki her kutuda çizgi (/) ile ayrılmış iki değer beyan edilmelidir. (**) Varsayılan Cd = 0,25 seçilirse, döngüsel (sonuç) testler zorunlu değildir. Aksi takdirde, ısıtma veya soğutma için döngüsel testin değeri belirtilmelidir.					

Uzaktan kumanda için pil: AAA 1,5V (x2)

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.
Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

10. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

11. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

12. UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Cecotec Innovations, 08149 AirClima 12000 Cassette Indoor Connected model bu klimaların 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanı Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının tam metnini aşağıdaki web sitesinde bulabilirsiniz:

<https://cecotec.es/es/informasyon/aciiklama-of-beyanname>

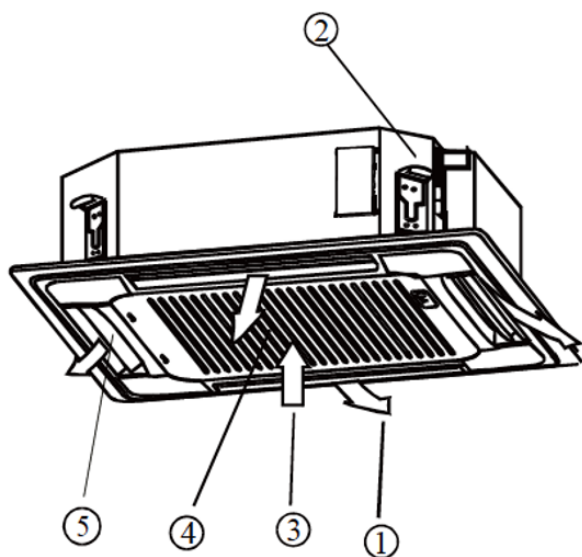


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

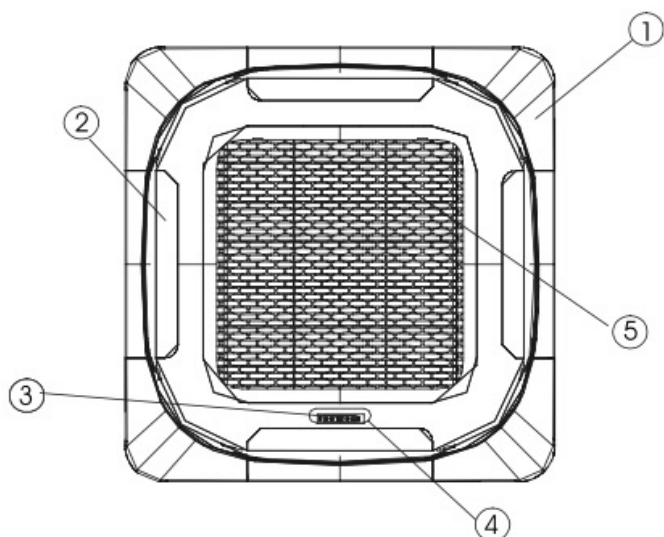


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

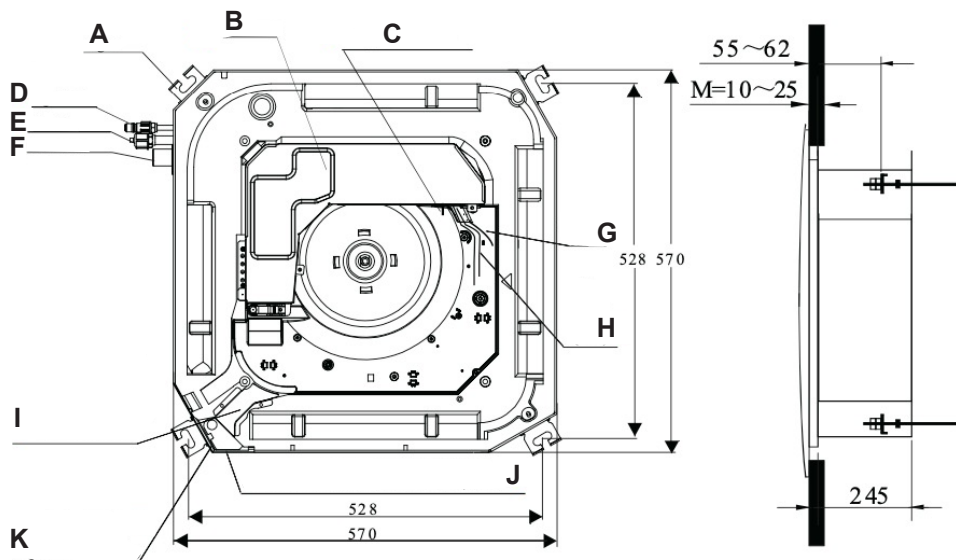


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

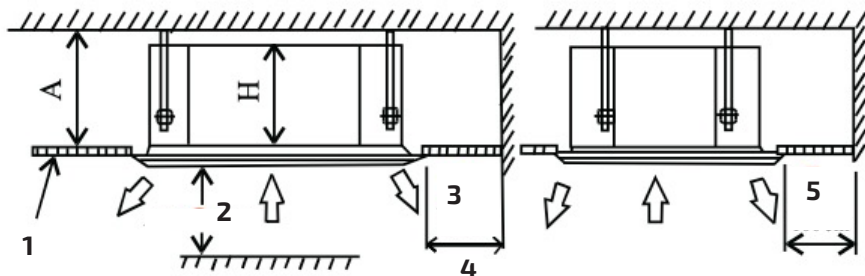


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

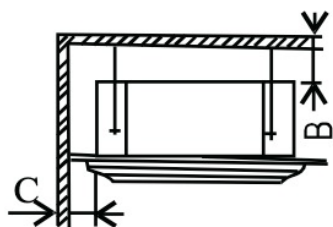


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

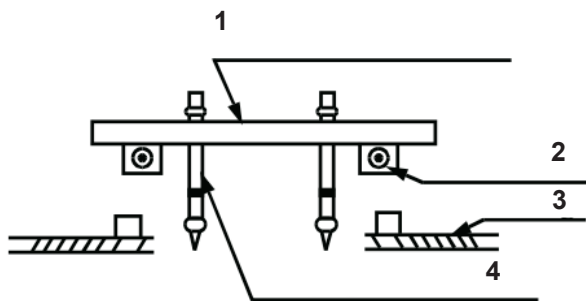


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

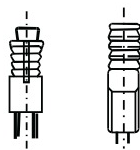
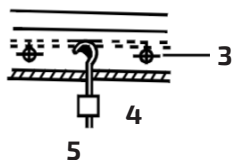


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7



1

2



5

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

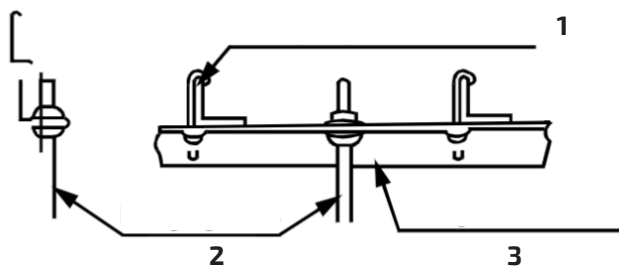


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

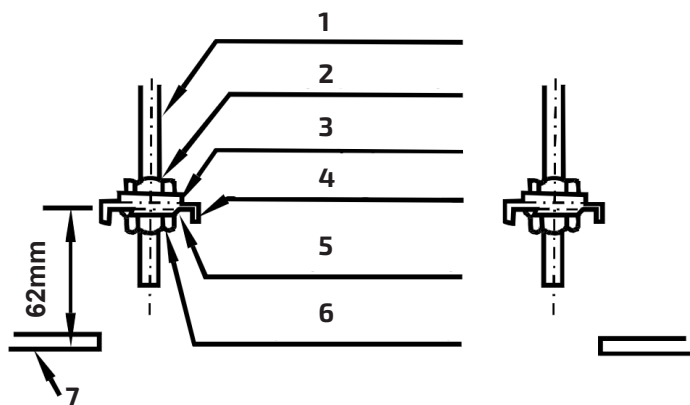


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

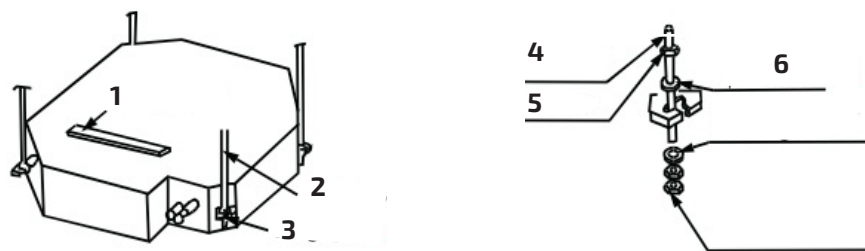


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

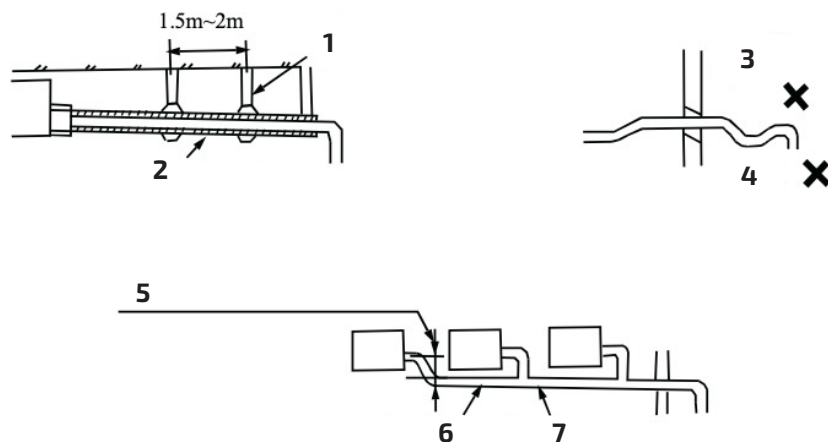


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

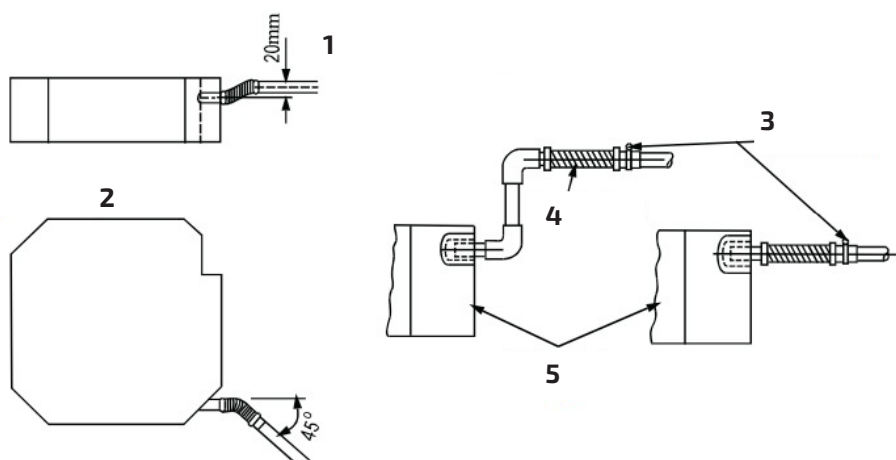


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

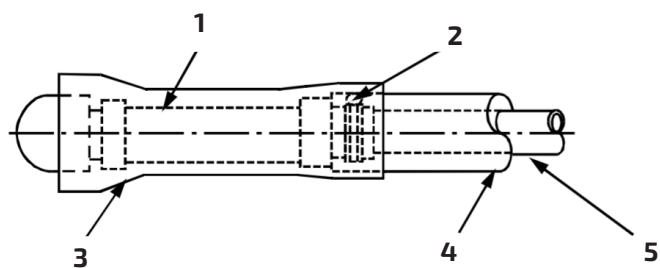


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

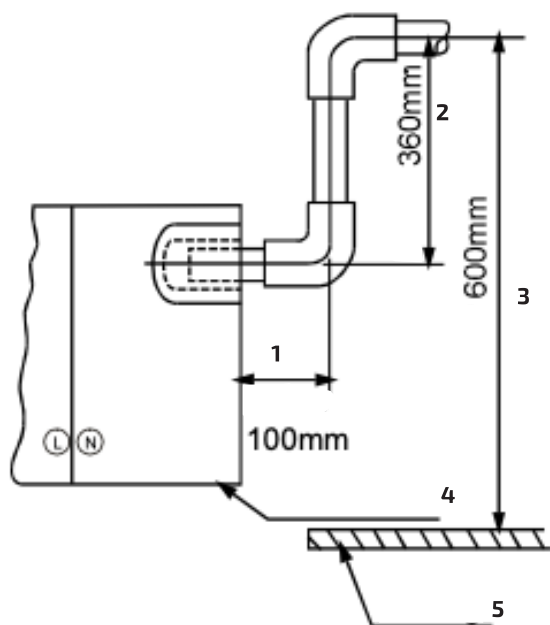


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

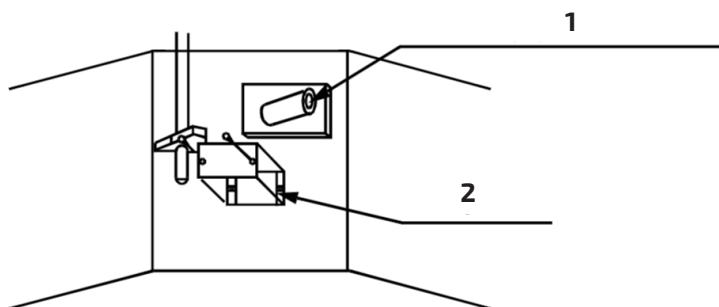


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

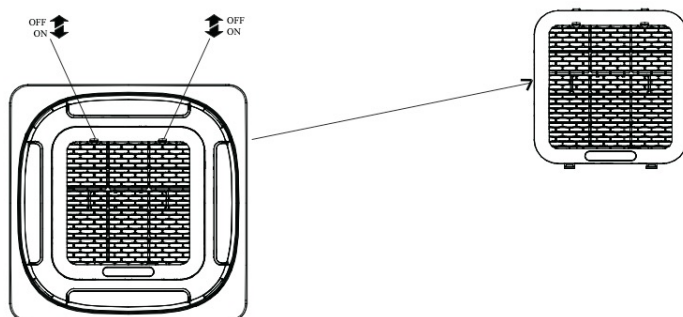


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

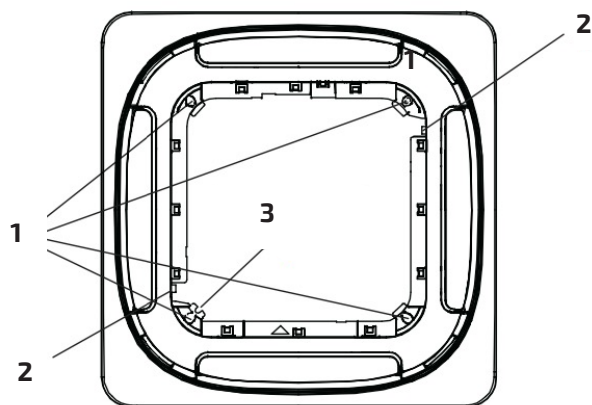


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

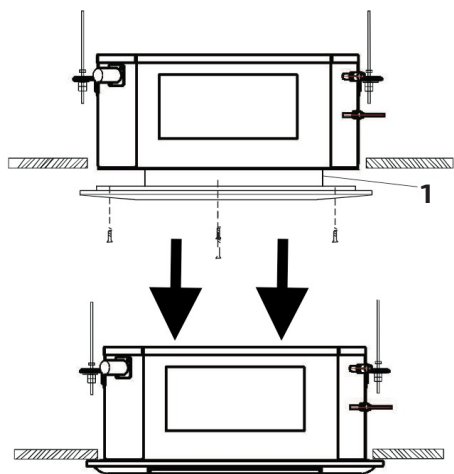


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

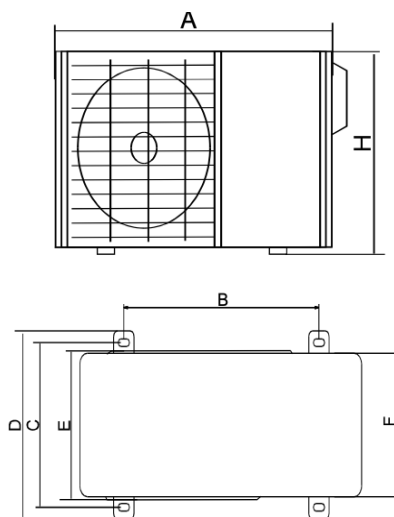


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

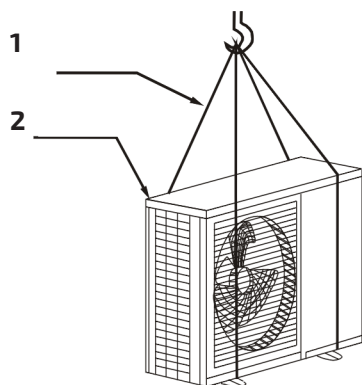


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

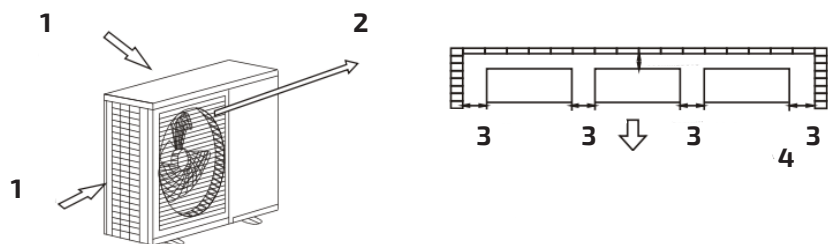


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

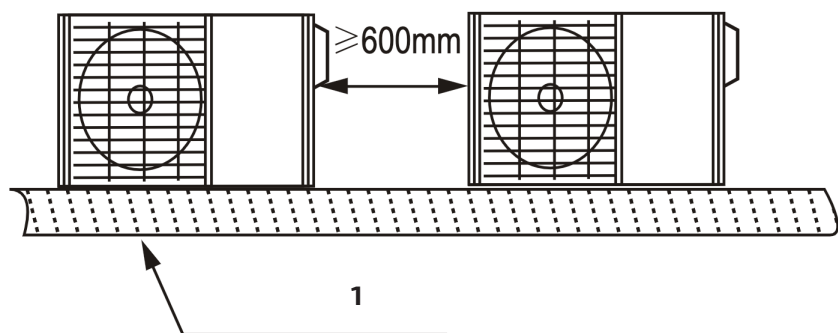


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

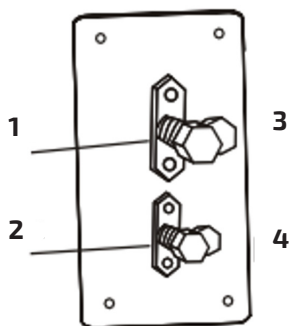


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

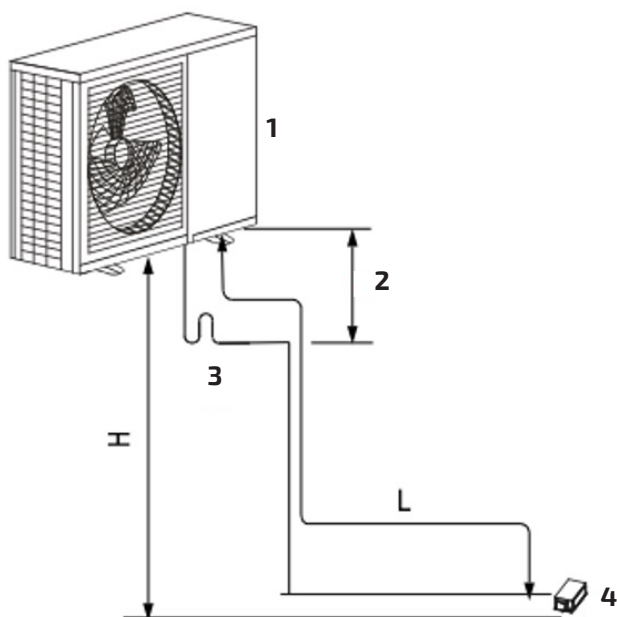


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 25

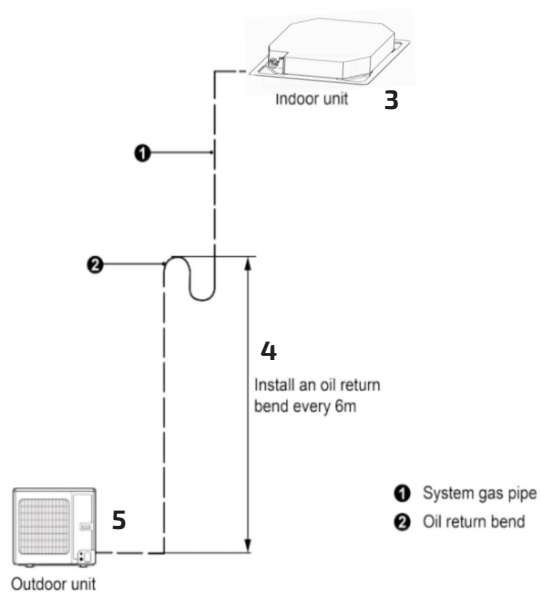


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 26

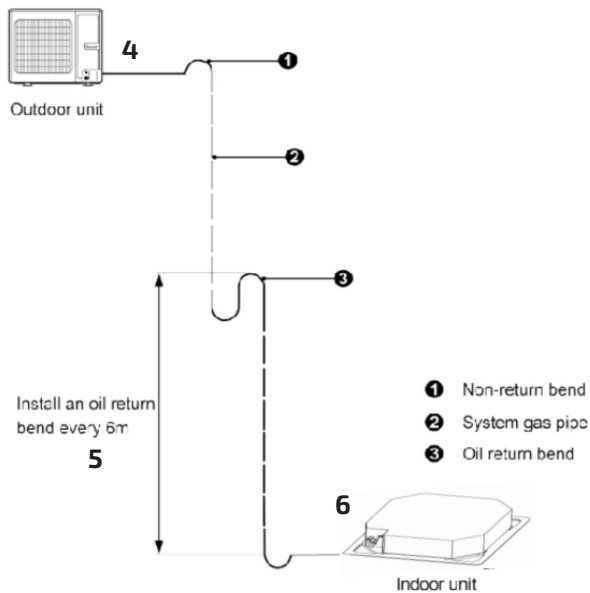


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 27

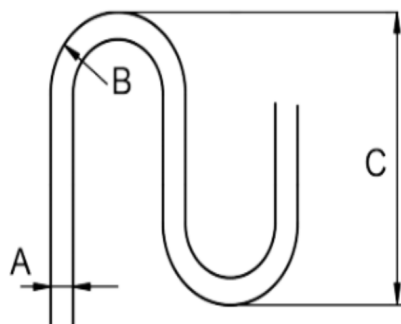


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 28

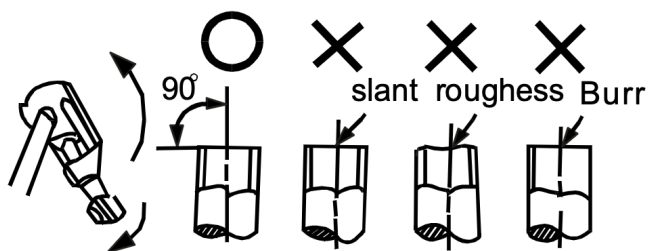


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 29

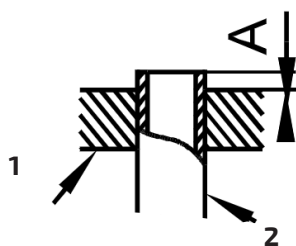


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 30

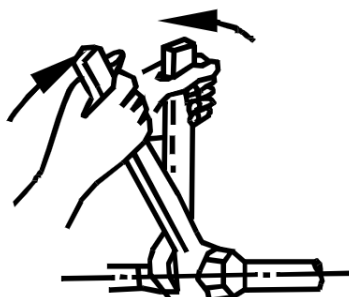


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 31

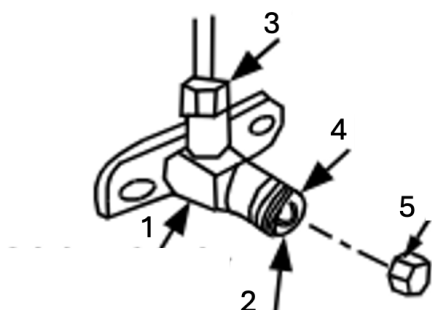


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 32

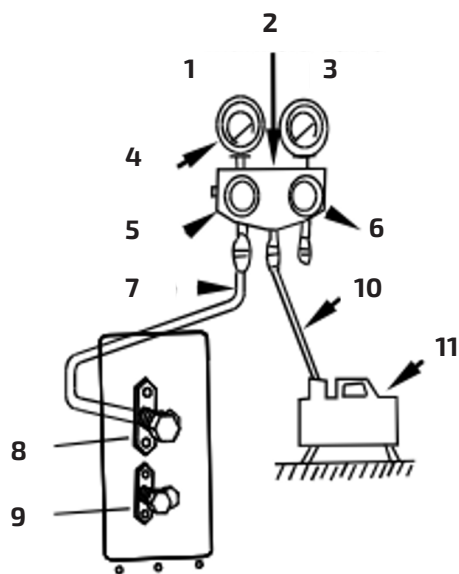


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 33

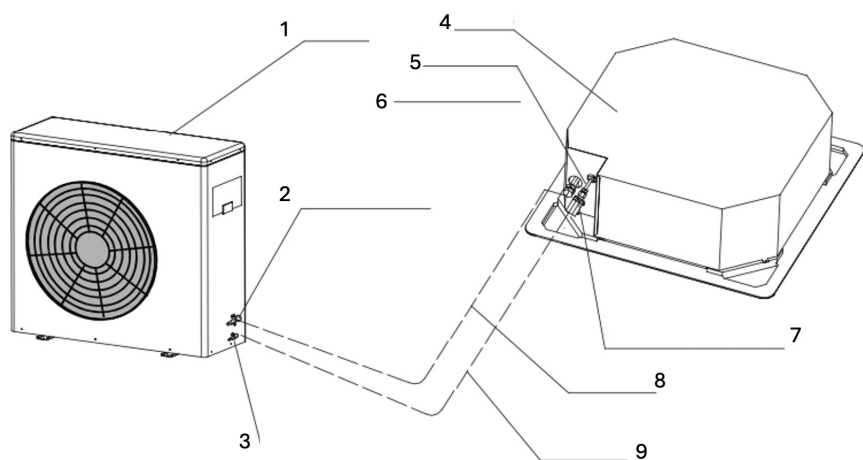


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 34

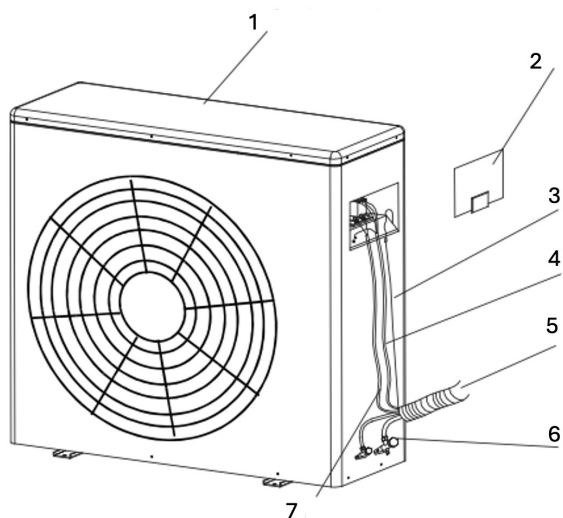


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 35

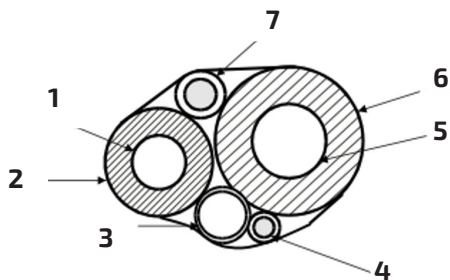


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 36

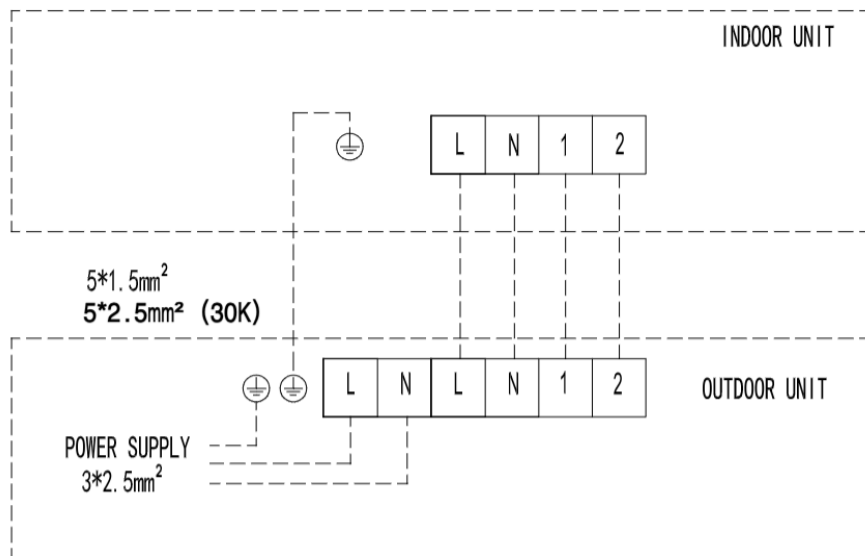
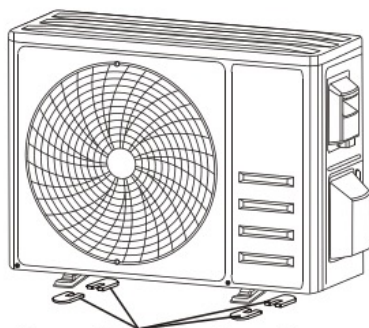


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 37



1

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 38



1

2

3

4

5

6

7

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 39

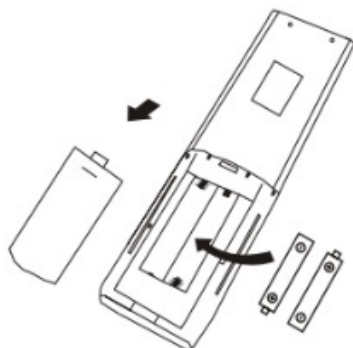


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 41

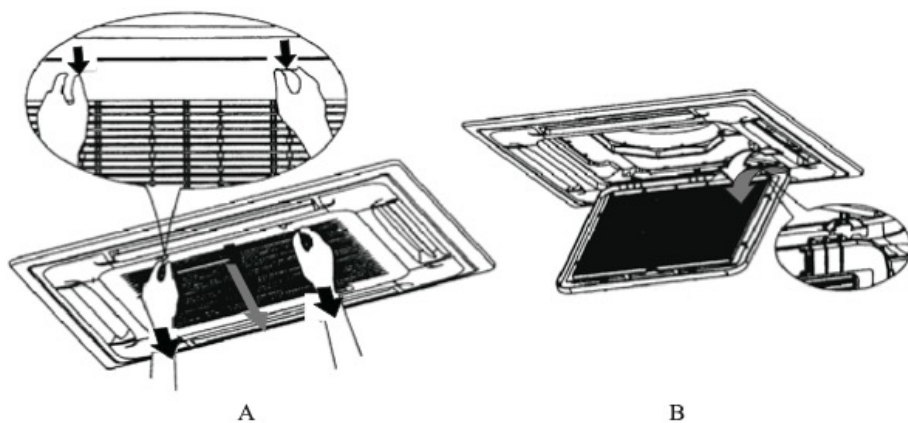


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 42

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01240510